

ZAPRASZAMY NA DEBATY Z KANDYDATAMI NA BURMISTRZA

Nowy Targ, sala MOK  
15.10.2018, poniedziałek, godz. 18.00

Zakopane, kino „Giewont”  
16.10.2018, wtorek, godz. 18.00

**Tymoteusz Mróz**  
Twórzmy Zakopane,  
z którego będziemy dumni

3 Odręgi 7 Miejsca 18 Lista

**Zakopane 2030**  
Nowoczesne miasto stawiające trudny cel

ROK XXIX NR 41/1489  
CENA: 3.50 zł (w tym 8% VAT)  
USA \$ 3.00 11 października 2018 r.

Uwaga, za tydzień przedwyborcze sondaże

**TYGODNIK**  
Podhalański

**Zakopane 2030**  
Nowoczesne miasto stawiające trudny cel

**MAREK DONATOWICZ**  
kandydat na burmistrza Zakopanego

Nr indeksu 379417  
ISSN 1231-5818

REKLAMA WYBORCZA

Nie obchodzi Cię to, że w mieście brakuje koszy na śmieci i ławek?

Chcesz, żeby ludzie stawali do wyborów, żeby coś sobie załatwić?

Nie obchodzi Cię to, ile płacisz za wodę i ścieki?

Zgadzasz się na przemoc w rodzinie?

Nie przeszkadza Ci, że w Radzie nie ma ludzi młodych?

Obojętne Ci jest, ile zarabia burmistrz i na co przeznaczą Twoje podatki?

Chcesz paraliżu komunikacyjnego i zakorkowanego Zakopanego?

Nie interesuje Cię, że ciągle nie ma we wsi chodnika?

Nie zależy Ci na tym, jak wygląda Twoje otoczenie, ulica, chodnik, skwer?

Nie chcesz nowoczesnego stadionu biathlonowego w Kirach?

Lubisz krążyć po mieście, szukając miejsca do zaparkowania?

Podoba Ci się stanie w korkach? Np. jadąc ze Szczawnicy do Krościenka?

Nie chcesz oczyścić Białego Dunajca z reklam?

Nie chcesz narciarzy na Gubałówce?

Chcesz zrujnowanego dworca PKP w Zakopanem?

Nie chcesz chodnika przy głównej drodze w Bukowinie Tatrzańskiej?

Nie interesuje Cię, po co startuje do Rady Twój sąsiad, czy chce załatwić sobie albo swoim bliskim pracę w miejskich spółkach?

Nie obchodzi Cię, jak zachowuje się burmistrz, czy jest kulturalny, czy wulgarny?

Nie obchodzi Cię los słabszych i biednych?

Nie chcesz nowych ścieżek rowerowych?

Chcesz zabudowania Zakopanego apartamentowcami?

Nie chcesz nowej drogi na Rusińskim i Olczańskim Wierchu w Bukowinie Tatrzańskiej?

Lubisz oglądać mecze hokejowe przerywane przez mgłę nad lodowiskiem?

Nie interesuje Cię, czy w Radzie siedzą mądrzy ludzie?

Chcesz, by smog dalej szczypał w oczy, a sąsiad palił w starym piecu śmieci?

Nie interesuje Cię, kto rządzi w Czarnym Dunajcu?

Nie zależy Ci na Orliku w Zakopanem?

Nie zależy Ci na tym, żeby Twój wójt albo burmistrz był kompetentnym człowiekiem?

Nie chcesz stacji narciarskiej na Galicowej Grapie?

Nie chcesz basenu termalnego w Poroninie?

**NIE IDZ  
NA  
WYBORY**

AKCJA SPOŁECZNA TYGODNIKA PODHALAŃSKIEGO „WYBIERAJ”

**ZAKOPANE**

**Polskie Koleje Wyborcze**

Premier Morawiecki na 12 dni przed wyborami ogłasza odkupienie Polskich Kolei Linowych, ale nie chce zdradzić ceny. str. 3

**OCHOTNICA**

**Tną opony**

Policja poszukuje wandal, którzy rozpruli 14 opon w 7 samochodach zaparkowanych przez turystów w Ochotnicy Górnej Jamnem, pod Turbaczem i Maciejową. str. 12

**NOWY TARG**

**Zamalowali Sendlerową**

Robotnicy zamalowali mural poświęcony Irenie Sendlerowej na nowotarskim kinie. str. 8

**NOWY TARG**

**Korupcja czy zniesławienie**

Miejska działka dzierżawiona jest ojcu radnego, a ubiegający się o nią przedsiębiorca nie może doczekać się przetargu. str. 9

**ZAKOPANE**

**Jej głosem zachwycił się Szpak**

Martyna Kasprzycka w programie The Voice of Poland. str. 7

**REKLAMA**

**MAZDA**

**NOWA MAZDA 6**

ANNDORA KRAKÓW | al. 29 Listopada 149 tel. 12 345 38 27



**MAREK DONATOWICZ**  
kandydat  
na burmistrza Zakopanego

**Zakopane 2030**  
Nowoczesne miasto szanujące tradycję

*Nie rezygnujemy z osiągnięcia celu tylko dlatego, że osiągnięcie go wymaga czasu. Czas i tak upłynie.*

*H. Jackson Brown Jr.*

## kandydaci do Rady Miasta lista nr 18

okręg 1



**Wawrzyniec Bystrzycki**  
administracja,  
infrastruktura komunalna



**Krzysztof Konior**  
ochrona środowiska



**Jerzy Sowiński**  
geodezja



**Elżbieta Majerczyk-Marchewka**  
szkolenia



**Joanna Skupień**  
administracja w oświacie



**Anna Zapotoczna**  
przebiegiem



**Anna Joniak**  
przebiegiem



**Kazimierz Michna**  
przebiegiem

okręg 2



**Marek Donatowicz**  
sport, oświata,  
zarządzanie ludźmi



**Wojciech Solik**  
administracja,  
infrastruktura komunalna



**Jakub Brzosko**  
kultura, sport,  
działalność społeczna



**Jacek Herman**  
szkolenia



**Krystyna Dulat**  
kultura, narciarstwo



**Magda Zinja-Zebracka**  
kultura, sport, działalność  
społeczna



**Barbara Poje-Komenda**  
działalność społeczna,  
kocha ludzi

okręg 3



**Jerzy Jędrusiak**  
kultura



**Janusz Świerk**  
oświata, zarządzanie  
ludźmi



**Jan Karpiel Bulecka**  
architektura, kultura



**Anna Pęksa**  
oświata



**Tamara Rzucidło**  
architektura, konserwacja  
zabytków



**Maria Grażyna Syrzystie**  
kultura, działalność  
społeczna



**Tymoteusz Mróz**  
innowacje, przedsiębiorczość

okręg 4



**Krzysztof Wiśniewski**  
„Żaba”  
sport, oświata,  
działalność społeczna



**Czesław Ślimak**  
infrastruktura komunalna,  
ratownik TOPR



**Jan Jarosiewicz**  
innowacyjność,  
przebiegiem



**Beata Kot**  
sport, przedsiębiorczość



**Grażyna Borkowska**  
administracja w oświacie,  
harcerstwo



**Anna Szydłak**  
administracja,  
kontakt z ludźmi



**Zbigniew Szczerba**  
samorząd, sport,  
przebiegiem

## kandydaci do Rady Powiatu lista nr 16

okręg 1



**Mariusz Koperski**  
oświata, kultura,  
samorząd



**Leszek Behounek**  
sport, oświata



**Paulina Podkanowicz-Szczerba**  
administracja, inwestycje



**Mirosław Pniewski**  
oświata,  
zarządzanie ludźmi



**Agata Nowakowska-Wolak**  
ochrona zabytków,  
działalność społeczna



**Wojciech Kowalczyk**  
przebiegiem



**Anna Zawisza**  
kultura, działalność społeczna



**Agata Wojtowicz**  
przebiegiem,  
filantropia, działalność



**Beata Anna Zadziorko**  
kultura, media

Serdecznie zapraszamy mieszkańców Zakopanego  
na konwencję wyborczą i otwartą dyskusję,  
która odbędzie się w piątek 12.10. 2018 r.  
w Aries Hotel & Spa, ul. Zaruskiego 5, Sala Aspen (poziom -1)  
o godz. 18.00

# Polskie Koleje Wyborcze

Premier Morawiecki na 12 dni przed wyborami ogłasza w Zakopanem odkupienie Polskich Kolei Linowych, ale nie chce zdradzić ceny.

**P**olskie Koleje Lino- we za rządów PO za 215 milionów kupił międzynarodowy fundusz finansowy Mid Europa Partners. Fundusz założył do tego celu spółkę Altura. We wtorek rano gruchnęła informacja, że 99,8% udziałów w tej spółce kupił Polski Fundusz Rozwoju. To powołana w 2016 roku przez Skarb Państwa spółka mająca służyć w rozwoju polskich przedsiębiorstw. Według doniesień medialnych fundusz wystawił kolejki na sprzedaż za 524 mln zł.

Oficjalnie informację o odkupieniu PKL na szczycie Kasprowego Wierchu przekazał premier Mateusz Morawiecki.

- PKL w 2013r. przez naszych poprzedników zostały sprzedane.

*Pan prezes Jarosław Kaczyński powiedział, że kolejki wrócą do domeny państwa polskiego i to dzisiaj tu mogą oznajmić. Jesteśmy po zakończonych negocjacjach z dotychczasowym właścicielem. W bardzo dobrej cenie dokonujemy odkupienia kolejki - powiedział na Kasprowym premier Mateusz Morawiecki.*

Premier nie chciał odpowiedzieć na pytanie dziennikarza za TP o konkretną kwotę, za jaką państwo odkupiło PKL. Powtórzył tylko, że to „bardzo dobra cena”.

W komunikacie prasowym Matthew Strassberg, partnera współzarządzającego funduszem Mid Europa Partners, czytamy, że wyjście z tej inwestycji jest „udane”. Można się więc domyślać, że fundusz sporo zarobił na tej transakcji.

Z transakcji cieszy się też Wojciech Ziobrowski, dyrektor Tatrzańskiego Parku Narodowego, bo planowane w Tatrach inwestycje będą teraz prowadzone z poszanowaniem środowiska naturalnego.

W Centralnym Ośrodku Sportu przy kompleksie Średniej Krokwi premier mówił o koniecznym remoncie obiektu, tak by można było doczekać się następców Małysza i Stocha. - *Wiemy doskonale, że te krokwie są niedoinwestowane, jest mała, jest średnia, ale powstaną kolejne i dlatego przeznaczamy 50 mln zł na modernizację tych skoczni - zaznaczył premier Morawiecki.* Przypomniał postać Stanisława Marusarza, patrona Wielkiej Krokwi, sportowca



Młodzi narciarze mocno zaskoczeni wizytą premiera na Średniej Krokwi.

i patrioty, podkreślając, że dzisiaj nie musimy ryzykować życiem dla przyszłości kraju, dla naszych dzieci.

Minister sportu Witold Bańka dziękował za obiecaną pieniądze. Dzięki temu COS będzie dysponować nowoczesnym obiektem, na który złoży się 5 skoczni od K-15 do K-85. - *Będzie to inwestycja realizowana wieloetapowo, w zeszłym roku zmodernizowaliśmy Wielką Krokiew, która jest wspaniałą skocznią z homologacją, w najbliższych*

*dniach otwarty będzie kompleks małych skoczni w Chochołowie - zapowiedział minister Bańka.* Dodał, że w COS rusza modernizacja tras biegowych, a łącznie w latach 2016-2018 rząd przeznaczył 90 mln zł na odnowę i budowę obiektów narciarskich pod Giewontem.

Po wizycie w COS premier wraz z delegacją oficjeli udał się do domu wczasowego „Hyrny” na spotkanie z mieszkańcami. Organizatorzy nie chcieli wpuścić ludzi w koszulkach z na-

pisem „KONSTYTUCJA”. W sali wypełnionej po brzegi przeważali działacze i kandydaci startujący w wyborach z list Prawa i Sprawiedliwości. Szef partyjnych struktur w powiecie tatrzańskim Jan Piczura wręczył premierowi w prezencie góralski kapelusz i ciupakę - „coby łatwiej mu było wprowadzać dobrą zmianę” - zażartował Jan Piczura. Zebrani odśpiewali premierowi „Sto lat”, a następnie hymn Polski.

pp, rav

## Strzeżcie się słowackiej policji

Po tragicznym wypadku spowodowanym przez polskich kierowców pod Dolnym Kubinem słowacka policja poluje na naszych kierowców - taka informacja krąży wśród naszych rodaków.

**D**ochodzi do sytuacji, że polscy kierowcy, mimo że przez Słowację mają bliżej, wybierają okrężną drogę, aby ominąć teren naszego południowego sąsiada. Wszystko ma się dziać po tragedii pod Dolnym Kubinem, gdzie Polacy jadący luksusowymi autami, łamiąc wszelkie przepisy, doprowadzili do śmierci słowackiego kierowcy.

Trzeba też pamiętać, że u naszych południowych sąsiadów obowiązują zupełnie inne przepisy, jeśli chodzi o wyposażenie auta. Tam trzeba mieć komplet kamizelek odblaskowych, linkę holowniczą, apteczkę, komplet zapasowych żarówek. - *Zatrzymali mnie policjanci na Słowacji. Sprawdzali dosłownie wszystko, włącznie z kamizelkami i żarówkami. W końcu pozwolili jechać - opowiada jeden z zakopiańskich kierowców.*

Adam z Bielska-Białej był w Zakopanem przez 2 ty-

godnie. - *Zawsze jeżdżę na Podhalę przez Słowację, bo jest bliżej i jest o wiele mniejszy ruch na drodze. Teraz też przekroczyłem granicę w Korbiełowie i aż do Orawy jechałem słowacką stroną. Wracam jednak przez Polskę, bo słyszałem od znajomego, że po wypadku w okolicach Dolnego Kubina policja słowacka strasznie trzepie naszych kierowców - mówi.*

Warto wiedzieć, że zgodnie z podpisaną przez Polskę i Słowację konwencją wiedeńską nasz samochód musi być wyposażony w elementy wymagane na terenie kraju, w którym auto zostało zarejestrowane. W Polsce jest to gaśnica i trójkąt ostrzegawczy.

Tak jest teoretycznie, bo policjanci, chociażby na Słowacji, mogą twierdzić, że nie wiedzą nic o tych przepisach, i wlepić nam mandat lub nawet próbować zatrzymać dowód rejestracyjny. W takiej sytuacji pozostaje nam zapłacenie mandatu lub wykonanie

telefonu do polskiej ambasady w Bratysławie - tel. 00 421 259 490 211 z prośbą o interwencję.

Tak naprawdę policja na Słowacji znana jest ze swojego restrykcyjnego podejścia do przepisów od lat. - *Jeżdżę często na Słowację i nie zauważyłem jakiegось innego traktowania po ostatnim wypadku. Oczywiście, jak zwykle na słowackich drogach jest więcej drogowki niż u nas. Słowacy lubią też stać z radarem w najbardziej nieoczekiwanych miejscach, ale wszystko zależy od policjanta, na którego trafimy - mówi inny z podhalańskich kierowców.*

Przypominamy też o istniejących różnicach, jeśli chodzi o znaki drogowe. Na Słowacji nie ma znaków oznaczających „teren zabudowany”, gdzie w Polsce obowiązuje ograniczenie do 50 km na godz. Na Słowacji ograniczenie to dotyczy po prostu obszaru za tabliczką oznaczającą wjazd do miejscowości.

pp

## Antoniemu Karlakowi w odpowiedzi

Odpowiedź na sprostowanie wójta Jabłonki Antoniego Karlaka, zamieszczone na naszych łamach przed tygodniem.

**P**rzygotowując artykuł w sprawie nieprawidłowości, do których doszło w gminie Jabłonka, korzystałem z protokołu pokontrolnego sporządzonego przez Regionalną Izbę Obrachunkową. Jeśli więc pan wójt stwier-

dził „nieścisłości” w moim tekście, to swoje „sprostowanie” powinien raczej skierować na adres krakowskiej siedziby RIO, która to właśnie wytknęła fakt wyasygnowania poważnej kwoty z budżetu gminy bez wiedzy rady i zawróciła uwa-

gę na zawarcie umowy z kancelarią prawną bez rozstrzygnięcia przetargu. W swoim piśmie, nazwanym moim zdaniem zupełnie bezpodstawnie „sprostowaniem”, pan wójt po prostu przedstawił swoją linię obrony, a to jednak spora różnica.

Marek Kalinowski

## Portrety polskich góralek



Maria Chmielak

- historia góralki z Knurowa, str. 29

Fot.: Bartłomiej Jurecki

## Silna jak halny

ABONAMENT

# Teraz 6 miesięcy abonamentu za darmo

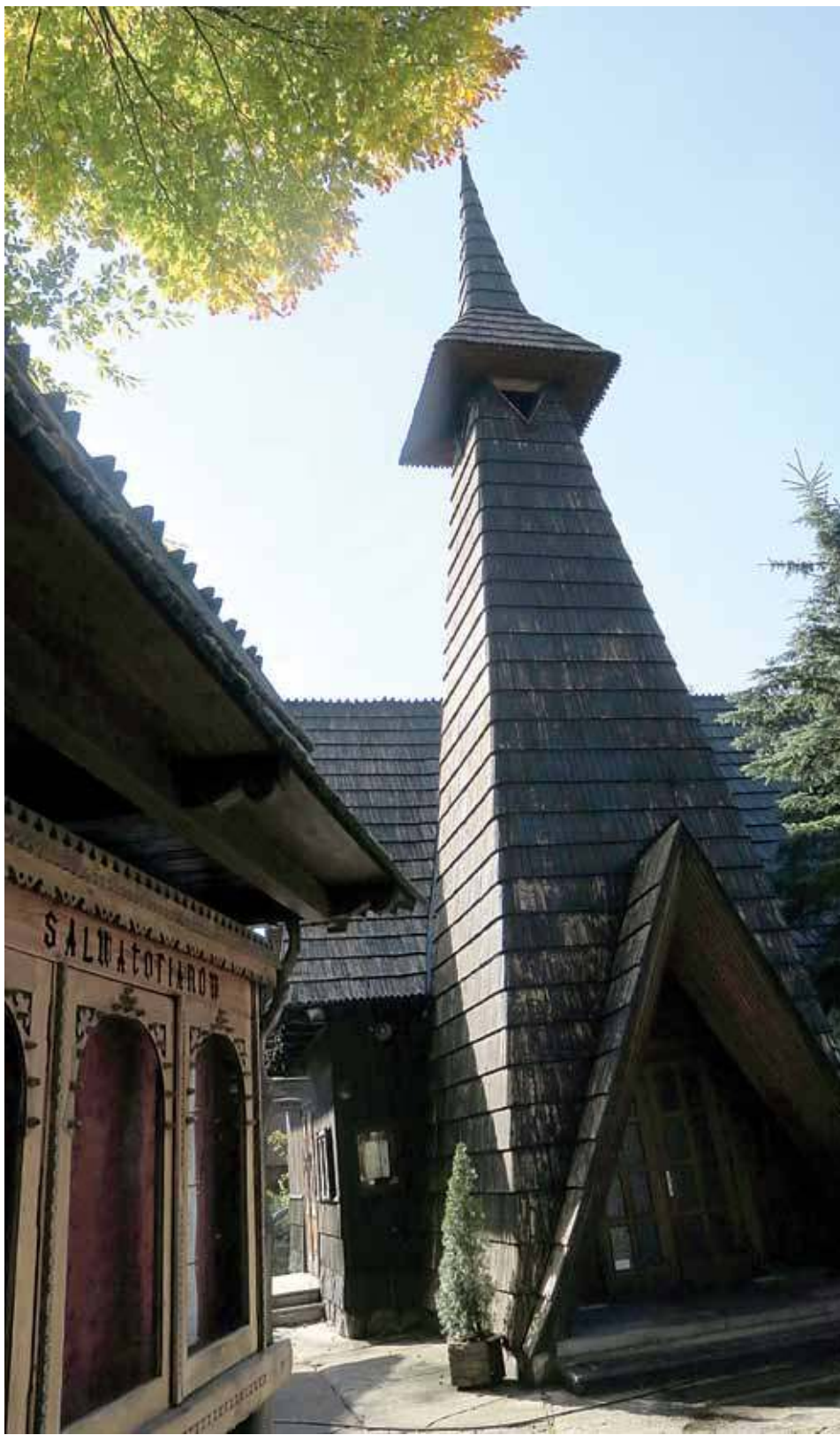
## Odjazdowa oferta!

**PLUS.PL**

Dotyczy wybranych wariantów ofert. Szczegóły w Regulaminach Promocji:  
PLUS. (6 MIES.), PLUS. ELASTYCZNA (6 MIES.) na plus.pl

**SAMSUNG**  
Galaxy A6**plus**

**Przyjdź i sprawdź!**  
**Nowy Targ, Rynek 12**



Drewniane poszycie dachowe wymaga pilnego remontu. Nikt nie zamierza przenosić świątyni salwatorianów w inne miejsce.

## Wydumana przeprowadzka

Kościół Królowej Świata nie będzie zamieniony w hotelowy parking.

**L**otem błyskawicy Zakopane obiega hłobowa wieść: salwatorianie przenoszą kościółek z Bulwarów Słowackiego, bo nowo budowany hotel potrzebuje miejsc parkingowych. Wiadomość krąży od wielu dni, docierając do naszej redakcji z kilku źródeł. Mieszkańcy bloków zapowiadają protesty. Nic dziwnego, ludzie żyjący przy Bulwarach Słowackiego od kilku lat cierpią udręki przez prowadzoną na zboczach Antałówki potężną inwestycję. A teraz jeszcze mają stracić ukochaną świątynię. - *To niestety ludzie ludziom zgotowali ten los* - wyjaśnia ks. Piotr Łapiński, przełożony ojców salwatorianów, którzy prowadzą kościół przy Bulwarach Słowackiego. Podkreśla ze śmiechem, że niczego nawet nie zamierza oficjalnie dementować, bo w przekazywanych z ust do ust wiadomościach nie ma krztyny prawdy. - *Nie wiem, która ze starszych pań rozpusza te ploteczki, do nas też dotarły już kuriozalne*

*wiadomości, nawet takie o sprzedaży kościoła* - dodaje ks. Piotr Łapiński. Zaprzecza, by kiedykolwiek ktoś z ojców salwatorianów planował przenosiny świątyni. Ale ludzka wyobraźnia nie zna granic. Wiadomości szeptane pod kościołem, przekazywane z ust do ust niczym w głuchym telefonie, owocują takimi osiedłowymi „sensacjami”. - *Ludzie sami się napędzają, potem denerwują, dlatego mówię: sami sobie zgotowali ten los* - podkreśla z uśmiechem ks. Piotr Łapiński. - *Ja mam teraz większe i poważniejsze zmartwienie. Czekam na remont dachu, który jest w złym stanie. Potrzeba na to pieniędzy, może jakiś sponsor się zgłosi? Kościół Matki Bożej Królowej Świata budowany był od 1956 roku. Ówczesne władze utrudniały inwestycję, jak umiały. W 1966 roku świątynię poświęcono. Strome dach kościoła i jego strzelista wieża pokryte są gontem, który teraz trzeba zabezpieczyć przed wilgocią. W niektórych miejscach jak najszybciej wymienić. Budowa potężnego kompleksu hotelowego na przeciwko kościoła zamieniła spokojną uliczkę w plac budowy. Inwestor zniwelował wielką*

część góry. Momentami dojazd do domów przy Bulwarach Słowackiego był całkowicie uniemożliwiony. Po zerwaniu drogi wierni do kościoła dostawali się po drewnianej kładce przerzuconej nad błotnistym gruntem. Na kilka dni cały kwartał pozbawiony był ciepłej wody i ogrzewania geotermalnego. Fatalny dojazd do bloków skutkował zniszczonymi zawieszacami, uszkodzonymi miskami olejowymi w samochodach. Pisaliśmy o tym wielokrotnie. Mieszkańcy interweniowali w naszej redakcji nieraz. Także wtedy, gdy pojazdy budowy blokowały wyjazd do pracy czy szkoły. Prace trwają już trzeci rok. Trudno dziwić się mieszkańcom z Bulwarów Słowackiego, którzy przeżywają budowlaną gehennę, że dyskutują o tym, jak będzie wyglądać dojazd do hotelu po zakończeniu inwestycji. Póki co jednak inwestor wykonuje to, do czego się zobowiązał - trwają prace przy poszerzeniu uliczki, tak by w jej ciągu mogły powstać miejsca postojowe. Może stąd wzięła się plotka o parkingu zamiast kościoła?

Tekst i fot.:  
**Rafał Gratkowski**

**Warszawa - Czarny Dunajec**

## Weto nauczycieli

- Mamy już dość sytuacji w oświacie, którą fundują nam obecnie rządzący tam, w Warszawie, ale i tu, w Czarnym Dunajcu - mówią stanowczo nauczyciele ze Związku Nauczycielstwa Polskiego.

**G**rupa kilkudziesięciu nauczycieli ze ZNP wzięła udział w manifestacji pracowników budżetówki w Warszawie. Protestujący przeszli m.in. przed siedzibę Ministerstwa Edukacji. - *Sytuacja, w jakiej znalazła się oświata po pseudoreformach pani Zalewskiej, nie wróży najlepiej. Nie pozostaje nam nic innego, jak tylko zamaniestrować swój przeciwny* - podkreślają.

Nauczyciele związkowcy zwracają uwagę także na sytuację w placówkach gminy Czarny Dunajec, gdzie pracują. - *Protestujemy nie tylko przeciw temu, co na górze, ale także nie zgadzamy się z tym, co funduje nam samorząd* - mówią. Przypominają, że Anna Słodyczka, pełniąca obowiązki szefowej oświaty, od wielu już lat pracuje na tym stanowisku bez konkursu.

„Pani Dyrektor Anna Słodyczka jest zatrudniona na stanowisku pełniącej obowiązki dyrektora. Za-

*trudnienie nastąpiło w listopadzie roku 2008 po nieskutecznym przeprowadzeniu konkursu na stanowisko dyrektora w tym samym roku (brak kandydatów)”* - pisze sekretarz gminy Michał Jarończyk.

Związkowcy zwracają też uwagę na zależności Anny Słodyczki i firmy prowadzonej przez jej męża. Z informacji otrzymanych z urzędu gminy wynika, że wynagrodzenia za usługi świadczone na rzecz gminy przez firmę FHU Anik Stanisława Słodyczki za lata 2010-2016 wyniosły: remonty zlecone przez urząd gminy - 575.639 zł, remonty zlecone bezpośrednio przez dyrektorów szkół - 217.823 zł, remonty realizowane w ramach procedury zamówienia publicznego - 151.661 zł, dowozy realizowane w ramach procedury zamówienia publicznego - 296.961 zł. Do tych sum trzeba doliczyć jeszcze zadania, jakie realizowała firma Stanisława Słodyczki na rzecz czarnodunajckiego

samorządu przed 2010 r. i po 2016 r., aż do chwili obecnej.

Co więcej, Anna Słodyczka w swoim oświadczeniu majątkowym podaje, że jest współwłaścicielem autobusów, które są zarejestrowane na firmę jej męża. Tymi pojazdami dowożone są dzieci do szkoły.

Czarnodunajcki samorząd pod wodzą wójta Józefa Babicza nie dostrzega żadnych niejasności ani nieprawidłowości w opisanej sytuacji. „*Dowozy są realizowane po zastosowaniu procedury zamówienia publicznego, gdzie o wyborze decyduje zaofiarowana cena. Jednocześnie pani dyrektor została wyłączona ze wszystkich czynności związanych z przetargami na dowozy. Z tych powodów używanie do świadczenia usług pojazdów należących do pani dyrektora Anny Słodyczki i jej męża nie powoduje naruszenia przepisów prawa, jak również nie narusza norm etycznych*” - odpowiada Michał Jarończyk.

ig

## Kraksza podlewana alkoholem

Pijany kierowca spowodował bardzo groźny wypadek w Łopusznej - jedna ciężko ranna osoba trafiła do szpitala.

**W**yпаdek zdarzył się w piątek rano w Łopusznej. Kierowca peugeota, jadąc w kierunku Harkłowej, najechał na tył jadącego z przodu volkswagena. Uderzone auto zjechało z jezdni i dachowało.

Kierujący volkswagenem mężczyzna odniósł wiele bar-

dzo poważnych obrażeń. Trafił do szpitala w stanie zagrażającym życiu. Na oddział szpitalny trafił też sprawca wypadku. Jak się okazało po badaniu alkometrem, 44-letni mieszkaniec gminy Łapsze Niżne był kompletnie pijany - w chwili wypadku miał w organizmie 2,5 promila alkoholu.

- *Mężczyzna stracił prawo jazdy. Postępowanie w tej sprawie prowadzi nowotarska komenda. Tylko za kierowanie pojazdem w stanie nietrzeźwości grozi do 2 lat ograniczenia lub pozbawienia wolności, wysoka grzywna oraz zakaz prowadzenia pojazdów nawet do 15 lat. Ponadto sprawca poniesie konsekwencje za spowodowane zdarzenie drogowe* - podsumowuje Dorota Garbacz, rzecznik nowotarskiej policji.

mk

## Kierowca z zarzutami

Dwa zarzuty usłyszał kierowca, który na ul. Kościuszki w Zakopanem wjechał w donicę. Chwilę później w tym samym miejscu busiarz potrafił taksówkarza.

**W**szystko wydarzyło się ok. godz. 7 rano 5 października na ul. Kościuszki, w okolicy Domu Wczasowego „Kolejarz”. Kierowca z powiatu tatrzańskiego wjechał w oddzielające pasy jezdni donicę. Porzucił auto i uciekł, ale wolnością nie cieszył się długo.

W poniedziałek policjanci

postawili mu dwa zarzuty - jazdy po użyciu alkoholu i niedostosowania prędkości do warunków drogowych, w wyniku czego doszło do uszkodzenia donic. Kierowca z powiatu tatrzańskiego nie przyznaje się do winy.

Chwilę po tym, jak auto uderzyło w donicę, w tym samym miejscu bus potrafił taksówkarza, który próbował inter-

weniować w sprawie pierwszego wypadku.

- *Potracony mężczyzna odniósł lekkie obrażenia ciała, zdarzenie zostało więc zakwalifikowane jako kolizja. Kierowca busa został ukarany mandatem w wysokości 220 zł - informuje Krzysztof Waksmundzki, rzecznik prasowy zakopiańskiej policji.*

pp



Kierowca fordą wjechał w donicę na ul. Kościuszki i uciekł z miejsca kolizji.

Fot.: Maciej Jonek

# Zgroza apartamentowa

Brak architekta miejskiego, donosy do prokuratury i pojawiające się jak grzyby po deszczu kolejne stowarzyszenia broniące tożsamości Zakopanego.

W wtorek sala konferencyjna w ośrodku „Fian” pękała w szwach. Tłumnie zjawili się zakopiańczy, którym na sercu leży wygląd i przyszłość miasta. W większości to bohaterowie naszych tekstów o apartamentowcach i gigantycznych hotelach, które niszczą willowy charakter wielu dzielnic Zakopanego. Nazywali rzecz po imieniu - rak apartamentowy toczy nasze miasto. Wymieniali kolejne przykłady: Strążyńska, Bogdańskiego, Droga do Daniela, Tetmajera, Sienkiewicza, Cyrhla, Rówień Krupowa. Na spotkaniu zorganizowane przez Komitet Wyborczy Czas na Realizację przyszło też kilku radnych. Jacek Kalata, startujący z listy Prawa i Sprawiedliwości, próbował wdawać się w polemiki z mieszkańcami. - Jacku, tu nie sala obrad, tu są normalni ludzie, nie przerywaj, jak pani mówi - studził nastroje Darek Galica.

Kandydat na burmistrza zapewniał, że choć spotkanie odbywa się przed wyborami, to nie ma charakteru politycznego. Bo ma służyć rozwiązaniu problemu, który dotyczy większości mieszkańców miasta. - Mówili mi: po co ci to spotkanie, Zakopane jest już architektonicznie stracone - wyjaśnia Darek Galica. - Ale jak mamy w domu pożar, to bez względu na to, ile strawił ogień, trzeba dom ratować. Mieszkańcy wymieniali wszystkie zagrywki, jakie stosują deweloperzy. Jak pensjonat w trakcie budowy zamienia



Mieszkańcy wylali wiele gorzkich słów pod adresem radnych, urzędników starosty powiatowego i nadzoru budowlanego, który ich zdaniem nie funkcjonuje pod Giewontem.

się w apartamentowiec z wydzielonymi lokalami na sprzedaż. Jak inwestorzy sprzedają „na pniu” apartamenty, jeszcze przed uzyskaniem pozwolenia na budowę. Mocno dostało się też urzędnikom i radnym. Gdy Jacek Kalata bronił się, że plany zagospodarowania przygotowała ekipa poprzedniego burmistrza Majchra, tłum go zakrzyczał.

- Pan kłamie, radni głosowali i plany przechodziły jednogłośnie - wołał jeden z mieszkańców. - Są nagrania, to można sprawdzić. Radny Łukasz Filipowicz przyznał, że radni czasem nie mają świadomości, za czym podnoszą ręce. I że w tej kadencji też są manipulowani. Dlatego trzeba wszystkim uderzyć się w piersi. - Przekonywano nas do sprzedaży małej miejskiej działki przy ul. Tetmajera, że miasto na tym chodniczku nic nie zbuduje, a inwestor będzie miał parking i ogród. Przeglądaliśmy, a teraz tam rośnie apartamentowiec - przypominał Łukasz Filipowicz.

Wtórował mu radny Bartłomiej Bryjak, również startujący z Komitetu Wyborczego Czas na Realizację. Zarzucił radnemu Kalacie wspieranie deweloperskich inwestycji w trakcie głosowania. Magda Rząsa pytała, dlaczego nikt do tej pory nie policzył, ile Zakopane traci na sprzedaży apartamentowców. - Nas się straszy, że nie można zmieniać planów zagospodarowania, bo miasto grożą wielomilionowe odszkodowania - mówi Magda Rząsa. - A może, gdyby dodać podatki płacone w innych miastach przez ludzi, którzy kupują apartamenty, to okazałoby się, że lepiej zapłacić odszkodowanie, niż tracić wieloletnie wpływy do miejskiej kasy?

Na zakończenie zabrał głos Jerzy Chlebiński, naczelnik wydziału architektury w starostwie powiatowym. Długo wyjaśniał, na czym polega rola urzędnika przy wydawa-

niu zezwoleń na budowę. Przypomniał, jak ważna jest koncepcja i plan rozwoju miasta, który określa jego tożsamość. - Dzisiaj bronimy się przed deweloperami w sposób prymitywny, dając im pole do żądania odszkodowań, a trzeba im proces budowy utrudniać w sposób sprytny - dodał Jerzy Chlebiński. Zalecił, by stosować w obronie model oświeceniowski, zdobyć pieniądze z ministerstwa na wypłaty odszkodowań za brak możliwości budowy wielokubaturowych obiektów. Jego zdaniem w tej chwili należy stworzyć skuteczny projekt naprawczy, który pozwoli uniknąć przeinwestowania.

Mieszkańcy postulowali konieczność powołania architekta miejskiego. Zapowiedzieli rejestrację stowarzyszenia, które będzie bronić ich praw w walce z deweloperami. Odczytali pismo, jakie zostanie wysłane do prokuratury, a dotyczące inwestycji deweloperskiej przy ul. Bogdańskiego.

Tekst i fot.: Rafał Gratkowski

## Klucze do „Palace”

- Dla mnie te prawie 12 mln zł to żaden wymiennik za krew mojego ojca i tych wszystkich ofiar, które tu wycierpiały potworne męki i oddały życie za Polskę - podkreśla Lucyna Galica-Jurecka.

Ulica Chałubińskiego 7. Burmistrz Leszek Doruła podczas konferencji prasowej 5 października ogłosił, że miasto przejęło zabytkowy budynek „Palace”. W części piwnic byłych więźniów prowadzone było skromne muzeum, prezentujące czarny czas niemieckiej okupacji pod Giewontem. Na pozostałych kondygnacjach mieścił się pensjonat. - To historyczny dzień, dziś został nam wydany budynek, mamy klucze, możemy wejść, a droga, by go odzyskać, była niełatwa. Serdecznie dziękuję tym, którzy nas wspierali, szczególnie ludziami ze stowarzyszenia Muzeum „Palace”, z panią Jureką na czele - zaznaczył burmistrz Doruła. Miasto po 20 latach nieudanych prób odzyskania budynku w grudniu 2017 roku kupiło od właściciela pensjonat „Palace”. Z początkiem października zakończyła się umowa dzierżawy zawarta z poprzednim właścicielem. - Mijają 72 lata od zakończenia wojny, a przez ten czas żadna władza nie była przychylna temu miejscu - zaznacza Lucyna Galica-Jurecka, prezes reaktywowanego w 2016 roku Stowarzyszenia Muzeum Walki i Męczeństwa „Palace”. - Gdyby na pamiętnej sesji jeden z radnych nie przyszedł, a drugi wyszedł, to nadal ten budynek nie byłby kupiony. Tatusi, jak tu trafił, miał 24 lata, a potem przez 60 lat borykał się z prowadzeniem Muzeum Katowia Podhala. W 1987 został stąd wyrzucony, potem też było niełatwo - przypominała podczas spotkania z dziennikarzami Lucyna Galica-Jurecka. Córka dra Wincen-

premiera Beata Szydło, a całkowita cena zakupu wyniosła 11,5 mln zł. Jak podkreśla Lucyna Galica-Jurecka, dla jednych to potężna kwota, ale żadne pieniądze nie są w stanie przeważać szali męczeństwa i krwi przelanej przez więźniów w „Katowni Podhala”. Dzięki zakupowi możliwe będzie uratowanie budynku i rozszerzenie działalności muzeum. W planach jest też prowadzenie w „Palace” działalności edukacyjnej, kulturalnej i społecznej. Obecnie trwają prace koncepcyjne, a w ciągu kilku miesięcy ogłoszony zostanie konkurs na rozwiązania architektoniczne i aranżacyjne.

- Tu powstanie muzeum upamiętniające męczeństwo ofiar Gestapo, ale także pokazujące historię Zakopanego - mówi Leszek Doruła. - Będziemy ciężko pracować nad jego realizacją przy wsparciu wielu osób, które mają odpowiednią wiedzę i pomysły. Mam nadzieję, że po kilku latach wyteżonej pracy spotkamy się na otwarciu muzeum i będziemy z niego dumni.

Burmistrz zaapelował o dobry klimat i wsparcie dla rozwoju tego miejsca.

W czasie okupacji, od listopada 1939 roku, w „Palace” znajdowała się siedziba Gestapo. Piwnice zostały zaadaptowane na cele więzienne. Przez „Katownię Podhala” przeszło kilka tysięcy Polaków. Około 250 więźniów zamordowano. Większość męczono, wielu kierowano do innych więzień i obozów koncentracyjnych. Wśród więźniów „Palace” byli m.in. bł. ks. Piotr Dańkowski, Franciszek Gajowniczek, kurierzy tatrzańscy: Stanisław Marusarz, Helena Marusarzówna, Bronisław Czech. A także dr Wincenty Galica, Marian Polaczek i Władysław Szepelek. To z inicjatywy tej trójki byłych więźniów w 1994 r. w podziemiach powstało niewielkie muzeum prowadzone przez Stowarzyszenie Muzeum Walki i Męczeństwa „Palace”. **rav**

OGŁOSZENIE WYBORCZE

## Będą parkometry

Najpóźniej na początku przyszłego roku na parkingu przy ul. Bronisława Czecha pojawią się parkometry.

O zarzutach wobec osób obsługujących jeden z największych parkingów w Zakopanem pisaliśmy kilka razy. Parkingowi pobierali opłaty z góry, za cały dzień, nie wydawali paragonów fiskalnych. Po naszym tekście z kwietnia ubiegłego roku burmistrz za-

powiadał wprowadzenie w Zakopanem parkometrów. Od tego czasu pojawił się tylko jeden.

Teraz kończy się remont ul. Bronisława Czecha. Część samochodów, zamiast prostopadłe do jezdni, będzie ustawiana równolegle. Jednocześnie dzierżawcy parkingu z końcem

września skończyła się umowa. Parkingowi dalej pobierają jednak opłaty. - Podpisaliśmy z dzierżawcą aneks przedłużający umowę o miesiąc. Jednocześnie ogłaszamy nowy przetarg, w którego warunkach zapisane ustawienie ok. 10 parkometrów - informuje Maciej Moskwa, zastępca naczelnika wy-

działu mienia w zakopiańskim urzędzie miasta.

Ze względu na specyfikację przetargu wyłoniony zwycięzca będzie miał czas do końca roku na ustawienie parkometrów. Jeśli wszystko pójdzie więc zgodnie z planem, parkometry pojawią się najpóźniej na początku 2019 r.

pp

Drożej Koleżance

**Grażynie  
Łukaszczyk**

wyraży głębokiego  
współczucia  
z powodu śmierci

**TATY**

składają

Zarząd i Pracownicy  
Polskich  
Kolei Linowych S.A.



W Karczmie pod Gontem w Zakopanem Fundacja im. Adama Worwy zorganizowała koncert charytatywny dla ciężko chorej Marysi Nowak. Akcję wsparli właściciele Karczmy pod Gontem - Agnieszka i Piotr Jarzyna Zielińscy. Były animacje dla dzieci, malowanie twarzy, koncert Pawła Góleckiego, zespołu Murań. Przybyli też motocykliści z grupy „Zbóje z Gór”, którzy również wsparli akcję. Udało się zebrać ponad 3100 zł.

Fot.: Magdalena Lipkowska

**Andrzej  
Pietrzyk**

*mniej słów  
więcej czynów*

**Kandydat PiS na Wójta Gminy Bukowina Tatrzańska**  
21.10.2018 r. proszę o Wasz głos

# Jej głosem zachwycił się Szpak

Martyna Kasprzycka dostała się do programu The Voice of Poland

**M**artyna Kasprzycka, góralka z Zakopanego, śpiewa od zawsze. Kiedy miała siedem lat, po raz pierwszy wzięła udział w telewizyjnym show pt. Przebojowe dzieci na antenie telewizji Polsat. Wspomina, że nagrodą był wtedy jej wymarzony keyboard. Być może od tej nagrody ważniejsza była współpraca z Andrzejem Brandstattem, który wypatrzył ją w telewizyjnym programie. Jej przygoda z Wierchowymi Spotkaniami, prowadzonymi przez muzyka warsztatami trwa już dziesięć lat. - *Warsztaty nauczyły mnie opanowania na scenie, śpiewania w grupie i szacunku do innych osób. To zawsze dla mnie wiel-*

*kie przeżycie* - wspomina swoje doświadczenia Martyna Kasprzycka. Zawsze chciała wy-

stąpić w The Voice of Poland. Długo nie wierzyła, że może się jej to udać. Po przebyciu



Już w najbliższą sobotę w TVP2 możemy oglądać kolejny odcinek The Voice of Poland i trzymać kciuki za utalentowaną zakopiankę.

niezwykle długiej procedury i kolejnych eliminacji wreszcie stanęła na scenie w zmaganiach, w pierwszym etapie kolejnej edycji show. Etap przesłuchań w ciemno polega na tym, że jurorzy nie widzą uczestników i mogą ocenić tylko ich głos. - *Bardzo się cieszę, że znalazłam się w drużynie Michała Szpaka. Marzyłam o tym, żeby ktoś ocenił mnie nie po wyglądzie czy też uśmiechu, ale po głosie. To było wielkie przeżycie, kiedy Szpak nacisnął czerwony guzik* - opowiada o swoich przeżyciach Martyna Kasprzycka. Wokalistka twierdzi, że właśnie w muzyce wyraża swoje emocje. To jednak nie jest jedyny talent, jaki posiada. Uczęszcza do zakopiańskiego Kenara. Tu maluje i rzeźbi, równocześnie jeździ na zajęcia do szkoły jazzu i muzyki rozrywkowej w Krakowie.

Tekst i fot.:

Beata Denis-Jastrzębska



Na osiedlu przy ul. Szkolnej trwa układanie kostki brukowej. Część mieszkańców domaga się wyznaczenia szerszego chodnika.

## Spór o chodnik

Część mieszkańców bloków przy ul. Szkolnej protestuje przeciwko zawężeniu chodnika na tamtejszym osiedlu.

**P**rzy spółdzielczych blokach na Szkolnej trwa układanie nowej kostki brukowej. Stara nawierzchnia i chodnik nie nadawały się już do użycia. Przy okazji pojawił się mały konflikt między rodzinami, które mają samochody, a tymi mieszkańcami, którzy czterech kółek nie posiadają.

- *Gdy te bloki powstawały na całym osiedlu było niewiele aut, a teraz zdarza się, że jedna rodzina ma trzy* - mówi Stanisław Bar, mieszkaniec bloków przy Szkolnej 14. Na zebraniach mieszkańcy zgodzili się, aby zwiększyć liczbę miejsc parkingowych kosztem zieleni. Teraz pojawił się jednak problem z chodnikiem. - *Ten chodnik praktycznie zniknął lub jest zawężony. Już teraz zdarza się, że ledwo można dojść do ulicy. Co będzie zimą, gdy pojawi się śnieg? Już w zeszłym roku była sytuacja, gdy jedna z mieszkanków poślizgnęła się i wpadła niemal pod auto* - tłumaczy pan Stanisław.

Dodaje, że jego zdaniem chodnik powinien być oddzielony od drogi i obłożony słupkami tak, aby nie mogły na nim parkować samochody. Po remoncie chodnik będzie nieco zawężony. Będzie na tym samym poziomie co droga i miejsca parkingowe. O tym, że to chodnik, świadczyć ma tylko czerwony kolor kostki brukowej. Nie bę-

dzie też słupków.

Część mieszkańców jest innego zdania niż pan Stanisław. Argumentują, że chodnik przecięt zostanie, a na osiedlu pojawi się więcej miejsca na parkowanie aut.

Ronald Szczygieł, prezes Zakopiańskiej Spółdzielni Mieszkaniowej, zdaje sobie sprawę z konfliktu między pieszymi a właścicielami aut. - *Na osiedlu odbyło się kilka spotkań z mieszkańcami i uzgodnili oni zwiększenie liczby miejsc parkingowych. Chodnik rzeczywiście zostanie trochę zawężony, ale będzie wyraźnie zaznaczony przez czerwony kolor kostki. Ma on być poprowadzony do każdego wejścia do wszystkich bloków* - tłumaczy prezes Szczygieł.

Dodaje, że to od kultury parkujących będzie zależeć, czy będą zastawiać przejścia dla pieszych. Poziom chodnika został zrównany z drogą i miejscami parkingowymi ze względu na problemy z odśnieżaniem.

- *Przed nami zima. Zobaczymy, czy to rozwiązanie zda egzamin. Jeżeli będą problemy, mamy możliwość stawiania słupków, ale wolalibyśmy tego uniknąć, bo to rozwiązanie nie sprawdza się także na ulicach Zakopanego* - podsumowuje prezes Szczygieł.

Tekst i fot.:  
Paweł Pełka

## Tylko ścieżka rowerowa

Na nowej ścieżce rowerowej przy ul. Bronisława Czecha pojawiły się kontrowersyjne znaki.

**P**oziome oznakowania pieszych i rowerzysty oznaczające „ciąg pieszo-jezdny” wywołały w internecie burzę. Przypomnijmy, że to samo oznakowanie pojawiło się na Dolnej Równi Krupowej i tam całą szerokość ścieżek rowerzyści dzielą z pieszymi.

Podobne znaki pojawiły się na nowej ścieżce rowero-

wej na Bronisława Czecha. Tu jednak miejsca jest bardzo niewiele i rowerzyści mieliby duże problemy, aby wymijać pieszych.

Urzednicy jednak uspokajają. - *Te znaki dotyczą tylko bardzo krótkich odcinków przy karczmie Kolibecka i z drugiej strony przy wyjściu z Wielkiej Krokwi. Tylko na tych krótkich odcinkach ścieżka jest*

*dzielona* - mówi Regina Korczak-Watycha z zakopiańskiego urzędu miasta.

W pozostałej części ścieżki, która jest już niemal gotowa, przeznaczona jest tylko i wyłącznie dla rowerzystów. Do postawienia pozostały tam już tylko znaki pionowe.

Tekst i fot.:  
Paweł Pełka



Te znaki dotyczą tylko dwóch małych odcinków ścieżki rowerowej na Bronisława Czecha.

## Parkowe laury

Zakopane docenione przez urbanistów za ład na Krupówkach.

**W**e wtorek w Warszawie zaprezentowano Ranking Samorządów Rzeczypospolitej, odbyła się też uroczystość wręczenia Nagrody im. Jerzego Reguńskiego. Kapituła dokonała wyboru spośród 25 kandydatów. W gronie najlepszych znalazło się Zakopane. Nie miało sobie równych w kategorii realizacja dzieła. A jest nim park kulturowy na Krupówkach.

Fundacja Rozwoju Demokracji Lokalnej oraz Towarzystwo Urbanistów Polskich przyznaje nagrody Reguńskiego od 2016 roku. Otrzymują ją samorządy za wybitne osiągnięcia w kreowaniu ładu przestrzennego i rozwoju samorządności terytorialnej. Nagroda jest przyznawana w 4 kategoriach: idei, realizacji dzieła, wiedzy, aktywności obywatelskiej. **rav**

## Antena bezpieczeństwa

Na dachu schroniska na Hali Gąsienicowej został zamontowany przekaznik telefonii komórkowej.

**W**redakcji odbieraliśmy telefony od turystów, że antena oszpecała budynek. W lipcu „Murowaniec” znalazł się w Gminnej Ewidencji Zabytków. - *Ustawienie przekaznika jest związane z bezpieczeństwem w górach* - tłumaczy Jerzy Kalarus, prezes spółki „Karpaty” PTTK, która zarządza schroniskami. Wyjaśnia, że formalności związane z montażem ante-

ny były załatwiane rok temu, a schronisko od 3 miesięcy znajduje się w GEZ, dlatego w dokumentacji nie ma opinii konserwatora zabytków. - *Nie wyrażaliśmy zgody, ani nie opiniowaliśmy tego, ponieważ odbywało się to w trybie zgłoszenia, a nie pozwolenia na budowę* - tłumaczy Małgorzata Staszczak z Biura Miejskiego Konserwatora Zabytków. - *Instalacje łączności, w tym maszty tele-*

*fonii komórkowej, są uprzywilejowanymi inwestycjami* - podkreśla.

Zainstalowanie anteny na „Murowańcu” opiniował m.in. TPN. Władze parku uważają, że poprawa zasięgu telefonii komórkowej sprzyja poprawie bezpieczeństwa. - *Na terenie parku funkcjonują maszty i anteny telekomunikacyjne. Dotychczas nie stwierdzono ich negatywnego oddziaływania* - komentuje Magdalena Zwijacz-Kozica z TPN.

jo

OGŁOSZENIA WYBORCZE

wspólna MAŁOPOLSKA do Sejmu WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Zawsze z Ludźmi i dla Ludzi

ROBERT CHOWANIEC

12 3

www.wspolnamalopolska.pl

KANDYDAT DO RADY POWIATU TATRZAŃSKIEGO

**Paweł PARA**

SPRAWDZONY WIARYGODNY SKUTECZNY

Lat 47, urodzony w Białym Dunajcu, żona Joanna – wykładowca akademicki, nauczyciel w ZSH w Zakopanem, dzieci Zosia i Franek.

Doktor nauk ekonomicznych w dyscyplinie finanse – wykładowca i szkoleniowiec.

Doradca podatkowy – specjalizacja podatki od nieruchomości, podatki i opłaty lokalne.

Skarbnik gminy Poronin od roku 2007.

Dyrektor SP ZOZ w Poroninie od czerwca 2017 do lipca 2018 na czas przeprowadzenia restrukturyzacji finansowo-organizacyjnej.

Były członek Rady Nadzorczej PKI S.A. i PEC Geotermia Podhalańska S.A. (przedstawiciel samorządów).

Radny powiatu tatrzańskiego V kadencji. Członek Związku Podhalań, były prezes Akademickiego Związku Podhalań, Członek Towarzystwa Gimnastycznego Sokół.

@tatrzańskajednośćsamorządowców

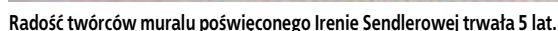
Lista nr 15 Pozycja nr 3

Gminy: Białe Dunajce, Kościelisko, Poronin

Okręg nr 3

www.tatrzańskajednośćsamorządowców.pl

## jof



## fig



Piotr Jarząbek, który startuje z okręgu nr 3, zapowiada działania zmierzające do zwiększenia liczby miejsc parkingowych na blokowiskach, w tym budowę wielopoziomowego parkingu przy placu Evry. Zauważa też konieczność budowy dalszego ciągu ul. Sikorskiego, bo po ukończeniu ronda cały ruch tzw. obwodnicy przechodzić będzie przez os. Podhalańską, które nie jest do tego przygotowane.

OGŁOSZENIE PŁATNE

eprasa.pl 27af54dc65



**Zumba na rozgrzewkę.**

## Pod patronatem TP

# Max dycha na 100-lecie

Biegi, zumba i śpiewy przy ognisku - nowotarżanie na wesoło już teraz rozpoczęli obchody rocznicy Niepodległości.

**B**isko setka biegaczy w różnych kategoriach wiekowych wyruszyła z placu nadleśnictwa przy ul. Składowej na trasę wytyczoną po ścieżce rowerowej. Sił i dobrego humoru nie brakowało. Na rozgrzewkę były gorące ćwiczenia zumby, a sportową część zmagania zakończył marsz nordic walking, w który wyruszyła kilkunastoosobowa grupa.

Imprezę zakończyło wieczorne śpiewanie przy ognisku

piosenek turystycznych i patriotycznych.

Z najlepszym czasem 36 minut 10-kilometrowy bieg w kategorii open wygrał Piotr Biernacki z Nowego Targu. - *Jestem dopiero po chorobie, jeszcze 2 dni temu leżałem w łóżku. Rano zdecydowałem się wystartować - przyznaje zwycięzca, z zawodu grafik komputerowy. - Zwykle biegam po górach, ale przyda się też trochę szybkość złaapa.*

Tekst i fot.: **Józef Figura**

piosenek turystycznych i patriotycznych.

Z najlepszym czasem 36 minut 10-kilometrowy bieg w kategorii open wygrał Piotr Biernacki z Nowego Targu. - *Jestem dopiero po chorobie, jeszcze 2 dni temu leżałem w łóżku. Rano zdecydowałem się wystartować - przynajnie zwycięzca, z zawodu grafik komputerowy. - Zwykle biegam po górach, ale przysłał mi też trochę szybkości złapać.*

**Tekst i fot.: Józef Figura**

## Socjal to socjal

Warunki urągają godności - brud we wspólnych łazienkach i robaki w pokojach. - To mieszkania socjalne - przekonuje Dorota Burdyn.

**S**prawa fatalnych warunków w budynku socjalnym wróciła podczas poniedziałkowej, ostatniej sesji tej kadencji rady miasta. Andrzej Swałek odczytał fragmenty listu jednej z mieszkanek pytając, co miasto zrobiło w tej sprawie.

- „Przed 4 lata sama roznosiłam pańskie ulotki - zwraca się do burmistrza autorka listu. - Jako jedyny kandydat odwiedził pan blok socjalny. Obiecował pan, że go wyremontuje i stworzy godne warunki - pokoje z łazienką i aneksem kuchennym. Tu mieszkają rodziny z dziećmi i starsze osoby. Stan wspólnych łazienek uraga wszelkim standardom, a w pokojach są robaki. Mieszkańcy płacą przy tym chyba najwyższy mieście czynsz - nawet 800 zł za 25-metrowy pokój. Czy odwiedził pan po wyborach ten blok, czy będą remonty?” - pyta mieszkanka.

A radny Swałek: - Trzeba dać ludziom nadzieję, coś zaplanować, że się będzie robiło.

Dorota Burdyn, prezes Zarządu Gospodarki Mieszkaniowej, administrującego budynkiem socjalnym, przekonywa, że od 2008 roku nie były tam podnoszone czynsze i obowiązująca w tym budynku stawka to 2,5 zł za m kw., podczas gdy w mieszkaniach komunalnych stawka to 5 zł. Wysokie koszty wynikają z tego, że budynek ogrzewa kotłownia na os. Bór, z której ciepła woda tłoczona jest rurami pod ul. Ludźmierską. Zdaniem burmistrza to błąd poprzedników, że pozostawili taki system ogrzewania, gdy od kotłowni odcięły się sąsiednie budynki. - *Trzeba było zamontować ogrzewanie w bloku* - przekonuje Grzegorz Watycha.

- Wszyscy mieszkańcy korzysta-  
ją z pomocy socjalnej. Może i komuś

wychodzi 800 zł czynszu, ale z tego 400 zł dopłaca mu pomoc socjalna. Od lat działa się w tym bloku nieziemskie historie. To blok o obniżonym standardzie. Socjal to socjal. Skupmy się na budowaniu czegoś nowego - przekonuje Dorota Burdyn.

I dodaje, że miasto i jej zakład zrobili bardzo dużo. Monitoring ukrócił pijaństwo i narkotyki. A stan łazienek wynika z braku dbałości o nie samych mieszkańców.

Prezes ZGM podkreśla, że opłaty nie pokrywają kosztów utrzymania bloku. W okresie zimowym to nawet 10-20 tys. zł.

Grzegorz Wątycha przyznaje, że konieczny jest kompleksowy remont, jednak aby to zrobić, trzeba wykwaterować większość mieszkańców. Trzeba zmodernizować piony, by połączyć pokoje dawnego hotelu w mieszkania i dorobić w nich łazienki. Część mieszkańców już wnioskuje o zmianę na mieszkanie o wyższym standardzie, część już dostała. Burmistrz liczy, że gdy zostanie zbudowany budynek komunalny na miejskiej działce w Szafarach czy blok przy Sikorskiego w ramach rządowego programu, to może uda się zacząć modernizację bloku socjalnego.

Paweł Liszka, który przed wyborami podobnie jak obecny burmistrz przed 4 laty odwiedził blok socjalny, przekonuje, że stan łazienek uwłacza ludzkiej godności. - *Kiedy były odnawiane?* - dopytuje się.

- Jeśli mieszkańcy mówią, że nie będą ich myli, to stan jest, jaki jest. W tamtym roku była zamówiona firma, która czyściła wszystko razem z łazienkami - wyjaśnia prezes ZGM.

# Korupcja czy zniesławienie

Miejska działka dzierżawiona jest ojcu radnego, a ubiegający się o nią przedsiębiorca nie może doczekać się przetargu.

**L**ukasz Leja prowadzi parking przy ul. Targowej. Od dawna ma zakusy na położoną obok miejską działkę, dzięki której mógłby powiększyć liczbę miejsc dla samochodów.

Od ponad roku zgłaszał się do wydziału gospodarki nieruchomości radnych spadała z porządku obrad, bądź była odrzucana.

chomościami, by wydzierżawić teren. Za każdym razem jednak okazywało się, że działka jest już wydzierżawiona. Burmistrz użyczał grunty w trybie bezprzetargowym na kilka miesięcy, na co nie musi mieć zgody rady miasta. Pismo, które Łukasz Leja wysłał do przewodniczącego rady i radnych, wywołało oburzenie Grzegorza Grzegorzycy. Radny, prawnik z wykształcenia, skierował sprawę do sądu, zarzucając przedsiębiorcy naruszenie jego dóbr osobistych. Oburzyły go słowa, które Leja zawarł w liście

Janusz Jakobiszyn, naczelnik wydziału gospodarki nieruchomości, przyznaje, że Łukasz Leja był częstym gościem w wydziale i wielokrotnie dopytywał się o możliwość dzierżawy działki. Jak zauważa naczelnik - błędem był brak pisemnego stanowiska, ale nie było go, bo... przedsiębiorca się tego nie domagał. - *Szanujmy się nawzajem - słowo burmistrza jest rodzajem odpowiedzi ustnej. Pan Leja wielokrotnie był w wydziale i nie żądał stanowiska na piśmie. Teraz już ją otrzymał - zapewnia Jakobiszyn.*

do radnych. Piśze w nim o podejrzeniu korupcji, skoro burmistrz przedłuża bezprzetargowo dzierżawę ojcu radnego. W dodatku radny ten - wcześniej niezależny - przechodzi do klubu burmistrza, a w obecnych wyborach startuje z jego listy.

Grzegorz, da więcej. I ten dawał. Telefonu do Lei w tej sprawie już nie było.

O tym, czy list z korupcyjnymi zarzutami, jaki do radnych wystosował Łukasz Leja, narusza dobra osobiste radnego, zdecyduje sąd. Jednym ze świadków ma być Andrzej Rajski, przewodniczący rady, który otrzymał nowy list przedsiębiorcy udostępnił wszystkim radnym.

Grzegorz Grzegorzczyk nie zamierza ustępować w tej sprawie.

Kandydujący na burmistrza radny nie może też doprosić się o listę wszystkich, którzy ubiegali się o dzierżawę działki, i o ceny, jakie proponowali. Naczelnik zastrzeżenia się ochroną danych osobowych, więc Liszka żąda sporządzenia wykazu, w którym konkretne nazwiska zostaną zastąpione słowem: „oferent” z kolejnym numerem.

Czy dostanie je przed wyborami - nie wiadomo.

Sprawa dzierżawy ma zostać rozstrzygnięta w marcu. Wówczas skończy się obecny okres dzierżawy, a nowo wybrany burmistrz będzie mógł ogłosić przetarg.

fig

fig

REKLAMA

100% fresh

-25%

**PODUDZIE**  
**z kurczaka**

**5.29<sup>\*</sup>**  
zł/kg.

~~7.15~~

**TATRA MEDICA**  
centrum medyczne

Czarny Dunajec,  
ul. Kantora 6,  
Czynne pon.-sob.

---

**ORTOPEDIA  
FIZJOTERAPIA  
USG**

Rejestracja: 18 33 33 334  
888 187 797

---

**STOMATOLOGIA**

Rejestracja: 602 27 49 51

**W niedzielę**  
**14.10.2018 r.**  
**o godz. 8.30**  
w kościele św. Anny  
w Nowym Targu  
(na cmentarzu)  
zostanie odprawiona  
**KATOLICKA**  
**MSZA ŚWIĘTA**  
**W TRADYCYJNYM**  
**RYCIE RZYMSKIM**

**Obejrzyj wiadomości  
Tygodnika  
Podhalańskiego**





**STESKAL®**

**www.steskal.pl**

supermarket

**rabka**

gazda/steskal

ul. chopina 16

supermarket

**nowy targ**

plac evry 2

supermarket

**nowy targ**

ul. szafarska 144

market

**nowy targ**

ul. kowaniec 153

market

**jablonka**

ul. krakowska 1

market

**czarny dunajec**

ul. rynek 15

\*Promocja obowiązuje od 12-13.10.2018

■ ZAKOPANE 34-500  
ul. Zwierzyniecka 14,  
tel. 18 20 00000,  
18 20 13000,  
fax: 18 20 000 01  
mail: tp@24tp.pl  
ODDZIAŁY:

■ NOWY TARG, ul. Rynek 11  
tel. 18 26 699 34

■ CHICAGO, 6500 S. Archer  
Ave. Chicago ILL 60638,  
tel. 1 773 458 3934

REDAKTOR NACZELNY

Paweł Pełka p.pełka@24tp.pl  
SEKRETARZ REDAKCJI

Beata Zalot b.zalot@24tp.pl

DYREKTOR ARTYSTYCZNY

Andrzej Jurecki  
aloszajurecki@gmail.com

DZIENNIKARZE

Aneta Dusik (Pieniny)  
a.dusik@24tp.pl

Jolanta Flach j.flach@24tp.pl

Jurek Jurecki j.jurecki@24tp.pl

Józef Figura (Nowy Targ,  
powiat suski)  
j.figura@24tp.pl

Marek Kalinowski (Rabka, Orawa)  
m.kalinowski@24tp.pl

Rafał Gratkowski (Zakopane)  
r.gratkowski@24tp.pl

Monika Para-Miśkowiec  
(Bukowina Tatrzańska, Szaflary,  
Czarny Dunajec)  
m.para@24tp.pl

Miłosz Sowa (Chicago)  
tpamenyka@yahoo.com

KULTURA, PUBLICYSTYKA

Beata Zalot b.zalot@24tp.pl

GÓRY

Apoloniusz Rajwa gory@24tp.pl  
Łukasz Kosur

SPORT

Paweł Pełka  
sport@24tp.pl

ROZMAITOŚCI

Agnieszka Nowelli  
a.nowelli@24tp.pl

FOTO

Maciej Jonek  
Bartek Jurecki  
Zofia Szwojnos

RYSUnek

Zygmunt Pytlak

DZIAŁ GRAFICZNY

Zofia Szwojnos  
Andrzej Larkowski

KOREKTA

Małgorzata Rybak  
Mirosława Borowicz  
Monika Para-Miśkowiec

BIURA REKLAM I OGŁOSZEŃ

**Zakopane**  
- ul. Krupówki 54, tel 18 20 130 23  
ogłoszenia@24tp.pl  
- ul. Zwierzyniecka 14  
tel. 18 20 130 00, fax 18 20 000 01  
sekretariat@24tp.pl

**Nowy Targ**  
Rynek II, tel. 18 26 699 34,  
nowytarg@24tp.pl

**Czarny Dunajec**  
Rynek 7, tel. 18 26 57 204

**Chicago**  
Miłosz Sowa, tel. 1 773 458 3934

SPECJALISTI DS. MARKETINGU

Katarzyna Starczowska  
k.starczowska@24tp.pl  
tel. 508 380 383

Magdalena Lipkowska  
magdalena@24tp.pl  
tel. 608 377 217

SEKRETARIAT

Beata Momot (Zakopane)  
sekretariat@24tp.pl

WYDAWCA

Zakopiańskie  
Towarzystwo Gospodarcze Sp. z o.o.

DRUK

Agora Poligrafia, 43-110 Tychy,  
ul. Towarowa 4

Wydanie internetowe:  
**www.24tp.pl**



Materiały do informatora  
kulturalnego można wysłać  
pod adres: a.nowelli@24tp.pl  
Zdjęcia noworodków: dzieci@24tp.pl  
Redakcja nie zwraca  
materiałów niezamówionych.

**Telefon interwencyjny**  
**18 2000000**  
**606 402 247**

PRENUMERATA

|             |           |        |
|-------------|-----------|--------|
| krajowa     | kwartalna | 70 zł  |
|             | półroczna | 120 zł |
|             | roczna    | 210 zł |
| zagraniczna | kwartalna | 150 zł |
| (Europa)    | półroczna | 300 zł |
|             | roczna    | 550 zł |

WPLATY NA KONTO

PKO BP ZAKOPANE  
33 1020 3466 0000 9502 0033 4839

Prenumerata realizowana  
przez RUCH S.A.

Zamówienia na prenumeratę w wersji papierowej i na e-wydania można składać bezpośrednio na stronie [www.prenumerata.ruch.com.pl](http://www.prenumerata.ruch.com.pl)  
Ewentualne pytania prosimy kierować na adres e-mail: [prenumerata@ruch.com.pl](mailto:prenumerata@ruch.com.pl) lub kontaktując się z Telefonicznym Biurem Obsługi Klienta pod numerem: 801 800 803 lub 22 7 17 59 59 – czynne w godzinach 7.00 – 18.00.  
Koszt połączenia wg taryfy operatora.



# 10 REGION



Fot.: Bartłomiej Jurecki

Niedźwiedzie przed zimą szukają pożywienia. To zdjęcie nasz reporter zrobił w Tatrzańskiej łomnicy na Słowacji, ale także po polskiej stronie zwierzęta te podchodzą blisko zabudowań.

## Bez polityki i politykierstwa

Samorząd ma służyć rozwojowi regionu, a nie być areną politycznych sporów.

Komitet Tatrzańska Jedność Samorządowców zaprezentował w Zakopanem kandydatów na wójtów, radnych i starostę tatrzańskiego. Samorządowcy idą do wyborów pod hasłem „Służyć tatrzańskiej wspólnocie”.

W gościnnych progach karczm regionalnej „Holny” zebrał się uczestnicy konwencji przybyli z całego powiatu tatrzańskiego. Cała sala odśpiewała razem Mazurka Dąbrowskiego z okazji 100-lecia odzyskania przez Polskę niepodległości.

- Powiat tatrzański jest młodym powiatem, powstał 20 lat temu - przypomniał Andrzej Skupień, prezes Zarządu Głównego Związku Podhalań, kandydat Tatrzańskiej Jedności Samorządowców na starostę powiatu i lider ugrupowania. - Duża część osób, które tu siedzą, miało duży wpływ na to, jak on teraz wygląda.

Lider przypomniał, że przez 16 minionych lat grupa samorząd-

dowców skupionych w „Jedności Tatrzańskiej” realizowała wyzwania związane z rozwojem Skalnego Podhala, wypełniając oczekiwania mieszkańców, reagując na głosy turystów, którzy chętnie odwiedzają nasz region

Bronisław Stoch, wójt Poronina, który stara się o kolejną kadencję, zaprezentował sylwetkę Andrzeja Skupnia, który walczyć będzie o stanowisko starosty powiatowego. Przewodniczący Rady Powiatu Tatrzańskiego Edward Tybor opowiadał natomiast o wójcie Stanisławie Łukaszczyku, który walczy o reelekcję w Bukowinie Tatrzańskiej.

Kandydaci na radnych powiatowych w skrócie omówili program komitetu na nadchodzące 5 lat. - Każda kadencja musi mieć swoje wyzwania i priorytety, nasz program podzielony został na kilka filarów - zaznaczył Andrzej Skupień. - Są to: infrastruktura, komunikacja, promocja ze sportem

i kulturą, edukacja, zdrowie i partnerstwo z innymi gminami.

Były wicestarosta podkreślił, że wraz z innymi kandydatami chce kontynuować ścieżkę rozwoju powiatu tatrzańskiego wyznaczoną w poprzednich kadencjach. Jako że na listach wyborczych pojawiły się też osoby młode, mają one zdaniem Andrzeja Skupnia pokazywać doświadczeniom działaczom samorządowym nowe możliwości, nowe cele, ważne dla młodych pokoleń.

Kandydująca na radną gminy Poronin Zofia Górską podkreśliła kilkakrotnie, że komitet wyborczy Tatrzańskiej Jedności Samorządowców nie jest ugrupowaniem politycznym, ponieważ samorząd powinien być wolny od politykierstwa i polityki. - My mamy zajmować się pracą na rzecz rozwoju regionu, a od uprawiania polityki są politycy - zaznaczyła Zofia Górską.

Tekst i fot.: Rafał Gratkowski



Na listach wyborczych Tatrzańskiej Jedności Samorządowców dominują doświadczeni działacze, ale są też osoby młode, które dopiero zaczynają swą przygodę z pracą dla regionu.

REKLAMA

**RADIO TAXI EURO**

z góry wiesz za ile jedziesz !!!

**18 20 11 91 9**

**880 870 870 880 870 170**

**WWW.EUROZAKOPANE.EU**

**RADIO TAXI EURO**

**24h 196 88** 18 2000 688 +48 602 822 666

**TAXI: 4,6,8 - OSOBOWE / BUSY I AUTOBUSY**

## Apel pasterski

Potrzebny jest wieloletni program rozwoju terenów górskich - uważają bacowic, hodowcy i ekolodzy.

Na Hali Wojkowej w Beskidzie Sądeckim podczas IV Zjazdu Karpackiego zebrali się bacowic, gazdowie, hodowcy owiec, samorządowcy i przedstawiciele organizacji ekologicznych. Uczestnicy spotkania zaapelowali do władz rządowych o przyjęcie wieloletniego programu rozwoju terenów górskich, który będzie uwzględniał zachowanie tradycji, utrzymanie bogactwa przyrodniczego i piękna krajobrazu. W apelu czytamy, że w takim programie szczególnie miejsce powinno zajmować pasterstwo, które przyczynia się do zachowania łąk, polan i hal,

które obok lasów tworzą górski krajobraz.

Uczestnicy spotkania zaproponowali, aby program otrzymał nazwę „Karpaty plus” na wzór realizowanych projektów pasterskich „Owca plus” w województwie śląskim i „Ochrona bioróżnorodności poprzez pasterski wypas - Małopolska Ful Wypas”. Zaapelowali również o zwiększenie dopłat do rasy polska owca górska, które zapewniłyby opłacalność hodowli tych zwierząt. Zauważyli, że konieczny jest program pomocy i promocji przy skupie i sprzedaży jagnięciny, a także produktów górskich. . jof

## Żebyś raka nie złapała

„Żebyś raka nie złapała, idź się zbadać, moja mała” - to jedno z haseł VII Kampanii Profilaktyki Raka Piersi, która miała miejsce 5 października w Miejskim Ośrodku Kultury w Nowym Targu.

Jak zawsze głównym organizatorem kampanii były Podhalańskie Amazonki. Spotkanie rozpoczęło się od programu przygotowanego przez uczniów pod opieką nauczycieli Szkoły Podstawowej nr 1 w Nowym Targu. Podczas spotkania Podhalańskie Amazonki rozdały aż setkę zaproszeń na badanie USG piersi. Wydarzenie uświetniła m.in. Grupa „Septyma”.

W kampanii wzięli udział

uczniowie szkół w mieście, przybyła również młodzież z okolicznych miejscowości. Specjalnie dla nich Amazonki zaprosiły na koncert zespół Folkland. Wydarzenie wsparł nowotarski magistrat. W sobotę 6 października Amazonki pojechały na Ogólnopolską Pielgrzymkę na Jasną Górę. Wzięło w niej udział około 10 tys. pań zmagających się kiedyś lub obecnie z nowotworem piersi.

Tekst i fot.: Jan Głabiński



Dziewczęta zachęcają swoje mamy do zrobienia badań USG piersi, np. z okazji mikołajek.

## Ambasador z Kościeliska

Chcesz poszerzyć swe zawodowe umiejętności i dostać dotację na kursy?

Odwiedź softysa w Kościelisku. Skorzystać można z dotacji do kursów komputerowych, językowych, prawa jazdy, spawacza, pilarza czy operatora koparko-ładowarki. Mateusz Nęcza-Kubinić otrzymał tytuł Ambasadora Bilansu Kariery 2018 przyznany w ramach plebiscytu Edukacyjna Gmina Małopolski 2018 Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Krakowie. Softys nie ukrywa,

że ta nagroda to dla niego ważne wyróżnienie i zaprasza do uczestnictwa w projekcie „Kierunek kariera”. - Można otrzymać do 87% dofinansowania do szkoleń - podkreśla softys Kościeliska.

Wcześniej trzeba spotkać się z doradcą zawodowym z WUP. Softys organizuje te spotkania 17 i 24 października przy ul. Strzelców Podhalańskich 20 od godziny 10 do 16.

rav



OGŁOSZENIA

DROBNE I REKLAMY

do Tygodnika Podhalańskiego  
w Czarnym Dunajcu  
i Jabłonce  
przyjmuje codziennie

KANTOR

„U BOBKA”  
Usługi turystyczne  
Czarny Dunajec, Rynek 7

# Druh pamiętliwy

Strażacy uczcili 24. rocznicę ocalenia z pożaru kościoła św. Krzyża na Piątkowej Górze w Chabówce.



Obchody rocznicowe na Piątkowej Górze to doroczne strażackie święto.

Strażacy z jednostek, które brały udział w pamiętnej akcji jesienią 1994 roku - spotykają się co roku w pierwszą niedzielę października, by uczcić kolejne jubileusze ocalenia zabytkowej świątyni.

Uroczystości rozpoczęła Msza Święta z udziałem strażackich pocztów sztandarowych. Później był czas na apel, podczas którego najbardziej zasłużeni druhowie zostali uhonorowani odznaczeniami.

Specjalną atrakcją tego rocznych obchodów była wystawa fotografii rabczańskiego fotoreportera Jana Cieplińskiego, który 24 lata temu z aparatem w ręce dokumentował strażacką akcję. - *To było popołudnie,*

*piękny dzień. Wracałem z rodziną z wycieczki z Zakopanego. Gdy przejechaliśmy Rdzawkę, już wiedziałem, że zdarzyło się coś strasznego. Cały czas mijaliśmy wozy strażackie pędzące na sygnalach, a na horyzoncie snuły się kłęby czarnego dymu - wspomina. - Zostawiłem samochód jakieś dwa kilometry przed Piątkową Górą, bo tam zaczynał się korek. Przykazałem rodzinie, żeby cierpliwie czekali, i pobiegłem. Oczywiście w ręce ścisnąłem aparat. Zawsze mam go przy sobie. W kieszeni zostało też parę pustych rolek filmu. Gdy dobiegłem, wszystko stało w ogniu - dodaje. Jan, który od lat dokumentuje wszystkie ważne zdarzenia w Rabce i okolicach uzdrowiska - nie poprzestał na uwiecznieniu pożaru*

i akcji gaśniczej. Przez kolejne lata fotografował też odbudowę kościółka i... nadal bardzo chętnie go fotografuje. Współczesne

zdjęcia świątyni były dopełnieniem wystawy.

Tekst i fot.:  
**Marek Kalinowski**



Jan Ciepliński był naocznym świadkiem pożaru i utrwalił przebieg akcji gaśniczej.

## Cykl wypadkowy

Co tydzień - wypadek motocyklisty na „patelniach”.

W sobotę po południu doszło do kolejnego bardzo groźnego wypadku z udziałem motocyklisty na dwupasmowym odcinku zakopianki w Chabówce, w rejonie ostrych serpentyn - „patelni”. Jadący w kierunku Krakowa motocyklista na łuku drogi uderzył w barierę rozdzielającą pasy. Motocyklista był przytomny, gdy zabierała go karetka pogotowia.

Zaledwie przed tygodniem również w rejonie „patelni” doszło do podobnego groźnego wypadku z udziałem motocyklisty. 23-letni kierowca doznał bardzo poważnego złamania nogi.

W ostatni słoneczny weekend kręty odcinek zakopianki znów był pełen motocyklistów, którzy ostre zakręty traktują jak tor wyścigowy.

Tekst i fot.:  
**Marek Kalinowski**



Który to już wypadek motocyklisty w rejonie „patelni”?

## Rowerzysta pod kołami

Samochód najechał rowerzystę na chodniku - 11-latek trafił do szpitala.

Groźny wypadek zdarzył się w ubiegły czwartek wczesnym popołudniem na ulicy Orkana w centrum Rabki. - *Jak wynika ze wstępnych ustaleń funkcjonariuszy, kierujący oplem w trakcie skrętu w prawo zderzył się z jadącym po chodniku 11-letnim rowerzystą - relacjonu-*

je Dorota Garbacz, rzecznik nowotarskiej policji.

Dziecko trafiło do szpitala. Na szczęście okazało się, że jego obrażenia są niegroźne dla życia. Kierowca opla był trzeźwy. Policjanci rabczańskiego komisariatu wyjaśniają okoliczności zdarzenia. **mk**

## Cicha podróżowała

Remont ulicy Cichej będzie droższy, niż zakładali urzędnicy.

Magistrat ogłosił przetarg na prowadzenie prac remontowych nawierzchni przy ulicy Cichej. Wcześniej Zakład Wodociągów i Kanalizacji wyremontował położoną pod nawierzchnią instalację wodno-kanalizacyjną.

Postępowanie przetargowe zakładało wymianę nawierzchni, a także chodnika. W przetargu wystartowała tylko jedna firma. Jednak po otwarciu ofer-

ty okazało się, że opiewa ona na 684 tysiące złotych i powyższa znacznie kwotę zabezpieczoną w miejskim budżecie. - *Mamy podstawę, by unieważnić przetarg, jednak ja będę rekomendowała radnym, by remont wykonać jeszcze w tym roku - podkreśla Ewa Przybyło, burmistrz Rabki. Ostateczna decyzja w sprawie losów inwestycji będzie należała do radnych.*

**mk**

## Wybuch pod lupą

Policja szuka winnych wybuchu gazu i pożaru w rabczańskiej willi Pod Aniołami.

Już kilka godzin po wybuchu policja rozpoczęła dochodzenie w sprawie wyjaśnienia okoliczności zdarzenia. - *Dzisiaj śledztwo jest prowadzone pod kątem ewentualnego sprowadzenia zagrożenia dla zdrowia i życia wielu osób lub zagrożenia dla mienia wielkiej wartości - potwierdza Dorota Garbacz, rzecznik nowotarskiej policji. Zaznacza przy tym, że nikt nie usłyszał dotąd zarzutów, a śledztwo toczy się „w sprawie”.*

Należąca do miasta willa Pod Aniołami spłonęła 9 września, około południa. Pożar wy-

wołał wybuch gazu wyciekającego z niesprawnej instalacji zasilającej kuchenkę gazową. Jedną osobą poważnie ucierpiała w pożarze. Łącznie 12 osób pozostało bez dachu nad głową. Zabytkowy gmach nadaje się do rozbiórki.

Jak udało się nam dowiedzieć nieoficjalnie, kuchenka w mieszkaniu, w którym doszło do wypadku, była niemal nowa, podobnie jak wąż łączący ją z butlą, a także reduktor. Wszystkie elementy były wciąż na gwarancji.

**mk**

## Ślepy tunel

Włoska Firma Astaldi, budująca tunel pod Małym Luboniem, ma poważne kłopoty finansowe. Największa drogowa inwestycja na Podhalu może być zagrożona.

Media od dłuższego czasu informują o tym, jak firma Astaldi wystąpiła do włoskiego sądu o ochronę przed wierzycielami, co w praktyce oznacza przyznanie się do niewypłacalności. Astaldi wycofało się z kilku inwestycji prowadzonych na całym świecie, między innymi z budowy mostu nad Bosforem w Turcji.

Firma wypowiedziała też - jednostronnie - umowę na prowadzenie dwóch dużych inwestycji kolejowych w Polsce. Czy

podobny los spotka największą drogową inwestycję w Małopolsce? Przedstawiciele włoskiego wykonawcy zarzekają się, że placu budowy nie opuszczają, jednak eksperci mają co do tych deklaracji poważne wątpliwości. Choć nie ma informacji na temat zamiaru wycofania się inwestora z budowy tunelu, którym ma przebiegać nowa zakopianka, to coraz głośniejsze są powołania na poważnych opóźnieniach przy drążeniu podziemnego chodnika. **mk**

## Dziki lokator na wysypisku

Bobry wzięły się za rekultywację starego rabczańskiego składowiska śmieci.

Teren wokół wysypiska przekształcił się w całkiem spore bobrowe miasteczko. Potok przepływający pod czaszą dawnego śmietniska został przez wielkie gryzonie poprzegradzany kilkoma solidnymi tamami. Woda rozlała się

w szereg połączonych ze sobą bobrowych jezior. Co ciekawe, bobry jako budulec swych tam chętnie skorzystały z plastikowych odpadów i butelek pochodzących wprost z wysypiska.

**mk**

# W Gorcach tną opony

Policja poszukuje wandal, którzy rozpruli 14 opon w 7 samochodach zaparkowanych przez turystów w Ochotnicy Górnej Jamnem, Pod Turbaczem i Maciejową.

Tym razem goście popularnej Gorczańskiej Chaty, mimo doskonałej pogody, nie zachowują dobrych wspomnień z górskiej wędrowki. Gdy wrócili do zaparkowanych przy drodze samochodów, zauważyli poprzebijane opony. - Samochody stały na poboczu, w miejscu, gdzie auta stawiane są od zawsze, blisko zabudowań gospodarczych w przysiółku Jamne - opisuje ojciec harcerza, który odbierał w niedzielę syna z biwaku w Gorcach.

- Jakież było ich zdziwienie i szok, kiedy zobaczyli swoje samochody na „kapciach”. Każde auto, a było ich tam aż osiem, miało po dwie, trzy opony rozprute. Używano dwóch rodzajów narzędzi, bo dziury są dwójakiego rodzaju. Były tam auta na numerach krakowskich, limanowskich, śląskich, a nawet z Gdańska - dodaje nasz czytelnik.

Asp. Mariusz Wójcik z nowotarskiej policji potwierdza, że dochodzenie w tej sprawie prowadzi funkcjonariusz

z Krościenka. Atak wandal nastąpił nocą z soboty na niedzielę. Uszkodzonych zostało 14 opon w 7 samochodach.

Miejmy nadzieję, że uda się znaleźć wandal. - Może pomoże w poszukiwaniu fakt, że wśród ofiar lokalnego gangu „miłośników” opon jest tubylec, który swoje 4x4 nieopacznie zostawił blisko aut przybylsów z „obcej ziemi” - dodaje czytelnik.

Umieszczony na naszej stronie [www.24tp.pl](http://www.24tp.pl) artykuł skomentowali czytelnicy, podając kolejne podobne przypadki, do których doszło w ten weekend. „Mnie w niedzielę też przebili oponę w samochodzie pod Maciejową. W aucie obok tak samo. Nie stałam w niedozwolonym miejscu, więc po prostu chyba komuś się nudziło” - zauważa internauta podpisująca się jako Rabczanka.

Z kolei Edward07 przekazuje, że kolejne przypadki miały miejsce nieopodal kaplicy pod Turbaczem. „W niedzielę rano pod Turbaczem podziurawili kolejne 8 opon w 2 dwóch samochodach tym razem... auta tylko

lokalne. Więc ta banda musiała iść od Ochotnicy w stronę Turbacza... Tam przenocowali i rano, schodząc z Turbacza, podziurawili koła w kolejnych 2 samochodach (8 opon).”

Te informacje potwierdza Mariusz Wójcik przyznając, że odebrali zgłoszenie informacyjne od właścicielki samochodu zaparkowanego pod Maciejową. Kobieta dodała, że przebite opony miał też zaparkowany obok samochód. Jednak nie złożyła wniosku o ściganie przestępcy.

Zrobił to natomiast właściciel samochodu postawionego na Rusnakowej Polanie pod Turbaczem.

Wszystkie te przypadki łączy fakt, że sprawcy przebili opony tej samej nocy. Być może rzeczywiście przemieszczali się od Ochotnicy przez Turbacz i Maciejową. - Nie wykluczamy, że były to te same osoby - przyznaje asp. Wójcik. - Prosimy świadków wydarzenia o kontakt. Zapewniamy anonimowość - podkreśla.

fig



Fot.: Czytelnik

Przebita opona w VW sharanie zaparkowanym w Ochotnicy Górnej.

## Gorczański przysiółek

Dom mieszkalny z ekspozycją muzealną, stara kuźnia i kaplica - to prywatny skansen, który w Ochotnicy Górnej założył krakowski skrzypek.



To niepozorne gospodarstwo jest skarbnicą kultury górali gorczańskich.

Jesień zachwyca tutaj pięknymi barwami. Rozpościerają się stąd widoki na wszystkie strony świata. To Studzionki, leżący wysoko, na grzbiecie pasma Lubania, przysiółek Ochotnicy Górnej. Do osiedla wiedzie wprawdzie droga asfaltowa, ale wąska i bardzo stroma.

W dolnej części wielkiej polany znajduje się źródło, z którego wypływa Potok Czepielowski. W gwarze gorczańskiej źródło to *studzionka*, stąd nazwa przysiółka. Jest tutaj zaledwie kilkanaście domostw, niektóre służą już tylko jako domki letniskowe, ale nic dziwnego, zima jest tutaj piękna, ale uciążliwa.

Nikt by się nie spodziewał, że w takim miejscu znajduje się skansen, który jest prywatnym muzeum, a jego historia sięga 50. lat XX wieku. Wówczas to zawitał tu po raz pierwszy, jeszcze jako zwykły turysta, krakowski skrzypek Zygmunt Stypa, który zachwycił się bogactwem kultury gorczańskich górali. Na stałe był związany ze

Śląskiem i Krakowem.

Zofia i Zygmunt Stypowie byli pierwszymi *ceprami*, którzy postawili sobie na Studzionkach własny dom. Artysta podczas swoich wędrowek po Ochotnicy skupował od ludzi stare przedmioty. Z czasem powstała kolekcja, która dała początek muzeum i skansenowi. Tworzą go 3 obiekty: dom mieszkalny z ekspozycją muzealną, drewniana kaplica i kuźnia. Można tu zobaczyć kolekcję góralskich przedmiotów codziennego użytku. Kaplica architekturą nawiązuje do gotyckich kościołów z doliny Dunajca, a część jej wyposażenia pochodzi ze starego, rozebranego w 2003 r. kościoła w Ochotnicy Górnej. Z kolei kuźnia z pełnym, oryginalnym wyposażeniem kowalskim została tu przeniesiona w 2008 r. z Ochotnicy Górnej - Jaszczego.

Warto urządzić sobie tu jesienną wycieczkę, zachwycić się widokami, a przy okazji obejrzeć skansen.

Tekst i fot.:  
Jolanta Flach

## Kłusownicy odstrzeleni

Dwóch kłusowników, którzy podczas nielegalnego polowania zabili jelenia, zatrzymali policjanci z Krościenka.

Kłusownicy wpadli w ubiegłą środę w nocy. Około pierwszej funkcjonariusze komisariatu w Krościenku zatrzymali w Krośnicy do kontroli dostawczego fiata. 25-letni kierowca zachowywał się bardzo nerwowo - to wzbudziło podejrzenia policjantów.

Po otwarciu paki samochodu powody zdenerwowania kierowcy stały się jasne. W aucie znajdował się martwy jelen. Po chwili na miejscu kon-

troli pojawił się drugi mężczyzna. Oświadczył, że jest myśliwym i przyznał, że to on upolował zwierzę.

Jednak po dokładniejszej kontroli wyszło na jaw, że 38-letni „myśliwy” nie posiadał uprawnień do polowania. Obaj mężczyźni zostali zatrzymani. Starszy usłyszał zarzut kłusownictwa, a młodszy pomocnictwa w skłusowaniu jelenia. Po przesłuchaniu - obaj odzyskali wolność.

mk

## Biegiem za głuszcem

Górcy biegacze ścigali się na trasie półmaratonu w Obidowej.

Niedzielne zawody były jesienną edycją cyklu Obidowa Głuszcza Półmaraton. Zawodnicy rywalizowali na dwóch dystansach - 21 i 10 kilometrów. Trasa została wytyczona malowniczymi - szczególnie jesienią - szlakami gorczańskimi z Obidowej

przez Stare Wierchy, Rozdziele, Kałużną i Dolinę Lepietnicy. Zawodnikom sprzyjała aura - było słonecznie, sucho i dość ciepło.

Na starcie imprezy pojawiła się dwójka naszych paraolimpijczyków, a zarazem wychowanków klubu Głuszcza z Obidowej - Iweta Faron i Witold Skupień.

Tekst i fot.:  
Marek Kalinowski



Niedzielny bieg w malowniczych Gorcach.

## Ochotnica Dolna



Do Ochotnicy przywieźli wierną kopię korony św. Stefana.

## Pisanie historii przed wyborami

W Ochotnicy Dolnej gościli w weekend Węgrzy. Powodem było podpisanie umowy o współpracy.

To naprawdę historyczna chwila, bo to pierwszy zagraniczny samorząd, z którym będziemy współpracować - chwalił się wójt Stanisław Jurkowski witając gości z z miejscowości Viniča-Ipolyneky na Górnych Węgrzech.

- To tereny pogranicza Węgier i Słowacji. Wiele osób stamtąd potrafi mówić po słowacku, więc kulturowo będzie nam do nich jeszcze bliżej, będziemy przełamywać barierę językową - zaznacza Piotr Gąsienica, odpowiedzialny za pro-

mocję gminy.

Umowa o współpracy została podpisana w miniony weekend. Obejmuje dokładnie zadania wynikające z porozumienia. - Umowa stanowi zabezpieczenie na przyszłość, kto i za co będzie ponosił opłaty, jak będzie przebiegać współpraca, np. wymiana młodzieży szkolnej - mówi Piotr Gąsienica. Współpracy gratulowała Adrienne Körmeny, konsul generalna Konsulatu Węgierskiego w Krakowie. Nie obyło się bez małej kampanii wyborczej. Przedstawiciele Węgier życzyli powodzenia wójtowi Jurkowskiemu w nadchodzących wyborach.

Tekst i fot.: Jan Głabiński

REKLAMA

**Ogłoszenia drobne i reklamy do Tygodnika Podhalańskiego w Szczawnicy przyjmuje:**

Szczawnica,  
ul. Główna 28  
Delikatesy Centrum  
II piętro  
tel.kom. 607-282-401  
tel. 0-18 262 27 08  
biuro@nieruchomosci.018.pl

**Biuro Nieruchomości TRZY KORONY**  
Monika Mastalik

[www.nieruchomosci.e-szczawnica.com](http://www.nieruchomosci.e-szczawnica.com)

# Parada w Klikowej

Wysoka ocena dla koni z podhalańskich hodowli na Paradzie Konnej w Klikowej.

**T**radycyjnie już we wrześniu na terenie Fundacji Klikowska Ostoja Koni Polskich odbywa się Parada Konna organizowana przez Małopolski Związek Hodowców Koni. Przez dwa dni imprezy odbywa się wiele imprez towarzyszących. Jedną z ważniejszych jest X Wojewódzki Cempionat Hodowlany Koni Rasy Śląskiej, w trakcie którego komisja oceniła 57 koni z województwa małopolskiego, śląskiego i podkarpackiego. Bardzo dobrze wypadli hodowcy podhalańscy. Wysokie noty otrzymały konie z hodowli **Jana Bobka z Rogoźnika** oraz **Jana i Wojciecha Ścisłowiczów**

**z Ludźmierza.** Zaszczytny tytuł cempiona wystawy otrzymała w kategorii klaczy rocznych La Bella (hodowla J. Bobka), w kategorii klaczy dwuletnich Lituania-S (hodowla W. Ścisłowicza), a w kategorii klaczy starszych Lajla (hodowla J. Bobka). - *Wychodowanie cempiona to proces długotrwały, wymagający obszernej wiedzy hodowlanej i zootechnicznej. Bardzo ważnym elementem jest także odpowiednie przygotowanie i zaprezentowanie konia przez profesjonalnego prezentera przed komisją oceniającą* - tłumaczy dr Maciej Baraniak z Podhalańskiego Stowarzyszenia Jeździeckiego.

Podczas cempionatu tytuł najlepszego prezentera ko-



Hodowca Wojciech Ścisłowicz z Ludźmierza prezentuje cempionkę wystawy klacz śląską Lituania-S.

nia rasy śląskiej otrzymał Wojciech Ścisłowicz z Ludźmierza. Górale byli w czołówce także w konkursie zręczności powożenia. Zajęli kolejno miejsca:

1. Marcin Śledź - Zakopane,
2. Stanisław Biela - Stare Bystre,
4. Andrzej Nędza Chotar-ski - Zakopane.

opr. bz

## Gmina Szaflary

## Ambitni i ciekawi świata

Ukończyli gimnazjum z najlepszymi wynikami. Uczniowie, którzy wiodą prym w nauce, otrzymali nagrody od gminy.

**C**o roku gmina Szaflary przyznaje nagrody najlepszym uczniom. Otrzymują je ci, którzy na egzaminie gimnazjalnym uzyskali bardzo dobre wyniki, oraz laureaci konkursów organizowanych przez Małopolskiego Kuratora Oświaty.

Uroczyste wręczenie nagród odbyło się podczas niedawnej sesji w Szaflarach. W gronie nagrodzonych uczniów znaleźli się: **Katarzyna Hreśka** (szkoła w Bańskiej Niżnej), **Marceli Królczyk** (szkoła w Maruszynie Dolnej), **Justyna Zarycka** (szkoła w Skrzypnem), **Sebastian Adam Krauzowicz** (szkoła w Skrzypnem), **Justyna Strzałka** (szkoła w Zaskalu) oraz ze szkoły w Szaflarach: **Zuzanna Rączka**, **Wikto-**

**ria Sader, Bernard Szlęk, Kamil Czernik i Izabela Cisek.**

Każdy otrzymał bon o wartości 300 zł.

Jarosław Szlęk, radny z Szaflar, wyjaśniał, że wszyscy uczniowie są bardzo aktywni, angażują się w różne przedsięwzięcia. Nauka stanowi dla nich ważny element życia, ale nie jedyny. - *Udzielają się w sporcie, wolontariacie, każdy z tych młodych ludzi ma czas wypełniony po brzegi. To, że mają wysokie wyniki w nauce, to efekt tego, że są ciekawi świata, zainteresowani wszystkim. Dziękuję nauczycielom, którzy pomagają im w rozwijaniu zainteresowań, i rodzicom za wsparcie. Bo bez tego nie byłoby takich wyników* - podsumowuje radny.

mon

## Bańska Niżna

## Rezygnacja sołtysa

Józef Topór, sołtys Bańskiej Niżnej, rezygnuje ze swojej funkcji.

**O**ficjalną rezygnację sołtysa odczytał na ostatniej sesji przewodniczący Rady Gminy Szaflary. Józef Topór nie może być już sołtysem, ponieważ zmienił miejsce zamieszkania.

- *Moja decyzja jest podyktowana tym, że nie jestem już mieszkańcem Bańskiej Niżnej i przez to straciłem uprawnienia do bycia sołty-*

*sem* - tłumaczy. - *Mimo że jestem bardzo mocno związany z gminą Szaflary, a szczególnie z miejscowością Bańska Niżna, to mieszkam już na terenie innej gminy i zgodnie ze statutem muszę zrezygnować, a moja uczciwość wobec mieszkańców nie pozwala mi na inne zachowanie* - dodaje.

Zaznacza, że funkcję będzie sprawował do czasu, aż

zostanie wybrany nowy sołtys. Na razie termin wyborów nie został jeszcze ustalony.

- *Bardzo dziękuję wszystkim mieszkańcom za lata dobrej współpracy. Szczególne podziękowania kieruję do pana wójta za życzliwe podejście i zgodną współpracę* - podsumowuje Józef Topór.

mon

## Gmina Szaflary

## Ogrody jak marzenie

Halina Hadowska z Bańskiej Niżnej i Aniela Król z Zaskala mają najpiękniejsze ogrody w całej gminie.

Kolejny rok z rzędu gmina Szaflary zorganizowała konkurs na najpiękniejsze ogrody. Zgłosiło się 10 uczestników. Zgłoszone do konkursu ogrody komisja oglądała dwa razy - w czerwcu i sierpniu. Oceniane były: estetyka ogrodów, nakład pracy w ich utrzymaniu, zagospodarowanie zieleni oraz

ogólne wrażenie.

Konkurs został podzielony na dwie kategorie: posesje jednorodzinne oraz zagrodowe i rolnicze.

- *Mieliśmy trudną decyzję przy wyłanianiu laureatów, ponieważ wszystkie ogrody były bardzo piękne. Widać pracę włożoną w ich przygotowanie* - podsumowuje Joan-

na Palka, jedna z przedstawicielek komisji jury.

W kategorii posesji jednorodzinnych na pierwszym miejscu znalazł się ogród Haliny Hadowskiej z Bańskiej Niżnej, na 2. Anny Budzyk z Szaflar, a na 3. Izabelli Głapińskiej-Udzieli z Zaskala.

Wśród posesji zagrodowych i rolniczych wygrał ogród Anieli Król z Zaskala. Drugie miejsce zajęła posesja Marty Ścisłowicz, również z Zaskala.

mon



**Anita ŻEGLEŃ**

Szanowni Państwo,

nazywam się Anita Żegleń, kandyduję w wyborach samorządowych z listy Prawa i Sprawiedliwości na stanowisko Wójta Gminy Poronin. Już od ponad 28 lat mieszkam na Podhalu w Małym Cichem. Pracuję jako nauczyciel języka polskiego w Szkole Podstawowej w Poroninie. Moje wcześniejsze doświadczenie zawodowe technika ekonomisty i praca w banku pozwalają wspierać szkołę oraz organizacje pozarządowe w pozyskiwaniu funduszy unijnych. Jako radna gminy dwóch kadencji dobrze poznałam pracę w samorządzie. Co roku współorganizuję wiele imprez kulturalnych i patriotycznych dla lokalnej społeczności, bo uważam, że najważniejszą wartością są ludzie i więzi, jakie tworzymy - w rodzinach, związkach, społeczności.

## Czas na nowe spojrzenie!

Mój program wyborczy obejmuje dwanaście głównych zagadnień istotnych z punktu widzenia funkcjonowania gminy, a każde z nich zostało uszczegółowione poprzez wskazanie konkretnych zadań. Kładziemy nacisk na aktywną politykę inwestycyjną, skuteczne pozyskiwanie funduszy zewnętrznych, szeroko rozumiane działania sprzyjające rozwojowi turystyki, ścisłą współpracę z przedsiębiorcami i rolnikami. Gmina Poronin ma ogromny potencjał, który w mojej ocenie, jest niewykorzystany. Wielka zaradność i przedsiębiorczość mieszkańców zasługują na większą uwagę i lepsze wsparcie samorządu lokalnego. Bez kompleksów możemy konkurować z gminami ościennymi, jednak mechanizm zarządzania wymaga zmiany. Stawiam na mądre budowanie przyszłości naszej gminy - w zgodzie, solidarności i bez podziałów. Doceniam i szanuję dokonania poprzedników, ale teraz jest już czas na zmiany - „Czas na nowe spojrzenie”

Anita Żegleń



# Szanować wolność

Nabożeństwo w oparciu góralskiej, apel poległych i seminarium - w Ludźmierzu odbył się 49. Nadzwyczajny Zjazd Podhalań.

Uroczystości związane ze 100-leciem odzyskania przez Polskę niepodległości dla górali to wielkie wydarzenie. Niedzielne święto rozpoczęło się od Mszy św. w oparciu góralskiej, odprawionej u Gaździny Podhala, w bazylice Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny w Ludźmierzu. Po nabożeństwie w Maryjnym Ogrodzie Różańcowym przy pomniku Jana Pawła II odbył się apel poległych i zasłużonych w walce o niepodległość Podhalań. Później Zjazd Podhalań przybrał charakter sympozjum. Zostały wygłoszone referaty na temat lo-

sów górali na frontach I wojny światowej, życia i działalności Feliksa Gwiżdża oraz tradycji góralskich w wojsku polskim.

- *Wolność doceniamy dopiero wtedy, gdy ją tracimy. Jeśli całemu narodowi zabraknie wolności, to się okazuje, że nawet kilka pokoleń potrafi się poświęcić, walczyć, utrzymywać polskość, aby wreszcie ją odzyskać. Nam się to udało po długich latach. Musimy o tym przypominać, szanować i utrzymywać wolność* - mówił Andrzej Skupień, prezes Związku Podhalań.

Zjazd zakończył się wspólnym śpiewem pieśni patriotycznych.

Tekst i fot.: Jolanta Flach



Na zjazd przybyły poczty sztandarowe z różnych oddziałów ZP.

REKLAMA

mnk  
MUZEUM  
NARODOWE  
W KRAKOWIE

## KONCERTY

11 października, czwartek, godz. 18:00

Koncert w ramach

10. Międzynarodowego Festiwalu Pianistycznego Królewskiego Miasta Krakowa

RATIMIR MARTINOVIC – fortepian

w programie: Johann Sebastian Bach, Ferruccio Busoni, Vasilije Mokranjac

13 października, sobota, godz. 18:00

Jesienne Spotkania Muzyczne

ROKSANA KWAŚNIKOWSKA – skrzypce

JOANNA KACPEREK – fortepian

w programie: Ludwig van Beethoven, Francis Poulenc, Karol Szymanowski, Ferenc Liszt

14 października, niedziela, godz. 18:00

Jesienne Spotkania Muzyczne

KAMILA NOWAK-GOIK – sopran

MAŁGORZATA WARCABA – fortepian

w programie: Karol Szymanowski, Claude Debussy

Koncert – współorganizowany przez Instytucję Promocji i Upowszechniania Muzyki „Silesia” oraz finansowany przez Miasto Katowice – odbywa się w ramach XXVIII Międzynarodowego Festiwalu Młodych Laureatów Konkursów Muzycznych

18 października, czwartek, godz. 18:00

Koncert organizowany przez Stowarzyszenie Artystyczne PianoClassic

LIA TISO – skrzypce

MICHELE SGANGA – fortepian

MATTEO DE ROSSI – gitara

w programie: Michele Sganga

20 października, sobota, godz. 19:00

Zakopiańska Akademia Sztuki Recital fortepianowy Paula Guldya i spotkanie wspomnieniowe z pianistą – legendą Zakopiańskiej Akademii Sztuki

26 października, piątek, godz. 18:00

Koncert uczestników Zakopiańskiej Akademii Sztuki

Muzeum Karola Szymanowskiego w willi „Atma” w Zakopanem, ul. Kasprusie 19  
tel. 18 202 00 40, atma@mnk.pl, mnk.pl  
ZWIEDZANIE:  
wtorek – niedziela 10:00–17:00  
niedziela – wstęp wolny

### Chochółów

## Poznaj torf

Interaktywne ekspozycje, mapy, mikroskopy, symulacje, dźwięki - w Chochółowie można dokładnie poznać świat torfowisk.

W piątek w budynku dawnego ośrodka zdrowia w Chochółowie zostało otwarte Muzeum Torfowisk.

W muzeum można zobaczyć m.in. jak wyglądają torfowiska, jak zachowują się podczas powodzi. Możemy się też dowiedzieć, ile wody chłonie torf.

Interaktywna zielarka opowiada o ziołach, które występują na torfowiskach, a w swoją opowieść wplata legendy. Są też interaktywne mikroskopy, quizy multimedialne, filmy na temat torfowisk - animowany i dokumentalny. Ciekawą ekspozycją jest np. ruchomy model rośliny mięsożernej - rosiczki.

Gmina Czarny Dunajec uruchomiła muzeum w ramach transgranicznego projektu unijnego. Realizowała go wspólnie z Orawskim Muzeum Pavla Országha Hviezdoslava w Dolnym Kubinie.

- *Od kilkudziesięciu lat z różnych stron słyszymy, że mamy na swoim terenie coś cennego, że po-*



Muzeum Torfowisk w Chochółowie już otwarte. Wśród ekspozycji można znaleźć m.in. ruchomy model rosiczki albo zobaczyć symulację powodzi na torfowiskach.

winniśmy to wyeksponować, pokazywać, informować mieszkańców i turystów. Bo torfowiska orawsko-nowotarskie to coś niezwykłego - mówi Michał Jarończyk, sekretarz Urzędu Gminy w Czarnym Dunajcu. - *Zysaliśmy potężnego partnera w tej dziedzinie turystyki - muzealnictwa - Muzeum Orawskie, które służyło nam wsparciem i bogatym doświadczeniem* - dodaje.

W ramach projektu został

też odnowiony wagon kolejki wąskotorowej. Stoi w Podczernonem, na terenie zakładu produkcji torfu. Na razie służy tylko jako eksponat. Aż chciałoby się wsiąść w wagon, pojechać w głąb torfowisk i zobaczyć, jak ta tajemnicza kraina wygląda z bliska.

Tekst i fot.:

Monika Para-Miśkowiec

Więcej zdjęć z muzeum  
<http://24tp.pl/g/2844>



## Ze słowackiej Orawy

● 14 października rozpoczynają się w północnej Słowacji rozgrywki IV ligi szachowej, w której jest Klub MŠK Trzciana.

Graj w nim również Polacy - Józef Palenik i Antoni Zborek z Jabłonki oraz Jan Budziński z Chyżnego. Wczoraj odbyło się z Biblioteki Orawskiej w Dolnym Kubinie spotkanie autorskie z pisarzem Janem Beňom.

● W październiku Zamek Orawski jest otwarty w godzinach 8.30-16.

● Kilkudziesięciu malarzy pomalowało bezpłatnie sale i korytarze dziecięcego oddziału szpitala w Dolnym Kubinie. Akcję wymyślili członkowie cechu malarzy na Słowacji i jest

ona częścią większej akcji charytatywnej.

● Na Susłowisko pod wierchem Hradova przy Tisovcu prowadzi szlak dydaktyczny, który został oficjalnie otwarty 4 października. Prowadzi on z Tisovca na łąkę pod Okrągłą Skałą, która jest od ubiegłego roku nowym miejscem hodowli susłów. Przy ścieżce są 4 panele informacyjne. Opiekę nad tym szlakiem sprawuje Park Narodowy Murańska Planina.

● 19. rocznik międzynarodowego festiwalu filmów dokumentalnych „Jeden świat”, który odbywa się w Bratysławie od 11 do 16 października, a od 15 do 18 października w Koszycach,

poświęcony jest zamordowanemu dziennikarzowi J. Kuciakowi oraz innym dziennikarzom i filmowcom, którzy wykonywali swojego zawodu za życia.

● W ostatni weekend września odbywała się akcja „Czyste Góry”. Od Orawic aż po Pieniny uczestniczyło w niej 1657 wolontariuszy, którzy zebrali 1,16 tony śmieci i odpadów.

● 1 października ukończył 75 lat znany słowacki himalaista Michal Orolin, który razem z Ivanem Fialom w 1971 roku wszedł na Nanga Parbat - pierwszy ośmiotysięcznik zdobyty przez Czechosłowaków.

Ján Bulon, Sucha Góra

KWW PRZYSZŁOŚĆ I ROZWÓJ

# Roman Krupa

 @romankrupa2018

Kandydat na Wójta  
Gminy **KOŚCIELISKO**

Proszę o głos

Lista nr

18



Sfinansowano ze środków KWW Przyszłość i Rozwój

## Kandydaci do Rady Gminy Kościelisko

### SOŁECTWO KOŚCIELISKO

|                                                                                                                           |                                                                                                                                |                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Robert Habina</b><br>Okręg nr 1<br> | <b>Łukasz Wiercioch</b><br>Okręg nr 2<br>   | <b>Adam Tracz</b><br>Okręg nr 3<br>     |
| <b>Maria Nędza</b><br>Okręg nr 4<br>   | <b>Maciej Krzeptowski</b><br>Okręg nr 5<br> | <b>Artur Bukowski</b><br>Okręg nr 6<br> |
| <b>Zofia Leśnik</b><br>Okręg nr 7<br>  | <b>Stanisław Pabin</b><br>Okręg nr 8<br>    |                                                                                                                             |

### SOŁECTWO DZIANISZ

|                                                                                                                               |                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Janusz Piwowar</b><br>Okręg nr 9<br>  | <b>Paweł Michniak</b><br>Okręg nr 10<br>  |
| <b>Janusz Czernik</b><br>Okręg nr 11<br> | <b>Czesława Klejka</b><br>Okręg nr 12<br> |

### SOŁECTWO WITÓW

|                                                                                                                           |                                                                                                                                  |                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Piotr Kopeć</b><br>Okręg nr 13<br> | <b>Stanisław Staszal</b><br>Okręg nr 14<br> | <b>Małgorzata Lasak</b><br>Okręg nr 15<br> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### ZAPRASZAMY MIESZKAŃCÓW NA SPOTKANIA:

- WITÓW - 16.10.2018 r. (wtorek), godz. 18:00 - Szkoła w Witowie
- DZIANISZ - 17.10.2018 r. (środa), godz. 18:00 - Szkoła w Dzianiszu
- KOŚCIELISKO - 18.10.2018 r. (czwartek), godz. 18:00 - Szkoła w Kościelisku

Przyszłość i Rozwój to komitet niezależny, niezwiązany z żadną partią polityczną.

Optymistycznie patrzymy w przyszłość - mocno nastawieni na rozwój naszej Gminy.

Przyszłość i Rozwój to ludzie aktywni, zaangażowani, posiadający odpowiednie doświadczenie i wiedzę.

[www.przyszloscirozwoj.com](http://www.przyszloscirozwoj.com)



## PLEBISCYT OSP

# Ratułów zmniejsza stratę

W minionym tygodniu drugi w naszym plebiscycie na najlepszą jednostkę strażacką Ratułów Dolny, minimalnie zmniejszył stratę do prowadzącej Koniówki.

**N**a trzecim miejscu, podobnie jak tydzień temu, znajduje się Ząb, a za nim Gliczarów Dolny, Olcza i Gliczarów Górny.

To - przypomnijmy - klasyfikacja bez uwzględnienia kuponów z papierowego wydania TP.

Trwa walka SMS-owa, do redakcji docierają też głosy na kuponach, które mogą wywrócić klasyfikację do góry nogami. Dziś prezentujemy kolejne drużyny w naszym plebiscycie na najlepszą jednostkę Ochotniczej Straży Pożarnej.

Na naszych łamach w wydaniu papierowym i internecie prezentujemy wszystkie jednostki OSP z Pod-

hala, Spisza, Orawy i Pienin.

### JAK GŁOSOWAĆ

Głosować można na dwa sposoby:  
1. Wystarczy wypełnić kupon obok, wpisać nazwę jednostki, na którą chcemy oddać głos, i wysłać go lub przynieść do naszych redakcji: **34-500 Zakopane, ul. Zwierzyniecka 14, lub 34-400 Nowy Targ, Rynek 11.** Taki głos liczy się podwójnie.

2. Można też wysłać SMS-a na numer telefonu 71051, głosując na daną jednostkę. Lista jednostek i treść SMS-ów znajduje się na naszej stronie internetowej, adres: <http://24tp.pl/n/42589>. Jeden SMS kosztuje 1,23 zł.

O tym, kto wygra, kto zajmie miejsce na podium, zadecyduje liczba SMS-ów i kuponów. Na naszej stronie internetowej prezentujemy aktualną klasyfikację, uwzględniającą tylko głosy SMS-owe.

### Oto czołówka z 8 października:

1. Koniówka 32,8%
2. Ratułów Dolny 26,7%
3. Ząb 9,5%
4. Gliczarów Dolny 7,7%
5. Olcza 4,5%
6. Gliczarów Górny 3,1 %

Regulamin plebiscytu jest do wglądu w naszych redakcjach w Zakopanem i Nowym Targu.

pp

### OSP Rdzawka



## Strażak ma pod górę

Druh pożar ugasi, z wypadku uratuje, dzieckiem się zajmie, posprząta, a jak trzeba - to zaśpiewa.



Fot.: OSP Rdzawka

Dziś OSP w Rdzawce zrzesza ponad 60 druhów.

**W**śród mieszkańców Rdzawki straż zawsze miała szczególne poważanie. Ludzie szanowali strażaków za to, że nie wyciągali ręki po datkę, tylko sami brali się do roboty. Gdy na początku lat dwudziestych ubiegłego stulecia zawiązywała się OSP, druhowie wystawiali przedstawienia teatralne, żeby zarobić pieniądze na sprzęt. W połowie lat trzydziestych ludzie docenili swoich strażaków po raz pierwszy. We wsi rozpetał się straszliwy pożar, który strawił kilka gospodarstw. Bez strażaków z dymem poszłoby pewnie pół wioski. Nawet okupant docenił działalność strażaków. W czasie wojny OSP Rdzawka była jedyną w okolicy działającą legalnie organizacją społeczną.

Rdzawiańska jednostka od zarania swych dziejów była też stosunkowo dobrze wyposażona. Już w okresie międzywojennym OSP dysponowała pompą dwukołową. A na początku lat sześćdziesiątych na wyposażeniu OSP znalazła się motopompa.

Pierwszy samochód strażacki trafił do strażaków w 1991 roku. Był to terenowy, rosyjski łazik - GAZ 69. Samochód przeszedł gruntowny remont i zastąpił używany wcześniej wóz konny. Później tabor był stale unowocześniany. Dziś straż ma na wyposażeniu 2 samochody: ciężką sześciopiętrową tatrę z przepastnym zbiornikiem na 9 tysięcy litrów wody oraz średni samochód iveco. Jeszcze w tym roku w garażu zagości zupełnie nowy średni pożarniczy MAN.

W połowie lat siedemdziesiątych strażacy w czynnie społecznym wystawili okazałą remizę, która całej wsi służy do dzisiaj. Budynek jest właśnie w trakcie budowy. Zyska nowe, obszerne garaże zdolne pomieścić trzy wozy. Remizę zagospodarują działające na terenie wsi organizacje. - *My nie zamykamy remizy* - zaznacza stanowczo Dariusz Paprocki, prezes OSP. Długo wylicza, wszelkie funkcje które pełni strażacka siedziba w życiu wioski. Dziś mieszczą się tu między innymi: siłownia i sala do aerobiku. Swe umiejętności doskonali tu chórzyści z Chóru Adoramus. Na cotygodniowych próbach zbiera się też zespół regionalny „Powicher”. W remizie odbywają się zajęcia dla dzieci. - *„Bezpieczne wakacje” organizujemy co roku podobnie jak „Ferie bez komputera”.* W zeszłym roku w ciągu tygodnia ferii przez remizę przewinęło się 280 dzieciaków. Organizujemy też wyjazdy na wycieczki dla naszej młodzieży. W zeszłym roku byliśmy w Muzeum Pożarnictwa w Mysłowicach - wylicza prezes.

Straż jest współorganizatorem wielu imprez nie tylko wiejskich ale też gminnych. - *Choćby „Mundurowy dzień dziecka”, który organizujemy od paru lat wspólnie z Miejskim Ośrodkiem Kultury oraz Wojskowym Ośrodkiem Szkoleniowo-Kondycyjnym w Zakopanem.* Wszystkie służby mundurowe przyjeżdżają do rabczańskiego amfiteatru - zaznacza prezes. Najsmutniejsza data w historii jednostki, a zarazem całej wioski - pożar zabyt-

kowego kościółka na Piątkowej Górze. Administracyjnie świątynia jest usytuowana na terenie Chabówki, jednak od lat obiektem administrowaną przez księdza Mariana z Rdzawki. Pożar wybuchł 2 października 1994 roku. Przyczyną było podpalenie przez niezrównoważonego psychicznie człowieka. Strażacy z OSP Rdzawka dotarli na miejsce jako jedni z pierwszych. - *Pojechaliśmy prywatnym samochodem naszego ówczesnego prezesa, już dziś nieżyjącego Antoniego Rapacza. Jak dotarliśmy na miejsce, stała jeszcze wieża kościoła. Chwilę później runęła* - wspomina Grzegorz Łatawiec, naczelnik OSP. Jak wspominają kroniki jednostki - w akcji gaszenia kościoła brały udział 33 jednostki ochotniczej i zawodowej straży pożarnej. Kościół został uratowany. Osiem długich lat trwała żmudna odbudowa, a w 2002 roku odnowiona świątynia została konsekrowana. Od tamtego czasu co roku w pierwszą niedzielę października strażacy obchodzą uroczystości rocznicowe. Zjeżdżają się na nie wszystkie jednostki, które niegdyś brały udział w akcji gaśniczej.

Strażacy z Rdzawki przyznają zgodnie, że dziś już za wiele do pełni szczęścia im nie potrzeba. Jednostka jest dobrze wyposażona, rozbudowa remizy dobiega końca, druhów do pracy nie trzeba specjalnie zaganiać. A gdy na wyposażenie trafi nowy man - skończą się ostatnie niedogodności. - *Nasza wioska ma szczególne położenie - zaznacza Grzegorz Łatawiec i tłumaczy, że odciek jednostka w 2006 została zaliczona do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego - lwią część wszystkich akcji stanowią wyjazdy do wypadków na zakopanie. Zanim strażacy dotrą do drogi krajowej, muszą wcześniej pokonać bardzo stromy, ponaddwukilometrowy odcinek. - Samochody, którymi dysponujemy, okazują się w tym wypadku za słabe. Odcinek, który moglibyśmy pokonać w minutę, pokonujemy w sześć minut i to tylko dlatego, że nasze wozy ledwie wdrapują się pod tę ogromną górę* - tłumaczy Dariusz Paprocki i zaznacza, że nowy wóz - „man”, będzie posiadał pod maską aż 300 koni. To w zupełności wystarczy by dojechać do zdarzenia szybko i bezpiecznie. Nowe auto będzie też miało doskonałe własności terenowe, co w warunkach Rdzawki jest nie do przecenienia.

Dziś OSP w Rdzawce zrzesza ponad 60 druhów. Bardzo liczna jest młodzieżówka. Przeszło trzydziestu strażaków ma wszelkie uprawnień i przeszkolenia, by brać udział w akcjach, a tych „alarmowych” wyjazdów jest co roku około 40.

Szkolenia, ciągłe doskonalenie umiejętności - to dla OPS absolutny priorytet. - *Ciągle się szkolimy. Dzięki współpracy z OSP Kościelisko byliśmy niedawno na dwudniowych ogólnopolskich warsztatach prowadzonych przez najlepszych fachowców. Jedenastu naszych druhów jest przeszkolonych z zakresu kwalifikowanej pomocy medycznej - zaznacza naczelnik.*

mk



### OSP Ratułów Górny

## Odwiedziny Pawlaka i Japończyków

Jednostka obecnie liczy 40 wyszkolonych druhów, zawsze gotowych do podjęcia działań ratowniczych. Zwykle w ciągu roku strażacy mają około 20 wyjazdów.

**OSP** Ratułów Górny powstała w 1946 r. z inicjatywy Alojzego Franosa - pierwszego komendanta - jako pododdział straży pożar-

nej w Ratułowie Górnym z siedzibą na terenie Ratułowa Dolnego i obejmowała zasięgiem swego działania część górnej wsi - ok. 250 gospodarstw. W 1947 r. jednostka została wypo-



Fajermani z Ratułowa Górnego zawsze gotowi do akcji.

sażona w ręczną sikawkę. Rok później w wóz konny i motopompę. Sprzęt początkowo przechowywano w prywatnych domach. W latach 50. XX wieku druhowie przy pomocy miejscowych władz administracyjnych, wspólnoty leśnej i mieszkańców rozpoczęli budowę pierwszej remizy na działce darowanej przez Józefa Zaryckiego. W 1960 r. na wniosek Gromadzkiej Rady Narodowej Wojewódzka Rada Narodowa zatwierdziła statut związku OSP w Ratułowie Górnym. W tym też roku dzięki hojności mieszkańców jednostka otrzymała sztandar. W 1965 r. powstała młodzieżowa drużyna pożarnicza. W 1986 r. z inicjatywy zarządu i druhów tutejszej jednostki rozpoczęto starania związane z budową nowej remizy. W 1989 r., w trakcie budowy nowej remizy, zakupiono nowy samochód ratowniczo-gaśniczy marki Star 266. W 1992 r. OSP Ratułów Górny cieszyła się z nowej remizy. Rok później trafił do jednostki drugi samochód, marki Liaz. W kolejnym zaś roku flota samochodów powiększyła się o trzeci - WV transporter.

Już w 1995 r. jednostka została włączona do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego. W 1999 r. druhów odwiedził ówczesny prezes Zarządu Głównego ZOSP RP Waldemar Pawlak, były premier. Polityk przekazał strażakom motopompę marki Zigler. Trzy lata później do jednostki przyjechali druhowie z Hiszpanii, zaś w 2007 r. do Ratułowa zajrzel przedstawiciele firmy Tochtatsu z Japonii i przekazali motopompę za 50% jej wartości.

Obecnie jednostka ma na wyposażeniu trzy samochody: Star 266 (całkowicie odnowiony), Renault Master oraz zakupiony w 2015 r. pojazd ciężki ratowniczo-gaśniczy marki Scania P450. Jednostka dysponuje także ciężkim zestawem do ratownictwa technicznego.

Tekst i fot.: Jan Głabiński

## KUPON do głosowania

## W PLEBISCYCIE NA NAJLEPSZĄ JEDNOSTKĘ OSP

Nazwa jednostki OSP, na którą oddawany jest głos.

TYGODNIK  
Podhalański

**LISTA JEDNOSTEK BIORĄCYCH UDZIAŁ W PLEBISCYCIE:** Bańska Niżna, Bańska Wyżna, Białka Tatrzańska, Biały Dunajec, Bielanka, Bór, Brzegi, Bukowina Osiedle, Bukowina Tatrzańska, Bustryk, Chabówka, Chochołów, Chyżne, Ciche Dolne, Ciche Górne I, Ciche Górne II, Ciche Środkowe, Czarna Góra, Czarna Góra Zagóra, Czarny Dunajec, Czerwienne Dolne, Czerwienne Górne, Czorsztyn, Dębno, Długopole, Dursztyn, Dział, Działisz Dolny, Działisz Górny, Falsztyn, Frydman, Gliczarów Dolny, Gliczarów Górny, Gronków, Grywałd, Hałuszowa, Harkabuz, Harkłowa, Huba, Jabłonka, Jaworki, Jurgów, Kacwin, Klikuszowa, Kluszkowce, Knurów, Koniówka, Kościelisko, Krausów, Krempachy, Krościenko n/D, Krościenko - Kąty, Krośnica, Lasek, Leszczyny, Leśnica, Lipnica Mała, Lipnica Wielka - Centrum, Lipnica Wielka - Kiczory, Lipnica Wielka - Murowanica, Lipnica Wielka - Przywarówka, Ludźmierz, Łapszanka, Łapsze Niżne, Łapsze Wyżne, Łopuszna, Małe Ciche, Maniowy, Maruszyna, Mizerna, Morawczyzna, Murzasichle, Niedzica, Niedzica - Zamek, Nowa Biała, Nowe Bystre, Nowy Targ - Kowaniec, Obidowa, Ochotnica Dolna, Ochotnica Górna, Odrowąż, Olcza, Orawka, Ostrowsko, Piekielnik, Pieniążkowice, Pitoniówka, Podczerwone, Podziałki, Podwilk, Ponice, Poronin, Pyżowice, Raba Wyżna, Rabka-Zdrój, Ratułów Dolny, Ratułów Górny, Rdzawka, Rogoźnik, Rokiciny Podhalańskie, Rzepiska I, Rzepiska II, Sieniawa, Sierockie, Skawa, Skrzypne, Spytkowice, Sromowce Niżne, Sromowce Wyżne, Stare Bystre, Stasikówka, Suche, Szaflary, Szczawnica, Szlachtowna, Szlembark, Trute, Trybsz, Tyłka, Tyłmanowa, Waksmund, Witów, Wróblówka, Załuczne, Zaskale, Ząb, Zubrzyca Dolna, Zubrzyca Górna.



Po kilku dniach ochłodzenia w góry powróciła ładna, ciepła, słoneczna jesień. Warunki do uprawiania turystyki są dobre, cisza i spokój na szlakach zachęcają do górskich wędrówek.

Ratownicy zanotowali kilka akcji.

● **PONIEDZIAŁEK 1 października.** Po godz. 13 ratownicy zostali wezwani na Trzy Korony, gdzie podczas wycieczki zasłabła 12-latka. Na miejsce ruszyły 2 zespoły GOPR i po udzieleniu pomocy ewakuowano poszkodowaną do Krościenka, do oczekującej karetki pogotowia.

● **SOBOTA 6 października.** Ok. godz. 11 wspólne działania z CPR Kraków - wypadek przy pracach leśnych w Maruszynie. Po godz. 13 w Przełomie Dunajca doszło do wypadku. Mężczyzna jadący rowerem przewrócił się i wpadł wprost do Dunajca. Na miejsce ruszył GOPR i HZS. Po udzieleniu pomocy, akcję zakończono w Szczawnicy. Po godz. 16 doszło do kolejnego wypadku rowerowego. Tym razem na Polanie Zwijasowej w Gorcach rowerzysta doznał urazu kończyny dolnej. Po udzieleniu pomocy został przetransportowany na SOR do Nowego Targu. Tego dnia ratownicy telefonicznie naprowadzali na szlak turystkę w rejonie Wysokiej.

● **NIEDZIELA 7 października.** Ok. godz. 16 GOPR został wezwany na Trzy Korony, gdzie turysta doznał urazu ręki. Ok. godz. 17 nadeszło zgłoszenie o wypadku na Kamienniku. Podczas zejścia turysta uskarżał się na ból w plecach. Niestety ratownicy nie mieli precyzyjnych informacji o miejscu wypadku oraz kontaktu ze zgłaszającym. W trakcie poszukiwań miejsca wypadku okazało się, że poszkodowany sam dostał się w dolinę, do swojego samochodu. Na tym zakończono działania.

W minionym tygodniu ratownicy brali udział w zabezpieczeniu biegów górskich na Ćwilinie oraz w Obidowej.

Rafał Zmarz

Numer ratunkowy w górach 985  
Aplikacja ratunek.eu

Zostań mistrzem życia  
- to hasło imprezy,  
którą firmuje  
Otylia Jędrzejczak.  
W Nowym Targu  
odbyły się warsztaty  
i spotkania promujące  
życie ze sportem.

**C**hoć to była niedziela, nowotarska szkoła nr 11 i pobliski basen miejski pełne były uczniów i ich rodziców. Przyciągnęły ich całodniowe warsztaty z Otylią Jędrzejczak.

Fundacja, którą założyła mistrzyni olimpijska i rekordzistka świata, realizuje program pod hasłem Zostań mistrzem życia. - Nie dajemy recepty na to, jak zostać sportowym mistrzem. Dajemy recepty na to, jak wyznaczać sobie cele nie tylko w sporcie, ale przede wszystkim w życiu, i konsekwentnie do nich dążyć. Jedno z moich mott życiowych brzmi: porażka to przystanek w drodze do sukcesu. Ja uczniom zawsze mówię, żeby porażki były dla nich motywacją do dalszego działania, żeby z porażek nauczyli się wyciągać wnioski - powiedziała Otylia Jędrzejczak, która czynnie brała udział w zajęciach na miejskim basenie w Nowym Targu. Jej zdaniem to właśnie sport wyrabia takie cechy jak konsekwencja, determinacja, szacunek dla drugiego człowieka i zasady fair play. Warsztaty skierowane są do dzieci, które pływają już co najmniej dwoma stylami, i do ich rodziców. W grupie szaleńców zakochanych w sporcie, jak mówi

# Otylia Swim Tour w Nowym Targu



Otylia Jędrzejczak bierze czynny udział podczas warsztatów na nowotarskim basenie.

o swojej ekipie pływaczka, było 12 trenerów, w tym Robert Białycki, trener naszej mistrzyni i wielokrotnej rekordzistki, psycholog i dietetyk.

Warsztaty to nie tylko zajęcia na pływalni, ale również wykłady psychologa i spotkanie z dietetykiem, na które zaproszeni zostali rodzice. Dzieci biorą również udział w zajęciach fizycznych, w których szczególnie nacisk kładzie się na ćwiczenia związane z kręgosłupem. - To, jak wygląda nasza sylwetka, jest niezwykle ważne w kontaktach z innymi. Dziecko wypostawiane daje sygnał, że jest otwar-

te na innych, pewne siebie - przekonywała pani psycholog. Dawała rady nie tylko w jaki sposób motywować dziecko, ale jak je demotywować w trudnych sytuacjach.

## Nie uczcie dzieci pływać

To jedne z nielicznych, jeśli nie jedyne warsztaty sportowe, w których udział biorą dzieci z rodzicami. Dlatego też - podkreśla Otylia Jędrzejczak - jej fundacja otrzymała wsparcie z ministerstwa sportu. - To bardzo ważne, żeby kontakt z wodą zainicjowali rodzice. Ale drodzy rodzice, nie uczcie dzieci pływać. Naukę lepiej po-

wierzyć instruktorom. Mówię to jako mama osiemnastomiesięcznego dziecka - zaapelowała pływaczka. Bardzo spodobał się jej nowotarski basen. Jej zdaniem to odpowiednie miejsce właśnie do wspólnych zabaw i pierwszych kroków rodziców z dziećmi. - Dlaczego pływanie jest takie ważne? Po pierwsze równomiernie pracują obie półkole mózgowie, nie ma w tym sportu obciążenia jednej grupy mięśniowej. Cały organizm pracuje równomiernie, dziecko rozwija się prawidłowo - przekonywała mistrzyni olimpijska. Warsztaty z Otylią Swim Tour były możliwe dzięki wsparciu miasta Nowy Targ i tutejszemu MCSiR oraz Grupie Autoremo. Do Nowego Targu cały zespół Otylii Jędrzejczak zaprosił Mariusz Lach ze Szkoły Pływackiej Delfin. - Zależało mi na tych warsztatach, bo mam nadzieję, że pozwolą one zmniejszyć liczbę dzieci z wadami postawy. Może nie każdy z naszych uczniów zostanie mistrzem pływackim, ale dzieci nauczą się przyzwyczaić do wody, tak aby wiedziały, jak zachować się na przykład w wakacje nad wodą i może zmniejszy się ta dramatyczna w ostatnich latach liczba utonięć - podsumował Mariusz Lach.

Beata Denis-Jastrzębska



Przed nami piękna tatrzańska jesień, ale na szlakach po nocnych przymrozkach mogą pojawić się oblodzenia.

Za nami częściowo deszczowy i śnieżny tydzień w Tatrach. Mimo że w weekend zrobiła się słoneczna pogoda, wyżej położone szlaki były zaśnieżone i zalodzone. Ratownicy znów mieli trochę pracy.

● **NIEDZIELA 30 września.** O godz. 19.44 do TOPR zadzwonili dwaj chyba niezbyt roztropni taternicy informując, że schodzą z Kościelcowej Przełęczy. Utknęli na zalodzonych płytach pod zachodnią ścianą Kościelca. Mają tylko 1 parę raków, nie mają czekanów. Z centrali na Halę Gąsienicową i dalej pod zachodnią ścianą Kościelca wyruszyło 3 ratowników, którzy o 23.36 dotarli do taterników. Zakładając stanowiska, ratownicy opuścili taterników w pobliżu Przełęczy Karb i o 3.20 doprowadzili ich do Murowańca. O godz. 22.18 do TOPR zadzwonił taternik informując, że wraz z partnerką schodzili z Mnicha. W czasie zejścia progiem spory głaz zmiażdżył jego towarzysza nogę.

Nie jest w stanie dalej się poruszać. Z centrali do Morskiego Oka wyjechała 8-osobowa grupa ratowników, którzy o godz. 0.30 dotarli do rannej. Po udzieleniu I pomocy taterniczkę w noszach o godz. 2 znieśli do Morskiego Oka, skąd do szpitala zabrała ją karetka pogotowia.

● **PONIEDZIAŁEK 1 października.** Po godz. 14 z Morskiego Oka przetransportowano śmigłowcem do szpitala 52-letniego turystę z podejrzeniem zawału serca.

● **SOBOTA 6 października.** O godz. 14.17 do TOPR zadzwonił taternik informując, że wraz z kolegą są na grani Mięguszwieckiego Szczytu Pośredniego. Jego partner progiem spory głaz zmiażdżył jego towarzysza nogę.

tował śmigłowiec. Z jego pokładu w pobliżu taterników desantowali się ratownicy. Zostali oni winą dostarczeni na pokład śmigłowca i przetransportowani do Zakopanego. Po godz. 18 ze szlaku z Kondrackiej Przełęczy do Małej Łąki przetransportowano śmigłowcem do szpitala turystę, który w wyniku poślizgnięcia i upadku doznał kontuzji nogi.

W najbliższym tygodniu w Tatry ma wrócić piękna, słoneczna jesień. Będzie to czas na niespieszne wycieczki i podziwianie kolorowej tatrzańskiej jesieni. Pamiętajmy, że już dość wcześnie zapada zmrok. Dlatego na dłuższe wycieczki należy wychodzić wcześniej, a do plecaka zabrać czołówkę.

Adam Marasek

Fot.: Paweł Pelka



## EDWARD NADARKIEWICZ

Jestem absolwentem Krakowskiej Akademii Wychowania Fizycznego, gdzie uzyskałem tytuł magistra turystyki. Całe moje dorosłe życie przepracowałem w obiektach hotelarskich, głównie na funkcjach kierowniczych. Uważam, że mam moralne prawo ubiegać się o kandydowanie do Sejmu Województwa Małopolskiego z uwagi na materialne dokonania w mojej pracy zawodowej. Jednym z ważniejszych osiągnięć jest wybudowanie pierwszego na Podhalu AQUAPARKU, obiektu na światowym poziomie. W okresie budowania i oddania do użytkowania w roku 2006 byłem prezesem spółki POLSKIE TATRY SA. Od roku 2006 do 2017 AQUAPARK odwiedziło 3,5 miliona zadowolonych turystów i mieszkańców Zakopanego. AQUAPARK jest doskonałą alternatywą na niepogodę w Zakopanem.

W przypadku dostania się do sejmiku chciałbym zająć się bardzo ważnymi tematami dla rozwoju Zakopanego, jakimi są:

- ograniczenie zamurowywania miasta przez deweloperów apartamentowcami, względne zatrzymanie tego procederu - podobne problemy ma również Kraków
- poprawa komunikacji miejskiej i budowa parkingów zaporowych,
- wybudowanie hali koncertowo-widowiskowej, której brak jest mocno odczuwalny w zakresie organizacji imprez kulturalnych przez miasto.

W zakresie sportu i rekreacji, które stanowią ważną pozycję w mojej działalności, jako że byłem animatorem i organizatorem dużych imprez sportowych:

- rok 1974 - dyrektor sportowy pierwszego i niestety ostatniego Pucharu Świata w slalomie specjalnym mężczyzn na stoku Nosala w Zakopanem
- rok 1990 - przewodniczący Komitetu Organizacyjnego pierwszego Pucharu Świata w skokach narciarskich Duża Krokiew w Zakopanem,



Zakopanemu należy odbudować markę miasta, które było stolicą sportów zimowych, a którą już dawno nie jest. Jedyne imprezy rangi światowej jest coroczny Puchar Świata w skokach narciarskich (wielkie uznanie dla organizatora i kontynuatora tej imprezy Tatrzańskiego Związku Narciarskiego w Zakopanem).

Brak dużych imprez wiąże się z brakiem tras i urządzeń sportowych. Skandalem jest zablokowanie Gubałówki - kultowej góry dla narciarzy. Drugi skandal to brak jakiegokolwiek trasy biegowej dla narciarstwa biegowego. Trzeci to eliminacja wyczynu narciarskiego na stoku Nosala.

Brak tras biegowych i zjazdowych w połączeniu z brakiem możliwości sztucznego naśnieżania w rejonie Kasprowego Wierchu wyeliminował możliwości treningowe klubów sportowych i zanik tych konkurencji w Polskim Związku Narciarskim, który w roku 2019 będzie obchodził 100-lecie działalności.

Odbudowanie marki Zakopanego możliwe jest jedynie poprzez organizację dużych imprez sportowych z uwagi na jego warunki klimatyczne, krajozabowe i wysokogórskie. Jak do tej pory nie potrafimy tego wykorzystać. Największy rozwój Zakopanego to okres przed II wojną światową. Pierwszy FIS (mistrzostwa świata) odbył się w 1929 roku, na 10-lecie Polskiego Związku Narciarskiego, drugi w roku 1939, na 20-lecie PZN (budowa podstawowych urządzeń sportowych: kolejka na Gubałówkę i kolejka na Kasprowy Wierch). Po wojnie, w roku 1962, FIS w Zakopanem to nowe inwestycje dla miasta pomocne w jego rozwoju. Zbliża się rok 2019 - 100-lecie Polskiego Związku Narciarskiego - nie będzie FIS-u w Zakopanem, nie potrafimy go uzyskać.

Maciej Pinkwart



## Motyw, sposobność, alibi

Każdy porządny zbrodniarz do spełnienia zbrodni potrzebuje motywu i sposobności. Podobnie z wyrażaniem sympatii osobistej czy politycznej: popieramy kogoś z jakiegoś powodu i w konkretnych okolicznościach. Na przykład: ty mi dajesz władzę, ja ci daję pieniądze. Powie ktoś, że to jest korupcja, ale będzie się mylił: jest to zwykła transakcja rynkowa: coś za coś. Zresztą korupcja zwykle działa inaczej: ja daję władzy pieniądze, by władza dała mi jeszcze większe pieniądze. Tu więc, jak widać, sprawa została wzięta od tyłu i władza po prostu skorzystała ze sposobności, by obywateli *wydudkać*...

Alibi dla suwerena miało stanowić mnóstwo obietnic Prezesa i jego współpracowników. Kilka z nich zostało spełnionych, ale większość to gruszki na wierzbie. Obniżono wiek emerytalny. Tzw. elektorat rozumiał to tak, że ludzie będą pracować kró-

cej, a pieniądze dostawać dłużej. O tym, że będą to zdecydowanie mniejsze pieniądze i że pracując mniej, będziemy wytwarzać coraz mniej dóbr i usług, przez co pula pieniędzy jeszcze się zmniejszy - w kampanii wyborczej nie mówiono. O tym, że obniżenie wieku emerytalnego może być orężem w walce z niezależnymi sędziami - także nie. Obiecywano uregulowanie sprawy nakręcającego się koła długów *frankowiczów* - nie zrobiono nic. Obiecywano podwyżki dochodów i to zrealizowano: rząd, pracownicy państwowych spółek, działacze partii nigdy nie mieli takich dochodów jak teraz, ale to się im „po prostu należało”. Emeryci, renciści, niepełnosprawni, nauczyciele, pielęgniarzy, ratownicy, piloci, policjanci też mają dostać podwyżki...

Głosując na PiS, ludzie wybierali też zwiększenie bezpieczeństwa i prestiżu państwa, poprawę działania sądów i służby zdrowia, podniesienie poziomu kultury, lepiej chronione środowisko, godność pojedynczych ludzi i całych branż. No i po trzech latach rządów PiS widzimy, jak partia ta stara się to wszystko zrealizować. Polskie stocznie miały zachwycać świat nowo budowanymi statkami, ale nie zachwyca-

ją, polskie górnictwo miało nas uniezależnić od dostaw z Rosji, ale nadal sprowadzamy stamtąd ropę i węgiel, największym osiągnięciem w dziedzinie ochrony środowiska było wywalenie z rządu ministra Jana Szyszki, o poziom kultury dba pani poseł Pawłowicz, minister sterujący działalnością muzeów i teatrów oraz prezydent, cenzurujący *Przedwiośnie* Żeromskiego dla potrzeb tzw. narodowego czytania, sądy mają tyśiące wakatów, a czas rozpatrywania spraw zwykłych ludzi wzrósł o 25 procent, opieka zdrowotna nie istnieje, Polska ma taki prestiż w świecie, że naszymi ustawami zajmują się służby specjalne obcych państw, a opozycja w niektórych krajach przestrzega, że największą tragedią może być stanie się *drugą Polską*, za chwilę nasz kraj znajdzie się na ławce kar Unii Europejskiej, zaś o obecnym stanie obronności Polski lepiej nie pisać, by się nie narażić na zarzut działania na rzecz obcych mocarstw. Teraz PiS próbuje przejąć samorządy po to, żeby się w nich sam rządzić.

Przed nami kolejna seria wyborów. Pamiętajmy o motywach, okolicznościach i o tym, że dla naiwności nie ma alibi.

Maciej Pinkwart

Wanda Czubernat



## Choroba, ciężkie życie, radość w Raju

Ludzie ludziom dokucają, przezywają, osukują, a czasem bijom z niedobocka po plecach. Śmiejęm się z bydnijzego, z pijanego, bezrobotnego, kulawego i słabsego. Z bogatego się bojno śmiec, a dokucać nie worce. Ale i na to teraz majom sposoby, bo sie przezywajom w komputerze i jak kozdy twór (nie ubliżajęcy zwierzątku) nie podpisujom sie pod wrodnymi słowami. Honoru teraz nie spotkos po drodze, starych nikt ni mo w zocy, moze mało kto, bo zaś biyda orzec, ze wszyscy wszystkich nie radzi widzom i kozdy w koło sobie sieje zło. Przecie dobrych ludzi pełno w koło. I teraz ciągiem

myśle o księdzu Tischnerze. Nie pise o nim, ale myślę. On se tam gazduje pod rajsom jablonkom, odpoczywo i ugwarzuje z kolegami i przez dziure w chmurce na zymecke nasom spoziyro. Na góry i dolinki i nawet na jezioro śtucne pod Pieninami. Pore roków temu, kie jesce babka Krzysia była w jakijj takiyj krasie, pisali my do siebie listy. Jo na liściu, a On na kropki dysca czy płotku śniega. Pisała jo: „*Trza jakosi, wedle Twojogo naucanio - zamiyniać zło na dobro. Niy?*” A On: „*Dobrze ci godać! Zmieniać! Zamienić to mozo siykyrke na kijek, jak stryk Kuba, abo psa na dwa koty. Abo babe ze staryj na młodom: „kiebyk miol śpyrytus i święconom wodę, zamiyniotbym baby ze starych na młode*”. Książd zawse lubioł śpasować, po co mu jako baba, staro cy młodo. I dalej - w jednym liście pise mi książd, ze: „Haw, w Raju, siedzimy se z Jędrusiem Kudasiem w krzoczku rajszych malin odmiany polana, co rodzi jagódki je-

sieniom, siedzimy i zbacujemy, ze my tej radości światowej nie uzyli za duzo. Jędrus ni mioł auta, a jo nawet kozy! Jędrus ni moze pojąć, na co mi koza? Śmioł sie haw i popukoł w coło, bo duse tyz coła majom. Hej”. I dalej pise: „Kie my sie juz śmiec przestali, zaśpiywali my oba nieporadnie, wiys, jo si-plawy, Jędrus kulawy, zaśpiywali my nie za bardzo obycajnom śpiewke i zaroz święte panny poleciały na skarge do archanioła! I on nom zakozoł śpiywać, bo tego rodzaju śpiywki nie som opatentowane przez Związek Podhalan i pod zodnym pozorem śpiywać ich nie wolno. Mocie kore - zakaz spoziyrano dziurkom w chmurce na Podhole. Bez pół roku”. Hej. No i patrzcie. Niby roj...” Był Józiu, był nas, ciągnęło nos do niego, ale nikt go do środka nie zdołał poznać. Był nas, był za jasny, był... i sie minyl. Jament.

Zbacowała i cytowała kawołki z listów babka Krzysia

Krzysztof Trebunia Tutka



## Precz z komuną

W rankingu na największe bzdury zasłyszane w ostatnim tygodniu wygrywa „*Rząd PO-PSL*” to „*komuna*”! Urodzonym po 90. tym roku można wybaczyć, bo nigdy tej „komuny” nie widzieli i nie zdają sobie sprawy z jej ograniczeń. Ale jak to możliwe, że starsi powtarzają takie bzdury? „Komunis” to po łacińsku wspólny, powszechny. W Encyklopedii PWN czytamy: „Komunizm - ideologia postulująca równość i wspólnotę w organizacji życia społecznego... itd.”, a po naszymu: *syćka som jednacy i ni mogom mieć nic swojego, ba syćko jest syćkik*. Cechą wszystkich ustrojów opartych na komunistycznych ideach jest jednowładztwo - wypaczona rola partii i dyktatora, wodza narodu, skutkująca podporządkowaniem sobie sądów, mediów, edukacji. W krajach - satelitach Związku Radzieckiego dla niepoznaki nazywany socjalizmem realnym, a rządzące partie „*odrzucały ukształtowane w Europie Zachodniej koncepcje wolności, prawa i demokracji, dowodząc ich klasowych uwarunkowań. [...] Zasady organizacyjne przejęły od bolszewików i Lenina, a obo-*

*wiązywała ścisła dyscyplina, wymagająca całkowitego poświęcenia celom formułowanym przez elitę przywódczą*”. Z czasem „*przynależność do partii była traktowana przez wielu członków wyłącznie jako warunek osiągnięcia pożądanej pozycji społecznej*”.

Wszystko to brzmi dziwnie znajomo i chciałbym wierzyć, że to chwilowa zbieżność z obecnymi standardami politycznymi. Takiej pogardy dla logicznego myślenia już dawno nie było. Głupota, ośmielona przez rządzących, wylażała na wierzch i krzyczy. Ludzi biednych i niewykształconych omamia się, że będą mieli więcej, kiedy zabierze się tym, co mają - a mają, bo na pewno kradną. Szef partii, który sam dla siebie nie znalazł recepty na szczęśliwe życie, układa je nam według swoich kaprysów. Biada myślącym inaczej, a już najbardziej tym, którzy wymawiają najbardziej nieprzyzwoite i karalne słowo w Polsce - Konstytucja. Służby czuwają. „*Dajcie mi człowieka, a paragraf się znajdzie*” - mawiał sowiecki prokurator Andriej Wyszyński. Namawiają równocześnie do fałszywie rozumianej jedności: jedna racja, jedna partia, jedno „biuro polityczne”, jeden wódz... „*Kto nie z nami, ten zdrajca!*” Mimo wszystko to pewne novum w historii naszej raczkującej demokracji.

„*Ustrój komunistyczny charakteryzował się: dążeniem do atomizacji społeczeństwa, dominacją partii we wszystkich sferach życia publicznego (zwłaszcza*

*w dziedzinie polityki, stowarzyszeń i środków masowego przekazu), podporządkowaniem ustawodawstwa i prawa partii, rozbieżnością (mimo utrzymania fasadowej roli tradycyjnych instytucji państwa i prawa) między przepisami prawa stanowionego a faktycznie obowiązującymi normami, symbiozą aparatu partyjnego i państwowego, ideologicznym monopolem partii (cenzura), zawłaszczaniem sfery języka publicznego (nowomowa), [...] upaństwowieniem gospodarki, dążeniem do podporządkowania partii i państwu życia prywatnego obywateli...*”

Czy jeszcze nie zapaliła się nam „czerwona lampka”? Nasz Pinokio od dróg i mostów, którego hipokryzja jest większa od ego Adriana, okazał się gardzącym zwykłymi ludźmi kapitalistą, marzącym o ich wyzysku za przysłowiową miskę ryżu. Wydawało nam się, że nic bardziej nie obraża ludzi walczących z totalitarnym systemem przed kilkudziesięcioletni laty, niż były (i obecny!) aparatczyk partyjny, krzyczący „Precz z komuną”. I co? Nadal „nie interesuje nas polityka”, „nie ma na kogo głosować i nie idę na wybory” - zasnęliśmy jak bohaterowie „Weśła” Wyspiańskiego. Jeszcze tylko pozwolimy na wypisanie nas (zapewne nocą) z Unii Europejskiej i zaśpiwamy „Miałeś chłame złoty róg”. Jeśli Kreml pozwoli jeszcze śpiewać... Póki co, w imię zwalczania komuny, nie pozwólmy się zastraszyć.

Krzysztof Trebunia-Tutka



Promocja wydawnictwa odbyła się w Miejskiej Bibliotece Publicznej.

## Literackie oblicze Rabki

Nakładem Stowarzyszenia Kulturowy Gościniec ukazała się książka „Rabka w literaturze, literaci w Rabce”.

To efekt projektu badawczego, który podsumowała ubiegłoroczna ogólnopolska konferencja naukowa w Rabce-Zdroju pod tym samym tytułem, co książka.

W publikacji pod redakcją Zofii Budrewicz i Jana Ceklara znalazły się wyniki badań nad związkami znanych pisarzy i poetów z Rabką i wpływem, jaki uzdrowisko wywarło na ich twórczość. Badania te zostały przeprowadzone przez

historyków, literaturoznawców, kulturoznawców, antropologów i językoznawców z całej Polski.

Warto dodać, że w Rabce bywały i tworzyły takie tuzy poezji i literatury jak Jarosław Iwaszkiewicz, Halina Poświatowska, Kornel Makuszyński czy Maria Kownacka.

Promocja wydawnictwa odbyła się w sobotę w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Rabce-Zdroju.

opr. mon

**KINO „GIEWONT”**  
DOLBY 3D, 4K

Zakopane, ul. Kościuszki 4  
13.10 (sobota), godz. 15.15

**HOTEL TRANSYLWANIA 3**  
PREMIERA!

13.10 (sobota), godz. 21

**7 UCZUĆ**  
PREMIERA!

**KINO „ŚNIEŻKA” 3D**  
Rabka-Zdrój, ul. Nowy Świat 8  
13.10 (sobota), godz. 22.30

**SERCE NIE SŁUGA**  
PREMIERA!

**KINO „SOKÓŁ”**  
DIGITAL 3D

Zakopane, ul. Orkana  
13.10 (sobota), godz. 20.30

**ŻŁE SIĘ DZIEJE W EL ROYALE**  
PREMIERA!

**KINO „MIEJSCE” / kino studyjne**  
Zakopane, ul. Orkana

**EUROPEJSKI DZIEŃ KINA ARTYSTYCZNEGO**  
14.10 (niedziela), godz. 17

**WINNI**

14.10 (niedziela), godz. 19

**BERGMAN. ROK Z ŻYCIA**  
PRZEDPREMIERY!

Do rozdania mamy po dwa podwójne zaproszenia na każdy z filmów. Osoby, które jako pierwsze w piątek 12.10, o godz. 17 prześlą na adres mailowy: kino@24tp.pl swoje imię, nazwisko, nr telefonu oraz tytuł wybranego filmu, otrzymają jedno z zaproszeń. **WAŻNE** aby w tytule wiadomości wpisać nazwę wybranego kina. Szczęśliwcy zostaną poinformowani mailem zwrótnym.

REKLAMA

**POWIERZCHNIE HANDLOWO-USŁUGOWE**

tel. **608529511**

**Nowy DOM HANDLOWY w centrum Jabłonki.**

**Do wynajęcia powierzchnie handlowe od 100 do 400 m2.**

## Przełomowe odkrycie uczonych z Cambridge w walce z nietrzymaniem moczu

Prof. Max Randall,  
Cambridge

# „Ta metoda usuwa 97% przyczyn nietrzymania moczu, całkiem likwiduje problem w 4 tygodnie”

To był prawdziwy szok. 173 uczestniczki pierwszych w historii testów nowego odkrycia prof. Maxa Randalla nie mogły uwierzyć w to, co widzą.

**P**o 30 dniach testów kobiety całkowicie pozbyły się problemu z nietrzymaniem moczu. Udało im się to **bez operacji i bez dodatkowych ćwiczeń**. Według danych spektakularna metoda brytyjskiego uczonego ma 97% skuteczności.

Oznacza to, że uczestniczki **całkowicie pokonały wysiłkowe nietrzymanie moczu**, dzięki czemu problem zniknął nawet podczas dużego wysiłku. **Zredukowały parcie na cewkę moczową**, co spowodowało o 93% rzadsze wizyty w łazience. Wyeliminowały nadwrażliwość pęcherza, co 4-krotnie wydłużyło czas między oddawaniem moczu. A także **wzmocniły mięśnie dna miednicy**, dzięki czemu możliwe jest 10-krotnie dłuższe wytrzymanie z pełnym pęcherzem.

## Dla przeciętnego człowieka wydaje się to niemożliwe

Przeciętny człowiek pomyśli, że to niemożliwe. Jednak z naukowego punktu widzenia to normalne zdolności regeneracyjne, które ma organizm każdego człowieka. Trzeba tylko wiedzieć, jak pobudzić ludzkie ciało

### Okiem eksperta:

Wiele osób niesłusznie sądzi, że nietrzymanie moczu to typowo kobiecy problem. Owszem, dwukrotnie częściej przytrafia się on paniom, ale dotyczy też mężczyzn! Poza tym wielu lekarzy nie potrafi wskazać przyczyn dolegliwości. Nie wiedzą, że za nietrzymanie moczu odpowiedzialne są osłabione mięśnie dna miednicy. Chorzy, zamiast pomocy, dostają... witaminy i zostają z niczym. To błąd, ponieważ w takiej sytuacji należy działać szybko! Nie można czekać na odległą wizytę u lekarza, ponieważ problem będzie tylko się pogłębiał.

do działania. Prof. Max Randall: „Odkryliśmy pewne naturalne substancje aktywne, które oddziałują na poziomie nanokomórkowym. Opóźniają podział telomerów w komórkach. Dzięki temu komórki starzeją się ponad 9-krotnie wolniej. Organizm zaczyna wracać do dawnej formy, pracuje na najwyższych obrotach (tak, jak za czasów młodości) i automatycznie likwiduje problem nietrzymania moczu. Te substancje aktywne potrafią wzmocnić **mięśnie dna miednicy o 50% i 4-krotnie zmniejszyć nadwrażliwość pęcherza** na poziomie nanokomórkowym. Dzięki temu **nietrzymanie moczu zostaje zahamowane po ok. 4 tygodniach kuracji**. Aby metoda była dostępna dla każdego, wprowadziłem ją w postaci aktywnych, biostymulujących tabletek”.



### „Pozbyłam się wstydu!”

Problem z nietrzymaniem moczu miałam przez ostatnie 10 lat. Lekarze nie potrafili nic na to poradzić. To był potworny wstyd. Doszło już do tego, że bałam się wyjść z domu. Kichnięcie mogło spowodować, że pęcherz nie wytrzyma. Metoda prof. Maxa Randalla spadła mi z nieba. Już pierwszego dnia poczułam jak pęcherz się uspokaja, czuję się swobodniej i pewniej. Po tygodniu skończyło się popuszczanie, a każdego kolejnego dnia byłam w stanie wytrzymać dłużej i dłużej bez chodzenia do łazienki. Wreszcie nie muszę się wstydić.

Krystyna (43 lat), Terespol

### „Szok i frustracja”

Nie spodziewałem się, że to spotka akurat mnie. Żyję zdrowo, nie palę, waga w normie – a jednak straciłem kontrolę nad swoim pęcherzem. Na spodniach pojawiały się plamki, było mi okropnie wstyd! Chciałem iść do urologa, zrobić coś z tym jak najszybciej, ale termin dośtałem na 3 miesiące wprzód. Zacząłem szukać, trafiłem na tabletki biostymulujące. Po 48 godzinach stosowania widziałem pierwsze efekty. W 2 tygodnie zapomniałem o problemie!

Edward (64 lat), Piotrków Trybunalski



### „Przestałam wstawać w nocy”

„Życie zaczyna się na emeryturze? Moje zaczęło się kończyć. Nie wiem, jak długo jeszcze wytrzymałabym w takim stanie. Na szczęście, trafiłam na te biostymulujące tabletki – światło w tunelu dla wszystkich, którzy stracili już nadzieję na poprawę swojego zdrowia.”

Barbara (71 lat), Cieszyn

## Odkrycie prof. Randalla wchodzi na rynek

Formuła w postaci tabletek biostymulujących stała się bardzo popularna w całej Europie. W Polsce jest dostępna wyłącznie w sprzedaży telefonicznej klubu seniora (nie można jej kupić w sklepach). Technologia jej produkcji nie jest tania. Ale dzięki specjalnej refundacji

uczestnictwa w klubie seniora, ograniczona liczba osób może skorzystać z niej aż o 70% taniej. Zamawianie jest bezpieczne, ponieważ nie trzeba wcześniej nic płacić – dopiero u listonosza w momencie otrzymania przesyłki. Ilość opakowań jest ograniczona – decyduje kolejność zgłoszeń.

TYLKO do 18 października 70% taniej!

## SPECJALNA REFUNDACJA DLA PIERWSZYCH 150 OSÓB!

Pierwszym 150 osobom, które zadzwonią do 18 października 2018 r., przysługuje specjalna **refundacja!** Otrzymasz wówczas preparat prof. Randalla za udział w klubie seniora **za jedyne 323 97 zł** (przesyłka GRATIS!)

**Zadzwoń: 71 300 34 87**

Pon. - pt.: 8:00-20:00, sob. i niedz. 9:00-18:00  
(Zwykłe połączenie lokalne bez dodatkowych opłat)



Słabe mięśnie kontrolujące

PRZED kuracją



Silne mięśnie kontrolujące

PO kuracji

Główną przyczyną nietrzymania moczu jest osłabienie mięśni dna miednicy. Metoda biostymulująca prof. Maxa Randalla pozwala w naturalny sposób je wzmocnić. Po lewej pęcherz moczowy z osłabionymi mięśniami dna miednicy, po prawej mięśnie pracujące właściwie po kuracji prof. Randalla.

# Wśród najlepszych



Dom postawiony przez firmę MG Bros.

Wśród laureatów nagrody „Forty under 40” (Czterdziestu poniżej czterdziestki) przyznawanej przez pismo Professional Builder (profesjonalny budowniczy) znalazł się Polak Grzegorz Kawula.

**D**la czytelników Tygodnika Podhalańskiego nie bez znaczenia jest fakt, że laureat pochodzi z Bielanki w gminie Raba Wyżna. Do czasu znalezienia się w gronie najlepszych 40 budowniczych w całych Stanach Zjednoczonych „nasz budarz” przeszedł bardzo ostrą selekcję. Do finału zakwalifikowało się 150 firm budowlanych, a dopiero spośród nich wyłoniono wyróżnioną czterdziestkę.

Pan Grzegorz urodził się w Polsce, w USA skończył szkołę średnią, a pracę w budownictwie zaczął zaraz po jej ukończeniu. Od ponad 14 lat wraz z żoną Moniką (dekorator wnętrz) prowadzi firmę MG Bros Construction, Inc. Jest właścicielem, prezesem i sprzedaw-

cą, a jak trzeba, zdejmuje elegancką marynarkę, zawiązuje rękawicę i sam bierze się do pracy fizycznej. Obecnie zatrudnia ponad 20 osób. Dodatkowo na Podhalu pracują 3 osoby, które zajmują się wyceną, konsultacjami budowlanymi itd. Firma MG Bros wykonuje w budownictwie dosłownie wszystko, gdyż współpracuje z wieloma podwykonawcami posiadającymi licencje w swoich specjalnościach. Są to elektrycy, betoniarze lub cieśle budowlani, hydraulicy i inni fachowcy związani z budownictwem. Jak mówi sam właściciel, jego pracownicy mogą postawić dom, garaż, luksusowy apartamentowiec. Wyremontują też wszystko, co w domu się remontuje: kuchnię, łazienki, piwnice itd.

Grzegorz Kawula uważa, że

sukces firmy to sukces nie tylko jego czy rodziny, która go mocno we wszystkim wspiera, ale całej załogi. Jako właściciel firmy pomaga swoim pracownikom także w różnych życiowych problemach, a przede wszystkim dobrze płaci za dobrze wykonaną pracę. Dzięki temu firma prawie nie odnotowuje zażaleń, a jeżeli już się zdarzą, to są to błahostki.

Prywatnie Grzegorz jest bardzo sympatycznym i otwartym człowiekiem, co z pewnością pozwala mu zawierać kolejne kontrakty.

Ma dwoje dzieci - 9-letniego Wiktora i 7-letnią Julię.

ms



## Jubileusz Klubu Ludźmierz



Mszę celebrował ksiądz proboszcz Grzegorz Warmuz, koncelebrantem był przybyły z Polski ksiądz Jan.

Matko Bosko Ludźmiersko, Nasa Królowo i Pani, módl się za nami. Jako mogomy, to tak gazdujemy, Matusi Ludźmierskiej pomagomy.

**K**lub parafii Ludźmierz powstał 20 kwietnia 1953 roku w Chicago. Podczas tamtego spotkania wytyczono kierunek działalności i cele, wśród których była troska o sanktuarium Matki Bożej w Ludźmierzu. W tym roku minęło 65 lat od daty założenia klubu parafii Ludźmierz.

Z tej okazji w kościele św. Fabiana 16 września została odprawiona uroczysta Msza Święta dziękczynna za założycieli klubu, za zmarłych członków klubu oraz za tych, którzy nadal w nim działają. Mszę cele-

brował ksiądz proboszcz Grzegorz Warmuz, koncelebrantem był przybyły z Polski ksiądz Jan.

Celem Klubu jest dalsze wspieranie finansowe sanktuarium w Ludźmierzu, obecnie bazyliki mniejszej. Z okazji 50-lecia istnienia klubu, w dowód uznania za działalność i pomoc, przyznano mu „Kapitułę Odznaczeń za podtrzymywanie tradycji chrześcijańskiej oraz narodowej kultury w Chicago”. Patronką klubu jest oczywiście Matka Boska Ludźmierska.

A. Cisoń, prezeska Klubu

## Małe Ciche zaprasza

**K**oło nr 60 Małe Ciche serdecznie zaprasza na jubileusz 25-lecia istnienia koła. W sobotę 20 października o godz. 3 w kościele św. Kamila - 5426 S. Lockwood Ave. (obok lotniska Midway) zostanie odprawiona Msza Święta, a o godz. 6 wieczorem w Paradise Banquet Hall - 9220 S. Harlem Ave. - rozpocznie się jubileuszowy bankiet.

ms



W miasteczku Michigan w stanie Indiana odbył się Polish Heritage Festival, zorganizowany z okazji miesiąca dziedzictwa polskiego w USA. Wystąpił na nim, zbierając gromkie brawa, zespół „Wiyrychy”. Zespół działa przy kole ZPPA Bustryk, a prowadzą go Zofia Cichor i Andrzej Nędra. Na festiwalu przygrywała mu podhalańska muzyka w składzie: Józef i Jan Maruszowie oraz Krzysztof Chlebek. Wśród gości Polskiego Festiwalu można było spotkać starą Polonię. Jak to bywa przy takich spotkaniach, mimo że wielu polonusów jest już emerytami, a młodzi słabo mówią po polsku, w niejednym oku zakręciła się iza.

Fot.: Anna Zalińska



Przez cały wrzesień uczniowie klasy VIII z nauczycielką Adelą Tischler prowadzili zbiórkę pieniędzy.

## Akcja charytatywna w polonijnej szkole

Jak co roku, uczniowie Polskiej Szkoły Milenijnej im. Mikołaja Reja w Chicago wzięli udział w „Marszu w obronie głodujących”.

**J**ednym z celów wychowawczych, któremu poświęca się dużo uwagi w Polskiej Szkole Milenijnej im. Mikołaja Reja w Chicago, jest kształtowanie wśród uczniów postaw społecznych i rozbudzanie empatii. Dlatego uczniowie i nauczyciele chętnie włączają się we wszystkie działania o charakterze dobroczynnym.

Każdego roku we wrześniu miasto Chicago organizuje „Marsz w obronie głodujących”. Uczniowie szkoły również w tym roku dołączyli do tej akcji. Przez cały wrzesień uczniowie klasy VIII z nauczycielką Adelą Tischler prowadzili zbiórkę pieniędzy. Wszystkie dzieci zaangażowały się w tę piękną i dobroczynną akcję. Uczniowie chętnie ofiarowali drobne kwoty, wiedząc, że pomoc biednym i głodującym łączy te rodziny i darczyńców.

Akcja uświadomiła uczniom, że nie tylko pomoc materialna, ale przede wszystkim impuls i siła do działania są potrzebne, aby przezwyciężyć beznadziejność życia codziennego ludzi będących w trudnej sytuacji. Dzieci zrozumiały również, że dobroczynność sprawia, że biedne rodziny nie są same, że jest ktoś, kto o nich pamięta. Równocześnie uczniowie uświadomili sobie, że pomoc bliźniemu to początek piękniejszej relacji, jaka może łączyć człowieka z człowiekiem.

Podziękowania należą się wszystkim uczniom i ich nauczycielom, którzy wzięli udział w akcji pomocy głodującym. Wszyscy razem naprawdę zrobili „Wielki Dobry Uczynek” w myśl zasady, że nie ten przyjaciel, co współczuje, ale ten, co pomaga.

at

## Watra TOPR

Watrą ratownicy zakończyli sezon letni.



Na takie chwile trzeba będzie czekać cały rok.

**R**atownicza Watra była ostatnią imprezą mijającego sezonu, zorganizowaną przez Klub Ratowników i Sympatyków TOPR. Biorąc pod uwagę wszelkie okoliczności i liczbę uczestników, była to impreza ze wszech miar udana i godnie zakończyła działalność klubu w tym sezonie.

Już teraz ratownicy i sympatycy zapraszają na kolejny se-

zon. Mają zamiar rozpocząć kuligiem, ale wiadomo, taka impreza zależy bardzo od pogody.

Ratownicy dziękują wszystkim, którzy przybyli na Ratowniczą Watrę, a prezes klubu za pośrednictwem gazety składa serdeczne podziękowania wszystkim, którzy zaangażowali się w jej przygotowanie i przeprowadzenie.

ms

## Zawody strzeleckie

Polonijne kluby łowieckie (Hubertus – koło ZPPA, Ostoja, Ponowa, Polish Fishing Club i Zew Natury) organizują zawody strzeleckie z okazji 100. rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości.

**Z**awody odbędą się w niedzielę 21 października - 7290 West 250 South North Judson w Indianie (46366). Start o godzinie 9 rano. Organizatorzy, wśród których jest także Związek Podhalan w Północ-

nej Ameryce, zapewniają amunicję i broń (przedwojenne Vis, Naganty, MAG98).

Cały dochód zostanie przekazany na rzecz weteranów II wojny światowej w Polsce.

ms



euuropejska

ZAKOPANE

# SYLWESTER 2018

MUZYCZNE HITY W EUROPEJSKIEJ

OPEN BAR

Wódka Baczewski, Piwo Europejska,  
Napoje typu soft

BUFET CIEPŁY  
ZIMNA PŁYTA

CENA ZA OSOBĘ: 500 ZŁ

START GODZ.: 20:00

ZADZWOŃ +48 18 26 372 00  
KRUPÓWKI 37, ZAKOPANE  
[WWW.EUROPEJSKAZAKOPANE.PL](http://WWW.EUROPEJSKAZAKOPANE.PL)

Zakopane

# Przepych natury

Mnogość, jaką oferuje nam natura w Tatrach, ten przepych, z którego możemy czerpać, jest zachwycający - podsumowuje krótko Helena Jaksy, jedna z uczestniczek międzynarodowego pleneru „Barwy małopolskich lasów”.



Piękne światło uchwycił w namalowanym przez siebie lesie Krzysztof Kolarz, artysta z Krakowa.

**T**atry dostarczały nam niezliczonych możliwości. Zmienność pogody, światła - wszystko to było dla nas inspiracją, ale i sprawdzianem warsztatowym. Bo przy takiej mnogości, jaką daje nam natura, przy co chwilę zmieniającym się świetle, trzeba było uchwycić to, co w pejzażu najważniejsze - tłumaczy Helena Jacyno, artystka z Przemyśla. Plener trwał 2 tygodnie, uczestniczyło w nim siedemnastu artystów z Polski,

Słowacji, Litwy, Rosji i Indii.

Jak się okazuje, nie tylko tatrzańskie lasy, ale także góry, architektura, a nawet folklor zostały przeniesione na płótno. - Większość artystów uczestniczyła już wcześniej w plenerach organizowanych przez nas, siedem osób jest nowych. Zależało nam na tym, żeby stworzyć jak najlepsze warunki, aby atmosfera przez te 2 tygodnie była dobra i sprzyjała twórczej pracy. O inspiracje nie musieliśmy się mar-

twić - mówi Paweł Olchawa, kurator pleneru, który Biuro Wystaw Artystycznych „U Jaksy” w Miechowie organizuje razem z Regionalną Dyрекcją Lasów Państwowych w Krakowie.

Artyści mieszkali w urokliwym ośrodku „Leśnik” na Jaszczurówce. Już z tarasu rozciągały się pejzaże, które były inspirujące. Dla większości udział w plenerze był jednak okazją do wędrowek po szlakach i szuka-



Arijeet Chanda z Delhi w Indiach na płótnie uwiecznił egzotycznego dla niego górala grającego na basach.

nia natchnienia w trudniej dostępnych miejscach. Tym razem największym powodzeniem cieszył się Kopieniec i Dolina Białego. Niektórych zainspirowały mgły, jakie spowiły Kasprowy Wierch, a jeszcze bardziej światło tuż po zejściu ze szczytu. - Bywało, że w ciągu jednego dnia mieliśmy cztery pory roku - wspomina Krystyna Olchawa, która podczas swoich wędrowek uwieczniła m.in. ostatnie w tym

roku kwiaty w Tatrach. Paweł Olchawa udowodnił na swoim płótnie, jak wiele odcieni można odnaleźć w lesie na niewielkiej przestrzeni. Tajemniczy, nastrojowy i z pięknym światłem jest bór, do którego w swoich obrazach przenosi nas Krzysztof Kolarz, artysta z Krakowa.

Marka Hołdę z Witowic zainspirowała w lesie praca ludzi i koni zwożących drzewo. Svetlana Kornilova z Rosji przenio-

sła na płótno m.in. zakopiańską architekturę, a Arijeet Chanda z Indii uwiecznił górala grającego na basach. Wszyscy musieli poddać się rygorowi malarstwa realistycznego. Malowali najczęściej z natury.

W piątek 5 października na tarasie Ośrodka Edukacji Leśnej „Leśnik” na Jaszczurówce odbył się wernisaż. I tym razem pogoda i piękne światło nie zawiodły. Prace prezentowały się okazale. Poplenerową wystawę będzie można oglądać w galerii BWA „U Jaksy” w Miechowie.

Międzynarodowy Plener „Barwy Małopolskich Lasów” odbył się w Zakopanem po raz drugi. Galeria BWA „U Jaksy” w Miechowie ma już jednak spore doświadczenie w organizacji takich imprez, bo od 18 lat organizuje w Miechowie plener „Barwy Małopolski”. ... Uczestnicy II Międzynarodowego Pleneru Malarskiego Barwy Małopolskich Lasów - Zakopane 2018: Barbara Bejnar - Olsztyn (Polska), Zuzana Bobovska - Považská Bystrica (Słowacja), Arijeet Chanda - Delhi (Indie), Barbara Chorążek - Miechów (Polska), Grzegorz Chorążek - Miechów (Polska), Tomasz Cieślak - Piotrków Trybunalski (Polska), Marek Hołda - Witowice (Polska), Helena Jacyno - Przemyśl (Polska), Arnydas Kasauskas - Wilno (Litwa), Krzysztof Kolarz - Kraków (Polska), Marcin Kołpa - Olsztyn (Polska), Svetlana Kornilova - Moskwa (Rosja), Adam Kuniowski - Otrębusy (Polska), Krystyna Olchawa - Miechów (Polska), Paweł Olchawa - Miechów (Polska), Stanisław Pasieczny - Zamość (Polska), Rudolf Rypák - Piešťany (Słowacja).

Tekst i fot.:  
Beata Zalot

Fotografie Tadeusza Stramy w nowotarskim MOK

## Powrót do przyszłości



W holu MOK zawisło 40 pejzaży autorstwa Tadeusza Stramy.

W piątkowy wieczór w holu głównym nowotarskiego Miejskiego Ośrodka Kultury otwarta została wystawa fotografii Tadeusza Stramy.

**Z**urodzenia zakopiańczyk, na stałe mieszka w Zabierzowie, z Nowym Targiem łączy go szkolne wspomnienie. Tu kończył „metalkę”, a wernisaż wystawy zbiegł się w czasie z 50-leciem matury. I właśnie jeden z klasowych kolegów - były nowotarski radny Tadeusz Truty zachęcił Bolesława Barę i Stanisława Krzaka z MOK do zorganizowania artystycznej ekspozycji, która ze wszech miar na obejrzenie zasługuje. Niezwykle są zarówno zdjęcia, jak i sylwetka ich autora.

Pasja narodziła się w podstawówce, pierwszym aparatem był „Druh”. Potem na całe lata przysagała. Nauka w „metalce”, wojsko - konkretnie marynarka wojenna, a wreszcie za-

wód kierowcy ciężarówki. Gdy jednak lata minęły i nastał czas na prowadzenie życia emeryta, panu Tadeuszowi ani śniło się wieść je w kapiach przed telewizorem. Fotograficzne zacięcie połączone z umiłowaniem podróży, wędrowek, chęci przeżywania przygody i obcowania z przyrodą odżyło. I choć trzeba było przeskoczyć kilkudziesięcioletnią barierę pomiędzy „Druhem” a nowoczesną lustrzanką - udało się.

W ciągu ostatnich czterech lat Strama doskonalił warsztat u Wojciecha Dworaczka w Fotoklubie Nadrudawskim, a później również u Michała Sońnickiego, znanego zawodowego fotografa, organizującego plenery fotograficzne. Ciekawość świata i chęć dokumentowania ota-

czającej rzeczywistości zaowocowały powstaniem tysięcy kadrów o przeróżnej tematyce. Najbardziej jednak - jak podkreśla Tadeusz Strama - kocha pejzaże. Te 40, które do końca października podziwiać można w holu nowotarskiego MOK, to efekt wypraw m.in. w Bieszczady i Góry Stołowe, są też fotografie z Krakowa, z rozlewiska Biebrzy i włoskiej Toskanii.

W wernisażu uczestniczyła rodzina artysty, przyjaciele, szkolni koledzy, nie zabrakło też profesora Jacka Żmudy, który przed laty w „metalce” prowadził z klasą Tadeusza zajęcia z technologii maszyn.

Tekst i fot.:  
Piotr Dobosz

W więcej zdjęć z wernisażu na:  
24tp.pl/n/51423.

## Weekend w Krakowie

■ **„Wszystko o kobietach na Scenie Pod Ratuszem”** - to napisana z matematyczną precyzją - oczywiście przez mężczyznę - sztuka o kobietach. Skonstruowana jak misterna układanka z puzzli. Jednak każda z bohaterek bardziej niż babą jest tutaj człowiekiem. Ich losy i powodujące nimi uczucia subtelnie i dyskretnie ocierają się o siebie, a one same przeglądają się sobie nawzajem jak w tysiącu lustrach: matka i córki, siostry, rywalki, najlepsze przyjaciółki, koleżanki z pracy i koleżanki z przedszkola z lalką Barbie w objęciach oraz żywot-

ne pensionariuszki Domu Seniora. Wszystkie znalazły się w sieci skomplikowanych relacji międzyludzkich. **Teatr Ludowy - Scena Pod Ratuszem** (Rynek Główny 1), piątek 12.10 - godz. 21, niedziela 14.10 - godz. 19.

■ Wciąż żywe są wspomnienia jazzowego lata, a już na krakowskich melomanów czeka kolejna dawka muzyki improwizowanej najwyższej próby. Organizatorom **XIII Krakowskiej Jesieni Jazzowej** (11.10-28.11) z **Fundacji Dom Kultury Alchemia** przyświeca motto wybitnego saksofonisty Steve'a Lacy'ego: „Graj to, czego nie znasz, to znacznie ciekawsze”. W realizacji tego celu pomogą artyści, dla których ta myśl stała się kwintesencją twórczości. Pełny program <https://kjj-festiwal.pl/program/>

■ W **Nowohuckim Centrum Kultury** (al. Jana Pawła II 232) **„Śmiertelna**

**pułapka, czyli sztuka, dla której można zabić”** - spektakl Iry Levina - autora scenariuszy takich hitów jak „Dziecko Rosemary”, „Żony ze Stepford” czy „Sliver”. Inteligentnie i zabawnie opisana historia misternie zaplanowanego morderstwa. Sidney Bruhl, popularny autor broadwayowskich thrillerów, pozornie wie, gdzie szczęśliwe i spokojne życie w swoim domu w Connecticut. W rzeczywistości cierpi na brak weny, co powoduje frustrację i coraz poważniejsze problemy finansowe. Szansę na ich rozwiązanie dostrzega w chwili, gdy jego student przysłał mu tekst swojej pierwszej sztuki kryminalnej z prośbą o opinię. Sidney obmyśla plan, który ma zapewnić mu fortunę i wieczną sławę! Nie wszystko idzie jednak po jego myśli... Sobota 13.10 - godz. 18.

opr. mon

Więcej o wydarzeniach kulturalnych w Krakowie na [www.karnet.krakow.pl](http://www.karnet.krakow.pl)

# Pan Tadeusz na Kasprovym



W sztuce „Pan Tadeusz z M3” na scenie pojawiają się również Telimena i Zosia. Kobięce postaci z Mickiewiczowskiej epopei narodowej.

W niecodziennych warunkach - w restauracji na Kasprovym Wierchu odbył się spektakl teatru Komedia z Krakowa pt. „Pan Tadeusz z M3”.

Zastanawialiście się kiedyś, co by było, gdyby w zwykłym, współczesnym mieszkaniu w bloku pojawiła się tytułowa postać z dzieła Adama Mickiewicza pt. Pan Tadeusz? Jak by sobie poradził, jakim językiem rozmawiałby z mieszkańcami? Czy doznałby szoku kulturowego? Te właśnie pytania postawił sobie Jan Jakub Należyty i napisał sztukę pt. „Pan Tadeusz z M3”. Za-

danie nie było łatwe, tym bardziej że autor postanowił napisać wzorem naszego wieszczą narodowego sztukę trzydziestoletniemu. Efekt zaprezentowano widzom w niezwykłym miejscu.

W miniony czwartek ten, kto wjechał kolejką na Kasprovym Wierchu, mógł nie tylko podziwiać piękną górską panoramę, ale również obejrzeć spektakl krakowskiego teatru Kome-

dia. - *To już jedenasty spektakl wystawiany przez nas w ramach ogólnopolskiego programu teatralnego pt. 100 lat radości z niepodległości* - powiedział wiceprezes Teatru Komedia Mariusz Staszak-Apelski. Teatr chce zrealizować sto przedstawień w ciągu dwóch lat. Swoje sztuki wystawiał już w kopalni soli w Wieliczce, na plaży w Sopocie czy na jachcie na Mazurach. Tym razem aktorów można było oglądać na zaimprovizowanej scenie w restauracji znajdującej się w górnej stacji kolejki na Kasprovym Wierchu. Łukasz Chmielowski z PKL przy-

znał, że atrakcji na Kasprovym Wierchu nie brakuje zarówno zimą, jak i latem. Jednak firma chciała je wzbogacić doznaniem kulturalnymi. - *Organizowaliśmy już koncerty. Wystąpił u nas zespół Zakopower czy Marika. Teraz proponujemy naszym klientom spektakl teatralny. Nie bez powodu ma on miejsce tutaj. Chcemy pokazać wszystkim, że jubileusz 100-lecia odzyskania przez Polskę niepodległości również jest celebrowany tak wysoko, bo na Kasprovym Wierchu* - powiedział Łukasz Chmielowski.

Tekst i fot.:  
Beata Denis-Jastrzębska

## Poeci, ślijcie wiersze

Tygodnik Podhalański już po raz ósmy ogłasza Konkurs Jednego Wiersza im. Jerzego Tawłowicza. Na wasze utwory czekamy do końca roku.



Tematyka wierszy jest dowolna, nie ma też ograniczeń wiekowych. Wiersze będą oceniane w dwóch kategoriach: literackiej i gwarowej.

Każdy poeta może przysłać tylko jeden wiersz. Utwór należy opatrzyć godłem - słowem (pseudonimem). To samo godło powinno występować w oddzielnym pliku z danymi o autorze (imię, nazwisko, adres, numer telefonu). Obydwa pliki (w programie Word) należy dołączyć do mała w formie załączników i wysłać na adres: poezja@24tp.pl. W tytule należy wpisać „konkurs jednego wiersza”.

Wiersze w kat. literackiej będą oceniane przez jury pod przewodnictwem Michała Zabłockiego, krakowskiego poety i prezesa krakowskiego oddziału Stowarzyszenia Pisarzy Polskich. Utwory gwarowe będzie oceniać jury

pod przewodnictwem dr hab. Anny Mlekodaj, znawczyni poezji gwarowej, wykładowczyni na Podhalańskiej Wyższej. Laureaci otrzymają statuetki autorstwa Joanny Borowicz. Laureat kat. literackiej z osobą towarzyszącą w nagrodę spędzi weekend w Termach Bania w Białce Tatrzańskiej. Zwycięzca kat. gwarowej będzie odpoczywał z osobą towarzyszącą nad Bałtykiem - w pensjonacie „Pan Tadeusz” w Łebie. Obydwoje będą mieli spotkania autorskie w Zakopanem.

Ogłoszenie wyników nastąpi 23 lutego przyszłego roku, podczas Nocy Poetów w Zakopanem, w Grand Hotelu Starmary. Najlepsze wiersze zostaną opublikowane w Tygodniku Podhalańskim.

Pełny regulamin konkursu poniżej a także na stronie 24tp.pl

bz

## Konkurs rzeźby babiogórskiej

Adam Chowaniak z Zawoi i Czesław Kubik z Czechowic-Dziedzic laureatami I Biennale im. Antoniego Mazura - konkursu rzeźby babiogórskiej.

Konkurs ogłosiło Babiogórskie Centrum Kultury w Zawoi, a skierowany był do twórców ludowych, artystów nieprofesjonalnych i amatorów. Jego patronem został Antoni Mazur (1910-2010) z Zawoi, artysta naiwny, żyjący we własnym świecie. Jeden z ostatnich świątkarzy wśród artystów ludowych. Rzeźbienie nie było jednak jego jedyną wielką pasją. Zafascynowany był też muzyką.

Twórczość Antoniego Mazura sięgała dzieciństwa, kiedy to pasąc bydło, strugał w drewnie naiwne figurki - wynik dziecięcej wyobraźni. Do końca życia, a dożył stu lat, tworzył kapliczki, rzeźbił świątki. Jego prace są rozpoznawalne, nie można ich pomylić z rzeźbami innych twórców. W swoich ołtarzykach i kapliczkach umieszczał wielofiguralne sceny z adoracją Matki Boskiej, upadkiem Chrystusa, ukrzyżowaniem, arką Noego. Tematem jego prac były też sceny z życia

wsi i postacie w strojach ludowych. Prace Antoniego Mazura charakteryzowały się bogatą kolorystyką.

Celem konkursu była popularyzacja samorodnej twórczości ludowej. W biennale wzięło udział 13 twórców, którzy nadesłali prace o różnorodnej tematyce, głównie związanej z wiejskim życiem.

W kategorii rzeźby pełnej pierwszą nagrodę otrzymał Adam Chowaniak z Zawoi. Dwa drugie miejsca jury przyznało Władysławowi Bronickiej z Tomic i Józefowi Mazurowi z Zawoi. Trzecia nagroda przypadła Mieczysławowi Głuchowi z Makowa Podhalańskiego.

W kategorii płaskorzeźby laureatem pierwszego miejsca został Czesław Kubik z Czechowic-Dziedzic. Drugą nagrodę otrzymał Bolesław Surówka ze Skomielnej Białej, a trzecią Rafał Wichra z Jaro-

jof

## Twarze z portretów

W Galerii W. Jarockiego na Harendzie można oglądać drugą odsłonę projektu wystawienniczego „Pokolenia”, prezentującego prace patrona galerii i studentów ASP, którzy dziś związani są z krakowską uczelnią.

Twarze z portretów to kolejny pomysł Zofii Weiss na prezentację prac Władysława Jarockiego w konfrontacji z pracami współczesnych uczniów i absolwentów ASP w Krakowie, której sam Jarocki był absolwentem, profesorem i rektorem przeszło sto lat temu.

Tym razem mamy okazję obejrzeć portrety malowane przez W. Jarockiego, głównie osób z rodziny malarza. Swoje prace prezentuje również Sylwia Brzyszczyk, dziś studentka piątego roku malarstwa. Choć młodziutka, jej talent nagradza-

no już wielokrotnie. Na wystawie pokazuje fotografie i obrazy. - *Fascynuje mnie człowiek. Jego cielesność, instynkt, małostkowość wobec życia, a jednocześnie wielkość wobec świata* - napisała o swoich pracach.

W Galerii W. Jarockiego szczególne wrażenie robi portret zatytułowany La Grande Armenienne. To postać ormianki sportretowanej na olbrzymim ormiańskim kilimie. Zarówno nastrój obrazu, jak i fascynująca twarz kobiety robią niezwykle wrażenie. Modelka trzyma w dłoni owoc granatu, przywołujący wspomnie-



Zofia Weiss otworzyła kolejną odsłonę projektu Pokolenia w Galerii W. Jarockiego w Muzeum Jana Kasprzowicza na Harendzie.

nia krwawych doświadczeń Armenii. Modelka Sylwii Brzyszczyk mieszka w Polsce. - *Dzięki niej odkrywam skomplikowaną hi-*

*storię jej ojczyzny i poznaję zwyczaję tego niezwykłego narodu* - wyznała malarka.

Beata Denis-Jastrzębska

Polecamy:



### Filmy

#### Europejski Dzień Kina Artystycznego

Po raz pierwszy w Zakopanem w niedzielę 14.10 obchodzić będziemy Europejski Dzień Kina Artystycznego. Z tej okazji kino studyjne Miejsce zaprasza na przedpremierowe pokazy kina skandynawskiego.

O godz. 17 wyświetlony zostanie dreszczowiec „Winni” - sensacja festiwalu w Sundance i Rotterdamie, gdzie zdobył nagrodę publiczności. Trzymający w napięciu, pełen zwrotów akcji, budujący gęstą atmosferę z oszczędnych, starannie wyważonych środków, klimatem i precyzją przywołujący na myśl „Locke’a” z Tomem Hardym.

Na godz. 19 przewidziano projekcję filmu dokumentalnego „Bergman. Rok z życia”. W 1957 roku Ingmar Bergman awansował do panteonu kina, tworząc „Siódmą pieczęć” i „Tam, gdzie rosną poziomki”. Pokazywany premierowo w Cannes film Jane Magnussona prezentuje kulisy tego przełomowego czasu w życiu reżysera.

opr. an



### Wystawa

#### Wernisaż w Zamku

Galeria Sztuki - Zamek w Suchej Beskidzkiej zaprasza na wernisaż.

Obecnie prezentowana jest tam wystawa malarstwa, której autorem jest Czesław Jan Pyrgies. Niemniej jej oficjalne otwarcie odbędzie się w piątek 12.10 o godz. 17.30. Wszyscy, którzy nie dotrą na wernisaż, mogą odwiedzić wystawę do końca października (poniedziałek - piątek 8-16). Czesław Jan Pyrgies to absolwent Liceum Sztuk Plastycznych w Bielsku-Białej. Studiował na Wydziale Architektury Politechniki Krakowskiej w latach 1973-78. Jest członkiem polskiego Związku Artystów Plastyków i Stowarzyszenia Pastelistów Polskich.

an



### Koncert

#### Jig Reel Maniacs pod Tatrami

Na koncert „Muzyka gór Irlandii i Szkocji pod Tatrami” zapraszamy w piątek 12.10 o godz. 20 do Dworca w Zakopanem (ul. Krupówki 12).

Zagrają Jig Reel Maniacs - formacja łącząca tradycyjne nuty krain celtyckich z nowoczesnymi aranżacjami nawiązującymi do różnych trendów muzyki świata. Obok wiodących klimatów irlandzkich i szkockich w repertuarze grupy nie brakuje akcentów walijskich i bretońskich oraz muzycznych pierwiastków z tzw. nurtu World Music. Jigowo-Reelowi Maniacy poruszają się świetnie nie tylko w tradycyjnych i klasycznych wykonaniach, ale i w różnorodnych stylistycznie interpretacjach standardów celtyckich. Grają też własne kompozycje, które okraszają improwizacjami.

opr. an

# Iskra, która nie gaśnie

- To by się syćko nie działo, nie byłoby tej historii 35 lat, gdyby nie było takiego zapaleńca, jakim jest Maria Dudek - mówił podczas sobotniego jubileuszu Andrzej Skupień, prezes Związku Podhalan.

Rodowita groniana, nauczycielka, wymyśliła 35 lat temu, że założy w swojej parafii - Leśnicy i Groniu - dziecięcy zespół góralski. To, co wymyśliła, nieprzerwanie realizuje od 1983 r. A pierwsi wychowankowie dziś posyłają już swoje pociechy do zespołu.

Te 35 lat to ok. 2 tysięcy dzieci, które się przez zespół przewinęły, ok. 500 występów, udział w 150 festiwalach, zagraniczne wojaże, nagrody, wydane kasety i płyty.

To, co dziś prawie że sta-

ło się regułą w prowadzeniu zespołów dziecięcych, na początku lat 80. ubiegłego wieku nie było takie oczywiste. Maria Dudek pozwoliła dzieciom i na próbach, i na scenie przede wszystkim świetnie się bawić.

Zamiast wyuczonych figur i układow widownia mogła podziwiać w ich wykonaniu spontaniczność, naturalność i żywiołowość. Dzieci z Zawaternika chyba jako pierwsze zaczęły pokazywać się na scenie w ubiorach, jakie rzeczywiście dawniej zakładano dzieciom. Zamiast strojnych gorsetów i tybetowych spódnic u dziewcząt, czy suknianych portek u chłopców, można

było zobaczyć małych górali w lnianych portkach i koszulach czy prostych sukienkach, na bosaka. Kiedy Zawaternik przypominał dawne zabawy i śpasy, dzieci naprawdę rywalizowały ze sobą i sprawiały wrażenie, jakby zapomniały, że są na scenie. Po prostu świetnie się bawiły. A jednocześnie uczyły się kroków tańca, szlifowały głosy, poznawały dawne zwyczaje i obrzędy. Z czasem dochodziły do perfekcji. Wielu z nich naturalnie przechodziło z wiekiem do zespo-

łu dorosłego „Ślebodni”, który dziś także prowadzi Maria Dudek.

Tę spontaniczność i naturalność, a jednocześnie piękny taniec i śpiew można było także podziwiać podczas uroczystości jubileuszowych, które odbyły się w sobotni wieczór w nowotarskim Miejskim Ośrodku Kultury. Najpierw wystąpili najmłodsi - dzieci obecnie występujące w „Zawaterniku”. Potem zaprezentował się zespół „Ślebodni”, któ-

rego członkowie zaczynali także w dziecięcym zespole. Na koniec „wyzwytana” została Maria Dudek.

Potem były życzenia, gratulacje, listy i prezenty. Andrzej Skupień przekazał Marii Dudek „Medal Związku Podhalan”. O jubilate nie zapomniaty też władze gminy Bukowina Tatrzańska. B y ł a



Występy Zawaternika przypominają nie tylko dawne dziecięce zabawy i śpasy, ale także ubiory małych górali przed laty.

## Wiola i jej pasja osiodłana

Kajtek, kuc na którym odniosła pierwszy sukces, dziś jest profesorem z dożywociem na ranczu.



Wioleta Hajnos i jej klubowe zawodniczki Justyna Krupa, Aleksandra Krok i Justyna Krasoń, które zdominowały ostatnie Mistrzostwa Polski Młodzików w WKKW.

Wszystko zaczęło się od Parysa. Wy-marzonego rumaka Wiola Hajnos dostała, gdy miała 11 lat. To był urodzinowy prezent od rodziców i dziadków. Szybko się okazało, że nie- zbytnie trafiony. Srokatej maści koń był piękny, ale przy tym narowisty i niesforny - trudny do opanowania przez małą dziewczynkę, która jeszcze nie miała doświadczenia. Ale jak dziś przyznaje ze śmiechem - Parys nauczył ją siedzieć w siodle i utrzymać się w nim w różnych sytuacjach. Temperament konia nie zraził jej. Wręcz przeciwnie - nie wyobrażała sobie życia bez czterech kopyt w pobliżu.

### Klub można założyć samemu

Dziś, po 16 latach od tamtej chwili, siadamy przy stoliku Rancza Hajnos. Wioleta zdążyła skończyć germanistykę, lecz nie w głowie jej tłumaczenia, praca przy szkolnej tablicy czy tym bardziej w wielkiej korporacji.

W powietrzu unoszą się ty- powo wiejskie zapachy. Trwa

czyszczenie końskich boksów, a zwierzęta pasą się spokojnie na rozległych pastwiskach za domem. Czas przerwy. Dzieciaki, które przychodzą na poranne zajęcia, już ruszyły do szkół, inni przyjdą po południu. Wiola ma więc chwilę dla siebie. Czyli trening z końmi. Bo oprócz tego, że jest instruktorem, sama także jest aktywną zawodniczką. I szefem założonego przez siebie przed rokiem Klubu Jeździeckiego Czarny Dunajec.

Choć klub działa krótko, ma na swym koncie spore sukcesy. W tym roku to 8 medali z zawodów rangi mistrzowskiej. Dwa z nich to medale Mistrzostw Polski Młodzików, 4 Mistrzostw Małopolski i 2 Mistrzostw Polski Południowej.

Wszystko to sukcesy 12 zawodników aktywnie trenujących. Część z nich trzyma własne konie w ranczu, część korzysta z koni klubowych. Tym



Wiola Hajnos na swym ranczu utrzymuje 25 koni.

sposobem u Hajnosów przebywa obecnie 25 koni różnych ras - począwszy od kuców.

Wiodącą dyscypliną jest WKKW - Wszechstronny Konkurs Konia Wierzchowego. To dyscyplina olimpijska złożona z 3 konkurencji - ujeżdżenia, próby terenowej i skoków przez przeszkody. To najbardziej widowiskowy sport konny. I przy tym bardzo trudny, wymagający dużych umiejętności konia



Tańczyć jeszcze nie potrafią, ale na scenie czują się już świetnie.

też nagroda okolicznościowa od ministerstwa kultury, a nawet wiersz specjalnie na tę okazję napisany przez Wandę Szado-Kudasik.

Tekst i fot.:  
Beata Zalot



Maria Dudek, rodowita gronianka i nauczycielka, w swojej rodzinnej wsi założyła zespół „Zawatarnik” i konsekwentnie od 35 lat go prowadzi.



Fot.: Józef Figura

Jest gdzie uprawiać crossy.

### Gdy pasja staje się pracą

Jednak praca przy koniach to nie tylko trening. Każdy zawodnik musi się swoim koniem osobiście zaopiekować. Od czyszczenia, karmienia i prac stajennych po ostateczny trening pod fachowym okiem. Bo Wiola też każdego konia odpowiednio „poprawia”. I na to, podobnie jak na własny trening, ma czas każdego dnia przed południem.

Jak to się stało, że dziecięca pasja Wioli Hajnos przerodziła się nagle w biznes? Jako 13-latką wystartowała w pierwszych zawodach Mistrzostw Małopolski WKKW i wygrała w swojej kategorii. Odezwała się w niej sportowa natura. Pomysł na biznes przyszedł znacznie później. Dwanaście lat temu rodzice uruchomili agroturystykę, przy okazji wynajmu pokoi udostępniając konie do jazdy dla dzieci. Z czasem Wiola zdobyła uprawnienia instruktorskie i przed 8 laty uruchomiła szkołę jeździecką.

- Od początku miałam ambicje sportowe, niestety to sport drogi. Dopiero jak zrobiłam papiery, mogłam sobie sfinansować starty. W 2012 trafiłam do kadry narodowej i odnosiłam największe sukcesy. Zaczęły się zgłaszać do mnie osoby chcące trenować WKKW i wtedy pomyślałam o założeniu klubu.

Zawodnicy trenują 6 razy w tygodniu - wolne mają tylko czwartki. Jak przekonuje trenerka, koniom trzeba poświęcać czas, odpowiednio przygotować, być z nim przynajmniej przez 2 godziny. Stąd nie każdy, kto przychodzi z myślą o sportowej karierze, ma szanse na przyjęcie - musi udowodnić, że potrafi nawiązać kontakt, a i koń go akceptuje. - Nie każdy musi być sportowcem. Dla tych, którzy lubią konie i kontakt z nimi, mamy szkołę jeździecką czy obozy w siodle - dodaje Wiola Hajnos.

I nie żałuje, że nie pracuje w wyuczonym zawodzie. Nie wyobraża sobie życia bez koni i wcale jej nie przeszkadza, że więcej czasu dla siebie ma dopiero poza sezonem startowym - od listopada do marca.

Józef Figura

## Portrety polskich góralak

# Mój chrzestny „Ogień”

Szła do ślubu odziana w aliancki spadochron, a gdy przyszło chrzczyć siódme dziecko - chciała prosić w kumy Jaruzelskiego.



Fot.: Bartłomiej Jurecki

Chmielaków w Knurowie nie brakuje. Ponoć kiedyś zakonnicy się tu osiedlili i chmiel uprawiali. Od nich uprawę ludzie przejęli i stąd tych Chmielaków tylu. Maria Chmielak dobiega dziewięćdziesiątki. Jest szczuplutka i bardzo czysta. O swej rodzinnej ziemi wie prawie wszystko. Nazwa wioski się wzięła od knurów na ten przykład. Bo plaga dzików ludziom jeszcze za czasów Marysinego dzieciństwa dokuczała. Jak był urodzaj i gospodarze pięknej pszenicy się dochowali, to nocą przychodziły knury i przed brzaskiem całe pole obracały w perzynę. Ludzie radzili sobie ze „świntuchami” po swojemu. Dziadek Marysi kopał doły na 2 metry długie, półtora szerokie i kolejne półtora - głębokie. Przykrywał dziadek te dziury gałęziami. A dziki chodziły całymi stadami. Czasami to się do jednej dziury i 5, i 6 sztuk naraz łapało.

Albo skąd się wzięła w Knurowie Babia Góra? Pani Maria nie liczy na odpowiedź i już snuje opowieść o przybłędzie, który się tuż za wsią na wzniesieniu osiedlił i chałupę pobudował. Wkrótce się też ożenił i spłodził dziesięcioro albo i więcej dzieci. Same córki. Stąd Babia Góra. - Te wszystkie historie to mi w głowie cały czas siedzą. Czasami w nocy to się tak natrętnie wracają, że spać nie mogę. Wstaję nad ranem i biorę do ręki koronkę. Jak zacznę odmawiać Różaniec, to się dopiero uspokoję.

Większość z tych „niedających spać” historii Maria w książkach wyczytała. Strasznie czytać lubiła. I uczyła się świetnie. Jak pani w szkole kazała Biblię przeczytać, to Marysia grubą księgę przeczytała. Jak w 1939 roku przyszli Słowacy i trzeba było uciekać na polanę, to Marysia nie płakała. Zapłakała dopiero, jak po Słowakach Niemcy wkroczyli i zaczęli ze szkoły książki zabierać. - Żona znajomego inżyniera mnie uspokajała. Ona mądra kobieta była, po uniwersytecie. Mówi: my książek dość mamy, to ci damy. Tylko nie pokazuj nikomu.

Oprócz Boga i książek to jeszcze do wojska ma pani Maria wielki szacunek. Bo tak jakoś magicznie wojsko towarzyszyło jej przez całe życie. Tata Marysi Józef Garlewicz był przed wojną zawodowym wojskowym. Służył we Lwowie i w Przemyśle.

Józef od małego zdolny był, to go rodzice do gimnazjum do Nowego Targu posłali. Tam poznał kolegę z Waksmundu - też Józka. I tak zakwitła przyjaźń na całe życie. Pod koniec średniej szkoły Józka zdecydowali, że pójdą do wojska, i poszli. Zawodowymi podoficerami obaj zostali. Gdy się Maria urodziła w 1928 roku, do chrztu ją trzymał najlepszy ojca przyjaciel - Józef Kuraś z Waksmundu, lepiej znany pod partyzanckim pseudonimem... „Ogień”.

Paradoksalnie okres okupacji dla Garlewiczów był spokojniejszy, niż czas tuż po wojnie. Po wyzwoleniu „dobry lu-

dzie” nadali nowej ludowej władzy, że Józef - przedwojenny podoficer - po wrześniu wrócił do domu z służbową bronią i ukrył ją gdzieś w gazdówce. Gdy UB przyjechało na przeszukanie - nie było miękkiej gry. Funkcjonariusze wzięli się do roboty ochotnie, z istic bolszewickim zapałem. Wnet w chałupie, którą od 1870 roku omijały szczęśliwie wszelkie kataklizmy - brakowało podłogi. Milicjanci przetrząsali też sienniki w łózkach. Wokół gazdówki kopali głębokie doły. - Taty nie było w domu. Został na polanie. A oni całą noc szukali i na ojca czekali - wspomina pani Maria. - W nocy była straszna burza, więc się tata spóźnił. Doszedł dopiero przed dziesiątą. A oni czekali. Ani się na krok nie ruszyli.

Józka powiozła UB do Nowego Targu. A tam ślad po nim zaginął. Nowotarski sędzia, znający rodzinę, zdołał się tylko dowiedzieć, że Józefa do kryminalu w Wiśniczu wtrącili. Więzienie miało straszną renomę. Trafiali tam ludzie bez wyroków. Nie zawsze wracali. - Ponoć tam nawet ściana śmierci była - wtrąca pani Maria.

Mama Marii dwa razy na próżno jeździła do Wiśnicza. Pytała o Józka Garlewicza, ale nikt nie chciał powiedzieć niczego konkretnego. W końcu jeden człowiek ze złożonej z więźniów ekipy budowlanej obiecał poszukać Józefa. Słowa dotrzymał. Małżonkowie mieli okazję się nawet spotkać przez całe pięć minut.

W Wiśniczu Józef też długo miejsca nie zagrażał. Przenieśli go na Montelupich do Krakowa. Później był proces w Nowym Targu. Cała rodzina została wezwana na świadków. Marię też sąd przesłuchiwał. Pytał, czy broń u ojca nie wiedziała.

- Broni nigdy u nas nie było, ale jak przeszedł ruski front, to się wszędzie walała amunicja. Dzieci się niczym innym nie bawiły - tylko nabojami. Mieliliśmy taką bramkę drewnianą. Bracia w niej dziurkę zrobili, do tego otworu kulki karabinowe kładli. Kłamerę przykładali i waliłi młotkiem. I to strzelało. Jak ich tata przyłapał, to zaraz porządek zrobił. Wszystkie te walałyce się patrony wybierał, zaniósł na most i wrzucił do Dunajca - wspomina Maria.

Zarzuty wobec Józefa się nie potwierdziły, ale wyrok skazujący i tak zapadł. Józef miał spędzić w więzieniu osiem lat. Odsiedział 6, bo go objęła amnestia. - Krowy pasłam po deszczu. By-

łam już wydana. Patrząc na most - a tam idzie mężczyzna, zupełnie jak tata. Zszedł na te pastwiska. On też mnie nie poznał.

Józef Gryglewicz nigdy nie poszedł do lasu za swym kolegą z wojska majorem Józefem Kurasem, słynnym podhalańskim watażką. Mimo to z przedwojennej przyjaźni nieraz się musiał tłumaczyć. - Tatę raz bili za broń, a za raz, żeby powiedział, gdzie Ogień obozuje - wspomina Maria. - Jak się to całe zamieszanie z partyzantami zaczęło, to wszyscy we wsi patrzyli na tatę jak na jakiego wilka. A on naprawdę nic nie miał z lasem wspólnego. A chrzestny... On przecież wojny nie rozpoczął. Wszystko, co złe, to zdiagnozował ludzka nienawiść.

W 1953 roku Maria poszła za mąż. Swojego przyszłego męża Albina знаła od dzieciństwa. Pewnie ślub byłby wcześniej, ale o narzeczonego się armia upomniała. Maria miała piękną, białą suknię z jedwabiu. Materiał na kreację Albin zdobył gdzieś w Ochotnicy. To był... aliancki spadochron.

Owoc pożycia Marii i Albina: 6 chłopaków jak świece - wszyscy wojskowi z kategorią „A” i jedyny „cywil” w tym gronie - córka. - Córka to moja najmłodsza. Jak zaszłam w ciążę 7. raz, to już powiem szczerze - nie chciałam następnego syna. Mówię do Albina: jak będzie siódmy chłopak, to pójdziesz prosić Jaruzelskiego (ówczesny minister obrony narodowej) na chrzestnego. Na szczęście Jaruzelski odpadł, bo udała się córka - uśmiecha się pani Marysia.

- Nie wiem, czy mnie Bóg ukarał tym wojskiem, czy też obdarował - zastanawia się Maria i wylicza w skupieniu wszystkich najbliższych, których życiorysy los powiązał z wojskiem: ojciec, dziadek, teść, chrzestny. Mąż chrzestnej matki, a tatowej siostry, też służył aż w Wilnie. Synowie w komplecie swoje odsluzili. A ostatnio wnuk w kamazie poszedł, choć nikt go nie przyrzucał. Tak po prostu sam chciał. Za głosem serca poszedł prosto do 6. Brygady Powietrzno-Desantowej. A tam to nie taka zwykła służba. Trzeba ze spadochronem z samolotu skakać. - Co mi się uplakały we dwie z córką. Nic nie pomogło. Artur poszedł do wojska - podkreśla zatroskana babcia. Z jej głosu bardziej jednak duma niż obawa o wnuka przebija.

Marek Kalinowski

## Wydarzenia pod patronatem TP

### ■ Koncerty w Atmie

Willa Atma w Zakopanem zaprasza w czwartek 11.10 na godz. 18.

Na koncert w ramach 10. Międzynarodowego Festiwalu Pianistycznego Królewskiego Miasta Krakowa. Na fortepianie zagra Ratimier Martinovic. W jego wykonaniu usłyszymy Bacha, Busoniego i Mokranjaca.

W sobotę i niedzielę Jesienne Spotkania Muzyczne. 13.10 o godz. 18 zagrają: Rokšana Kwaśnikowska/skrzypce i Joanna Kacperek/fortepian. W programie koncertu: van Beethoven, Poulenc, Szymanowski i Liszt. 14.10, również o godz. 18, utworami Szymanowskiego i Debussy'ego urczą słuchaczy Kamila Nowak-Golk/sopran i Małgorzata Warcaba/fortepian.

Na koncert organizowany przez Stowarzyszenie Artystyczne PianoClassic Atma zaprasza w czwartek 18.10 o godz. 18. Wykonawcy: Liao Tiso/skrzypce, Michele Sganga/fortepian i Matteo De Rossi/gitara. W programie kompozycje Michele Sganga.

an

### ■ Kurierzy Tatrzkańscy - farbą i kredką, finał konkursu

Do 28.09 można było składać prace w konkursie plastycznym „Kurierzy Tatrzkańscy - farbą i kredką”.

Konkurs przeznaczony był dla dzieci i młodzieży. Na ogłoszenie wyników, prezentację prac i wręczenie nagród organizatorzy zapraszają w czwartek 11.10 o godz. 16 do Miejskiej Biblioteki Publicznej im. Stefana Żeromskiego, Oddział dla Dzieci i Młodzieży przy ul. Zborowskiego 1 w Zakopanem.

an

### ■ Cudowne lata. Malarstwo Kingi Piwowarczcyk

Ponawiamy zaproszenie na wernisaż wystawy malarstwa w STRH Bistro Art Cafe w Zakopanem.

W czwartek 11.10 o godz. 18 swoje obrazy prezentuje publiczności Kinga Piwowarczcyk - absolwentka krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych i jedna z pierwszych (1995) dyplomantek prof. Adama Wsiolkowkiego.

„Cudowne lata” to wystawa naprawdę optymistyczna. W taki nastrój wprawiają bohaterki jej obrazów, którymi są pocieszne krasule w różnych rolach: hipiski, hipsterki, damy, motocyklistki czy imprezowiczki. Tytuł wystawy również nie jest przypadkowy - przywołuje beztroskę lat 60, ale z perspektywy nostalgii za tym, co starsi o różne życiowe doświadczenia postrzegamy jako niewinne, kolorowe i wyjęte z ram konwensansu.

opr. an

### ■ Kino, którego szukasz - Westwood

Vivienne Westwood jest niezaprzeczalnie jedną z najbarwniejszych postaci świata mody.

Poświęcony jej dokument „Westwood: pankówka, ikona, aktywistka” w reżyserii Lorry Tucker zobaczymy w Zakopanem w ramach cyklu „Kino, którego szukasz”.

W swojej recenzji na Kulturalnym Blogu film przybliżyła Anna Fit. Pisze m.in. „Dokument pokazuje projektantkę nie tylko jako ikonę świata mody, ale także ważną część subkultury punkowej oraz zaangażowaną społecznie aktywistkę, która od wielu lat działa na rzecz ochrony środowiska. Został skomponowany z różnych elementów - fragmentów rozmów z Vivienne (która niechętnie opowiada o sobie) oraz jej najbliższymi współpracownikami, materiałów archiwalnych dokumentujących wydarzenia z jej życia prywatnego oraz z zapisów pokazów, uroczystości i imprez z udziałem projektantki. Zdecydowanie więcej niż ona sama ma na jej temat do powiedzenia Andreas Kronthaler - jej o 25 lat młodszy uczeń, mąż, a w końcu najbliższy współpracownik, z którym od wielu lat skutecznie realizuje swoje artystyczne cele, marzenia i zamierzenia.”

Na projekcję zapraszamy w czwartek 11.10 o godz. 19 do kina „Sokół”.

an

### ■ Pepek Świata - Teatr Witkacego

W poprzednich edycjach Zakopiańskich Prezentacji Artystycznych „Pepek Świata” padły pytania: Świat - jaki jest? Kim (czym) jest człowiek?

W tegorocznych, na które Teatr im St. I. Witkiewicza zaprasza do Zakopanego w dniach 12-16.10, padnie pytanie o sens twórczości.

Swoje spektakle zaprezentują: Mohylewski Teatr Obwodowy z Białorusi, Teatr Plexus Polaire z Francji/Norwegii i Teatr Muzyczny Capitol z Wrocławia. Wysłuchamy też dra Michała Klingera, dra Rafała Czekaję, Pauli Milczarczyk i gościa specjalnego - Jerzego Skolimowskiego, z którym rozmawiać będzie Jacek Żakowski. Zaśpiewają: Emilia „EMILY-AH” Witkiewicz & The MightyZ All Stars oraz Teresa Mirga i Kale Bala. Będą też projekcje w kinie Miejsce, warsztaty, a w foyer Teatru obejrzeć będzie można collage Ewy Dyakowskiej-Berbeki.

Szczegółowy program Zakopiańskich Prezentacji Artystycznych znajdziecie w informatorze obok i na 24tp.pl w Kalendarium wydarzeń.

opr. an

### ■ Fenomen Wiesława Stanisławskiego

Zapraszamy na kolejne spotkanie z historią tatarnictwa do schroniska PTTK im. Wincentego Pola w Roztoce.

W piątek 12.10 o godz. 19 rozpocznie się spotkanie o fenomenie wspinańcowym Wiesława Stanisławskiego (1909-1933). Poprowadzi je Wojciech Szatkowski z Muzeum Tatrzńskiego. 4 sierpnia 1933 r. na ścianie Kościółka wydarzyła się niewyjaśniona do dzisiaj tragedia tatarnicka. W trakcie próby przejścia tej ściany w tajemniczy sposób śmierć ponieśli: Witold Wojnar i Wiesław Stanisławski - jedna z najsłynniejszych postaci w dziejach polskiego tatarnictwa okresu międzywojennego. W tym roku mija 85. rocznica tego wypadku. Prezentacja multimedialna i opowieść zabiorą nas do lat trzydziestych i epoki zdobywców wielkich, tatrzańskich ścian. Usłyszymy także najlepsze teksty tatrzańskie/bujdałki Wiesława Stanisławskiego.

opr. an

### ■ Gdybym był bogaczem

Artyści z Odessy przyjeżdżają do Nowego Targu z nowym programem. Na koncert „Gdybym był bogaczem” zapraszamy do MOK-u w piątek 12.10.

Wystąpią artyści Teatru Narodowego Opery i Baletu z Odessy. Dyryguje Vitalii Kovalchuk. W programie wieczoru m.in.: J. Strauss „Zemsta Nietoperza” - uwertura, A. Ferraris - romans „Oczy czarne”, F. Lehár - Septet „Ach kobiety” z operetki „Wesoła wdówka”, H. Mancini - piosenka „Moon River” z filmu „Śniadanie u Tiffany'ego”, P. Anka - „My way”, A.L. Webber - Duet z musicalu „Upiór w operze”, R. Stolz - „Brunetki, blondynki” z filmu „Kocham wszystkie kobiety”, J. Offenbach „Perrichola” Aria ze śmiechem, J. Strauss ojciec - „Marsz Radetzky'ego”. Poza tym mnóstwo humoru, werwa taneczna i znakomita orkiestra.

an

### ■ Koncerty w Muzycznej Owczarni

Grzegorz Kapałka, śląski gitarzysta bluesowy, jest m.in. wielokrotnym zwycięzcą w kategorii „Najlepszy polski gitarzysta bluesowy” (lata: 2001, 2014, 2016).

Na swoim koncercie ma płyty autorskie, koncerty oraz ponad 50 krążków, na których udzielał się jako muzyk sesyjny. Solowa dyskografia gitarzysty obejmuje sześć autorskich płyt: I'm Believing (1996), Blue Blues (1999), Blue Blues II (2001), Blue Blues 3 (2008), Blues 4 You (2013), 5th Avenue Blues (2017). Od ponad 30 lat współpracuje z Irkiem Dudkiem; grał w legendarnej formacji Young Power. W Muzycznej Owczarni w Jaworkach koncert zagra w piątek 12.10.

W sobotę 13.10 scena należeć będzie dla odmianny duetu Oscillate, który wystąpi w składzie: Krzysztof Gluch/Fender piano, Agnieszka Łapka/śpiew, Krzysztof Gluch Jr./gitara, Arek Skolik/perkusja i Andrzej Rusek/Bas.

an

### ■ Zapomniane Kresy

Zapraszamy na spotkania z książką „Zapomniane Kresy. Spisz, Orawa, czadeckie w świadomości i działaniach Polaków 1895-1925” Jerzego M. Roszkowskiego.

Wydawnictwo to opisuje wydarzenia na Spiszu i Orawie dotyczące odzyskania niepodległości przez Polskę. Stan wiedzy na ten temat wśród społeczeństwa jest niski i w wielu przypadkach zakłamanym. Publikacja przybliży i tłumaczy rolę wydarzeń sprzed 100 lat i przywraca pamięć osobom, bez których tereny Spisza i Orawy mogły nie być przyłączone do Polski.

Wieczornice oraz spotkania patriotyczne odbędą się: 13.10 o godz. 17 w sali widowiskowej w remizie OSP w Rabcie Wyżniej, 16.10 o godz. 11 w Gminnym Ośrodku Kultury w Niedzicy, ul. 3 Maja 16, 16.10 o godz. 17 w sali gimnastycznej Liceum Ogólnokształcącego im. Stefana Żeromskiego w Krościenku n.D. ul. Zdrojowa 11 i 17.10 o godz. 18 w Miejskim Ośrodku Kultury w Nowym Targu.

opr. an

### ■ Spektakl „Mama” - premiera

To będzie zakopiańska premiera spektaklu Teatru Rozrywki RZT Szymaskowa.

Na wzruszającą opowieść z czasów wojny, inspirowaną „Przedwiośniem” Stefana Żeromskiego, zapraszamy widzów w sobotę 13.10 o godz. 20 do siedziby teatru przy ul. Szymaskowa 1.

Wystąpią: Hanna Zbryt i Katarzyna Ornatkiewicz z towarzyszeniem Pianistki i Lalki, w oprawie muzycznej, na którą składają się i współczesne piosenki, w tym Dżemu czy Korteza. Scenariusz i reżyseria: Hanna Zbryt. Aranżacja muzyczna: Karolina Salajczyk. Scenografia: Stanisław Rżankowski.

an

### ■ Koncert dla Mieczysława Świąćckiego

Chcąc upamiętnić Mieczysława Świąćckiego, artyści i przyjaciele kabaretu Piwnica pod Baranami stworzyli specjalny program poświęcony Mistrzowi.

Mozna w nim usłyszeć najsłynniejsze piosenki Księcia Nastroju, przeplatane wspomnieniami i anegdotami. W programie udział biorą: Rafał Jędrzejczyk, Anna Cisak, Paweł Pierchala/pianino, Michał Chytrzyński/skrzypce, Jarek Meus/gitara, Jarek Wilkosz/kontrabas i Kamil Błoniarz/akordeon.

Spotkamy się z nimi w Kawiarni Kmicic w Zakopanem (ul. Staszica 11a) w sobotę 13.10 o godz. 19.

an

### ■ Poezja Beaty Zalot w Ratuszu

Na 102. Krakowski Salon Poezji w Nowym Targu zapraszamy w niedzielę 14.10.

Tradycyjnie o godz. 11 do nowotarskiego ratusza.

Tym razem bohaterami spotkania będą: nasza redakcyjna koleżanka Beata Zalot i jej najnowszy tomik poezji „Po drugiej stronie skóry”. Wiersze w nim zawarte czytać będą: autorka i Marek Wrona, aktor Teatru Witkacego. Oprawę muzyczną stworzy Maciej Mikulski.

an

### ■ Konkurs Potraw Regionalnych w Poroninie

Odbędzie się w niedzielę 14.10 o godz. 16 w remizie OSP Poronin.

Celem konkursu jest utrzymanie tradycji sporządzania i podawania jadła na terenie Podhala. Biorą w nim udział reprezentacje sołectw z terenu gminy Poronin. Góralskie gościńce przygotowują potrawy oparte na tradycyjnych recepturach. Prześcigamy się nie tylko w liczbie potraw czy w pomysłach na ich atrakcyjne zaserwowanie, ale i w ich nazwach. W trakcie imprezy odbędzie się tradycyjnie degustacja potraw przy stoiskach.

an



## kina i teatry

### ZAKOPANE

■ KINO „SOKÓŁ” DIGITAL 3D, ul. Orkana 2, 18 20 140 40, kinosokol.z-ne.pl  
 ● 11.10, 14.30 Dywizjon 303: Historia prawdziwa, 16.30 Mała Stopa/dubb. 2d, 19.00 KINO, KTÓREGO SZUKASZ: Westwood: punkowa, ikona, aktywistka, 20.45 Predator/nap. 2d  
 ● 12.10, ● 14.10 i ● 16-17.10, 14.00 Ostatni górą, 14.30, 20.30 Kler, 18.00 PREMIERA! Żle się dzieje w El Royale  
 ● 13.10, 14.00 Ostatni górą, 15.30, 18.00 Kler, 20.30 Żle się dzieje w El Royale  
 ● 14.10, 14.00 Ostatni górą, 15.30, 20.30 Kler, 18.00 Żle się dzieje w El Royale  
 ● 15.10 i ● 18.10, 15.30, 18.00 Kler, 20.30 Żle się dzieje w El Royale  
 ■ KINO „MIĘJSCE” (sala studyjna kina „Sokół”), ul. Orkana 2  
 ● 11.10, 16.00 Biały Kiel, 17.45 Młodość Astrid, 20.00 Juliusz  
 ● 14.10 Europejskie Dni Kina Artystycznego: 17.00 PRZEDPREMIERA! Winni, 19.00 PRZEDPREMIERA! Bergman. Rok z życia  
 ■ KINO „GIEWONT” 4K REAL 3D, ul. Kościuszki 4, 18 20 153 04, kinogiewont.pl  
 ● 11.10, 11.45, 16.00, 20.45 Kler, 14.15 Kopuszek. Historia prawdziwa/dubb., 18.40 Serce nie służy  
 ● 12.10 i ● 15-18.10, 13.10/2d dubb., 15.15/3d dubb., 17.20/2d dubb. PREMIERA! Hotel Transylwania 3, 19.15 Serce nie służy, 21.00 PREMIERA! 7 uczuć  
 ● 13-14.10, 11.00/2d dubb., 13.10/3d dubb., 15.15/3d dubb., 17.2/2d dubb. Hotel Transylwania 3, 19.15 Serce nie służy, 21.00 7 uczuć  
 ■ TEATR IM. ST. I. WITKIEWICZA, ul. Chramcówki 15, bilety on-line: witkacy.pl. Kasa czynna wt.-sob. 10-14 (info: 600 00 15 14).  
 ● 11.10, 18.30 Scena Propozycji Aktorskich - OK! - SZA wg „Regulaminu Firmy Portretowej” i listów Witkacego/Galeria Sztuki XX w. Willa Oksza, Filia Muzeum Tatrzńskiego, ul. Zamojskiego 25  
 ● 12.10 Zakopiańskie Prezentacje Artystyczne „Pepek Świata” 2018 - Sens twórczości: 9.00-12.00 Wibracyjna natura wszechświata - Warsztaty - dr Sylwia Nadgrodziewicz/sala prób, odpłatne/liczba miejsc ograniczona - decyduje kolejność zgłoszeń; 13.00 Ingmar Bergman: „Persona”/Kino Miejsce, ul. Orkana 2: 18.15 NA DNIĘ wg Maksyma Gorkiego, reż. Igor Kazakov, Mohylewski Obwodowy Teatr Lalek (Białoruś)/Scena Witkacego; ok. 20.30 Sens Twórczości - Prze-powiadanie: dr Michał Klinger/Scena A.Bazakbala - Kawiarnia Witkacy  
 ● 13.10 Zakopiańskie Prezentacje Artystyczne „Pepek Świata” 2018 - Sens twórczości: 9.00-12.00 Wibracyjna natura wszechświata - Warsztaty - dr Sylwia Nadgrodziewicz/sala prób, odpłatne/liczba miejsc ograniczona - decyduje kolejność zgłoszeń; 13.00 Jerzy Skolimowski: „Rysopis”/Kino Miejsce, ul. Orkana 2: 18.15 Gość specjalny - Jerzy Skolimowski - spotkanie, prowadzenie: Jacek Żakowski/Scena A. Bazakbala - Kawiarnia Witkacy; 20.30 ONI, ALBO Ha!Śio(R), CZYLI NIE DRAŻNIC KOTA,

reż. Andrzej St. Dziuk/Teatr im. St. I. Witkiewicza, Polska/Galeria Władysława Hasiora (filia Muzeum Tatrzńskiego), ul. Jagiellońska 18b; 22.15 Doświadczenie sztuki jako akt wiary - quasi-religijna struktura sztuki nowoczesnej - Przepowiadanie: Paula Milczarczyk (Uniwersytet Gdański)/Restauracja Zakopiańska, ul. Jagiellońska 18

● 14.10 Zakopiańskie Prezentacje Artystyczne „Pepek Świata” 2018 - Sens twórczości: 10.00-12.00 Warsztaty kreacji twórczej poprzez ruch i świadomość ciała - Anita Podkova/sala prób, odpłatne/liczba miejsc ograniczona - decyduje kolejność zgłoszeń; 13.00 Stanley Kubrick: „Mechaniczna pomarańcza”/Kino Miejsce, ul. Orkana 2; 18.15 PO „BURZY” SZEKSPIRA, reż. Agata Duda-Graczy/Teatr Muzyczny Capitol, Wrocław (Polska)/Scena Witkacego; 21.00 EMILY-AH & The MightyZ All Stars/ Koncert premierowy - Jedna Miłość/Scena A. Bazakbala - Kawiarnia Witkacy  
 ● 15.10 Zakopiańskie Prezentacje Artystyczne „Pepek Świata” 2018 - Sens twórczości: 8.00 Wycieczka w Tatry z przewodnikiem, przewodnik: Jacek Zięba-Jasiński; 10.00-12.00 Warsztaty kreacji twórczej poprzez ruch i świadomość ciała - Anita Podkova/sala prób, odpłatne/liczba miejsc ograniczona - decyduje kolejność zgłoszeń  
 ● 16.10 Zakopiańskie Prezentacje Artystyczne „Pepek Świata” 2018 - Sens twórczości: 13.00 Charlie Chaplin: „Charlie boksers”, Buster Keaton: „Jedyny tydzień”, „Śsiedzi”/Kino Miejsce, ul. Orkana 2; 10.00-12.00 Warsztaty kreacji twórczej poprzez ruch i świadomość ciała - Anita Podkova/sala prób, odpłatne/liczba miejsc ograniczona - decyduje kolejność zgłoszeń; 10.00-13.00 Człowiek lalka - Warsztaty zamknięte/Plexus Polaire/Scena A.Bazakbala - Kawiarnia Witkacy; 18.15 Popioły/Ashes, reż. Yngvild Aspel/Plexus Polaire (Francja - Norwegia)/Scena Witkacego; 20.00 Kategoria „Twórczości” wg współczesnej praktyce artystycznej - Prze-powiadanie: dr Rafał Czekaj (Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej)/Scena A.Bazakbala - Kawiarnia Witkacy; 21.30 Teresa Mirga i Kale Bala - Koncert/Scena A.Bazakbala - Kawiarnia Witkacy  
 ● Prezentacją towarzyszącą wystawą prac Ewy Dyakowskiej-Berbeki „Ewa w drodze”/foyer.  
 ■ TEATR ROZRYWKI RZT Szymaskowa, ul. Szymaskowa 1  
 ● 13.10, 20.00 PREMIERA! „Mama”

### NOWY TARG

■ KINO „TATRY”, ul. Jana Kazimierza 17, 18 26 626 24, kino.nowytarg.pl  
 ● 11.10, 12.15, 16.30, 20.45 Kler, 14.45/2d Mała Stopa, 19.00 Serce nie służy  
 ● 12.10 i ● 14.10, 11.30, 19.10 Kler, 14.00/2d, 15.45/3d, 17.30/2d PREMIERA! Hotel Transylwania 3, 21.30 Serce nie służy, 23.00 PREMIERA! 7 uczuć  
 ● 13.10, 12.15 Serce nie służy, 14.00/2d, 15.45/3d, 17.30/2d Hotel Transylwania 3, 19.15 7 uczuć, 21.15 Kler  
 ● 15.10, 11.30, 21.15 Kler, 14.00/2d, 15.45/3d, 17.30/2d Hotel Transylwania 3, 19.15 7 uczuć  
 ● 16.10, 13.45 7 uczuć, 15.45/3d, 17.30/2d Hotel Transylwania 3, 19.10 Kler, 21.30 Serce nie służy  
 ● 17.10, 13.30, 21.15 Kler, 15.45/3d, 17.30/2d Hotel Transylwania 3, 19.15 7 uczuć  
 ● 18.10, 13.30 Kler, 15.45/3d, 17.30/2d Hotel Transylwania 3, 19.15 7 uczuć, 21.30 Serce nie służy

### RABKA-ZDRÓJ

■ TEATR LALEK „RABCIO”, ul. Orkana 6, 18 26 77 648, rabcio.pl  
 ● 11.10, 10.15 Karius i Baktus  
 ● 12.10, 10.15 Tomcio Paluszek  
 ● 16.10, 10.15, 16.00 Miś Tymoteusz  
 ● 17-18.10, 10.15 Brzydkie Kaczątko  
 ■ KINO ŚNIEŻKA 3D, ul. Nowy Świat 8, 18 544 74 72, kino.rabka.pl  
 ● 11.10, 15.15/2d, 17.00/3d Mała Stopa, 18.45, 20.30 Serce nie służy  
 ● 12.10, 15.15/2d, 17.00/3d, 18.45/3d PREMIERA! Hotel Transylwania 3, 20.30 PREMIERA! 7 uczuć, 22.30 Serce nie służy  
 ● 13.10, 11.45/2d, 13.30/3d, 15.15/2d, 17.00/3d, 18.45/3d Hotel Transylwania 3, 20.30 7 uczuć, 22.30 Serce nie służy  
 ● 14.10, 11.45/2d, 13.30/3d, 15.15/2d, 17.00/3d, 18.45/3d Hotel Transylwania 3, 20.30 7 uczuć  
 ● 15.10, 20.30 7 uczuć  
 ● 16-18.10, 15.15/2d, 17.00/3d, 18.45/3d Hotel Transylwania 3, 20.30 7 uczuć



## muzea i zabytki

### ZAKOPANE

■ Muzeum Tatrzkańskie im. Dra Tytusa Chałubińskiego, ul. Krupówki 10, gmach główny, 18 2015205, 18 2012935 (pn.-sob. 10-18, niedz. 9-15), muzeumtatrzanskie.pl. Gmach muzeum to cenny zabytek architektury w stylu zakopiańskim, zbudowany w latach 1913-1922 wg planów St. Witkiewicza (elewacja) i Fr. Mączyńskiego (projekt techniczny). Wystawy stałe: historyczna, przyrodnicza i etnograficzna.  
 ■ Muzeum Stylu Zakopiańskiego im. Stanisława Witkiewicza w „Kolbie” (Oddz. M. Tatrzkańskiego), ul. Kościeliska 18 (NIECZYNNIE - REMONT). Pierwszy dom w stylu zakopiańskim wybudowany wg projektu St. Witkiewicza.  
 ■ Muzeum Kornela Makuszyńskiego (Oddz. M. Tatrzkańskiego), ul. Tetmajera 15, 18 2012263 (pon.-pt. 9-16). Mieszkanie pisarza z wieloma dziełami sztuki i pamiątkami w willi „Opolanka”, gdzie państwo Makuszyńscy mieszkali w czasie niemal corocznych pobytów w Zakopanem, a po drugiej wojnie osiedlili się na stałe.  
 ■ Muzeum Stylu Zakopiańskiego - Inspiracje im. Marii i Bronisława Dembowskich - Chalupa Gąsieniców Sobczaków (Oddz. M. Tatrzkańskiego), Droga do Rójków 6 (NIECZYNNIE - REMONT). Chalupa, położona nieopodal słynnej zabytkowej zabudowy ul. Kościeliskiej, to jeden z najcenniejszych zabytków budownictwa ludowego w Zakopanem.  
 ■ Muzeum Jana Kasprzowicza na Harendzie (wtorek-niedziela 10-15.30). Galeria malarstwa Władysława Jarczyńskiego (w budynku muzeum) - wystawa: Tworzę z portretów: Władysław Jarczyk - Sylwia Brzyszczyk. Pamiątki po poecie i jego rodzinie. Wnętrza mieszkalne pozostawiono w takim stanie, jak przekazała je zmarła w 1968 r. Maria Kasprzowiczowa.  
 ■ Centrum Edukacji Przyrodniczej TPN, ul. Chałubińskiego 42a (czynne codziennie z wyjątkiem dni świątecznych w godzinach 8-15). System rejestracji wejść przez stronę: tnpn.pl. Działalność edukacyjna: wystawy czasowe o tematyce związanej z Tatrami i ochroną przyrody, projekcje filmów przyrodniczych, organizacja zajęć dydaktycznych, i inne.

an

- **Zespół Dworsko-Parkowy**, Kuźnice 1. W spichlerzu: ekspozycja muzealna Zamoyscy i ich dzieło. W Wozowni wystawa: Kolekcja fauny Antoniego Kocjana.
- **Muzeum Karola Szymanowskiego w willi „Atma”**, ul. Kasprusie 19 (wt.-niedz. 10-17; ostatni zwiedzający wejście 16.30, grupa o 16.15). Informacje o życiu i twórczości kompozytora, zachowane po nim rzeczy osobiste, rekonstrukcja gabinetu.
- **11.10, 18.00 Koncert** w ramach 10. Międzynarodowego Festiwalu Pianistycznego Królewskiego Miasta Krakowa: na fortepianie zagra Ratimir Martinovic; w programie: Bach, Busoni i Mokranjac
- **13.10, 18.00 Jesienne Spotkania Muzyczne**: Rokšana Kwaśnikowska/skrzypce i Joanna Kacperek/fortepian; w programie: van Beethoven, Poulenc, Szymanowski i Liszt
- **14.10, 18.00 Jesienne Spotkania Muzyczne**: Kamila Nowak-Goik/sopran i Małgorzata Warcaba/fortepian; w programie: Szymanowski i Debussy
- **18.10, 18.00 Koncert** organizowany przez Stowarzyszenie Artystyczne PianoClassic: Liao Tiso/skrzypce, Michele Sganga/fortepian i Matteo De Rossi/gitara; w programie kompozycje Michele Sganga
- **Cmentarz na Pękowym Brzyzku i kościół pw. św. Klemensa**, ul. Kościeliska. Na zakopiańskim starym cmentarzu spoczywa m.in. pierwszy proboszcz zakopiański ks. Józef Stolarczyk, dr Tytus Chalużyński, muzyk Jan Krzeptowski Sabala, pisarz Kornel Makuszyński.
- **Muzeum Walki i Męczeństwa „Palace” - Katowia Podhala**, ul. T. Chalużyńskiego 7. Czynne: wt. i czw. 16-17. W innych terminach: 508 276 432.
- **Muzeum Harcerskie im. Olgi i Andrzeja Małkowskich**, Gimnazjum nr 1, ul. Nowotarska 42, 608 438 794.

## CHOCHOŁÓW

- **Muzeum Powstania Chochołowskiego** (Oddz. M. Tatrzńskiego), Chochołów 75 (śr.-niedz. 10-16). W zabytkowej chałupie należącej niegdyś do zamożnego gospodarza Jana Bafii. We wnętrzu połączono dzieje powstania chochołowskiego z ekspozycją etnograficzną, uzmysławiając, jak w połowie XIX w. żyła rodzina góralska.

## CZARNA GÓRA

- **Zagroda Korkosów** (Oddz. M. Tatrzńskiego), Za Górą 86 (śr.-niedz. 10-16). Drewniana zagroda należąca niegdyś do tutejszej zamożnej rodziny Korkosów. Ekspozycja: Bogate gospodarstwo spiskie. Wnętrza etnograficzne - koniec XIX w. do lat 30. XX w.

## NOWY TARG

- **Muzeum Podhalańskie im. Czesława Pajerskiego**, Rynek - ratusz (I p.) (pon. 10-18, wt.-pt. 8-16, soboty po wcześniejszym uzgodnieniu), muzeum.nowy targ.pl. Wystawa stała ze zbiorów muzeum: *Nowy Targ na przełomie XIX i XX wieku, miasto którego już nie ma* - warsztaty rzemieślnicze oraz wnętrza oficyny drukarskiej. Na parterze wystawa: *Jan Paweł II - Miasto Nowy Targ: przeszłość i obecność*. Wystawy czasowe: *Czas zatrzymany w miniaturach Jacka Michnika. Budownictwo drewniane Podhala z przełomu XIX i XX w.*, *Nieznani i zapomniani. Podhalańscy lotnicy 1918-1939*.
- **Muzeum Drukarstwa**, ul. Sobieskiego 4
- **12.10, 13.00 Otwarcie** Muzeum Drukarstwa w Nowym Targu
- **Izba Pamięci Zimnej Wojny i Komunizmu „Izwis”**, Urząd Miasta, ul. Krzywa 1 (w dni robocze - kontakt z oprowadzającymi: 886 418 615, 18 26 1294, 501 752 998, 693 749 470).

## ŁOPUSZNA

- **Dwór w Łopusznej** (Oddz. M. Tatrzńskiego) (śr.-niedz. 10-16). Z Nowego Targu w kierunku Czorsztyna. Dawna siedziba szlacheckich rodzin Lisickich, Tetmajerów i Łogockich.
- **Izba Pamięci ks. prof. Józefa Tischnera przy GOK-u** (wt.-pt. 10-17, sob. 10-16, ostatnie wejście pół godz. przed zamknięciem).
- **NIEDZICA**
- **Muzeum - Zespół Zamkowy w Niedzicy**, Stowarzyszenie Historyków Sztuki, tel./fax 18 26 29 480, 26 29 489, 26 29 473 (codziennie, oprócz poniedziałków, 9-16, ostatnie wejście 15.30). Atrakcją zamku jest zachowany historyczny układ pomieszczeń, obronny charakter obiektu oraz widoki z dwóch tarasów. We wnętrzach: meble, obrazy, zbiory z XVII-XX w., grafiki i fotografie z XIX-XX w. oraz przedmioty z badań archeologicznych.
- **Wozownia**. Pawilon w pobliżu zamku. Ekspozycja zabytkowych pojazdów konnych z lat 1900-1939.
- **Spichlerz w Niedzicy** (NIECZYNNY). Drewniany obiekt z XVIII w.

## CZORSZTYN

- **Zamek Czorsztyn**. Zachowane i częściowo utrwalone ruiny zamku średniego i górnego, renesansowa Baszta Baranowskiego i Zieleniec. Wystawa o historii zamku i starożytności czorsztynskiego, niewielkie lapidarium, oraz wystawa reprodukcji kart pocztowych ze zbiorów PPN: *Z biegiem Dunajca - od Czorsztyna do Kościenka. Pieniny na dawnej widokówce*. Codziennie 10-15.

## ZUBRZYCA GÓRNA

- **Muzeum-Orawski Park Etnograficzny** (październik 8-16). Ekspozycje obrazujące życie różnych warstw społecznych na Orawie na przestrzeni XVIII-XX w. oraz wiejskie zakłady przemysłowe: olejarnię, folusz, tartak i kuźnię. Kościół pw. Matki Boskiej Śnieżnej.

## SIDZINA

- **Park Etnograficzny**. W górnej części Sidziny - Birkówce. Wt.-pt. 9-17, sob. 10-18, niedz. 14-18, 501 597 208, skansen.bystra-sidzina.net. Ekspozyty związane z historią i etnografią regionu.

## ORAWKA

- **Kościół św. Jana Chrzciciela**. Najstarszy kościół katolicki na Górnym Orawie. Zwiedzanie tylko z przewodnikiem - możliwe w grupach powyżej 15 osób po wcześniejszym (przynajmniej jednodniowym) zgłoszeniu: 691 204 504, 606 586 296, orawka.kosciol@gmail.com.

## RABKA-ZDRÓJ

- **Kościółek Muzeum im. Władysława Orkana**, ul. Orkana 2, Imuzeum-orkana.pl (9-16, w poniedziałki nieczynne). Drewniany kościół to jeden z ciekawszych zabytków Rabki. Ekspozycja muzealna: garncarstwo, pasterstwo, strój i dawna rzeźba ludowa. Wystawa: *Władysław Orkan w drodze do Niepodległej i Demona Logika - w regu ludowych wierzeń nadzmysłowych*.
- **Muzeum Górali i Zbójników - Muzeum Gorczańskie Jana Fudali**, ul. Sądecka 4, Codz. 10-18, 795 222 925, muzeum-zbojnikow.pl, Muzeum interaktywne (stanowiska doświadczalne i multimedialne), w chałupie góralskiej wpisanej do rejestru zabytków, z unikalnymi kasetonami. Malarstwo na szkle Jana Fudali, mini skansen, szlak humoru góralskiego Zygmunta Pytlika.

- **Muzeum Orderu Uśmiechu, Muzeum Rekorów i Osobliwości** („Rabkoland”, Rynek), 18 2676957. Ekspozycja stała (październik 10-17).

## PORĘBA WIELKA

- **Orkanówka - Muzeum Władysława Orkana**. Wt.-sob. 9-16. W pozostałych terminach po uzgodnieniu: 608 731 557. Wiele przedmiotów należących do pisarza i jego rodziny.

## CHABÓWKA

- **Skansen taboru kolejowego w Chabówce**. Skansenchabowka.pl (w dni robocze 8-15, w soboty, niedziele i święta 8-18). Ekspozycja: parowozy, lokomotywy elektryczne i spalinowe, wagony oraz tabor specjalny taki jak żurawie, plugi śnieżne itp. Często eksponatów utrzymanych jest w stanie pełnej sprawności.

## SZCZAWNICA

- **Muzeum Uzdrawiska Szczawnica**, Plac Dietla (wejście od ul. Kowalczyk, wt.-niedz. 9-18), 18 5400433. Wystawy stałe: *Stadnicy w Szczawnicy, Jak do Szczawnicy podróżowano*, *Z historii Uzdrawiska Szczawnica*.

## SZLACHTOWA

- **Muzeum Pienińskie im. Józefa Szalaya**, ul. Łemkowska 37, 18 262 22 58, do 15.10: wt.-niedz. 10-17.30 (ostatnie wejście 16.45); od 16.10: wt.-niedz. 10.00-15.30 (ostatnie wejście o 14.45). Ekspozycja prowadzi szlakiem przeszłości regionu pienińskiego.

## KROŚCIENKO N/D

- **Pieniński Park Narodowy**, ul. Jagiellońska 107B. Pn.-sob. 8-16. Wystawa: *Jak powstał współczesny krajobraz Pienin, dlaczego i jak go chronimy i makietą Pienin*.

## ČERVENÝ KLÁŠTOR/Stowacja

- **Muzeum Červený Kláštor**. Pod lipami č. 20, muzeumcervenykladorsk. 9-17 (ostatnie wejście 16.30). Kompleks klasztoru nad Dunajcem, na pograniczu Pienin i Magury Spiskiej. Wieś Czerwony Klasztor podzielona jest rzeką Dunajec ze wsią Sromowce Niżne.

## MAKÓW PODHALAŃSKI

- **Izba Regionalna TPZN**, ul. 3 Maja 24, 33 877 B 41. Pn., śr., pt. 10-18; wt., czw. 8-16, sob. 8-15. Zbiory etnograficzne, fotografie z II wojny światowej.

## ZAWOJA

- **Ośrodek Edukacyjny Babiogórskiego Parku Narodowego/przy dyrekcji BPN**, Zawoja Barańczowa 1403, 33 877 51 10, 33 877 51 24, Czynny: wt.-pt. 9-15. Wystawa stała i ogród roślin babiogórskich.
- **Skansen budownictwa regionalnego im. Józefa Żaka na Markowych Równiach** (Oddz. PTTK Ziemi Babiogórskiej), Zawoja 155, skansenzawoja.republika.pl, wt.-niedz. 9.30-16. Najstarszym i najcenniejszym budynkiem w skansenie jest „kurna chałupa” z 1840 r.



## galerie

## ZAKOPANE

- **Galeria Sztuki im. Włodzimierza i Jerzego Kulczychich** (Oddz. M. Tatrzńskiego), Koziniec 8 (NIECZYNNA). Budynek w stylu dworowym, wybudowany we wczesnych latach dwudziestych XX w. przez rodzinę Koziańskich.
- **Galeria Władysława Hasióra** (Oddz. M. Tatrzńskiego), ul. Jagiellońska 18b, 18 20 66871 (wt.-sob. 10-18, niedz. 9-15). Autorska galeria prac artysty. Znalazły tu swoje miejsce sławne standardy kompozycyjne przestrzenne i rzeźby, tworzone z różnorodnych materiałów. Wystawa czasowa: *W pracowni. Hasiór. Brzozowski. Rzęsa*.
- **Galeria Sztuki XX wieku w willi Oksa** (Oddz. M. Tatrzńskiego), ul. Zamoyskiego 25, 692 029 817 (śr.-sob. 10-18, niedz. 11-16). Willa jest trzecim dziełem St. Witkiewicza, twórcy stylu zakopiańskiego. Wystawa stała: *Artysty i sztuka w Zakopanem. Twórczość zakopiańskiej kolonii artystycznej oraz artystów, dla których Tatry były inspiracją. Lata 1880-1939. Nowe obrazy Witkacego: Portrety Teodora i Heleny Białynickich-Birulów*. Wystawa czasowa: *Tatry Andrzeja Wróblewskiego*.
- **Zakopiańskie Centrum Kultury - Miejska Galeria Sztuki im. Wł. hr. Zamoyskiego**, ul. Krupówki 41, 18 2012792, galeria.zakopane.pl (wt.-pt. 10-18, sob.-niedz. 10-16). Wystawa: *Moje Zakopane - Małgorzata Andrejewska, Marcin Krawczyk*.
- **Galeria Sztuki Współczesnej „YAM”**, ul. Krupówki 63 (pon.-sob. 12-19).
- **Galeria Sztuki Współczesnej „Dom Doktora”**, ul. Witkiewicza 19 (codz. 11-14, 16-19).
- **TCKIS „Jutrzenka”**, ul. Grunwaldzka 3, Galeria „ARTPARK” (pon.-pt. 10-14).
- **12.10 Dzień Otwarty - Salon Jubileuszowy 65-lecia**: 15.00-17.00 zapraszały pracownice plastyczne, zwiedzanie budynku; 17.00 wernisaż wystawy „Sztuka dzieci i młodzieży na przestrzeni lat”, oprawa muzyczna zespół góralski Zornica i muzyka góralska Jutrzenka
- **Galeria „Strug”** (PLSP im. A. Kenara), ul. Kościeliska 35
- **Galeria Sztuki Współczesnej „Podhalanart”**, ul. Witkiewicza 1 (9-20). Malarstwo, grafika, rzeźba.
- **Galeria „Pod Makiem”**, Pasaż Handlowy, ul. Krupówki 29/III (od II). Prace Wójcika, Fortuny Karaska, Wątor, Popowicz, Kowalczyk, Kłosowskiego i inne, oraz rękodzieło.
- **Galeria Aniger**, Zamoyskiego 3a, codz. 9-18. Tatry w malarstwie: Zygmunt Kłosowski, Zofia Majerczyk-Owczarek, Regina Sośnierz; oferta regionalna.
- **Willi Czerwony Dwór**, ul. Kasprusie 27. Wystawy: *Warsztat i kunst. Lutnictwo i inne pasje rodziny Mardułow, 50. szali na Złote Gody Festiwalu. Chusty z kolekcji Rafaela Romero Cardenas z Hiszpanii, 50. lat Festiwaliowych Ciupag*.

## TATRY

- **Schronisko PTTK w Dolinie Pięciu Stawów**. Wystawa malarstwa tuszowego Way of Ink: Agata Józwiak, Konrad Switała i Lech Żurkowski.

## NOWY TARG

- **Małopolskie Biuro Wystaw Artystycznych „Jatki”**, ul. Kościuszk 4, 18 2669482 (pn.-pt. 10-17, sob. 10-14). Wystawa: *Wolnym być. XXVII Prezentacja Nowotarskie artyści: Lucyna Borecka, Joanna Borowicz, Ewa Deskur-Kalinowska, Małgorzata Dudzińska-Kraskiewicz, Anna Dziubas, Piotr Fryszak, Anna Gostkiewicz, Wiesław Kąsuz-Tyłek, Marta Jedrysko, Dawid Kędziński, Jan Makowski, Maria Zońa Mrozek, Maria Olbrychtowicz, Marcin Ozorski, Leszek Pustówka, Olgierd Pustówka, Agnieszka Rokicka, Hanna Romańska-Tusiewicz, Sławosł Smoleń, Bożena Sochaj, Marcin Stawicki, Grzegorz Szepuk, Piotr Timofiejczyk, Aneta Tworek, Gabriel Wolski*.

- **Galeria „Ruczaj”/Restauracja „Ruczaj”**, ul. Ludźmierka 32. Wystawa Moniki Tlałki.

## RABKA-ZDRÓJ

- **Galeria MOK „Pod Aniołem”**, ul. Parkowa 5 (pon.-pt. 8-16). Wystawa jubileuszowa *Moje impresje Ewy Piechoty*.
- **Galeria MOK „Pod Lilianną”**, ul. Nowy Świat 1, (codz. 11-17). W jednej z najstarszych rabczańskich willi „Lilianna” (1880 r.) mieści się galeria twórców ludowych.
- **Galeria Pogotowie Sztuki**, ul. Orkana 20

## ZAWOJA

- **Galeria „Na Uciechę”**, Zawoja Wilczna. Wystawa pokonkursowa: I Biennale im. Antoniego Mazura - Rzeźba babiogórską i mała wystawa obrazów Doroty Lampart Sen Doroty.



## galerie autorskie

## ZAKOPANE

- **Galeria Antoniego Rzęsy**, ul. Bogdańskiego 16 (codz. po umówieniu: 182066969, 695482204). Czynna od lipca 1976 r. Po śmierci artysty w 1980 r., prowadzi ją syn, rzeźbiarz Marcin Rzęsa.
- **Galeria Rzeźby Jerzego Popielaka**, ul. Dr. do Walczaków 19 (pon.-pt. 13-17).
- **Galeria Grzegorza Pecucha - rzeźba**, ul. Kasprowicza 31a, pecuch.art.pl (pon.-pt. 13-16), 18 20-68-109.
- **Galeria malarstwa Rudolfa Krzyżaka**, ul. Krupówki 35a (codz. 12-19).
- **Galeria autorska Arkadiusza Walocha**, ul. Kościuszk 12 (pon., śr., czw. 16-18).
- **Galeria Anny i Eugeniusza Boguckich** - malarstwo na szkle, rzeźba w drewnie, ul. Smrekowa II (codz. 10-13, 15-18, w innych terminach: 18 20 142 74).
- **Galeria Marii i Jerzego Gruszczyńskich**, ul. Skibówki 26, 18 20 634-34
- **Orski Gallery**, galeria autorska Ryszarda Orskiego, ul. Broniewskiego 4, 18 20 17 171
- **Izba Twórcza Adama Doleżuchowicza** - rzeźba, szachy regionalne, świątki, malarstwo na szkle, ul. Za Strugiem 30a, 18 20 157 47 (pon., śr., pt. 10-15)
- **Galeria „Seba”**, malarstwo, rzeźba Sebastiana Królszewskiego, ul. Tetmajera 7c, 600 809-813 (pon.-sob. 10-17)
- **Galeria Autorska Lidii Rośniskiej**, Kościeliska 31D, 608775493. Czynna: wt.-śr., sob.-niedz. 15-19. Ceramika, rysunek, malarstwo.
- **Galeria malarstwa Ryszarda Budnika**, ul. Krupówki 48, codziennie 10-18
- **Galeria Kenara**, Sobczakowka 9, codziennie po umówieniu: 1820 152 47
- **Galeria AWA**, ul. Kościuszk 12. Pon., śr., czw. godz. 16-18

## GRONKÓW

- **„Ozwa”** - galeria autorska Beaty Zalot. Pastele i ceramika. Gronków 317. www.pastele.pl

## OSTROWSKO

- **Autorska galeria malarstwa Mariana Gromady**, ul. S. Brnjewskiego 5. Po uzgodnieniu: 697 700 969.

## CHOCHOŁÓW

- **Izba regionalna i pracownia rzeźby w drewnie**. Rzeźbiarz ludowy Jan Zięder. Chochołów 28, 18 27 571 66.

## GLICZARÓW GÓRNY

- **„Gonźówka”**. Galeria autorska Jarosława Jamroza. Malarstwo, rzeźba. Gliczarów Górny 79, czynna codziennie 8-20.

## ŁĄPSZE NIŻNE

- **Pracownia-galeria malarstwa żel-art Jana K. Pawłusiewiczza**, ul. Długa.16/2 - po uzgodnieniu tel. 601 093 221

## RABKA-ZDRÓJ

- **Galeria autorska Ewy Łączek-Daleki**, ul. Kręta 3, (codz. 11-17).

## SZCZAWNICA

- **Pracownia Twórcza Anny i Józefa Madejów**, ul. Pienińska 4, 18 262 12 90. Malarstwo na szkle, rzeźba.
- **Malarstwo Józefa Ignaciuka**, ul. Flisacka 16d. Pejzaże pienińskie, portrety.
- **Galeria Jana Wierzbę**, ul. Szalaya 100. Korzenioplastyka, metaloplastyka, minerały Pienin.
- **Izba Pamięci Michała Słowika Dzwona**, ul. Szalaya 43, 18 262 20 65. Malarstwo na szkle, rzeźba, twórczość pisarska.
- **Pracownia Twórcza Janiny i Tadeusza Zachwiejów**, ul. Poloniny 5, 18 262 23 08. Rzeźba - kamień, malarstwo na szkle, hafciarstwo.

## KROŚCIENKO N.D.

- **Prywatna Galeria Tadeusza Olesia**. Wystawa przyrodnicza i nie tylko. Codz. 10-16, ul. Potoczki 2, 18 26 23 926. Tadeusz Oleś - zoolog, lepidopterolog, preparator zwierząt.



## ośrodki kultury

## KOŚCIELSKO

- **Gminny Ośrodek Kultury Regionalnej**, ul. Nędzy-Kubińska 76, pon.-pt. 9-16. Wystawa twórczości Anny Malaciny-Karpiel.
- **11.10, 18.00 Promocja albumu** „Zakopiańskie malarstwo na szkle. Zdzisław Walczak i Marta Walczak Stasiowska
- **15.10, 18.00 Spotkanie** z Anną Malacina-Karpiel i promocja jej książki „Ku prowadzi”
- **Dom Ludowy**, Chotarz 453
- **18.10, 10.00 XXII Międzygminny Konkurs** Recytatorski im. Stanisława Nędzy-Kubińska

## PORONIN

- **Gminny Ośrodek Kultury**, ul. Piłsudskiego 2
- **17.10 16. Objazdowy Festiwal Filmowy Watch Docs - Prawa człowieka w filmie**: 10.00 otwarcie festiwalu, wprowadzenie do filmów; 10.20 „Oczekiwanie”/Dania (dramat afgańskiej nastolatki, od której zaleyły los rodziny obawiającej się deportacji z Danii); 11.30 „Walka”/Bohliwa (walka osób z niepełnosprawnością ruchu przeciwko niesprawiedliwemu rządowi Boliwii); 12.00 „Polonez”/Polska (kurs na najlepszego patriotę w Aleksandrowie Kujawskim); 12.30 Dyskusja z udziałem Agaty Teadsan/fundacja Autonomia i dr Magdaleny Stoch/Ośrodek Badań nad Mediami Uniwersytetu Pedagogicznego im. KEN w Krakowie, podsumowanie festiwalu

## BUKOWINA TATRZAŃSKA

- **Dom Ludowy**, ul. Kościuszk 87
- **12.10, 18.30 Spotkanie z cyklu „Na czym świat stoi, czyli filozoficzno-naukowe deliberacje na chłopski rozum przełożone”**: dr hab. Paweł Staszal „Opowiadka o corny dzurze i nie ino - o wszechświecie w skałi makro i fento”

## NOWY TARG

- **Miejski Ośrodek Kultury**, al. Tysiąclecia 37, mok.nowy targ.pl
- **12.10, 19.00 Gala Najpiękniejszych Arii Operetkowych i Operowych** Narodowy Teatr Opery i Baletu z Odessy/bilety, s. widowiskowa
- **13.10, 15.00 Otwarcie wystawy** 42. Konkursu Amatorskiej Twórczości Plastycznej (do 30.11)
- **15.10, 18.00 Debata Tygodnika Podhalańskiego** z kandydatami na Burmistrza Nowego Targu/s. widowiskowa
- **17.10, 18.00 Promocja książki** Jerzego M. Roszkowskiego „Zapomniane Kresy Spisz, Orawa, Czadeckie w świadomości i działaniach Polaków 1895-1925”
- **Ośrodek Współpracy Polsko-Słowackiej**, Euroregion Tatry, ul. Sobieskiego 2
- **12.10, 9.00 Polsko-słowacka konferencja** „Śladami zabytków techniki na Podhalu i Lipiowie”

## ŁOPUSZNA

- **Gminny Ośrodek Kultury**, ul. Gorczańska 7
- **14.10, 14.30 III Przegląd Artystyczny Kół Gospodni Wiejskich** - na scenie zaprezentują się gajdziny z KGW: Dursztyn, Krempachy, Dębno, Nowa Biała, Szlembar, Gronków, Łopuszna, Ostrowsko, Morawczyzna i Rogoźnik

## NIEDZICA

- **Gminny Ośrodek Kultury**, ul. 3 Maja 16
- **16.10, 11.00 Promocja książki** Jerzego M. Roszkowskiego „Zapomniane Kresy Spisz, Orawa, Czadeckie w świadomości i działaniach Polaków 1895-1925”

## ZAWOJA

- **Babiogórskie Centrum Kultury**, Zawoja Centrum. Wystawa fotografii „Po dwóch stronach Babiej Góry. Dziełnictwo przyrodniczo-kulturowe” (do 15.10).

## SUCHA BESKIDZKA

- **Miejski Ośrodek Kultury - Zamek**, ul. Zamkowa 1. Galeria Sztuki - Zamek. Muzeum Miejskie - wystawa: „Miłość do człowieka - Miłość do sztuki - Miłość do natury”.
- **12.10, 17.30 Wernisaż wystawy** malarstwa Czesława Pyrgiesia/Galeria (do 31.10)



## miejsca nie tylko muzyczne

## ZAKOPANE

- **Cafe Tygodnik Podhalański**, ul. Kościuszk 3, SDH Granit, IV p.
- **STRH Cafe&Galery**, ul. Krupówki 4a
- **11.10, 18.00 Wernisaż wystawy** malarstwa Kingi Piwowarczycy „Cudowne lata”
- **12.10, 20.00 Koncert**: Kamil Kubas Trio
- **Appendix**,

# Lądek jak Chamonix

Złote Czekany wręczone pierwszy raz poza Alpami.

Chamonix, Courmayeur, Grenoble, La Grave - do tego grona miejsc, które gościły rozdanie Złotych Czekanów, przyznawanych przez francuską organizację Groupe de Haute Montagne oraz czasopismo „Montagne” i uznawanych za najbardziej prestiżową nagrodę za wspinaczkowe osiągnięcia, dołączył w tym roku Lądek-Zdrój. Pomysłodawcą sprowadzenia do Polski gali wręczenia nagród (nagrodzeni znani są już na kilka miesięcy przed otrzymaniem statuetek) był Piotr Drożdż, redaktor naczelny magazynu „Góry” i od wielu edycji oficjalny fotograf imprezy. Udało mu się do tego pomyśłu przekonać z jednej strony Christiana Trommsdorffa, szefa Groupe de Haute Montagne, a z drugiej Macieja Sokołowskiego, dyrektora lądeckiego Festiwalu Górskiego im. Andrzeja Zawady, i dzięki temu już od końca stycznia było wiadomo, że mała sudecka miejscowość skupi na sobie 22 września uwagę wspinaczkowego świata. Odbywająca się w sobotni wieczór w wypełnionym po brzegi Wielkim Namiocie i transmitowana na telebimach w dwóch innych festiwalowych miejscach, prowadzona przez Justynę Domaszewicz i Wojciecha Helińskiego ceremonia wręczenia nagród miała ciekawą artystyczną oprawę, zapewnianą przez grający na scenie zespół oraz Łukasza Świrka - niegdyś mistrza we wspinaczce sportowej, medalistę w „czasówkach”, a obecnie „Flagmana”, członka wielka-flagę, mistrza siły i sprawności w akrobacjach na murze. Po krótkim wstępie i powitaniu gości przez Piotra Drożdża, Christiana Trommsdorffa oraz Macieja Sokołowskiego i wymienieniu członków jury przyznających tegoroczne nagrody, nastąpiła zasadnicza część imprezy - wręczenie nagrodzonym statuetek. Miłym ze strony organizatorów zabiegiem, pozwalającym docenić część przybyłych do Łądka polskich wspinaczkowych osobistości, było przekazanie im tego właśnie zadania wraz z prezentacją krótkiego filmiku, przedstawiającego dokonania wręczającego. I tak Kinga Baranowska, zdobywczyni 9 ośmiotysięczników, wręczyła statuetki, które trafiły do Amerykanek Chantel Astorga, Anne Gilbert Chase, wraz z nieobecną w Łądku Jason Thompson, wyróżnionych za wejście drogą Obscured Perception południowo-zachodnią ścianą Nilkanth, sześciotysięcznika w Himalajach Garhwalu. Kolejne specjalne wyróżnienie wręczała najlepsza polska wspinaczka sportowa, autorka pierwszego polskiego przejścia drogi o trudnościach 9a - Kinga Ociepa. Alex Honnold wyróżniony został za przejścia na Alasce i Antarktydzie, które - jak przyznali sami jurorzy - znalazły się szybko w cieniu jego niesamowitego dokonania na El Capitanie - pokonania

drogi Freerider bez asekuracji. Sam Alex nie był obecny w Łądku, premiera filmu „Free solo” poświęconego jego „żywcowym” przejściom spowodowała, że mógł jedynie prześłać lądeckiej widowni krótki film z nowojorskiej ulicy, w którym dziękował za nagrodę i zapowiadał, że nagrodę w jego imieniu odbierze Tommy Caldwell: - *I tak jesteś lepszym wspinaczem ode mnie, więc po prostu ją zatrzymaj*. Odbierający nagrodę Caldwell tak skomentował z kolei nieobecność przyjaciela: - *Może do brze się stało, że Alexa tutaj nie ma, i tak nie piły waszej wódki, bo nie pije alko-*

*lenia* - mówił o niej na scenie, swoją drogą wypowiadając się dłużej niż bardzo skromni Japończycy. Drugim z Czekanów nagrodzeni zostali Francuzi Frédéric Degoulet, Benjamin Guignonnet, Hélias Millerieux-Mountainman - za wejście na północno-wschodni wierzchołek Nuptse, a tę nagrodę wręczał tym razem jeden z zagranicznych gości Festiwalu - Chris Bonnington, podobnie jak Cichy, uczestnik pierwszej wyprawy, która zdobyła szczyt, za który przyznawana była nagroda, i zdobywca Złotego Czekana za całokształt swych osiągnięć. Ostatni z tegorocz-



Polski Złoty Czekan dla Marka „Regana” Raganowicza.



Marek Holeček odbiera Złoty Czekan.

*holu, nie jadłby waszych kiełbasek, bo jest wegetarianinem.*

Po dwóch wyróżnieniach przyszła pora na główne nagrody. Pierwszy - z równorzędnych Złotych Czekanów - odebrali Japończycy Kazuya Hiraide i Kenro Nakajima za drogę Shukriya na północno-wschodniej ścianie Shispare. Wręczał ją pierwszy zimowy zdobywca Everestu, ale również pierwszy w ogóle zdobywca właśnie Shispare - Leszek Cichy. - *Jestem dumny, że po tylu latach ta góra wciąż jest inspiracją dla młodego poko-*

*nach* - *To nie jest nagroda tylko dla mnie i Zdenka, nie tylko dla Czech, dla czeskiego wspinania, ale też dla naszych przyjaciół z niebiańskiego baru. To dla Zdenka, Filipa, Zuzki, Kuby i innych w niebiańskim barze. Patrzcie!* Ciekawostką na miarę wszystkich poprzednich konkursów Piolets d'Or - odbywających się już od 1992 roku - jest przyznanie „lokalnego” Złotego Czekana, trzymanego w tajemnicy przed festiwalowymi gośćmi punktu programu. Pierwszy w historii Polski Złoty Czekan trafił w ręce Marka „Regana” Raganowicza za dwa przejścia: solowe Secret of Silence na Ship's Prow (Ziemia Baffina) i pierwsze zimowe solowe przejście Trollveggen. Laureata „śpiewająco” przedstawili znani ze swych muzycznych występów Nico Favresse i Sean Villanueva, a nagrodę wręczał Christian Trommsdorff, podkreślając, że choć osiągnięcia „Regana” to nie wspinaczki w stylu alpejskim na ogromnych ścianach najwyższych szczytów, to wymagały ogromnej determinacji i umiejętności! - *Dziękuję bardzo. Niech żyje wspinanie!* - krótko i konkretnie podziękował za nagrodę „Regan”. Pomysł tej nagrody został oczywiście zaakceptowany przez orga-

nizatorów „światowych” Czekanów, a wkrótce po lądeckim festiwalu na stronie internetowej magazynu „Góry” zostały przedstawione założenia jej regulaminu. Przyznawać mają ją organizatorzy Festiwalu Górskiego w Łądku i redakcja magazynu „Góry”, zapewniając sobie możliwość nieprzyznania lub też przyznania więcej niż jednej głównej nagrody w danym roku. Pod uwagę brane będą dokonania polskich alpinistów w poprzednim roku kalendarzowym, również w zespołach międzynarodowych. Nominacją do Polskiego Złotego Czekana będzie ujęcie przejścia na tak zwanej „długiej liście” nominowanych do Piolets d'Or, choć organizatorzy zastrzegają sobie możliwość nominacji przejść nieuwzględnionych w powyższym wykazie. I wreszcie - co ważne w sytuacji, gdy wciąż uwagę mainstreamowych mediów najłatwiej przykuć wejściem na szczyt ośmiotysięczny, niezależnie od jego stylu - organizatorzy wykluczają możliwość przyznania głównej nagrody zespołom działającym w górach najwyższych w tradycyjnym stylu wyprawowym - „alpinistycznym ideałem promowanym przez Les Piolets d'Or jest przejście nowej, trudnej drogi w czystym stylu alpejskim na dużej ścianie w górach najwyższych (np. ponad dwu- lub trzykilometrowego urwiska na wysokim siedmio- lub ośmiotysięczniku)”. Kto zasłuży na tę nagrodę za miniony rok - na razie trudno to typować...

Ostatnią z wręczonych nagród był Piolet d'Or Carriere, przyznawany za całokształt wspinaczkowych osiągnięć, który otrzymał w tym roku Andrej Štremfelj - znakomity słoweński alpinista, autor wielu nowych dróg wytyczonych na ścianach Himalajów i Karakorum. Nagrodę tę wręczał mu przedstawiciel młodego pokolenia słoweńskich alpinistów Luka Lindič, a przygrywali mu na scenie Nico Favresse i Sean Villanueva. Štremfelj dziękował przede wszystkim swej żonie, którą zaprosił na scenę, przyznając, że przynajmniej połowa tej nagrody należy się właśnie jej. Na koniec ciekawej i sprawnie przeprowadzonej gali wszyscy nagrodzeni zebraли się na scenie, by zrobić pamiątkowe zdjęcie z pierwszego w Polsce rozdania Złotych Czekanów. Czy jedyne? Nie wiadomo, ale Christian Trommsdorff, wręczając nagrodę „Reganowi”, zasugerował, że można liczyć na ciąg dalszy.

Łukasz Kosut



## telefony alarmowe

### Po stronie polskiej

**NUMER RATUNKOWY W GÓRACH - 601 100 300; numer alarmowy - 985**

**TOPR (Tatry)** - Zakopane, Piłsudskiego 63 a; stacja centralna 18 20 63 444. **Idziesz w góry? Pobierz specjalną aplikację „Ratunek”**. Aplikacja połączy cię z ratownikami górskimi i wysle twoją lokalizację. Wejdź na: [ratunek.eu](http://ratunek.eu).

**GOPR (Gorce, Pieniny, Beskid)** - Rabka, Al. 1000-lecia 1; stacja centralna 18 26 768 80; stacje ratunkowe (całoroczne): Turbacz - schronisko PTTK 18 266 77 80, Nowy Targ Kowaniec - dyżurka 18 266 59 80, Szczawnica - dyżurka 18 262 26 80

### Po stronie słowackiej

**NUMER RATUNKOWY W GÓRACH - 18 300 HZS (Horska Zachranna Sluzba)** - Rejon Vysoké Tatry - Starý Smokovec 52 442 28 20, Rejon Slovenský Raj 53 449 11 82, Rejon Nízke Tatry (północ) - Jasna 44 559 16 78, Rejon Orava 43 586 31 04, Rejon Malá Fatra - Vrátna 41 569 52 32, Rejon Vel'ká Fatra - Donovaly 48 419 97 24, Rejon Západné Tatry (południe) - Ziariska Dolina 44 558 62 18, Rejon Nízke Tatry (południe) - Tále 48 619 53 26



## biura podróży

• **GRUPA „TRIP”**, ul. Tetmajera 35, tel. 18 20 20 200, [www.trip.pl](http://www.trip.pl), [biuro@trip.pl](mailto:biuro@trip.pl), czynne 9-17, konferencje, kongresy, szkolenia, rezerwacja hoteli: Belvedere\*\*\*\*, Litwor\*\*\*\*\*, Czarny Potok\*\*\*, wczasy zagraniczne, bilety autokarowe, bilety lotnicze.

• **TOUR & TRAVEL POLAND**, ul. Kościuski 15, tel. 182015051, [zakopane@tppoland.eu](mailto:zakopane@tppoland.eu), [www.tppoland.eu](http://www.tppoland.eu). Bilety lotnicze, autokarowe, promowe. Wczasy i wycieczki zagraniczne, krajowe. Wycieczki i imprezy dla firm, konferencje, szkolenia. Ubezpieczenia i wizy.

• **BIURO TURYSTYCZNE „TERESA”**, Zakopane, Al. 3 MAJA 9 (Budynek Jawor), tel./fax 18 20-13-660, tel./fax 18 20-143-01. Pobytu w Zakopanem, wycieczki lokalne, wczasy krajowe i zagraniczne dla turystów indywidualnych, zakładów pracy i szkół, autokarowe bilety międzynarodowe m.in. Nowy Targ - Wiedźni, bilety lotnicze, bilety Zakopane - Kraków, ubezpieczenia. [www.teresa.zakopane.pl](http://www.teresa.zakopane.pl), e-mail: [biuro@teresa.zakopane.pl](mailto:biuro@teresa.zakopane.pl).

• **BIURO PODRÓŻY POMIAN TRAVEL**, Zakopane, ul. Zaruskiego 2 (Hotel Gromada); 18 20 152 04, [www.pomiantravel.pl](http://www.pomiantravel.pl). LAST MINUTE, wycieczki krajowe i zagraniczne, grupy, incentive, pielgrzymki, Portugalia, bilety lotnicze i na Kasprowy Wierch.



## noclegi i gastronomia

ogłoszenia płatne

• **RESTAURACJA REGIONALNA „MONTE ROSA”**, Zakopane, ul. Nowotarska 8, tel. 18 20 146 56. Potrawy regionalne, kuchnia europejska. Obsługa grup zorganizowanych. Imprezy okolicznościowe - muzyka górska.



## baseny

ogłoszenia płatne

• **Hotel BELVEDERE\*\*\*\***, ul. Droga do Białego 3, czynny 8-22, 18 20 21 200, basen ze zjeżdżalnią, jacuzzi, łaźnia rzymska, sauna fińska, sauna turecka, sauna na podczerwień, siłownia, sala gimnastyczna, squash, bilard, kregielnia, golf, SPA Belvedere.

Warunki do uprawiania turystyki w Tatrach są różnicowane. W strefie reglowej i w dolinach dobre, natomiast w partiach szczytowych trudne, szczególnie tam, gdzie leży jeszcze śnieg i występuje oblodzenie. W przypadku znacznego ocieplenia warunki mogą się poprawić. W Dolinie Lejowej trwa zrywka drewna, występuje miejscami błoto, podobnie w Dolinie Starorobociańskiej. Remontowane są szlaki w rejonie Trzydniwiańskiego Wierchu, odcinki Ścieżki nad Reglami od Czerwonej Przełęczy po Przełęcz w Grzybowcu oraz od Smocznej Jamy do Hali Pisanej. Nadal zamknięty jest szlak pomiędzy Świnią a Zawratem. Do 30 listopada wszystkie szlaki na terenie TPN są zamknięte od zmierzchu do świtu. W przypadku spotkania niedźwiedzia należy się wolno i spokojnie oddalić. Przed wyruszeniem w góry należy się zapoznać z prognozą pogody. Telefon alarmowy TOPR i GOPR 601 100 300.

W Tatrach Słowackich szlaki są otwarte do końca października, z wyjątkiem kilku - zamknięta jest Dolina Jaworowa i Zadnich Koperszadów. To już ostatnie dwa tygodnie, kiedy można jeszcze chodzić szlakami powyżej schronisk, na szczyty i przełęcze. Od 1 listopada aż do 15 czerwca przyszłego roku będą zamknięte. Wybierając się w góry Słowacji, należy się ubezpieczyć na wypadek akcji ratunkowej HZS. Potrzebna jest też Europejska Karta Ubezpieczenia Zdrowotnego, by nie ponosić kosztów związanych z opieką medyczną w publicznych placówkach służby zdrowia na terenie Słowacji. Telefon alarmowy HZS 18 300.

5 października została przeprowadzona akcja oczyszczania stawów tatrzańskich w Tatrach Słowackich po sezonie letnim. W tym roku uczestniczyło w niej 41 pletwonurków. Najwięcej, bo 77 kg, odpadów wydobyto ze Szczyrbskiego Jeziora, z Popradzkiego 46 kg, a z Wielkiego Stawu - 32 kg. Równolegle rozpoczął się w Podbańskiej międzynarodowy festiwal filmów podwodnych, na którym można zobaczyć 16 filmów konkursowych. W hotelu Pieris jest wystawa fotografii podwodnej - 259 prac 37 autorów z 16 krajów.

Uroczystości na Symbolicznym Cmentarzu pod Osterwą odbędą się w sobotę 20 października o godz. 11. Pochód z wieńcami wyruszy pół godziny wcześniej od schroniska przy Popradzim Stawie. W niedzielę 4 listopada o godz. 12 już po raz drugi spotkamy się w Miejscu Pamięci przy Kaplicy Matki Bożej Jaworzynskiej na uroczystości, by po Mszy św. wspominać ludzi gór, którzy odeszli w ostatnim roku.

W czasie tegorocznego Festiwalu Górskiego w Łądku-Zdroju, przed ceremonią wręczenia Złotych Czekanów, pięciu nowych przewodników IVBV otrzymało odznaki międzynarodowego przewodnika UIAGM/IVBV. Wręczał je Christian Trommsdorff, prezes Groupe de Haute Montagne. Odznaki przewodnickie otrzymali: Przemysław Cholewa, Wojciech Malawski, Rafał Mikler, Jakub Radziejowski i Robert Rokowski, którzy ukończyli 3-letni kurs, jeden rok aspirantury i zdali dwutygodniowy egzamin.

Na K2 wyrusza tej zimy dziewięcioosobowa wyprawa kazachsko-rosyjsko-kirgiska, której celem jest pierwsze zimowe wejście na ten szczyt. Kierownikiem zespołu jest Wasilij Piwcow, zdobywca Korony Himalajów, który przed laty był uczestnikiem zakończonej niepowodzeniem polskiej zimowej wyprawy na K2. W skład obecnej wyprawy wchodzi: Rosjanin - Witalij Akimow, Artem Brown, Jewgienij Glazunow, Kazachowie - Tursunali Aubakirov, Ildar Gabasow, Dmitrij Murawjow i Kirgizi - Michail Daniczkin oraz Sergiej Soliwierstow. Wszyscy mają już na swym koncie szczyty powyżej 7000 metrów, a więc zespół jest mocny i ma szansę zdobyć zimą ostatni z ośmiotysięczników.

(ar)

# Zdobycie Tatr

Na półkach księgarskich ukazał się nakładem wydawnictwa Stapis pierwszy tom z siedmiotomowego dzieła Jana Kiełkowskiego „Zdobycie Tatr”, obejmujący prehistorię i początki taternictwa do roku 1903.



Premiera tej pozycji miała miejsce w czasie 14. Spotkań z Filmem Górskim w Zakopanem na początku września i od razu publikacja wzbudziła duże zainteresowanie czytelników literatury tatrzańskiej. Ponieważ autor zapowiada, że ukaze się w sumie 7 tomów, związanych z eksploracją taternicką aż do 2000 roku, dlatego dla kolekcjonerów jest to nie lada gratka. Na tegorocznym Festiwalu Górskim w Łądku-Zdroju w konkursie literatury górskiej została uznana najlepszą książką górska 2018 roku w kategorii Tatralia. Po siedmiu tomach Wielkiej Encyklopedii Gór i Alpinizmu (WEGA), które ukazało się pod redakcją Małgorzaty i Jana Kiełkowskich, będzie to tym razem dzieło tylko Jana Kiełkowskiego, który postanowił zmierzyć się z tym wyzwaniem. Co prawda materiały do tej serii zaczął kompletować już dawno i zastanawiał się nad formą takiego opracowania. Stwierdził, że Tatry mają już swoją „Wielką Encyklopedię Tatr” autorstwa Zofii i Witolda Paryskich, mają też kilka dobrych przewodników turystycznych i taternickich, ale nie mają opracowania szczegółowej historii eksploracji alpinistycznej, mimo że po obu stronach Tatr nie brakowało alpinistów należących do ścisłej czołówki we wszystkich górach świata. Autor miał nadzieję, że w końcu ktoś z nich podejmie się tego zadania - gdyż znawców tematu nie brakowało - ale niestety tak się nie stało i to było impulsem do rozpoczęcia pracy nad tym wielotomowym dziełem.

W 1972 roku ukazało się „Poznanie Tatr” Józefa Szaflarskiego, wydane przez Sport i Turystykę, który opierając się na materiałach źródłowych, opisał szczegółowo z geograficznego punktu widzenia historię poznawania Tatr od zarania dziejów do połowy XIX wieku. Jest to bardzo cenna pozycja, traktująca wszechstronnie o poznaniu Tatr. Celem dzieła Kiełkowskiego jest wyłącznie historia zdobywania tatrzańskich szczytów i urwisk latem i zimą. Skorzystał tylko z tych fragmentów książki Szaflarskiego, które tej tematyki dotyczą, a także „Z dziejów taternictwa” Bolesława Chwaścińskiego, książki, która ukazała się w 1979 roku, niezwykle bogatej w fakty i często trafne interpretacje, w której historia zdobywania Tatr kończy się na 1955 roku. Ostatnie 45 lat, jak przyznaje, to już jego samodzielna twórczość, konsultowana z przewodnikami Arno Puśkaśa czy Władysława Cywińskiego oraz historią zawartą w dziele „W skałach i lodach świata”, doprowadzoną do 1972 roku.

W „Zdobyciu Tatr” nie ma eksploracji jaskiń i historii taternictwa jaskiniowego, a także historii skialpinizmu, z wyjątkiem pierwszych wejść narciarskich na szczyty. Wyłączona jest również eksploracja wspinaczkowa dróg jednowyciągowych na nieduże skałki. W słowie wstępnym autor wyjaśnia takie pojęcia jak taternictwo i wspinaczka klasyczna czy też pojęcie wspinaczkowego sezonu zimowego. Pierwszy tom zawiera 13 rozdziałów. Pierwsze cztery to: Tatrzańska prehistoria do



1614 roku, siedemnastowieczne preludia tatrzańskie, XVIII wiek - wejścia na Krywań i Łomnicę oraz trzy pierwsze dekady XIX wieku. Następne 9 rozdziałów to są już konkretne dekady od 1831 roku po 1903 rok. Każdy rozdział ma chronologiczne zestawienie wydarzeń taternickich, co bardzo ułatwia szybkie odszukanie danego wydarzenia. Każdy rozdział kończy się bogatym spisem literatury. Książka jest bogato ilustrowana czarno-białą fotografią, a także rycinami i mapkami.

Jan Pisarek, wydawca I tomu, tak promuje dzieło Jana Kiełkowskiego: „Stworzył dzieło, w którym odkrywa przed nami bezmiar tajemnic tych gór. Wnikliwie i dokładnie rysuje historię zdobywania spowitych chmurami szczytów, zapraszając do odbycia swoistej podróży w czasie. I kto wie? Może zainspirowani czytelnicy ruszą śladami tatrzańskich bohaterów. Autor niezłomie przy tym dowodzi, że Tatry się nie zmieniły - piękne szczyty i doliny niezmiennie ośniewają, groźne miejsca nadal zapierają dech w piersiach, a skała i ekspozycja pozostają wciąż te same. Tych gór po prostu ośwoić się nie da. Nawet,

gdy kolejne armie turystów deptać będą ich cudowne szlaki, to pozostaną dzikie, nieokielznane i nieprzewidywalne”.

Jan Kiełkowski, taternik, alpinista i wspinacz skałkowy, z zawodu geolog, a z zamiłowania kartograf, jest autorem licznych przewodników i monografii górskich, w tym kilkunastu pionierskich przewodników alpinistycznych po Himalajach, Karakorum i Andach. Jest współautorem i współredaktorem - z żoną Małgorzatą Kiełkowską pionierskiej serii 11 przewodników wspinaczkowych po Skałkach Jury Krakowsko-Częstochowskiej oraz siedmiotomowej Wielkiej Encyklopedii Gór i Alpinizmu. Jest członkiem honorowym Polskiego Związku Alpinizmu, wspólnie z żoną otrzymał nagrodę „Za szerzenie kultury górskiej” oraz Literacką Nagrodę im. Władysława Krygowskiego.

„Zdobycie Tatr” polecam szczególnie przewodnikom tatrzańskim jako podstawowe źródło wiedzy, które może być im przydatne w pracy przewodnickiej.

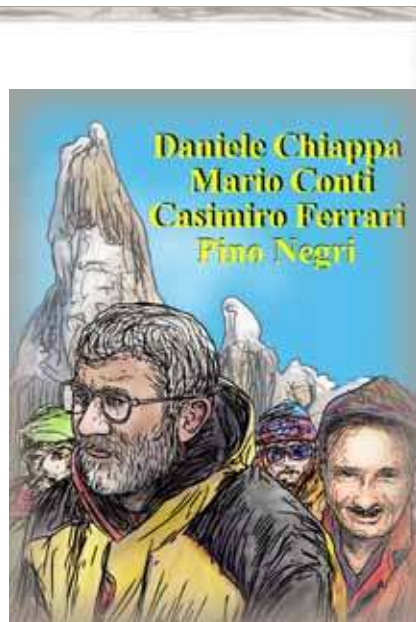
Tekst i fot.: Apoloniusz Rajwa



Małgorzata i Jan Kiełkowsky w rozmowie z autorem.



Pierwszą próbę zdobycia Cerro Torre zachodnią ścianą podjęli w 1959 roku Cesare Maestri i Toni Egger, który zginął podczas wspinaczki. Ze względu na wątpliwości co do rzeczywistego sukcesu wspinaczki w 1970 roku Maestri w zespole Ezio Alimonta, Daniele Angeli, Claudio Baldessari, Carlo Claus, Pietro Vidi podjął drugą próbę zdobycia szczytu południowo-wschodnią ścianą. Mimo zamontowania przy pomocy sprzętarki wielu nitów i ta wyprawa zakończyła się niepowodzeniem. Wytyczono nową drogę, „Compressor route”, jednak zespół zakończył wspinaczkę około 60 metrów od szczytu. Pierwszym niekwestionowanym wejściem było zdobycie szczytu przez włoski zespół „Pajaków z Lecco”, członków włoskiej ekspedycji, której celem było wytyczenie nowej drogi. W skład wyprawy wchodził m.in.: Daniele Chiappa, który zaczął się wspinąć mając 13 lat i oprócz licznych dróg w Dolomitach i innych regionach Alp, przeszedł Filar Walkera, wszedł nową drogą na Piz Badile i dokonał I zimowego przejścia na Ago di Sciora, oraz Casimiro Ferrari, który, poza innymi osiągnięciami, w Patagonii dokonał m.in. pierwszego wejścia na Cerro Murallon, pierwszego wejścia na Cerro Riso Patron i wszedł na Fitz Roya. Pozostałymi uczestnikami byli Mario Conti, Pino Negri, Gigi Alippi, Ernesto Panzeri, Pierlorenzo Acquistapace, Sandro Liati, Giuseppe Lafranconi, Claudio Corti, Angelo Zoia, Mimmo Lanzetta. Po dwóch miesiącach podejść, w ostatnim dniu ekspedycji szczyt osiągnęły dwa podwójne zespoły: Conti z Ferrarim oraz Chiappa z Negrim.



# OBWIESZCZENIE

Powiatowej Komisji Wyborczej w Zakopanem

z dnia 2 października 2018 r.

o zarejestrowanych listach kandydatów na radnych  
w wyborach do Rady Powiatu Tatrzańskiego zarządzonych  
na dzień 21 października 2018 r.

Na podstawie art. 435 § 1 w związku z art. 450 ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r. – Kodeks wyborczy (Dz. U. z 2018 r. poz. 754, 1000 i 1349) Powiatowa Komisja Wyborcza w Zakopanem podaje do wiadomości publicznej informację o zarejestrowanych listach kandydatów na radnych w wyborach do Rady Powiatu Tatrzańskiego zarządzonych na dzień 21 października 2018 r.

Jednocześnie, zgodnie z art. 13 ustawy z dnia 18 października 2006 r. o ujawnianiu informacji o dokumentach organów bezpieczeństwa państwa z lat 1944–1990 oraz treści tych dokumentów (Dz. U. z 2017 r. poz. 2186 z późn. zm.), zwanej dalej „powołaną ustawą”, Powiatowa Komisja Wyborcza w Zakopanem podaje treść oświadczeń lustracyjnych kandydatów stwierdzających fakt ich służby w organach bezpieczeństwa państwa i współpracy z nimi w okresie od dnia 22 lipca 1944 r. do dnia 31 lipca 1990 r.

## Okręg wyborczy Nr 1

### Lista nr 10 - KW PRAWO I SPRAWIEDLIWOŚĆ

1. BĄK Piotr, lat 60, zam. Zakopane
2. ZACHARKO Jerzy Stanisław, lat 67, zam. Zakopane
3. FILAR Władysław, lat 58, zam. Zakopane
4. GAŚIENICA-WAWRYTKO Krystyna Zofia, lat 58, zam. Zakopane
5. MOŹDŻEŃ Marek, lat 46, zam. Zakopane
6. WONUCZKA-WNUK Małgorzata Ewa, lat 57, zam. Zakopane
7. GAŚIENICA-KOŁODZIEJ Teresa Anna, lat 60, zam. Zakopane
8. PELC Magdalena Maria, lat 48, zam. Zakopane
9. ZUBEK Marcin Marian, lat 49, zam. Zakopane

### Lista nr 15 - KWW TATRZAŃSKA JEDNOŚĆ SAMORZĄDOWCÓW

1. LENARD Wiesław, lat 62, zam. Zakopane,  
złożył następujące oświadczenie: pełniłem służbę w organach bezpieczeństwa państwa w rozumieniu przepisów powołanej ustawy
2. STACHOŃ-KOSZAREK Jan, lat 59, zam. Zakopane
3. SOBAŃSKA Barbara, lat 63, zam. Żąb
4. BRZOSKO Jadwiga Józefa, lat 47, zam. Zakopane
5. KOCEL Szymon, lat 35, zam. Zakopane
6. CHYC-CZARNIAK Grażyna Maria, lat 70, zam. Zakopane
7. BORKOWSKI Jan, lat 61, zam. Zakopane
8. JAROSŁAWSKA Bożena Elżbieta, lat 66, zam. Zakopane

### Lista nr 16 - KWW ZAKOPANE 2030

1. KOPERSKI Mariusz Jarosław, lat 50, zam. Kościelisko
2. BEHOUNEK Leszek Krzysztof, lat 59, zam. Zakopane
3. PODKANOWICZ-SZCZERBA Paulina, lat 37, zam. Zakopane
4. PNIEWSKI Mirosław, lat 56, zam. Zakopane
5. NOWAKOWSKA-WOLAK Agata Narcyza, lat 59, zam. Zakopane
6. KOWALCZYK Wojciech, lat 62, zam. Zakopane
7. ZAWISZA Anna, lat 64, zam. Zakopane
8. WOJTOWICZ Elżbieta Agata, lat 57, zam. Zakopane
9. ZADZIORKO Beata Anna, lat 56, zam. Zakopane

## Okręg wyborczy Nr 2

### Lista nr 10 - KW PRAWO I SPRAWIEDLIWOŚĆ

1. PROSZOWSKI Zbigniew Stanisław, lat 63, zam. Bukowina Tatrzańska
2. REMIASZ Józef Stanisław, lat 57, zam. Białka Tatrzańska
3. CHOWANIEC Lesław, lat 30, zam. Jurgów
4. DUDEK Maria, lat 61, zam. Groń
5. KIKLA Zofia, lat 52, zam. Czarna Góra
6. MORAWA Joanna, lat 25, zam. Leśnica

### Lista nr 15 - KWW TATRZAŃSKA JEDNOŚĆ SAMORZĄDOWCÓW

1. TYBOR Edward Andrzej, lat 58, zam. Jurgów
2. KUCHTA Maria, lat 62, zam. Bukowina Tatrzańska
3. GACEK Marian Józef, lat 60, zam. Groń
4. LIPTAK Anna, lat 50, zam. Bukowina Tatrzańska
5. RABIAŃSKA Zofia Katarzyna, lat 31, zam. Białka Tatrzańska
6. PISZCZEK Tadeusz Jan, lat 61, zam. Białka Tatrzańska

## Okręg wyborczy Nr 3

### Lista nr 10 - KW PRAWO I SPRAWIEDLIWOŚĆ

1. DZIERŻĘGA Tomasz Marcin, lat 42, zam. Biały Dunajec
2. GUT-KANTEK Andrzej, lat 60, zam. Poronin
3. LASZCZYK Jerzy Andrzej, lat 66, zam. Kościelisko
4. PAWLIKOWSKI Janusz, lat 41, zam. Małe Ciche
5. BĄK Anna, lat 64, zam. Działisz
6. CHOWANIEC-LEJCZYK Bronisław Kazimierz, lat 46, zam. Poronin
7. SKUPIEŃ Władysława, lat 62, zam. Zakopane
8. TRZASKOŚ Marek, lat 54, zam. Zakopane
9. BIENIEK Katarzyna Helena, lat 34, zam. Biały Dunajec
10. NĘDZA-KUBINIEC Marta, lat 36, zam. Kościelisko

### Lista nr 15 - KWW TATRZAŃSKA JEDNOŚĆ SAMORZĄDOWCÓW

1. SKUPIEŃ Andrzej, lat 53, zam. Poronin
2. SZWAB Józef, lat 63, zam. Witów
3. PARA Paweł, lat 47, zam. Biały Dunajec
4. DAWIDEK Maria Stanisława, lat 70, zam. Poronin
5. STĘPIEŃ Bogusława Mariola, lat 35, zam. Nowe Bystre
6. LASSAK Andrzej Stanisław, lat 52, zam. Żąb
7. KUNC Józef Jacek, lat 55, zam. Zakopane
8. KIWACKA-MAJERCZYK Iwona, lat 44, zam. Biały Dunajec
9. ZARYCKA Maria Małgorzata, lat 50, zam. Biały Dunajec
10. PITOŃ Bohdan Marek, lat 65, zam. Kościelisko,  
złożył następujące oświadczenie: byłem współpracownikiem organów bezpieczeństwa państwa w rozumieniu przepisów powołanej ustawy

Przewodniczący  
Powiatowej Komisji Wyborczej  
w Zakopanem  
/-/Małgorzata Wanda Korab-Pańszczyk



Media Expert to największa sieć elektromarketów RTV, AGD, IT i multimediiów w Polsce - poprzez 400 elektromarketów jesteśmy obecni w ponad 320 polskich miastach na terenie całego kraju. Sieć zatrudnia ponad 7 tys. pracowników. W związku z dynamicznym rozwojem firmy poszukujemy pracowników na stanowisko:

# Doradca Klienta

## Miejsce Pracy: Zakopane

### Co możesz zyskać pracując u nas:

- Umowę o pracę w pełnym wymiarze czasu, bez okresu próbnego!
- Wysokie wynagrodzenie połączone z atrakcyjnym systemem premiowym
- Preferencyjne warunki zakupu sprzętu z oferty Media Expert
- Ubezpieczenie dla Ciebie i Twoich bliskich
- Możliwość skorzystania z dofinansowania karty MultiSport
- Specjalne premie świąteczne oraz liczne konkursy sprzedażowe
- Pomoc i opiekę naszej fundacji „Włącz się” dla Ciebie i Twoich bliskich

### Pracując u nas będziesz odpowiedzialny/a za:

- Fachowe doradztwo Klientom w wyborze odpowiedniego sprzętu
- Kompleksową obsługę Klienta według standardów firmy
- Sprzedaż usług finansowych i ubezpieczeniowych

### Jeżeli jesteś osobą, która:

- Chce się rozwijać i poznawać techniki sprzedaży
- Uwielbia rozmawiać z ludźmi i obsługa Klienta to dla Ciebie przyjemność
- Interesuje się nowinkami technologicznymi i chce mieć do nich dostęp z pierwszej ręki
- Posiada doświadczenie w sprzedaży lub bezpośredniej obsłudze Klienta

**To praca idealna dla Ciebie!**  
**Nie czekaj - wyślij nam swoje CV a skontaktujemy się z Tobą niezwłocznie.**  
**Zatrudniamy również obcokrajowców**

Prosimy o **przesłanie swojego CV** poprzez stronę [www.kariera.mediaexpert.pl](http://www.kariera.mediaexpert.pl).  
W zakładce OFERTY PRACY (zamieszczona w prawym górnym rogu) proszę o wybranie interesującej Państwa oferty i zaaplikowanie na nią za pomocą przycisku „**Aplikuj teraz**”.  
Chcesz dowiedzieć się więcej o pracy w Media Expert?  
Wejdź na stronę [www.kariera.mediaexpert.pl](http://www.kariera.mediaexpert.pl)

Administratorem Twoich danych osobowych jest spółka TERG Spółka Akcyjna. Mamy siedzibę w Złotowie przy ul. Za Dworcem 1D. Twoje dane przetwarzamy w celu prowadzenia rekrutacji. Masz prawo w każdym czasie wycofać swoją aplikację pisząc e-mail na adres [praca@me.pl](mailto:praca@me.pl).  
Na stronie internetowej: <https://kariera.mediaexpert.pl/informacje/zasady1> dowiesz się więcej o regułach przetwarzania przez nas Twoich danych.





# Program Wyborczy

## Komitetu Wyborczego Wyborców Skutecznie Dla Dobra Gminy Szaflary

### Szanowni Państwo! Mieszkańcy Gminy Szaflary

Program wyborczy, który chcemy Państwu przedstawić i zaproponować jest programem realnym, mającym szansę na realizację w nadchodzącej kadencji. Szacunek do Państwa i siebie samych, nie pozwala pójść w ślady innych i deklarować wykonanie zadań, których realizacja jest wątpliwa lub niemożliwa. Jak wiadomo „papier przyjmie wszystko”, jednak pod koniec każdej kadencji, nadchodzi czas weryfikacji złożonych obietnic i oceny dokonywanej przez wyborców, skutkującej ostatecznie udzieleniem lub odmową poparcia na kolejny okres pełnienia obowiązków wójta czy radnego gminy. Jako samorządowcy z wieloletnim doświadczeniem, odpowiednią wiedzą i przygotowaniem nie możemy przez wzgląd na szacunek do mieszkańców Gminy Szaflary, naszych sąsiadów, przyjaciół i znajomych, osób, które znamy od urodzenia, pozwolić sobie na wprowadzanie Was w błąd tylko po to, aby zyskać Waszą przychylność i poparcie w wyborach. Takie postępowanie jest nieuczciwe i nieetyczne. Wszyscy pamiętamy deklaracje i obietnice składane cztery lata temu. Ile spośród nich zostało zrealizowanych? Na stronie internetowej naszego komitetu publikujemy dla przypomnienia w/w deklaracje i obietnice, których wypełnienia się nie doczekaliśmy. Ponieważ jako mieszkańcy tej gminy, na co dzień obserwujemy to, co wokół nas się dzieje, jakie inwestycje i kiedy są wykonywane, możemy łatwo wypunktować niespełnione obietnice. Rozpoczęcie kilku inwestycji przed wyborami, jest jedynie próbą manipulowania opinią publiczną.

Doświadczony samorządowiec wie, że nie należy celowo ustawiać i przesuwac inwestycji w czasie na rok wyborczy, tylko po to, aby zwiększyć swoje szanse w kolejnych wyborach. Kampania wyborcza trwa całą kadencję, a nie tylko kilka ostatnich miesięcy. Trzeba również wiedzieć o tym, że nie wszystkie wykonywane na terenie gminy roboty, są inwestycjami gminnymi. Wiele z tych przedsięwzięć to efekt starań osób reprezentujących takie jednostki jak np. przez Starostwo Powiatowe, Dyrekcja Dróg Krajowych, Urząd Marszałkowski, Geotermia Podhalańska czy jeszcze inne jednostki prowadzące działalność statutową na terenie naszej gminy.

Rzetelność wymaga również podania do publicznej wiadomości, że wiele zrealizowanych w mijającej kadencji zamierzeń inwestycyjnych, to wynik starań i wysiłków poprzedniego wójta i radnych. To inwestycje zapisane w dokumentach strategicznych Gminy Szaflary, sporządzonych w poprzednich kadencjach. Dlaczego by nie wspomnieć również o tym, że pewne inwestycje, przygotowane do realizacji, nie zostały wdrożone lub zostały odłożone w czasie. A przecież to były zamierzenia ustalone do wykonania z lokalną społecznością. Poniesione na to wydatki są dobrem gminnym sfinansowanym z budżetu gminy Szaflary wypracowanym dużym wysiłkiem ludzi pracujących na rzecz gminy w poprzednich kadencjach. Czy o takie zarządzanie gminą nam chodziło?

Chcemy w tym miejscu, zwrócić Państwa uwagę na rolę radnych obecnej kadencji, którzy znajdują się w naszym Komitecie Wyborczym, bo to właśnie oni posiadają najlepsze rozeznanie potrzeb i oczekiwań mieszkańców Gminy Szaflary. To dzięki ich staraniom i determinacji, zdecydowana większość spośród wykonanych inwestycji w minionym czteroletnim okresie, została zrealizowana. Na stronie internetowej Urzędu Gminy zostały zamieszczone propozycje inwestycji, które chcieli oni wspólnie z Wójtem Gminy realizować. Wypełniając obowiązki radnych, zgodnie z ustawą o Samorządzie Gminnym, zabiegali o ich realizację. Jednak dążenia radnych, do wypełniania statutowych uprawnień i obowiązków w celu reali-

zacji działań, których oczekiwali mieszkańcy poszczególnych sołectw, często spotykały się z brakiem zrozumienia i ignorancją obecnej kadry zarządzającej Gminą Szaflary. Należy mieć na uwadze, że Rada Gminy zatwierdza budżet, który Wójt Gminy zobowiązany jest realizować i to właśnie radni zgłaszając propozycje do budżetu, wyznaczali kierunek rozwoju gminy i akceptowali wydatkowanie środków z subwencji na realizację poszczególnych zadań. Inne przedstawianie sytuacji, rozmija się z prawdą.

Chcemy poddać pod rozagę zamierzenia, które są jednocześnie naszym wspólnym programem kandydatów na radnych i kandydata na wójta na nadchodzącą kadencję. Nie sposób jednak całego programu wyborczego zawrzeć w krótkiej ulotce wyborczej, dlatego wymieniamy tylko najważniejsze zagadnienia i obszary działalności gminy, którymi chcemy się zająć w najbliższej kadencji:

### Oświata, szkoły, sport:

- Budowa kolejnych przyszkolnych sal gimnastycznych, ujętych kiedyś w Strategii rozwoju infrastruktury oświatowej w gminie Szaflary.
- Budowa gminnej sali sportowej ujętej kiedyś w Strategii rozwoju infrastruktury oświatowej w gminie Szaflary.
- Budowa kolejnych przyszkolnych placów rekreacyjnych.
- Budowa wielofunkcyjnego placu do gier przy budynku Ośrodka Zdrowia.
- Urządzenie placów gminnych z przeznaczeniem na miejsca wypoczynkowe.
- Dalszy ciąg programów pro-rozwojowych dla dzieci i młodzieży z terenu gminy – pływanie, narty, kolonia i inne zajęcia pozaszkolne.
- Utrzymanie stypendiów i nagród za najlepsze wyniki w nauce i za szczególne osiągnięcia w sporcie.
- Przywrócenie samodzielności dyrektorom szkół w kierowaniu i zarządzaniu tymi placówkami.
- Zwiększenie puli środków finansowych do wykorzystania na potrzeby Ludowych Klubów Sportowych.

### Infrastruktura wodociągowa, drogowa i komunikacja:

- Budowa ujęć wody i sieci wodociągowej, na poszczególnych obszarach najbardziej cierpiących na deficyt wody pitnej, tj. np. w Szaflarach – ul. Zakopiańska, Orkana, Boczna i Nadwodnia.
- Budowa sieci wodociągowej i zasilanie w wodę pitną taką ilość domostw, jak pierwotnie planowała spółka wodna Maruszyna Centrum.
- Sfinalizowanie zapoczątkowanej w przedostatniej kadencji, przebudowy ulicy Orkana z „zakopianką” i torami kolejowymi, wg ustalonych rozwiązań projektowych.
- Budowa chodników w ciągu dróg gminnych i partycypacja w kosztach budowy chodników w ciągu dróg powiatowych.
- Budowa nowych ścieżek rowerowych i podniesienie do oczekiwanego standardu jezdni ścieżek wykonanych w tej kadencji.
- Przebudowa mostów i przepustów w ciągu dróg gminnych. Stworzenie dostępności komunikacyjnej do gminnych terenów w Tewiklu.
- Modernizacja dróg gminnych wraz z wykonaniem odwodnienia lub kanalizacji opadowej.
- Sukcesywna regulacja stanu prawnego pasów drogowych dróg gminnych.

### Bezpieczeństwo, zdrowie i bezpieczeństwo pożarowe:

- Sukcesywna rozbudowa i modernizacja oświetlenia ulicznego ze szczególnym uwzględnieniem miejsc niebezpiecznych.
- Podniesienie jakości świadczeń i zakresu opieki medycznej w Gminnym Ośrodku Zdrowia.
- Doposażenie ośrodka zdrowia w nowy i przede wszystkim niezbędny sprzęt diagnostyczny.
- Podjęcie starań o utworzenie posterunku policji.
- Sukcesywna budowa systemu monitoringu wizyjnego ze szczególnym uwzględnieniem miejsc niebezpiecznych, wraz z rozbudową funkcjonującego monitoringu w rynku w Szaflarach.
- Poprawa bezpieczeństwa na głównych i tranzytowych ulicach gminy, poprzez instalowanie urządzeń zwalniających ruch, np. na ul. Aug. Suskiego od „zakopianki”.
- Sukcesywna modernizacja budynków remiz OSP oraz doposażenie jednostek w nowy – atestowany sprzęt i odzież do działań ratunkowo-pożarniczych, zgodnie z harmonogramem działań ustalonym na Zarządzie Gminnym OSP.
- Sukcesywna wymiana samochodów pożarniczych, zgodnie z harmonogramem działań ustalonym na Zarządzie Gminnym OSP.

### Ochrona środowiska i odnawialne źródła energii:

- Rozbudowa sieci kanalizacji sanitarnej w poszczególnych sołectwach, co po osiągnięciu efektu ekologicznego powinno przełożyć się na niższe rachunki za ścieki.
- Dalsze działania zmierzające do wykorzystania zasobów wód geotermalnych na potrzeby ogrzewania budynków.
- Dalsze działania związane z realizacją projektu utylizacji azbestu.
- Dalsze działania związane z realizacją projektu wymiany przestarzałych kotłów grzewczych.
- Termomodernizacja budynków gminnych.
- Rozpoznanie zainteresowania ogrzewaniem budynków gazem ziemnym, a w razie stwierdzenia u mieszkańców takich potrzeb, przystąpienie do prac przygotowawczych.
- Wspieranie inicjatyw związanych z wykonywaniem instalacji fotowoltaicznych.
- Wprowadzenie ulgi podatkowej dla posiadaczy budynków z ekologicznym ogrzewaniem.

### Przedsiębiorczość i rolnictwo:

- Utworzenie fundacji zrzeszającej przedsiębiorców z terenu gminy i koordynowanie wspólnych z gminą działań, w ramach stosownych porozumień czy umów Partnerstwa Publiczno-Prywatnego.
- Wspieranie przedsiębiorców poprzez doradztwo, umożliwienie szkoleń i kursów tematycznych, spotkań informacyjnych, a także wskazywanie możliwości pozyskiwania środków na rozwój swoich przedsiębiorstw. Współpraca w tym zakresie z instytucjami wdrażającymi programy pomocowe i dystrybuującymi środki finansowe krajowe i „unijne”.
- Wspieranie rolników poprzez doradztwo, umożliwienie szkoleń i kursów tematycznych, spotkań infor-

macyjnych, a także wskazywanie możliwości pozyskiwania środków na rozwój gospodarstw. Współpraca w tym zakresie z ARiMR, Izłą Rolniczą, Agencją Rynku Rolnego.

- Budowa nowych i modernizacja istniejących dróg rolniczych i polnych w ramach Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych, Funduszu Dróg Samorządowych, PROW i innych dostępnych źródeł.
- Poszukiwanie inwestorów strategicznych dla zagospodarowania zaniedbanych terenów gminnych, z korzyścią dla poszczególnych sołectw i gminy.
- Honorowanie i wspieranie zasłużonych przedsiębiorców i rolników na arenie lokalnej i ponadlokalnej, zwłaszcza tych promujących nasze miejscowości i gminę.

### Promocja, kultura i turystyka:

- Utworzenie punktu informacji turystycznej, dystrybuującego jednocześnie materiały promocyjne gminy.
- Stworzenie nadal brakujących w gminie Szaflary materiałów promocyjnych – foldery, mapki, widokówki, pocztówki itp.
- Kreowanie działań zmierzających do rozwoju turystyki i agroturystyki w naszej gminie, w tym ich promocja i promocja wytwarzanych w naszej gminie produktów regionalnych.
- Podjęcie próby odbudowania Gminnej Orkiestry Dętej, na bazie kapitału ludzkiego w postaci byłych członków orkiestry.
- Podjęcie próby założenia Gminnego Zespołu Góralskiego, składającego się z młodzieży i osób dorosłych, należących niegdyś do różnych zespołów górskich. Współpraca w tym zakresie z Oddziałami Związku Podhalań, Kołami Związku Podhalań w USA, Zarząd Głównym Związku Podhalań.
- Krzewienie regionalizmu i kultury góralskiej, za dbanie, wspieranie i rozwijanie inicjatyw promujących dziedzictwo regionalne. Utworzenie etatu nauczyciela gwary.
- Utworzenie obiektu nazwanego w Strategii Rozwoju Gminy Szaflary „Szaflarzańsko Gazdówka”, jako centrum tradycji i dziedzictwa regionalnego gminy, zlokalizowanego w budynku wikałówki. Współpraca w tym zakresie z parafią w Szaflarach.
- Współorganizowanie zimowych tras kuligowych we współpracy z hodowcami koni i właścicielami potrzebnych na ten cel gruntów.
- Współorganizowanie imprez regionalnych o znaczeniu gminnym i ponadlokalnym, takich jak „Parada Gazdowska i wyścigi kumoterek” czy „Zoskalańskie Jodełko” zimą, oraz „Gminny Przegląd Zespołów Regionalnych”, czy „Festyn Strażacki” latem.
- Współorganizowanie w każdym sołectwie integracyjnych festynów wiejskich.

### Mienie gminne:

- Pozyskiwanie i komunalizacja terenów na potrzeby instytucji gminnych, tj. szkół, jednostek OSP, a także klubów sportowych.
- Uporządkowanie zaniedbanych nieruchomości gminnych i podjęcie próby wydzierżawienia ich w celu użytkowania korzyści materialnych dla danego sołectwa. Chwasty na działce gminnej przy ul. Zakopiańskiej przewyższają ogrodzenie, podczas gdy na moście powiatowym, gmina uprawia kwiaty.
- Weryfikacja działek gminnych pod kątem bezumownego i nieuprawnionego użytkowania przez osoby trzecie.
- Obrona mienia gminnego przed sądami – w mijającej kadencji wójt przegrał kilkanaście spraw o zasiedzenie gruntów gminnych.

### Dla Seniorów, dla zasłużonych:

- Powołanie Rady Seniorów.
- Sukcesywne wprowadzanie pakietu przywilejów dla seniorów, np. dopłaty do komunikacji zbiorowej, dopłaty do utylizacji odpadów niesegregowanych, gminna karta seniora i inne wypracowane na forum Rady Seniorów.
- Utworzenie i nadawanie odznaczenia „Zasłużony dla Gminy Szaflary/dla lokalnej społeczności”.

### Samorząd i urząd gminy:

- Realizacja ustaleń poczynionych na sesjach Rady Gminy i na zebraniach wiejskich.
- Sukcesywne zwiększanie budżetów sołeckich i dotatkowo przeniesienie opłat za oświetlenie uliczne z budżetów sołeckich na budżet ogólny.
- Partnerskie relacje z radnymi, sołtysami, radnymi sołeckimi, przedstawicielami stowarzyszeń i organizacji pożytku publicznego, jednostkami OSP, parafiami.
- Otwarcie się na sugestie mieszkańców, zgłaszane potrzeby i inicjatywy.
- Przywrócenie szeroko rozumianego dialogu społecznego.
- Przywrócenie służebnej roli urzędu gminy, w szczególności kadry zarządzającej.
- Zapewnienie nieodpłatnych porad prawnych dla mieszkańców Gminy Szaflary w siedzibie Urzędu Gminy.
- Podniesienie jakości usług świadczonych przez urząd gminy, w szczególności przez urzędników, przeszkolonych i kompetentnych, którzy mają się znać na swojej pracy, którzy mają przypisany i znają swój zakres obowiązków i zakres odpowiedzialności.

**Zachęcamy do udziału w wyborach 21 października i prosimy o Wasz głos.**

**KWW Skutecznie Dla Dobra Gminy Szaflary**

# Obwodnice, parkingi i tunele

Będzie jeden karnet na wszystkie podhalańskie wyciągi narciarskie - zapowiada Andrzej Gut Mostowy. Problemy i rozwój komunikacji po obu stronach Tatr zdominowały jubileuszowe 10. Międzynarodowe Forum Górskie w Zakopanem.

stanie z kolejek i wyciągów narciarskich Szymaszkowa, Suche, Harenda i Witów. Później wspólną kartę (Tatry-Ski) zaproponowało 6 kolejnych stacji narciarskich z Białki Tatrzańskiej, Jurgowa, Czarnej Góry i Czorsztyna. - *Od kilku miesięcy prowadzone*

## Koniec utrudnień na zakopanie

Podczas dwudniowych obrad (4-5 października) odbyła się dyskusja na temat rozwoju dróg krajowych i połączeń kolejowych na Podhalu oraz rozwoju sieci gazowej i geotermalnej.

Likwidację sygnalizacji świetlnej na całej zakopanie - od wylotu z Krakowa po Zakopane - zapowiedział Tomasz Pałasiński, dyrektor krakowskiego oddziału Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad. Ma to upłynnić ruch na najbardziej znanej drodze w kraju, która prowadzi pod same Tatry. W tych miejscach mają być budowane podziemne lub naziemne przejścia dla pieszych. W najbardziej newralgicznych miejscach, m.in. w Mogilanach, powstaną węzły komunikacyjne. Zakończenie tych inwestycji jest zapowiadane na 2023 r.

Z końcem tego roku powinny zniknąć utrudnienia na zakopanie związane z budową mostu w Białym Dunajcu i węzłem w Poroninie. - *Kierowcy będą już mogli swobodnie przejeżdżać przez most w dwóch kierunkach. Główne roboty mają się zakończyć z końcem grudnia. Później będą prowadzone tylko prace wykończeniowe, które nie będą utrudniały przejazdu* - przekonuje dyrektor.

Nowotóżanie upominali się o rozwiązanie niebezpiecznego wyjazdu z ulicy Szaflarskiej na

zakopiankę. - *Mamy to w planach, ale potrzebujemy decyzji rządowych dotyczących finansowania* - tłumaczy Tomasz Pałasiński.

Modernizację dróg żelaznych obiecuje Tomasz Szydło, dyrektor Regionu Południowego PKP Polskie Linie Kolejowe. Z Krakowa do Zakopanego będzie można dojechać w 1 godzinę i 10 minut, a z Gdańska pod Tatry w zaledwie 5 godzin. Ma też powstać dogodne połączenie Chabówki z Nowym Sączem, ale modernizacja tego szlaku kolejowego wymaga budowy kilku tuneli.

## Zaporowe parkingi

Podczas spotkania dysutowano m.in. o tym, jak rozwiązać problemy komunikacyjne pod Tatrami. Przedstawiciel Miasta Wysokie Tatrzy zapowiedział, że w planach są obwodnice Starego Smokowca, Nowego Smokowca i Tatrzańskiej Łomnicy. Natomiast obecne główne drogi przebiegające przez te miejscowości zostaną zamienione na szlaki piesze, których teraz brakuje. Planowane są też parkingi zaporowe. Słowak tłumaczył, że władze miasta napotykają na trudności wynikające ze spraw własnościowych terenów, na których mają powstać inwestycje. Pewne utrudnienia związane są z sąsiedztwem parku narodowego. Brakuje też środków finansowych. - *My odpowiadamy za bezpieczeństwo, a na głównej drodze znajduje się ponad 40 niebezpiecznych przejść dla pieszych* - wyjaśnia prelegent.

W planach zakopiańskich

władz jest też parking zaporowy na Spyrkówce i rozwój regularnej komunikacji miejskiej, między innymi do Kuźnic. - *Opłata za parking byłaby powiązana z biletem autobusowym* - przekonuje Wojciech Stankiewicz, naczelnik wydziału strategii i rozwoju zakopiańskiego urzędu miasta.

## Tunele

Antoni Tajduś z Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie przekonuje, że najlepszym rozwiązaniem byłyby tunele w polskich górach. Zastosowanie odpowiedniej technologii sprawia, że koszty takiej inwestycji nie są zbyt duże, a czas drążenia można skrócić do minimum. - *To są najbardziej ekologiczne rozwiązania* - podkreśla profesor. - *W całej Polsce mamy 32 tunele, a 27 z nich zostało wybudowanych do 1907 r. Mamy w planach 16 nowych, m.in. w okolicach Krynicy, Jordanowa i na trasie Żywiec - Zwardoń* - wymienia. Uważa, że dzięki tunelom czas pokonywania drogi z Warszawy do Budapesztu skróciłby się z 10 do 4 godzin.

Maria Kuruc, naczelnik wydziału komunikacji w starostwie tatrzańskim, opowiadała o problemach komunikacyjnych w powiecie. - *Mieszkańcy skarżą się na zbyt duże odległości między przystankami, nieczytelne rozkłady jazdy, zbyt małą częstotliwość kursów, kulturę osobistą kierowców busów, punktualność* - wymienia.

Agnieszka Bartocha, naczelnik wydziału ochrony środowiska w zakopiańskim urzędzie miasta, przekonuje, że pod względem ekologicznym w Za-

kopanem jest jeszcze dużo do zrobienia. Uważa, że w mieście powinna obowiązywać całkowita segregacja odpadów. - *W restauracjach nadal do tradycyjnych palenisk wrzucane są odpady. Z apartamentowców śmieci wyrzucane są do ulicznych koszy. Z zabetonowanych podwórek wody opadowe nie mają gdzie spływać. To samo jest przy apartamentowcach, w których zostały wybudowane podziemne garaże* - przekonuje.

## Porozumienia

Na zakończenie dwudniowych obrad władze Zakopanego, Popradu i Miasta Wysokie Tatrzy podpisały porozumienie o współpracy, obejmujące infrastrukturę i fundusze europejskie, kulturę i turystykę oraz edukację i sport. Było to odnowienie deklaracji z 2003 r.

Podobny dokument podpisali szefowie polskich oraz słowackich izb gospodarczych i handlowych, działających na terenach przygranicznych. Efektem tego porozumienia ma być wspólny i skoordynowany rozwój Tatr, ochrona środowiska naturalnego, zapewnienie pracy mieszkańcom podtatrzańskich miejscowości, wspólne promowanie gór, rozwój transportu. W tym celu członkowie izb gospodarczych zaplanowali stworzenie polsko-słowackiego klastra z udziałem samorządów regionalnych, zainteresowanych instytucji, uczelni, izb handlowych i organizacji pozarządowych.

Tekst i fot.:  
Jolanta Flach



Przedstawiciele instytucji gospodarczych i handlowych chcą wspólnie promować i rozwijać tereny po obu stronach Tatr.

W tym roku Forum odbywało się pod hasłem „Podhale ku niepodległości i nowemu obliczu gospodarczemu”.

- *Turystyka to podstawa życia na Podhalu, a utrzymanie atrakcyjności turystycznej ma bardzo istotne znaczenie* - przekonuje Andrzej Gut Mostowy, członek Zarządu Małopolskiej Organizacji Turystycznej. Przypomina, że na znaczny wzrost popularności naszego terenu wpłynęło utworzenie projektu Góral-Ski, czyli karnetu, który umożliwia korzy-

są rozmowy pomiędzy góral-ski a tatrzy-ski. Wszystko wskazuje na to, że w najbliższych tygodniach zostanie podpisane porozumienie i powstanie jeden ogólnopodhalański karnet narciarski. To jest przełomowe wydarzenie z punktu widzenia współpracy. Poprawi to też nie najlepsze wyobrażenie o góralach, bo turyści uważają, że nie potrafimy się dogadać - mówi Andrzej Gut Mostowy. Dodaje, że karnet ma być ważny dłużej niż jeden dzień. Do tego przedsięwzięcia mogą dołączyć wszystkie inne stacje narciarskie.

## Szaflary

## Rowerem na piknik

Dopisała pogoda i uczestnicy - kolejną edycję Pikniku Rowerowego Szaflary Tour można zaliczyć do udanych.

W niedzielę Szaflary opadowali rowerzyści. W Pikniku Rowerowym wzięli udział uczniowie szkół z całej gminy. Wcześniej spotykali się na szkoleniach, gdzie doskonalili umiejętności jazdy na rowerze. Podczas pikniku mieli okazję pokazać, czego się nauczyli. Czekala na nich trasa z różnymi przeszkodami.

Pogoda tego dnia była wymarzona. Wyjątkowo ciepło jak na październik, bo blisko 20 st. C. Uczestnikom pikniku towarzyszyły całe rodziny. Rowerzystów, zwłaszcza tych najmłodszych, szczególnie dopingowa-

li rodzice.

W programie było wiele dodatkowych atrakcji, np. bicie rekordu BunnyHopa na BMX-ie.

Organizatorzy pikniku to: MTB Style, parafia św. Andrzeja Apostoła i OSP w Szaflarach oraz gmina. Rafał Szkaradziński, wójt Szaflar, wyjaśnia, że celem organizacji pikniku jest m.in. to, aby zachęcić uczniów do wyjścia z domów, do aktywnego spędzania czasu. Ale chodzi też o to, by poznawali zasady bezpiecznego poruszania się rowerem po drogach.

Tekst i fot.:  
Monika Para-Miśkowiec



Uroczystość w sądeckim skansenie uświetniła muzyka Jaśka Kubika z Krościenka.

Fot.: www.malopolska.pl



Czas na pokaz rowerowych umiejętności.

## W rytmie wsi

Wielkie otwarcie sektora przemysłu ludowego w nowosądeckim skansenie. Został tu przeniesiony folusz z Krościenka-Kątów.

Budowlę przemysłową napędzaną siłą wody - młyn, 2 tartaki i folusz to nowe obiekty, które stanęły i zostały uruchomione w Sądeckim Parku Etnograficznym w Nowym Sączu. Otwarcie nowego sektora odbyło się w niedzielę. Uroczystość uświetniła m.in. kapela Jaśka Kubika z Krościenka. Odbyły się pokazy folowania sukna, przecierania drewna, prac młynarskich czy pracy tracza.

W czasie uroczystości Odznaki Honorowe Województwa

Małopolskiego - Krzyż Małopolski odebrały osoby szczególnie zasłużone dla Muzeum Okręgowego w Nowym Sączu, a wśród nich dyrektorka Muzeum Pieśnińskiego, była i obecna - **Jolanta Jarocka-Bieniek i Barbara Węglarz**.

Sektor Przemysłu Ludowego powstał w ramach projektu „Przy wiejskiej drodze - w rytmie pracy dawnych zakładów przemysłowych i pracowni rzemieślniczych”. Na ukończeniu

jest podobny sektor w Muzeum - Orawskim Parku Etnograficznym w Zubrzy Górze. Jest to kontynuacja wcześniejszego przedsięwzięcia pn. „Ścieżkami przemysłu chłopskiego na Orawie”. - *Chcemy pokazać, jak pracowały zakłady przemysłu chłopskiego* - mówi Dominika Wachalowicz-Kiersztyn, dyrektor skansenu. - *Teraz otwieramy farbiarnię z Orawki, której budynek jeszcze stoi. Mamy jej inwentaryzację z lat 80. ub. wieku. Prowadziliśmy badania terenowe i nie znaleźliśmy innej farbiarni, chociaż było ich bardzo dużo na Orawie* - zaznacza. Będzie można tutaj zobaczyć wyposażenie wiejskiej farbiarni, m.in. kotły do far-

bowania i pojemniki do płukania tkanin czy wieszaki do wieszania zadrukowanego płótna. Nieodłącznym jej elementem był też magiel. - *Na Orawie nie zachował się już żaden z tego typu obiektów, więc postawiliśmy opręć się na dokumentacji udostępnionej przez Muzeum Wsi Słowackiej w Martinie, dotyczącej magla z miejscowości Sumiac. Jest to prosty, choć stosunkowo duży budynek, który zostanie wyposażony w urządzenie magla kieratowego, stworzonego na wzór znajdującego się w Muzeum Wsi Orawskiej w Zubercu* - opowiada dyrektorka. Zaznacza, że w ramach projektu będą też opowieści o górnictwie i stolarstwie. **jof**

URZĄD MIASTA ZAKOPANE



WWW.ZAKOPANE.EU

## AKTUALNOŚCI

## „Palace” w rękach miasta

5 października Burmistrz Miasta Zakopane Leszek Dorula podczas konferencji prasowej ogłosił, że Miasto przejęło zabytkowy i cenny historycznie budynek „Palace”.

Budynek przy ul. Chałubińskiego 7 został przejęty po zakończeniu umowy dzierżawy zawartej przez poprzedniego właściciela. Przypomnijmy, że został on zakupiony w grudniu 2017 r. Stało się to po 20 latach bezskutecznych prób uregulowania tej kwestii i zmagani z wieloma problemami związanymi z prowadzeniem w tym miejscu muzeum przez Stowarzyszenie Muzeum Walki i Męczeństwa „Palace”. - Cieszymy się bardzo, że udało się zakupić ten budynek. Dziś możemy państwu pokazać, jak wygląda

wewnątrz, i zapewnić, że powstanie tu muzeum upamiętniające męczeństwo ofiar Gestapo, ale także pokazujące historię Zakopanego. Będziemy ciężko pracować nad jego realizacją przy wsparciu wielu osób, które mają odpowiednią wiedzę i pomysły. Mam nadzieję, że po kilku latach wyłożonej pracy spotkamy się na otwarciu muzeum i będziemy z niego dumni. Teraz tworzymy dobry klimat wokół tego miejsca i wspieramy ze wszystkich sił tę inicjatywę - powiedział Burmistrz Leszek Dorula.



## KULTURA

## Inspirowane Górami

Burmistrz Miasta Zakopane oraz rodzina Berbeków zapraszają na 7. edycję festiwalu Inspirowane Górami, który odbędzie się w dniach 18-21 października 2018.



## Czwartek 18 października

● godz. 16.00 Inspirowane Górami. Malarstwo Konsueli Madejskiej-Turskiej

● godz. 17.00 „Górskie migawki”. Spotkanie i wykład Julity Chudko i Adama Brzozy

## Czerwony Dwór

ul. Kasprusie 27

● godz. 19.00 Otwarcie wystawy Marek Kalmus „Tybetem malowane”

## Krupówki obok oczka wodnego

● godz. 20.00 „Dremland”. Pokaz filmu z udziałem twórcy Stanisława Berbeki

## Kino Miejsce, Orkana 2

## Piątek 19 października

● godz. 8.00 Warsztaty plenerowe - fotografia artystyczna z udziałem Julity Chudko i Adama Brzozy

● godz. 17.00 Anna Maciejasz-Kamińska, Piotr Bąk: prezentacja albumu „Kronika Miasta Zakopane w czasie kadencji Burmistrza Leopolda Winnickiego. Reprint z okazji 85-lecia otrzymania praw miejskich przez Zakopane”

## Kawiarnia Teatru,

Scena Atanazego Bazakbala ul. Chramcówki 15

● godz. 18.00 Wystawa „Ewa w drodze”

Ogłoszenie Patronów Festiwalu

● godz. 19.30 Spektakl „Wanda” w reżyserii Marii Sadowskiej i Joanny Grabowieckiej w wykonaniu Teatru Polskiego z Bielska-Białej

Bezpłatne zaproszenia do pobrania na stronie: [zakopane.pl/zaproszenia](http://zakopane.pl/zaproszenia)

## Teatr im. S.I. Witkiewicza

ul. Chramcówki 15

## Sobota 20 października

● godz. 16.00 Podsumowanie projektu „Miasto Zakopane wczoraj, dziś i jutro” - Stowarzyszenie „Pura Vida”

● godz. 17.00 Carrantuohill w programie muzyczno-tanecznym „W irlandzkim rytmie” Bezpłatne zaproszenia do pobrania od 1.10 na stronie: [zakopane.pl/zaproszenia](http://zakopane.pl/zaproszenia)

## Kino „Sokół”, ul. Orkana 2

## Niedziela 21 października

● godz. 15.00 Msza Święta w intencji Mieszkańców w 85-lecie nadania praw miejskich Zakopanego

● godz. 16.00 Recital Joanny Albrzykowskiej-Clifford z akompaniamentem Andrzeja Guziaka

## Sanktuarium Najświętszej Rodziny

ul. Krupówki 1

**Partnerzy:** Teatr im. S.I. Witkiewicza, Zakopiańskie Centrum Kultury, Centrum Kultury Rodzimej Czerwony Dwór, Towarzystwo Gimnastyczne „Sokół”. Gniazdo w Zakopanem, Kino „Sokół”, Parafia pw. Najświętszej Rodziny w Zakopanem, Stowarzyszenie „Pura Vida”

**Mecenas:** Wanda i Krzysztof Olek-sowiczowie

## AKTUALNOŚCI



## Wspieramy elektromobilność

PGE Nowa Energia wybuduje w Zakopanem 6 stacji ładowania samochodów elektrycznych.

Przedstawiciele Miasta Zakopane oraz firmy PGE Nowa Energia podpisali list intencji dotyczący wybudowania na terenie miasta stacji ładowania samochodów elektrycznych. Zgodnie z treścią listu intencyjnego w mieście powstanie sześć stacji ładowania o różnej mocy. Miasto zaproponuje najlepsze lokalizacje i będzie wspierało tę inwestycję od strony formalno-prawnej. PGE Nowa Energia sfinansuje inwestycję.

- Stworzenie infrastruktury ładowania samochodów elektrycznych jest niezbędne, aby miasta takie jak Zakopane mogły czerpać korzyści związane z rozwojem elektromobilności. Pojazdy elektryczne to

przyszłość, którą chcemy wspierać w naszym mieście - powiedział Leszek Dorula, burmistrz Zakopanego.

PGE Nowa Energia to spółka odpowiedzialna za wprowadzanie innowacyjnych rozwiązań w ramach Grupy PGE, jednej z największych grup energetycznych w Europie Środkowo-Wschodniej. Spółka rozbudowuje sieć stacji ładowania samochodów elektrycznych w Polsce oraz testuje różne produkty i usługi związane z elektromobilnością. PGE Nowa Energia jest obecnie najpoważniejszym partnerem dla samorządów w zakresie budowania infrastruktury stacji ładowania pojazdów elektrycznych w Polsce.

## OGŁOSZENIE

Burmistrz Miasta Zakopane informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Zakopane do publicznej wiadomości zostało podane w dniach: 28.09-8.10.2018 r. zarządzenie nr 224/2018 z 28 września 2018 r. w sprawie: zmiany zarządzenia nr 213/2018 Burmistrza Miasta Zakopane z 18 września 2018 r.

## OGŁOSZENIE

Burmistrz Miasta Zakopane informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Zakopane do publicznej wiadomości zostało podane w dniach 25.09-15.10.2018 r.:

1) zarządzenie nr 218/2018 z 25 września 2018 r. w sprawie: ogłoszenia wykazu nieruchomości przeznaczonej do zbycia w drodze przetargu nieograniczonego - dotyczy działki ewidencyjnej nr 706/4 obręb 8 o pow. 0,0497 ha (ul. Regle).

2) zarządzenie nr 219/2018 z 25 września 2018 r. w sprawie: ogłoszenia wykazu nieruchomości przeznaczonych do zbycia w drodze przetargowej. Dotyczy:

- działki ewidencyjnej nr 400/3 obręb 153 o pow. 0,0010 ha (ul. Zaryckiego),

- działki ewidencyjnej nr 133/1 obręb 12 o pow. 0,0124 ha (ul. Broniewskiego),

- działki ewidencyjnej nr 197/2 obręb 33 o pow. 0,0032 ha (ul. Bachledy).

## KULTURA



## Zapraszamy na obchody Europejskiego Dnia Kina Artystycznego European Art Cinema Day - 14 października 2018

Po raz pierwszy w Zakopanem będziemy obchodzić Europejski Dzień Kina Artystycznego, który odbędzie się 14 października na całym kontynencie i w kilku kinach poza nim z inicjatywy organizacji pozarządowej CICAIE, przy wsparciu Europa Cinemas. Europejski Dzień Kina Artystycznego ma udowodnić, że kina są żywymi publicznymi miejscami spotkań kulturowych i pełnią ważną funkcję społeczną. Skierujemy uwagę zarówno na kino jako formę przekazu artystycznego, jak i na kino jako obiekt, bez którego ten przekaz byłby niemożliwy.

Zakopiańskie kino studyjne zaprasza 14 października na **PRZEDPREMIEROWE pokazy kina skandynawskiego**:

● godz. 17.00 **WINNI**, reż. Gustav Möller, **Dania 2018, thriller 85'** „Winni” to skandynawski dresz-

czowiec, sensacja festiwalu w Sundance i Rotterdamie, gdzie zdobył nagrody publiczności. Trzymający w napięciu, pełen zwrotów akcji thriller, budujący gęstą atmosferę z oszczędnych, starannie wyważonych środków, klimatem i precyzją przywołujący na myśl „Locke’a” z Tomem Hardym.

Rutynowy wieczór przy telefonie alarmowym. Operator odbierający dziś połączenia - były funkcjonariusz policji - z niecierpliwością czeka na zbliżający się koniec zmiany. Pijani imprezowicze, niedzielni kierowcy, blokujący numer żartownisie - irytacja policjanta rośnie do momentu, kiedy odbiera telefon od spanikowanej kobiety. Została porwana, a samochód, w którym się znajduje, jedzie w nieznanym kierunku. Gdy połączenie zostanie gwałtownie przerwane, mężczyzna, nie opuszczając pokoju, rusza kobiecie na ratunek, polegając wyłącznie na swoim doświadczeniu, intu-

icji i... telefonie.

W „Winnych” każda sekunda filmu, każdy grymas, spojrzenie czy dźwięk łączy się w mistrzowską całość, prowadząc do zaskakującego zakończenia.

## ● godz. 19.00

**BERGMAN. ROK Z ŻYCIA**, reż. Jane Magnusson, Norwegia, Szwecja 2018, dokumentalny 117'

W 1957 roku Ingmar Bergman awansował do panteonu kina - wtedy to swoją premierę miały stworzone przez niego arcydzieła - „Siódma pieczęć” i „Tam, gdzie rosną poziomki”. Pokazywany premierowo w Cannes film Jane Magnusson prezentuje kulisy tego przełomowego czasu w życiu reżysera. Stworzony przez nią portret nie jest jednak kolejną laurką; na zasłużone nagrody i uznanie cieniem kładą się mitomania, despotyzm i egoizm Bergmana.

**Bilety na pokaz w cenie 15 zł. Zapraszamy!**

# Pożegnanie z opłatą targową?

Politycy Kukiz`15 przedstawili w ubiegłym tygodniu projekt ustawy odgórnie znoszącej w całym kraju miejskie i gminne opłaty targowe.

Przypomnijmy, przez wiele miesięcy walczyliśmy z projektem uchwały burmistrza Nowego Targu Grzegorza Watychy, który na naszym jarmarku dwukrotnie opłatę tę podniósł. Najpierw były apele przedstawicieli spółki „Nowa Targowica” na miejskich sesjach, przypominające o skandalicznej dysproporcji w opłatach dla naszych kupców i hipermarketów oraz galerii handlowych. Potem była walka Stowarzyszenia Kupieckiego „Nowa Targowica” i wieszanie bannerów o tych dysproporcjach przypominających, na koniec wreszcie - gdy przeforsowany przez burmistrza projekt stał się faktem - „protest groszowy” na naszym placu, polegający na uiszczaniu opłaty miejskim inkasentom w drobnych monetach.

Gościliśmy też na jarmarku Telewizję Trwam, przed której kamerami stanęli nasi kupcy i przedsiębiorcy, przedstawiciele stowarzyszenia i spółki, przeciwny podwyżce radny Paweł Liszka oraz goście spoza Nowego Targu: Bożenna Kolba - prezes Ogólnopolskiego

Stowarzyszenia Kupców i Drobnej Wytwórczości, walcząca o zniesienie gminnych i miejskich opłat targowych w całym kraju i Agata Szopińska ze Stowarzyszenia „Logiczna Alternatywa dla Krakowa”, które - tak jak my - walczy z opłatą targową w stolicy Małopolski.

Pierwsza świetna dla nas w tym temacie wiadomość pojawiła się we wrześniu - nasi kupcy, którzy uchwałę zaskarżyli, wygrali z burmistrzem w Wojewódzkim Sądzie Administracyjnym, który stwierdził, że jest ona nieważna. Jej sprawą zajmie się teraz NSA, do którego burmistrz się odwołał, niemniej to pierwsze zwycięstwo już jest dla nas niesłychanie ważne.

Niezależnie jednak od naszej sprawy w ubiegłym tygodniu pojawiła się kolejna dobra informacja o projekcie ustawy Kukiz`15.

Przypomnijmy, kierowane przez Bożennę Kolbę Ogólnopolskie Stowarzyszenie Kupców i Drobnej Wytwórczości już ponad dwa lata temu doprowadziło do nowelizowania usta-



Marcowy „protest groszowy” na naszym jarmarku.

wy o podatkach i opłatach lokalnych, co sprawiło, że opłaty targowe przestały być obligatoryjne i zależą tylko od woli samorządów. Stowarzyszenie, które uważa je za niesłuszne, podkreślając, że to drugie, a nawet trzecie opodatkowanie, na doprowadzeniu do nowelizacji ustawy jednak nie poprzestało i dążyło do ustawowego zniesienia tych opłat w całym kraju. Teraz dążenia te trafiły na podatny grunt, spotkania prezes Kolby z politykami Kukiz`15 przyniosły wymierny efekt. W przedostatni poniedziałek na konferencji prasowej wicemarszałek Sejmu Stanisław Tyszką i jego partyjni koledzy przedstawili konkretny projekt ustawy o likwidacji opłat targowych od 1 stycznia 2019 r. - Tym projektem wychodzimy naprzeciw oczekiwaniom polskich kupców, dla których opłata targowa jest znaczącym obciążeniem, utrudniającym prowadzenie działalności. Kupcy oprócz opłaty targowej ponoszą szereg innych obciążeń. Ponadto muszą zmagać się z konkurencją w postaci wielkich sieci handlowych, często z udziałem zagranicznego kapitału - mówił Tyszką podkreślając, że polscy kupcy w starciu z zachodnimi koncernami stoją na słabszej pozycji, że opłata targowa pochłania odczuwalną część ich i tak niskich dochodów, że lokalny handel należy wspierać, by targowiska mogły przetrwać.

O tym, czy projekt ustawy przejdzie - zdecyduje Sejm.

Tekst i fot.: Piotr Dobosz



Nasi kupcy i goście w marcu przed kamerami Telewizji Trwam.

## Zapraszamy na stragany - cennik przed Wszystkimi Świętymi

Choć na naszym jarmarku rozpoczęła się już sprzedaż sztucznych choinek i świątecznych ozdób, najpierw przed nami - już za 3 tygodnie - dzień Wszystkich Świętych. Zniczy i kwiatów na targu prawdziwe zatrzęsienie. Poniżej ceny z ostatniej soboty.

Wiązanki (kwiaty sztuczne) - 15-150 zł, komplety wiązanek - 80-100 zł, znicze małe - 4-12 zł, znicze średnie - 20-100 zł, znicze duże - 100-140 zł, wkłady do zniczy - 2,50-6 zł/szt., kwiaty żywe: chryzantemy - 8-14 zł, wrzosey - 5-8 zł, bratki - 1,2 zł.

opr. pd



Pierwsza październikowa sobota przywitała nas słońcem i rzeszą gości.

## Wreszcie!

Po słabych ostatnich jarmarkach w ostatnią sobotę powodów do narzekania nie mieliśmy. Chyba można powiedzieć, że jesienny sezon wreszcie się rozpoczął.

Pierwsza październikowa sobota przywitała nas słońcem i rzeszą gości. Jak mówił nam parkingowy z południowej strony placu, miejsc nie było już po godzinie 8, od rana sukcesywnie zaczął się też zapelniać parking północny. By dojechać na nasz targ, trzeba było odstać swoje w korkach na Waksmundzkiej, w drugą stronę też łatwo nie było, na krótki odcinek z jarmarku do rynku autobus potrzebował 15 minut.

To pierwsza tak dobra jesienna sobota, mamy nadzieję, że kolejne będą jeszcze lepsze i zrekompensują kupcom straty poniesione w związku z tak późno rozpoczętym sezonem handlowym.

Tekst i fot.: Piotr Dobosz

## POZNAJMY SIĘ

Tekst i fot.: Piotr Dobosz

### KRZYSZTOF CZYSZCZÓŃ Z BUKOWINY TATRZAŃSKIEJ

Naszym jarmarkiem związany jest od 1,5 roku, wcześniej pracował na innych targach w regionie. Na stoisku: torebki, portfele, paski, czapki, rękawiczki.

Z zawodu jest mechanikiem samochodowym, ale wybrał handel, którym zajmuje się już 10 lat, ma sklep wielobranżowy w Bukowinie Tatrzańskiej.

Hobby Krzysztofa to elektronika i boks, który trenował przez 3 lata, dziś już na niego nie ma niestety czasu.

Od roku jest żonaty, żona Zuzanna pochodzi z Chranowa.



## Jarzyny na cenzurowanym

Kupcy z naszego jarmarku mają kolejny kłopot z burmistrzem Nowego Targu.

Tym razem chodzi konkretnie o handlujących m.in. warzywami, kwiatami i artykułami spożywczymi przy ul. Targowej. Burmistrz Grzegorz Watycha poinformował nas, że wszczęte zostało postępowanie administracyjne „w sprawie samowolnego zajęcia pasa drogowego” w ciągu tejże ulicy, „poprzez ustawienie straganów w chodniku oraz obudowanie słupów oświetlenia ulicznego straganami”.

Handlujący są zdziwieni, pytają, dlaczego teraz takie działania, podkreślając, że pracują w tym miejscu od początku istnienia targu, ponad dwa lata.

Niektórzy szukają w sprawie drugiego dna, przypominają, że niedawno kupcy wygrali z burmistrzem w Wojewódzkim Sądzie Administracyjnym, który stwierdził, że uchwała o podwyżce miejskiej opłaty targowej z 29 grudnia

minionego roku jest nieważna. I choć wyrok jest nieprawomocny, a sprawę badać będzie Naczelny Sąd Administracyjny, to jednak już dziś podejrzewają burmistrza o chęć rewanzu za tę porażkę.

Nie wiemy jeszcze, jak dalej potoczą się wypadki, gdyby jednak zaistniała konieczność przenoszenia straganów z warzywami z Targowej w inne miejsca placu, z pewnością odbiłoby się to negatywnie również na klientach, zwłaszcza nowotarskich seniorach. Wielu z nich przyjeżdża na nasz jarmark autobusem MKK tylko po to, by kupić trochę jarzyn i owoców na stoiskach w pobliżu przystanku autobusowego, u znanych sobie sprzedawców, po czym kolejnym autobusem wraca do domu. Na spacerowanie po wielkim placu i szukanie wielu z nich najwyczejniej nie ma już siły.

Tekst i fot.: Piotr Dobosz



Co dalej ze straganami przy ul. Targowej? Na razie nie wiadomo.

REKLAMA

## REGIONALNA GALERIA HANDLOWA

o pięknej, podhalańskiej architekturze  
- z punktami gastronomicznymi i bankomatem  
- zaprasza od czwartku do niedzieli.



Od kożuchów po garnitury, od skórzanych torebek po najmodniejszą odzież włoskich projektantów, od tradycji po nowoczesność.

Nowy Targ, ul. Targowa 43

[www.targowica.eu/dwor-kupiecki](http://www.targowica.eu/dwor-kupiecki)

NAJlepsza polska kuchnia  
w NAJwiększej w Polsce drewnianej restauracji regionalnej  
i na NAJpiękniejszym w kraju jarmarku

Czynna od wtorku do niedzieli, zaprasza też na bale sylwestrowe, andrzejki, wesela, urodziny, chrzciny, komunie, jubileusze.



Sielski klimat staropolskiej karczmy  
połączony z nowoczesnością  
- ogólnodostępne Wi-Fi,  
pokój zabaw dla dzieci.

Czarna Owca

# UBEZPIECZENIA



**Krzysztof  
Krezel**

## WSZELKIEGO RODZAJU

- domy
- samochody
- na życie
- zdrowie
- plany emerytalne
- od wypadku

## BIZNESOWE

- „trucki”
- łodzie
- sklepy
- fabryki
- firmy - biznesy

## MEDYCZNE „OBAMA CARE”

wykupienie programu według  
indywidualnych możliwości

## WIELE INNYCH



6444 W. Archer Ave.  
Chicago, IL 60638  
bus: 773 586 7044  
fax: 773 586 7112  
ckrezel@farmeragent.com

# 773-586-7044



**NAVIGAPol**  
TRAVEL SERVICES  
*International & Domestic Travel Specialists*

**708.907.3236**

Bilety Lotnicze  
Słoneczne Wakacje  
Paczki i dolary do Polski  
Notariusz  
Pisma Urzędowe  
Apostille

CALL TO CHECK OUR SPECIALS  
AND LAST MINUTE OFFERS!  


  
 Katarzyna CHLEBEK  
OWNER

Like us on Facebook!  


tel: 708.907.3236  
fax: 708.907.3319  
navigapol@gmail.com

7007 W. 79th Street  
Unit 1  
Bridgeview, IL 60455

Office Hours:  
M-F: 10am-6pm  
Sat: 10am-2pm



## NAVIGAPol

TRAVEL SERVICES

See The World!

## PULASKI ANIMAL HOSPITAL

**Adres - 5424 S. Pulaski Road, Chicago, IL 60632**  
**telefon: 773 735 2112**  
**www.PulaskiAnimalHospital.com**

### Godziny przyjęć:

**poniedziałek - piątek od 9 do 19**  
**sobota od 9 do 15, niedziela od 9 do 12.**

Konieczność umawiania wizyty  
istnieje jedynie w przypadkach  
zabiegów chirurgicznych.  
Tak jak i ludzie, zwierzęta nie wiedzą,  
kiedy będą chore,  
w związku z tym zabiegi mogą się  
czasami przedłużyć  
i istnieje prawdopodobieństwo  
niewielkiego opóźnienia.



- opieka geriatryczna • dentystyczna • wizyty kontrolne • pomoc w nagłych wypadkach
- pielęgnacje • praktyka ogólna: medycyna i chirurgia, szczepienia i profilaktyka, sterylizacja
- profilaktyka dentystyczna • natychmiastowa pomoc

### Obsługa w języku polskim



Wszystkie ekskluzywne usługi są włączone:

**BEZPŁATNE USŁUGI ORGANIZATORA ŚLUBÓW**

APARTAMENTY Z WIDOKIEM NA OCEAN

KLUB UPRIWILEJOWANYCH  
WRAZ Z EKSKLUZYWNYMI PROMOCJAMI

WYŚMIENIATE OBIADY, POSILKI, PRZEKĄSKI I  
BEZ OGRANICZEŃ TRUNKI Z GÓRNEJ PÓŁKI

POPIJANIE, SMAKOWANIE  
I DELEKTOWANIE W WYBRANYCH OŚRODKACH

KĄDEGO WIECZORU WYSTĘPY  
I PRZEDSTAWIENIA NA ŻYWO

ŚWIATOWEJ KLASY SPA  
- mogą obowiązywać dodatkowe opłaty

## Love. Passion. Paradise.



### DREAMS

Ośrodki wypożyczkowe i SPA

BEZGRANICZNY PRZEPYCH



Apple Vacations sprawia, że ceremonia ślubna lub podróż poślubna  
zaplanowana w którejś lokalizacji Secrets staje się łatwo dostępną i przystępną  
cenowo wraz z bezpośrednim przelotem z miasta, w którym mieszkasz.  
Unlimited-Luxury - to odczucie bezgranicznego przepychu.  
Oferta obejmuje i zapewnia wszystko pozostałe, łącznie z wyśmienitymi posiłkami,  
przekąskami i bez ograniczeń trunkami z górnej półki.

MEKSYK / JAMAJKA / REPUBLIKA DOMINIKAŃSKA / KOSTARIKA / PANAMA



## APPLE VACATIONS

**COSMOS TRAVEL INC. 708-599-7104**  
 Maria Styrzcula (Hajnos) • cosmostravel01@comcast.net  
 cosmostravelinc.com • 7911 S. Narragansett Ave. Burbank, IL  
 Like us on facebook!  2017 Platinum Agency



**searsoutlet**  
TAKE IT HOME TODAY  
NO CREDIT REQUIRED

Ceny obowiązują od czwartku 11  
do środy 17 października 2018 r.

**SAVE ON ALL  
APPLIANCES**

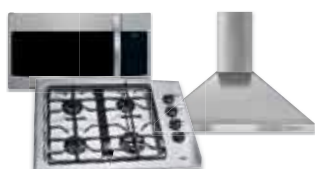


**40% OFF<sup>2</sup>**  
TOP FREEZER  
& SIDE-BY-SIDE  
REFRIGERATORS

**50% OFF<sup>2</sup>**  
BOTTOM FREEZER  
REFRIGERATORS



**40% OFF<sup>2</sup>**  
WASHERS  
& DRYERS



**50% OFF<sup>2</sup>**  
BUILT-IN  
COOKING

Includes cooktops, vent hoods,  
installed microwave ovens and  
over-the-range microwaves



**45% OFF<sup>2</sup>**  
DISHWASHERS



**UP TO  
40% OFF<sup>2</sup>**  
ALL RANGES



**75% OFF<sup>\*</sup>**  
ALL MATTRESSES  
& FOUNDATIONS

**60% OFF** NEW SEALY<sup>®</sup> MATTRESSES  
& BOX SPRINGS  
**PLUS EXTRA 10% OFF**

\*Excludes Ashley Mattresses, Tempur-Pedic, Sealy Great Values, Night Therapy, Nature's Sleep foam and other new mattresses. All sizes Twin thru King available at select stores only. Mattresses not available at all locations. Savings off list price.



NATURE'S SLEEP FOAM  
MATTRESS STARTING AT  
**\$299.99**

AVAILABLE IN TWIN,  
FULL, QUEEN AND KING

\*Subject to lease approval, total cost to lease for a 5-mo. lease agreement is the above listed amount due at lease signing plus taxes, followed by 18 weekly payments of the same amount. For your options at the end of the 5-mo. agreement, see the "LEASING DETAILS" below. Lease prices shown are valid on the sale prices shown for the duration of this advertisement.

(1) Savings off promotional price. Excludes Clearance Furniture, Special Orders, Special Purchase (unless otherwise noted), New In-box Kenmore<sup>®</sup>, Craftsman and Husqvarna manufacture. (2) Savings off list price. Excludes Special Orders, Special Purchases, New In-box Kenmore<sup>®</sup>, Craftsman, Husqvarna and MTD manufacture, Great Values and accessories. (3) Savings off list price. Excludes Special Orders, Special Purchases, New In-box Kenmore<sup>®</sup>, Craftsman and Husqvarna manufacture. Furniture available at most locations.

IMPORTANT SPECIAL FINANCING/DEFERRED INTEREST DETAILS (when offered): Interest will be charged to your account from the purchase date if the purchase balance is not paid in full within the promotional period or if you make a late payment. Minimum payments required. With credit approval, for qualifying purchases made on a Sears card (Sears Commercial One<sup>®</sup> accounts excluded) Sears Home Improvement Account<sup>™</sup> valid on installed sales only. Offer is only valid for consumer accounts in good standing; is subject to change without notice; see store for details. May not be combined with any other promotional offer. Sears cards: As of 5/2/2018, APR for purchases: Variable 8.49%-26.49% or non-variable 5.00%-26.49%. Minimum interest charge: up to \$2. See card agreement for details, including the APRs and fees applicable to you. Sears cards are issued by Citibank, N.A. LEASING DETAILS: At the end of the 5 mo. agreement consumer may (1) continue the lease at same rate, (2) exercise a purchase option per the terms of the agreement as applicable in eligible states, or, (3) return the goods. No security deposit required. Consumers in WV, VT, NJ and WI must contact WhyNotLeaseIt to request to negotiate purchase of leased item(s). Leasing costs shown are based on a specific price point as noted in the advertisement. Must make bi-weekly or monthly payments. Age and income requirements apply. We offer product warranty. Sears Outlet Stores may be independently operated by authorized franchisees of Sears Home Appliance Showrooms, LLC. The SEARS mark is a service mark of Sears Brands, LLC.

**BRIDGEVIEW**

**7333 W. 79th St. (79th & Harlem)**

**Bridgeview, IL 60455, 708 496-9332**

**Poniedziałek - sobota: 9 am - 9 pm; niedziela: 10 am - 7 pm**

*Uwaga, właściciele lub osoby remontujące apartamenty i mieszkania.  
Przy większym zakupie, powołując się  
na "Bulk Purchaser Program",  
otrzymasz duże zniżki.  
Pytaj o mówiący po polsku personel*

**searsoutlet**

**searsoutlet**

**NOWY OPEL COMBO LIFE**

- Do 2126 litrów przestrzeni ładunkowej\*
- Do 19 systemów bezpieczeństwa
- Wersja 5-17 osobowa

**LICZĄ SIĘ FAKTY**

**DNI RODZINNEGO BIZNESU**  
od 12 do 29 października  
Zapraszamy!



**Marimex**  
www.marimex.com.pl

Nowy Targ ul. Krakowska 7  
tel. 18 26 48 882  
tel. kom. 605 913 136, 693 826 698, 669 800 583

---

**SAMOCCHODY UŻYWANE**

**Marimex**

www.marimexuzywane.pl

W ciągłej sprzedaży około 100 samochodów używanych

Nowy Targ - Kraków - Myślenice  
34-400 Nowy Targ, ul. Krakowska 7  
tel. + 48 18 26 48 882  
kom. +48 693 826 698, 605 913 136, 669 800 583  
nowytarg@marimex.com.pl



## WYMIENI STARY PIEC

### KONKURS DLA UCZNIÓW W GMINIE KROŚCIENKO NAD DUNAJCEM

Gmina Krościenko nad Dunajcem zaprasza dzieci i młodzież do udziału w konkursie na najlepszą pracę plastyczną związaną z wymianą starych kotłów i ochroną powietrza.

Konkurs będzie oceniany w dwóch kategoriach: I - klasy 1-4 szkoły podstawowej, II - klasy 5-8 szkoły podstawowej oraz gimnazjum. Zgłoszenia można składać do 15.10.2018 r. w szkołach podstawowych na terenie gminy Krościenko nad Dunajcem.

Dla uczestników przewidziano atrakcyjne nagrody!

Szczegóły konkursu można znaleźć na stronie internetowej:

[www.kroscienko-nad-dunajcem.pl](http://www.kroscienko-nad-dunajcem.pl) oraz [www.niskaemisja.pl](http://www.niskaemisja.pl)

Poprzez to działanie Gmina pragnie poinformować mieszkańców Gminy, że możliwe jest otrzymanie dofinansowania do wymiany kotłów węglowych na kotły na ekogroszek na terenie Gminy. Dotacja jest obecnie jedyną formą wsparcia takich działań oferowaną przez Gminę w związku z projektem pn.: **Obniżenie poziomu niskiej emisji na terenie gminy Krościenko nad Dunajcem poprzez wymianę źródeł ciepła w indywidualnych gospodarstwach domowych** realizowanego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego 2014-2020, Oś Priorytetowa 4. Regionalna polityka energetyczna, Działanie 4.4 Redukcja emisji zanieczyszczeń do powietrza, Poddziałanie 4.4.3 Obniżenie poziomu niskiej emisji (paliwa stałe) – SPR.

**Mieszkańcy mogą uzyskać do 9 000 złotych na montaż kotłów na ekogroszek.**

Głównym celem projektu jest poprawa jakości powietrza poprzez zmniejszenie emisji zanieczyszczeń oraz gazów cieplarnianych pochodzących z ogrzewania budynków mieszkalnych.

W wyniku wsparcia likwidacji źródeł niskiej emisji nastąpi obniżenie stężeń pyłu zawieszonego PM10 i PM2,5. Interwencja w działaniu jest skierowana na wymianę systemu ogrzewania, w tym starych kotłów, pieców, urządzeń grzewczych na ekogroszek.

Pomoc jest skierowana na wymianę starych kotłów, pieców, urządzeń grzewczych na paliwa stałe wraz z wykonaniem wewnętrznych instalacji w budynku niezbędnych do prawidłowego funkcjonowania nowego systemu ogrzewania.

**Wsparcie będzie udzielone na inwestycje w źródła ciepła:**

- ❖ wykorzystujące ekogroszek

**finansowanie do nowych urządzeń grzewczych wynosi** do 8 tys. zł/kocioł w przypadku budynku jednorodzinnego oraz do 1. tys. zł/instalację w przypadku kotłów na ekogroszek.

# Tygodnik Podhalański do kawy na śniadanie

**HOTELARZU! ZAMÓW U NAS COTYGODNIOWY PREZENT DLA SWOICH GOŚCI!**

Co tydzień przywieziemy Państwu na miejsce specjalnie zapakowany najnowszy numer Tygodnika Podhalańskiego. Co tydzień ustalimy liczbę egzemplarzy, odpowiadającą liczbie wynajętych pokoiów.

Co tydzień w ramach tej współpracy będziemy publikować oferty hoteli, które przystąpiły do akcji „Tygodnik Podhalański do kawy na śniadanie”.

Co tydzień Twoi goście znajdą w Tygodniku Podhalańskim bogaty informator dla turystów, aktualny program imprez kulturalnych i sportowych, darmowe bilety na spektakle teatralne, seanse kinowe, koncerty.

**Hotele i pensjonaty, które przystąpiły już do akcji „Tygodnik Podhalański do kawy na śniadanie”.**

**Teraz czekamy jeszcze na Twój hotel.**

**Zadzwoń:**

**508 380 383 lub 18 2000000**

**Sklep Kulinarny**

**Rozmaitości Belvedere**

ul. Tetmajera 7c  
Sklep Firmowy  
Hotelu Belvedere Resort & Spa  
www.rozmaitosci-belvedere.pl

**Logos HOTEL**

**KAWIARNIA WIDOKOWA**

**Wyjątkowa restauracja STAMARY w zabytkowym hotelu**

**Kuchnia dla Smakoszy**

tel. +48 18 20 24 510  
ul. Kościuszki 19, Zakopane  
www.stamary.pl

**Grand Kasprowy restauracja**

ul. Szymonowa, 34-500 Zakopane  
tel. +48 18 202 40 00, fax +48 18 202 40 24  
www.kasprowy.pl

**AQUA PARK ZAKOPANE**

kręgielnia, fitness  
gastronomia  
**Zapraszamy!**  
www.aquapark.zakopane.pl

**SABALA**

KARCZMA - 1897 - HOTEL

**WERSAL HOTEL RESTAURACJA**

ul. Tetmajera 14a  
34-500 Zakopane  
tel. +48 18 202 31 23  
www.hotelwersal.pl

**ul. Droga do Rojów 9 Zakopane**

**Bambi**

+48 18 20 138 63  
+48 516 082 888  
www.bambizakopane.pl

**UIRODY**

Oferujemy Państwu szeroką gamę zabiegów wyliczanych przez specjalistów przy użyciu nowoczesnej aparatury i bożenrytków sensonowych firm.

W ofercie:  
\* zabiegi na twarz i ciało  
\* zabiegi dla Park i Pienin  
\* masaż klasyczny i relaksacyjny

Postalowa 3b, tel. +48 18 20 19 100  
www.abalry.com.pl

**REYMONTÓWKA**

Pensjonat  
**Reymontówka\*\*\***  
34-511 Kościelisko  
Nędzy Kubińska 170  
Tel. 18 20 70 181  
www.reymontowka.pl

**RESORT & SPA**

**Nosalowy Dwór**

**NAJWIĘKSZY RESORT pod Tatrami**  
ul. Balzera 21d  
34-500 Zakopane  
tel.: (+48) 18 20 22 400  
faks: (+48) 18 20 22 401  
www.nosalowy-dwor.eu



**Staś Stachoń-Szymków,**  
syn Angeliki i Tadeusza  
3.10.18, 2850 g, 57 cm  
Cyrhla

41/2018

**TYGODNIK**  
Podhalanski

**WITAJCIE** 39

*Drodzy Rodzice! Co tydzień witamy najmłodszych Podhalan, którzy przyszli na świat w szpitalach w Zakopanem i Nowym Targu. Aby zdjęcie Waszych pociech ukazało się w gazecie, wystarczy Wasza zgoda. Dyrekcji i pracownikom obydwu szpitali dziękujemy za pomoc.*

**dzieci@24tp.pl**

**Redakcja**

Fot.: Jan Głąbiński

Szpital Powiatowy im. Dr Tytusa Chałubińskiego w Zakopanem



**Oliwka Tylka-Suleja,**  
cóрка Anny i Janusza  
3.10.18, 3700 g, 57 cm  
Kościelisko



**Marysia Głodek,** cóрка  
Natalii i Mariusza  
3.10.18, 3100 g, 55 cm  
Sromowce Niżne



**Antoś Bukowski,** syn  
Bernadetty i Adama  
4.10.18, 3020 g, 54 cm  
Murzasichle



**Maja Kwiecień,** cóрка  
Moniki i Krzysztofa  
4.10.18, 3000 g, 54 cm  
Kluskowce



**Emilia Lis,** cóрка  
Małgorzaty i Dariusza  
5.10.18, 3000 g, 53 cm  
Skrzypne



**Józef Rządkosz,** syn  
Bogusławy i Józefa  
4.10.18, 3150 g, 54 cm  
Biały Dunajec



**Igor Karpiel,** syn Kingi  
i Łukasza  
4.10.18, 3500 g, 56 cm  
Gliczarów Dolny



**Liwia Michalec,** cóрка  
Sylwii i Macieja  
5.11.18, 3400 g, 54 cm  
Małe Ciche



**Adrian Palider,** syn  
Eweliny i Adama  
4.10.18, 2400 g, 53 cm  
Ciche, Zakopane



**Andrzej Szling,** syn Celiny  
i Mirosława  
7.10.18, 3150 g, 56 cm  
Zakopane



**Zuzanna Pawlikowska,**  
cóрка Magdaleny  
i Michaela  
8.10.18, 2650 g, 57 cm  
Kościelisko



**Krzysz Jonek,** syn Patrycji  
i Mateusza  
7.10.18, 3170 g, 52 cm  
Zakopane



**Sara Łukaszczyk,** cóрка  
Karoliny i Rafała  
5.10.18, 2850 g, 55 cm  
Murzasichle



**Maria Buńda,** cóрка  
Moniki i Dariusza  
4.10.18, 2640 g, 55 cm  
Bukowina Tatrzańska



**Wiktoria Milena Łas,**  
cóрка Marii i Józefa  
2.10.18, 3860 g, 57 cm  
Wróblówka

Szpital im. Jana Pawła II w Nowym Targu



**cóрка Marii i Arkadiusza**  
3.10.18, 3700 g, 57 cm  
Ostrowsko



**Filip Elźbieciak,** syn  
Karoliny i Marcina  
1.10.18, 4390 g, 61 cm  
Bystra Podhalańska



**Staś Cudzych,** syn Beaty  
i Stanisława  
1.10.18, 3300 g, 56 cm  
Ząb



**Oleńka,** siostra Jędrusia,  
cóрка Beaty i Marcina  
1.10.18, 3050 g, 55 cm  
Nowy Targ



**Wojciech Kowalczyk,** syn  
Barbary i Andrzeja  
1.10.18, 2200 g, 48 cm  
Zubrzyca Górna



**Sylwia Pitoń,** cóрка  
Małgorzaty i Wojciecha  
5.10.18, 3500 g, 54 cm  
Maruszyna



**Michał Bużek,** syn Eweliny  
i Rafała  
5.10.18, 3500 g, 55 cm  
Zaskale



**Kubuś Pótorak,** syn  
Pauliny i Krzysztofa  
6.10.18, 3500 g, 56 cm  
Nowa Biała



**Oskar Janosik,** syn  
Magdaleny i Mateusza  
3.10.18, 3290 g, 56 cm  
Kacwin



**syn Magdaleny  
i Stanisława Gronków**  
3.10.18, 2940 g, 54 cm  
Trybsz



**Emilia Topór,** cóрка  
Danuty i Piotra  
2.10.18, 2500 g, 54 cm  
Bańska Niżna



**Igor Giżycki,** braciszek  
Emilki, syn Anny  
i Bartosza  
6.10.18, 3240 g, 52 cm  
Nowy Targ



**Mikołaj Różycki,** syn  
Barbary i Franciszka  
5.10.18, 2950 g, 52 cm  
Szczawnica



**Patryk Gil,** syn Joanny  
i Stanisława  
5.10.18, 3500 g, 56 cm  
Leśnica, Bukowina  
Tatrzańska



**Konrad Stachowiec,** syn  
Danuty i Filipa  
4.10.18, 3030 g, 56 cm  
Nowy Targ



**Robert Budz,** syn Pauliny  
i Łukasza  
7.10.18, 3270 g, 55 cm  
Czarna Góra



**Oliwier Hałuz,** syn Darii  
i Sławomira  
7.10.18, 3460 g, 60 cm  
Rabka



**cóрка Doroty  
i Krzysztofa Komperdów**  
8.10.18, 3960 g, 60 cm  
Ludźmierz



**Hanna Cyrwus,** cóрка  
Izabeli i Tomasza  
6.10.18, 4220 g, 58 cm  
Łopuszna



**Wojciech Jamiński,** syn  
Katarzyny i Damiana  
7.10.18, 2800 g, 52 cm  
Ochotnica Dolna



**Adrian Stopka,** syn Zofii  
i Piotra  
7.10.18, 3140 g, 55 cm  
Niedzica

## USG, RTG, EEG

### ZAKOPANE

- ◆ **Lek. med. ANDRZEJ KLASIŃSKI** - specjalista rentgenolog. BADANIA JAMY BRZUSZNEJ, TARCZYCY, SUTKÓW, STAWÓW, DOPPLER. **UL. SIENKIEWICZA 3b**. Pon.-czw. 12-14, pt. 11.30-13, tel. 504 108 602. (1/2)
- ◆ **GABINET USG** - lek. med. **EWA GÓRKA**, specj. rentgenolog. USG jamy brzusznej, tarczycy, głowy przez ciemiączko u dzieci, piersi. Pon.-wt. i czw. 14-17, śr. 16-18. **Ul. Sienkiewicza 4A**. Po godz. 20: 608 610 101. (2/2)
- ◆ **PRACOWNIA RENTGENOWSKA** czynna od poniedziałku do piątku w godz. 11-18. Zdjęcia zębów punktowe, panoramiczne. Ul. Kościuszki 8, I piętro, tel. 18 20 158-21. (3/2)
- ◆ **Badania USG jamy brzusznej, piersi, tarczycy, węzłów chłonnych, narządów mocznych (jądra, najądrza); pn., wt. 15-17, śr. 13-15. Lek. EWA SMOŁECKA, specjalista radiolog, certyfikat PTUSG.** Ul. Zborowskiego 4/6. Tel. 509 923 737. (124/2)
- ◆ **SPECJALISTYCZNY GABINET ULTRASONOGRAFICZNY** dr n. med. **Anna Gwóźdź**, dr n. med. **Paweł Gwóźdź**. **Badania USG jamy brzusznej, piersi, tarczycy, doppler tętnic szyjnych i żył, łącznie z konsultacją chirurgiczną.** Certyfikat Polskiego Towarzystwa Ultrasonograficznego. **Rejestracja tel. 660 073 960.** Zakopane, ul. Makuszyńskiego 1. (382/2)
- ◆ **Dr n.med. JACEK JANCELEWICZ.** **Badania USG TARCZYCY, JAMY BRZUSZNEJ, PIERSI, STAWÓW (kolano, bark i inne), NACZYŃ - DOPPLER TĘTNIC SZYJNYCH I ŻYŁ KOŃCZYN DOLNYCH.** Soboty od 11:00, Nowotarska 10 c. Tel. 604 916 262. (252/NT)

### NOWY TARG

- ◆ **Gabinet USG, opisy zdjęć rtg. LEK. MED. DAMIANA MAJDA** - specjalista radiolog. **Badania USG:** jamy brzusznej, piersi, szyi, tarczycy. USG Doppler kolor tętnic szyjnych i kręgowych, żył i tętnic kończyn. Ul. Szafarska 14, pon, wt, czw. 14.30-17. Rej. 604 437 310. (1/NT)
- ◆ **RTG dla dorosłych i dzieci**, nowoczesna technologia, przystępne ceny, krótki termin oczekiwania, opis zdjęć przez specjalistów radiologii. **Zaprasza NZOZ PULS**, ul. Wojska Polskiego 14, tel. 18 261 17 58. Czynne: pn., wt., śr., czw. 8-17, pt. 8-16. (210/2)
- ◆ **Centrum Zdrowia „Intermed”**, ul. Wojsk Ochrony Pogranicza 8A. **Badanie USG:** jamy brzusznej, tarczycy, piersi, węzłów chłonnych, moczny, naczyń tętniczych i żylnych, badania naczyniowe. Czynne: śr., pt. 14-16. Rejestracja: 18 549 16 66, pon-pt. (118/NT)

### KROŚCIENKO

- ◆ **Lek. med. Wojciech Granowski.** **USG: JAMY BRZUSZNEJ, TARCZYCY, JĄDER, DOPPLER: TĘTNIC SZYJNYCH, TĘTNIC I ŻYŁ KOŃCZYN, OPISY ZDJĘĆ RTG.** Ul. Esperanto 2. Rejestracja: 604 567 583. (133/NT)

## INTERNA

### ZAKOPANE

- ◆ **GASTROMED INTERNA i ENDOSKOPIA** Specjalistyczna Poradnia Internistyczna, ul. Stolarczyka 12. **Lek. med. Henryk Chodurski** przyjmuje pon.-pt. po wcześniejszej rejestracji telefonicznej: 18 20 646 64, 606 46 39 40. [www.gastromedzakopane.pl](http://www.gastromedzakopane.pl) (10/2)
- ◆ **Lek. ALINA ŁOJAS, SPECJALISTA MEDYCYNY RODZINNEJ.** **Badania kierowców, badania do pozwolenia na broń.** Tel. 602 24-27-54. (11/2)
- ◆ **PRYWATNY INTERNISTYCZNY GABINET LEKARSKI** - lek. **Łukasz Błoński** - specjalista chorób wewnętrznych z wieloletnim stażem przyjmuje w Zakopanem, ul. Kościuszki 11 (budynek Alior Banku) po wcześniejszej rejestracji telefonicznej. 602 690 348. (416/2)

- ◆ **Lek. med. JERZY WALCZAK** - specjalista chorób wewnętrznych i medycyny rodzinnej. Wizyty domowe, badania kierowców, badania do celów sa.-epid. Ul. Kościeliska 76, po telefonicznym uzgodnieniu: 604 348 192. (7/2)
- ◆ **WIZYTY DOMOWE. EWA SIUDUT-WŁOSIŃSKA.** Lekarz chorób wewnętrznych, lekarz rodzinny. Zakopane, tel. 18 20-62-686, 604 37-22-68. (14/2)

### NOWY TARG

- ◆ **Lek. med. Anna Filarecka** - specjalista chorób wewnętrznych, pulmonolog. Spirometria, RTG. Przyjmuje: ul. Wojsk Ochrony Pogranicza 8A, pon., wt. 16-17. Tel. 603 032 089, 18 5491666. (94/NT)
- ◆ **Specjalistyczny Gabinet Lekarski** - lek. med. **Witold Kalata** specjalista chorób wewnętrznych. Ośrodek Zdrowia we Frydmanie (Ip.), ul. Jana Pawła II 12, środy 16-18. Rejestracja: 600 354 696, 516 618 111 po 15-ej. Porady internistyczne i kardiologiczne. Wizyty domowe. Kwalifikacje do zabiegów operacyjnych. (167/NT)

## OKULISTYKA

### ZAKOPANE

- ◆ **Lek. med. LUCYNA GALICA-JURECKA** - OKULISTA, Optometrysta PWR, ul. Krupówki 52 (obok Biura Ogłoszeń TP) - pon., śr. i pt. w godz. 10-13, 16-18, wt. i czw. 10-13. Zakład optyczny na miejscu. Rejestracja tel. **18 20 66 824** czynna od 10-18, w soboty 10-14. **Przy zakupie okularów zniżka na badanie okulistyczne.** (23/2)
- ◆ **Lek. med. NADZIEJA KLASIŃSKA** - specjalista chorób oczu, ul. Kasprusie 1b - (zakład optyczny), wtorek i czwartek 14.30-16. Tel. 18 20 149 71. Diagnostyka i leczenie okulistyczne. Pełny wybór szkielek kontaktowych. (26/2)
- ◆ **GABINET OKULISTYCZNY.** Specjalista okulista lek. **MAŁGORZATA KWIATKOWSKA.** Ul. Chałubińskiego 37B, tel. 18 20 62-907, 601 177-405 przyjmuje pn. i czw. od 16-17, Zakopane, ul. Sienkiewicza 3B, przyjmuje wt. 16-17, pt. 17-18. W nagłych przypadkach codziennie. (27/2)
- ◆ **Lek. med. TOMASZ SZTENCEL** - OKULISTA. Dobór soczewek kontaktowych. Zakład optyczny na miejscu. Zakopane, Na Wilcznik 1 a. **NAGŁE PRZYPADKI: 604 42 65 92.** Rejestracja tel. czynna od 9-18, w soboty 10-13, 18 20 153 73. (28/2)
- ◆ **Lek. med. ESTERA RÓŻEWICZ** - OKULISTA. Diagnostyka i leczenie chorób oczu. Wtorek 8-10, czwartek 16-17, piątek 10-12. Ul. Gimnazjalna 1 (DOM RZEMIOSŁA). Tel. dom. 18 20 68 148, 606 609 406. (29/2)
- ◆ **GABINET OPTOMETRYCZNY.** **Badanie wad wzroku i dobór okularów.** Inż. **LUCYNA MARUCHA** Optometrysta UM Poznań. Zakład Optyki Okularowej, ul. Kasprusie 1 B. Tel. 18 20 149 71, [www.optyka-optometria.pl](http://www.optyka-optometria.pl) (300/2)
- ◆ **Lek. med. WERONIKA MARASZEWSKA** - specjalista chorób oczu przyjmuje: pon. 10-12, wt. i czw. 16-18. Ul. Zamoyskiego 17 a, tel. 18 20 121-66, 695 996 417. (30/2)

### NOWY TARG

- ◆ **Lek. med. Marta Kotylak** - specjalista chorób oczu. leczenie schorzeń oczu, soczewki kontaktowe, orzecznictwo, badania profilaktyczne, okulistyka dziecięca, kwalifikacje do laserowego usuwania wad wzroku, komputerowe badanie pola widzenia, badanie tomografii komputerowej oczu (OCT). Ul. Kolejowa 10, pon, pt 9-17, wt, czw. 14-17. Rej. 509 297 858, 18 26 73 272. (5/NT)
- ◆ **OKO-TEST** - N. Targ Szpital, ul. Szpitalna 14, rej. 604 792 762. Operacje zaćmy w trybie nowoczesnej, bezpiecznej CHIRURGII JEDNO DNIA, mikrociecie, znieczulenie miejscowe, najwyższej jakości soczewki wewnątrzgałkowe, operacje usunięcia skrzydłaka, gradów, guzków, plastyka powiek. Komfortowe warunki pobytu, pełna opieka anesteziologiczna. (57/NT)

### RABKA

- ◆ **SPECMED, dr n. med. Małgorzata Woś**, ul. Orkana 20B, Rabka. Świadczymy usługi w zakresie konsultacji okulistycznych oraz Chirurgii Jednego Dnia. OPERACJE ZAĆMY, LASEROWE LECZENIE SCHORZEŃ SIATKÓWKI I JASKRY. Rejestracja: 18 267 67 54 lub 602 222 084 (49/NT)

## PEDIATRIA

### ZAKOPANE

- ◆ **Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska** - **GRAŻYNA MAŁEK** - pediatra. Codziennie: Droga do Olczy 8 b. Tel. 18 20 14-999, 603 610-605. (19/2)
- ◆ **Pediatra TERESA BURNAT** - specj. chorób dzieci. Wizyty domowe, tel. 18 20-125-92, 604 06-17-26. Gabinet: Bulwary Słowackiego 4A/3. (21/2)
- ◆ **MEDICAL CLINIC** - KONSULTACJE SPECJALISTÓW KLINIK CMUJ W KRAKOWIE - ul. Tetmajera 7, rejestr. 18 20 613-58. **Dr n. med. ANNA HUZIOR-BAŁAJEWICZ** - choroby dzieci (testy alergiczne), tel. 601 633-915. (37/2)
- ◆ **PEDIATRYCZNE WIZYTY DOMOWE.** Lek. Janina Kovacs. Tel. 601860090 (245/NT)

## GINEKOLOGIA, POŁOŻNICTWO

### ZAKOPANE

- ◆ **Specjalistyczny Gabinet Chorób Kobiecych i Położnictwa, USG, USG piersi i cytologia** - lek. med. **DANUTA GRUSZKA-WRÓBEL**, specjalista ginekolog-położnik. Droga do Samków 3 A, poniedziałki i czwartki od 16. Tel. 18 20 629-50, 604 118 380. (40/2)
- ◆ **SPECJALISTA GINEKOLOG POŁOŻNIK** - **ANNA BAŃKOWSKA-PODOLAK** przyjmuje w gabinecie przy ul. Ks. Stolarczyka 12 - poniedziałki, środy 17-19 - USG, cytologia. 601 28-15-79. (139/2)
- ◆ **PORADNIA GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZA**, lek. med. **GRZEGORZ MARKOWSKI** - spec. ginekolog-położnik, Nowotarska 79, 18 20 64 244. Przyjęcia: bezpłatne (umowa z NFZ): pn., śr., czw. 8-14.30, wt. 14-18; prywatne: wt. 18-19, pt. 16-17. (13/2)
- ◆ **Medical Clinic** - dr n. med. **MARIUSZ BAŁAJEWICZ** - Tetmajera 7 - **USG przesiewowe 2D/3D/4D**, KTG, cytologia, niepłodność, menopauza, posiewy (bakteryjne, chlamydia, wirusy HPV). Pt. i sob. 601 480-163. (45/2)
- ◆ **Specjalistyczny Gabinet Lekarski Ginekologiczno-Położniczy** - dr n. med. **ANDRZEJ SAŁYK** - USG, cytologia, bezbolesne usuwanie nadżerki metodą Krio - przyjmuje: ul. Nowotarska 79 (koło ronda); pon., śr., i czw. od godz. 16. Tel. 604 802-696, rejestracja telefoniczna 13-14.: 18 20-143-79. (46/2)
- ◆ **Lek. med. MACIEJ WIDERA** - ginekolog - położnik - **USG, CYTOLOGIA.** Przyjmuje: wt. i czw. 16-18 po uzgodnieniu tel. 602 389-411. Ul. Kaszelewskiego 6 (dojazd od ul. Powstańców Śląskich przez parking pod Gubałówką). (41/2)
- ◆ **Lek. med. ANNA PRUSAK** specjalista ginekolog-położnik, cytolog. USG ginekologiczno-położnicze, USG piersi, USG 3D/4D, cytologia, KTG. Ul. Sienkiewicza 3b, środa 16-18, czwartek 10-12, 606 29 39 38. (43/2)
- ◆ **SPECJALISTYCZNY GABINET GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY. LEK. AGNIESZKA GUJA-BORKOWSKA.** USG, cytologia. Przyjmuje: ul. Kościeliska 28. Tel. 500 445 842. (421/2)

### NOWY TARG

- ◆ **Dr hab. n. med. Hubert Wolski**, specjalista ginekolog-położnik USG 3D, 4D, cytologia, ul. Waksmundzka 67, Nowy Targ. Rejestracja telefoniczna 660 615 089. (18/NT)
- ◆ **LaserMED** - ginekologia, a w tym laserowa i estetyczna. Ul. Krzywa 17, tel. +48 18 888 02 00, [www.lasermed.com.pl](http://www.lasermed.com.pl) [www.facebook.com/lasermedNT](http://www.facebook.com/lasermedNT) (178/NT)

- ◆ **PRYWATNY GABINET SPECJALISTYCZNY POŁOŻNICTWO I GINEKOLOGIA I MEDYCYNĄ PRZECIWSTAWIENIOWĄ** lek. spec. **Bogumiła Moskal-Jarmolińska.** Przyjmuje pon., wt., czw. przy ul. Witosza 26/1, rejestracja: 601 501 397, 18 266 34 27 (166/NT)
- ◆ **Gabinet ginekologiczny** - **SPECJALISTA GINEKOLOG-POŁOŻNIK KRYSZYNA BUNDA.** Gabinet czynny: wt., śr., pt. 14-17. Ul. Sobieskiego 15. Tel. 18 266-22-39, 605 048 900. (11/NT)
- ◆ **GINEKOLOGIA I POŁOŻNICTWO, GINEKOLOGIA ONKOLOGICZNA. NOWO OTWARTY GABINET. PRZYJMUJE JERZY KIEDZIUCH** - jedyny na Podhalu specjalista w zakresie ginekologii onkologicznej. Badanie USG w cenie konsultacji. Cytologia. Nowoczesna przychodnia Centrum Zdrowia Intermed, Nowy Targ, ul. Wojsk Ochrony Pogranicza 8a. Rejestracja: 185491666. Więcej na: [intermed24.pl](http://intermed24.pl) (265/NT)
- ◆ **Lek. med. ANNA GAŚSIOROWSKA**, **SPECJALISTA GINEKOLOG POŁOŻNIK** - USG, cytologia. Przyjmuje: LASERMED, ul. Krzywa 17, Nowy Targ. Tel. +48 18 888 02 00. (409/2)

### PORONIN

- ◆ **LEK. MED. AGNIESZKA ZGODAYKA** - **SPECJALISTA GINEKOLOG-POŁOŻNIK. USG, CYTOLOGIA.** Przyjmuje: ul. Za Torem 28D. Tel. 606 420 912. (326/2)

### RABKA

- ◆ **PORADNIA GINEKOLOGICZNA** - KONSULTACJE, LECZENIE, DIAGNOSTYKA, USG, Magneto STYM - leczenie nietrzymania moczu z przyczyn ginekologicznych, urologicznych i neurologicznych. NSZOZ Rabka-Zdrój, ul. Jana Pawła II 26. Rej. 8-18, tel. 18 26 76 929, [lecznienszozspj.region-rabka.pl](http://lecznienszozspj.region-rabka.pl) (151/NT)

## LARYNGOLOGIA

### ZAKOPANE

- ◆ **GABINET LARYNGOLOGICZNY.** **Specjalista laryngolog lek. PAWEŁ KWIATKOWSKI.** Dobór aparatów słuchowych. Ul. Sienkiewicza 3B: pon. i czw. od 16-17. Ul. Chałubińskiego 37B, wt. i pt. 17-18. W sprawach pilnych codziennie: 18 20-62-907. Wizyty domowe, 603 125-510. (34/2)
- ◆ **Dr n. med. JANUSZ KWIATKOWSKI** - specjalista laryngolog, ul. Sienkiewicza 3 B: środy i piątki w godz. 16-17. Wizyty domowe, tel. 18 20 638-76, 605 200 885. (33/2)
- ◆ **Lek. med. KSENIA SZCZEPANIK-ŁADYGIN, PEDIATRA I LARYNGOLOG dzieci i dorosłych.** Ul. NOWOTARSKA 79 (ZAK-MED), pn. 16-18, śr. i pt. 9-11. Rejestracja: 18 20 018-40, tel. 18 20 153-27, 502 485-903. (32/2)
- ◆ **WOJCIECH MAŁEK** - spec. audiolog laryngolog. Zakopane, Dr do Olczy 8 b (codziennie) i Nowotarska 79 ZAK-MED (pn., czw.) i wizyty domowe. Nowy Targ, Kopernika 7. DOBÓR APARATÓW SŁUCHOWYCH. BADANIA SŁUCHU: AUDIOMETRIA, TYMPANOMETRIA, OTOEMISJA, ABR; ENDOSKOPIA. Badania okresowe pracowników. 18 20 14 999, 601 46 04 50. (31/2)

### NOWY TARG

- ◆ **Lek. med. Magdalena Król** - specjalista otolaryngolog i specj. foniatra laryngolog. N. Targ Długa 100 (róg Szafarskiej), wt. czw. 16-17, w pozostałe dni po 18-ej ul. Gorczańska 71. Tel. 18 26 658 04, 607 507 929. Badania słuchu: TYMPANOMETRIA, AUDIOMETRIA. Testy skórna, alergiczne, badania nauczycieli i kierowców. (6/NT)
- ◆ **LaserMED** - laserowe leczenie chrapania i laserowe podcinanie wędzidełek. Ul. Krzywa 17, tel. +48 18 888 02 00, [www.lasermed.com.pl](http://www.lasermed.com.pl) [www.facebook.com/lasermedNT](http://www.facebook.com/lasermedNT) (181/NT)
- ◆ **Dr med. EMILIAN KOWAL** - specjalista otolaryngolog, chirurg głowy i szyi, choroby uszu, gardła, nosa, krtań u dzieci i dorosłych. N. Targ, Wojska Polskiego 14, pon. 12.30-16.30, wt. śr. 10-16, czw. 9-13. Tel. 18 266 66 60. **Operacje w „Chirurgii Jednego Dnia” Szpitala Zakonu Bonifratrów w Krakowie.** (9/NT)

### RABKA

- ◆ **DR N. MED. MIECZYŚLAW KOSSEK** - **SPECJALISTA OTOLARYNGOLOG.** Choroby uszu, nosa, gardła i krtań u dzieci i dorosłych. Choroby alergiczne górnych dróg oddechowych. Kompleksowa opieka na chorym dzieckiem. Rabka, Orkana 19B, CH „Małgosia” Ilp, pok. 4. Pon. śr. pt. 16-17, 18 26 70 509, 603 055 491. (8/NT)
- ◆ **DR N. MED. JAN WOŚ, SPECJALISTA OTOLARYNGOLOG,** Szpital im. Żeromskiego w Krakowie, badanie dorosłych i dzieci (endoskopia w cenie), usunięcie migdałków, operacje przegrody nosa i endoskopowa zatok, leczenie chrapania. **SPECMED, Orkana 20B, 182676754** (360/2)

## SPEC. GABINETY LEKARSKIE

### ZAKOPANE

- ◆ **Lek. med. ALEKSANDRA SKUPIEŃ-DUDEK** - **MEDYCYNĄ PRACY** - badania profilaktyczne, badania kierowców oraz dla celów sanepid. - ul. Sienkiewicza 3 b, pon. i czwartki 9-11, środy 15-17, tel. 603 125-551 (38/2)
- ◆ **CIERPIŚ NA CHOROBY ŻYŁ, TĘTNIC NÓG I RĄK? KONSULTACJE SPECJALISTYCZNE, BADANIE USG DOPPLER ŻYŁ I TĘTNIC CO MIESIĄC.** Przychodnia ul. Orkana 6 D. (146/2)

### NOWY TARG

- ◆ **MEDYCYNĄ PRACY** - lek. med. **Dariusz Zarzycki** specjalista chorób wewnętrznych i medycyny pracy, badania okresowe, badania kierowców. Ul. Wojsk Ochrony Pogranicza 8A, wt, śr, czw, od 16-ej. Tel. 18 549 16 66. (175/NT)

- ◆ **GABINETY SPECJALISTYCZNE:** pulmonologiczny, endokrynologiczny, chirurgiczny, neurologiczny, internistyczny, medycyna pracy, rehabilitacja, pracownia USG, pracownia RTG, pracownia endoskopii, biopsja szpiku kostnego, biopsja tarczycy, laboratorium, echo serca, holter, transport sanitarny, obstawy imprez masowych, usługi pielęgniarskie. **Wojsk Ochrony Pogranicza 8a** (dojazd również od ul. Sybira-ków). 18 54 91 666, [www.intermed24.pl](http://www.intermed24.pl) (177/NT)

## PODOLOGIA

### ZAKOPANE

- ◆ **GABINET PODOLOGICZNY “STUDIO ORCHIDEA”** - specjalista podolog. **LECZENIE GRZYBICY STÓP I PAZNOKCI**, badania mykologiczne, usuwanie modzeli, odcisków, kurzajek, **NATYCHMIASTOWE PROSTOWANIE WRASTAJĄCYCH PAZNOKCI.** Ul. Grunwaldzka 11b, 600 801 792, [studio-orchidea.net](http://studio-orchidea.net) (329/2)
- ◆ **GABINET PODOLOGICZNY mgr Jolanata Skuta**, Zakopane, ul. Sienkiewicza 3. **Specjalistyczny pedicure, odciski, modzele, brodawki, skuteczna i szybka terapia, stopa cukrzycowa, wrastające paznokcie, pękające pięty i inne.** 531 467 974, [stopypodhale.pl](http://stopypodhale.pl) (289/NT)

### NOWY TARG

- ◆ **GABINET PODOLOGICZNY mgr Jolanata Skuta**, Nowy Targ, ul. Szafarska 93c. **Specjalistyczny pedicure, odciski, modzele, brodawki, skuteczna i szybka terapia, stopa cukrzycowa, wrastające paznokcie, pękające pięty i inne.** 531 467 974, [stopypodhale.pl](http://stopypodhale.pl) (286/NT)

## ENDOSKOPIA

### ZAKOPANE

- ◆ **GASTROMED INTERNA i ENDOSKOPIA** Pracownia Endoskopowa, ul. Stolarczyka 12. **Dr Henryk Chodurski** przyjmuje pon.-pt. po rejestracji telefonicznej: 18 20 646 64, 606 46 39 40. Także w ramach NFZ. Gastroskopia, kolonoskopia. (68/2)

### NOWY TARG

- ◆ **LEK. MED. CEZARY WOJŚLAWSKI** - **CHIRURG.** Gastroskopia, kolonoskopia, rektoskopia. Ul. Rynek 24. Wtorek: 15-17, sobota: 9-11 oraz po telefonicznym uzgodnieniu: 18 266-63-78, 606 262 796. (17/NT)
- ◆ **CENTRUM ZDROWIA „INTERMED”**, Nowy Targ, ul. Wojsk Ochrony Pogranicza 8A, lek. **Dariusz Zarzycki**, kolonoskopia, gastroskopia. Tel. 18 549 16 66 (244/NT)

## ORTOPEDIA

### ZAKOPANE

- ◆ **GABINET LEKARSKI ORTOPEDYCZNY USG, LECZENIE FAŁĄ UDEZENIOWĄ** - lek. med. **STANISŁAW NOWAK.** Ul. Krzeptówki 87 (DW APE-NA). Przyjęcia: wtorek, środa, czwartek. Rejestracja: 661 620 100. (336/2)
- ◆ **SPECJALISTYCZNY GABINET ORTOPEDYCZNO-URAZOWY, prof. dr hab. med. Daniel Zarzycki**, ul. Jagiellońska 34, wtorki 17-19. Rejestracja telefoniczna: 668 690 415. (268/2)
- ◆ **GABINET ORTOPEDYCZNY.** **Dr n.med. WOJCIECH KĄCKI.** Przyjmuje: piątki (17-19): Zakopane, Balzera 18, rejestracja: 606 509 539; poniedziałki (18-20): ALLMEDICA, Nowy Targ, Kolejowa 31, rejestracja: 18 265 74 88 (196/2)
- ◆ **Dr n. med. BARBARA JASIEWICZ** - **SPECJALISTA ORTOPEDA.** Gabinet: Zakopane, Droga na Antałówkę 3. Rejestracja: 784 343 665 w godz. 19.00-21.00. (392/2)
- ◆ **PORADNIA ORTOPEDYCZNA, lek. med. SZYMON BANAK** przyjmuje w poniedziałki 17.00-19.00, ul. Makuszyńskiego 1, Zakopane. Rejestracja telefoniczna: 694 41 35 49. (405/2)

### NOWY TARG

- ◆ **LaserMED** - leczenie zwyrodnień stawów i urazów sportowych **komórkami macierzystymi** oraz osoczem bogatopłytkowym. Ul. Krzywa 17, tel. +48 18 888 02 00, [www.lasermed.com.pl](http://www.lasermed.com.pl) [www.facebook.com/lasermedNT](http://www.facebook.com/lasermedNT) (250/NT)
- ◆ **Specjalistyczny Gabinet Ortopedyczny** - lek. med. **Piotr Ratułowski.** USG stawów kolanowych, barkowych i innych. USG stawów biodrowych u dzieci, mięśni i ścięgien. Rynek 24, wtorki i piątki 15-18. Tel. 606 49 16 16, 604 630 633. Możliwość prywatnych operacji artroskopowych i innych w Klinice Św. Łukasza w Bielsku-Białej. (107/NT)

## CHIRURGIA

### ZAKOPANE

- ◆ **ANDRZEJ BEREZNOWSKI** - specjalista chirurg. Operacje laparoskopowe pęcherzyka żółciowego. Operacje żyłaków kończyn dolnych, przepuklin. Chirurgiczne usuwanie zmian skórnych. Gabinet: ul. Jagiellońska 1. **Rejestracja: 608 400 766.** (313/2)
- ◆ **SPECJALISTYCZNY GABINET CHIRURGICZNY** dr n. med **Anna Gwóźdź**, dr n. med. **Paweł Gwóźdź.** Operacje laparoskopowe. Operacje przepuklin, żyłaków kończyn dolnych, usuwanie zmian skórnych. **Rejestracja tel. 660 073 960.** Zakopane, Makuszyńskiego 1. (373/2)

### NOWY TARG

- ◆ **LaserMED** - laserowe leczenie żyłaków i hemoroidów, skleroterapia, **laserowe** usuwanie zmian skórnych. Ul. Krzywa 17, tel. +48 18 888 02 00, [www.lasermed.com.pl](http://www.lasermed.com.pl) [www.facebook.com/lasermedNT](http://www.facebook.com/lasermedNT) (179/NT)
- ◆ Konsultacje chirurgiczne, możliwość prywatnych zabieg

◆ **CHIRURGIA OGÓLNA I NACZY-NIOWA, USG ŻYL I TĘNIC**, lek. med. Janusz Sroga - specjalista chirurgi ogólnej i naczyniowej. Żyłaki, pajączki - leczenie operacyjne i nieoperacyjne (skleroterapia), owrzodzenia podudzi, leczenia niedokrwnienia kończyn - miazdżycy, przepukliny, małe zabiegi chirurgiczne, wszywanie „Esperalu”. Bonamedica, ul. Długa 129, śr. 16-18. Rej. 18 26 633 11, 603 774 775. (12/NT)

◆ **Lek. med. spec. chirurgii ogólnej Wojciech Panz** - przyjmuje w CENTRUM ZDROWIA „INTERMED”, Nowy Targ, ul. Wojsk Ochrony Pogranicza 8A. Leczenie owrzodzeń przewlekłych, chirurgia ogólna. Tel. 18 549 16 66 (243/NT)

**CHIRURGIA NACZYNIOWA**

**NOWY TARG**

◆ **LaserMED - laserowe** leczenie żyłaków, skleroterapia, **laserowe** zamykanie naczynek. Ul. Krzywa 17, tel. +48 18 888 02 00, [www.lasermed.com.pl](http://www.lasermed.com.pl) [www.facebook.com/lasermedNT](http://www.facebook.com/lasermedNT) (261/NT)

**NEUROCHIRURGIA**

**NOWY TARG**

◆ **Dr hab. n.med. RYSZARD CZEPKO**, specjalista neurochirurg, neurotraumatolog. Wykonuje zabiegi z zakresu neurochirurgii i onkologii mózgu oraz kręgosłupa. Oferuje najlepsze współczesne metody leczenia (mikrochirurgiczne i minimalnie inwazyjne). **MEDICAL CLINIC PODHALE, WAKSMUND** 18 26 44 000. (291/NT)

**NEUROLOGIA**

**ZAKOPANE**

◆ **GABINET NEUROLOGICZNY, dr n. med. RYSZARD BIELSKI** - specjalista **neurolog**. Przyjmuje ul. Kościuszki 11 (nr jedenaście), wt. i czw. 15-16.30. Rejestracja tel.: 602 624-020. Padaczka, choroby kręgosłupa, profilaktyka udarów mózgu, nerwice. (60/Z)

**NOWY TARG**

◆ **STANISŁAW SKRZYPEK** - specjalista **neurolog** przyjmuje codziennie od pn. do pt. 17-20. Ul. Gorczańska 29, również wizyty domowe. Tel. 507 060 345. (80/NT)

◆ **Lek. med. spec. neurolog Dariusz Grzywnowicz** - przyjmuje w CENTRUM ZDROWIA „INTERMED”, Nowy Targ, ul. Wojsk Ochrony Pogranicza 8A. Diagnostyka, terapia i rehabilitacja układu nerwowego oraz narządu ruchu. Tel. 18 549 16 66 (242/NT)

**UROLOGIA**

**ZAKOPANE**

◆ **MAREK HANDZLIK** - **SPECJALISTA UROLOG** przyjmuje dzieci i dorosłych. USG układu moczowego. Środy 14-20. Ul. Jagiellońska 2 (NZOZ „Esculap”). Rejestracja pn.-pt. 8-15: 18 20 631-77. (62/Z)

◆ **GABINET UROLOGICZNY**, lek. Janusz Szczepka - specjalista **urolog - chirurg** - USG nerek, pęcherza, prostaty, uroflowmetria, cystoskopia, laseroterapia. Ul. Gimnazjalna 1, pt. 16-19, sob. 9-11. tel. 502 733-153. (111/Z)

**NOWY TARG**

◆ **Dr n. med. Sylwester Kranas** - **chirurg, specjalista urolog**. N.Targ, ul. Długa 129. FEMEdica. 18 26 633 11, 603 774 775. (231/NT).

◆ **Prywatna Poradnia Urologiczna UROVITA**, ul. Szafarska 93d, specjaliści urologzy pracujący w Pododdziale Urologicznym Szpitala Powiatowego w Zakopanem: lek. med. Piotr Trybek., lek. med. Leszek Michalski. Poradnia czynna po południu, po rejestracji tel.: (32) 249 39 86 po godz. 15.00, tel.: 606 201 080 w godz. 8.00-15.00 (174/NT)

**RABKA**

◆ **PORADNIA UROLOGICZNA - KONSULTACJE, LECZENIE, USG, Magneto STYM** - leczenie nietrzymania moczu z przyczyn ginekologicznych, urologicznych i neurologicznych. NSZOZ Rabka Zdrój, ul. Jana Pawła II 26. Rej. 8 18, tel. 18 26 76 929, [www.leczenienszoszspj.region-rabka.pl](http://www.leczenienszoszspj.region-rabka.pl) (36/NT)

**NEFROLOGIA**

**NOWY TARG**

◆ **CHOROBY NEREK I UKŁADU MOCZOWEGO** - specjalista **nefrolog Marek Truczka** przyjmuje: ul. Długa 44, w poniedziałki 16-18. Tel. 600 314 922 (2/NT)

**REUMATOLOGIA**

**ZAKOPANE**

◆ **Dr n. med. JACEK JANCELEWICZ**, specjalista **reumatolog**. Konsultacje specjalistyczne dorosłych i dzieci. USG stawów. Recepty refundowane. Nowotarska 10 c, soboty od 11.00, 604 916 262. (237/NT)

**NOWY TARG**

◆ **Lek. med. STANISŁAWA PIERZGA** - specjalista **reumatolog**, przyjmuje w środy 16-17, Ul. Szafarska 14. tel. 606 626 608. (102/NT)

**KARDIOLOGIA**

**ZAKOPANE**

◆ **Lek. med. WŁODZIMIERZ RÓŻEWICZ** - specjalista **chorób wewn., kardiolog** - przyjmuje: ul. Gimnazjalna 1 (DOM RZEMIOSŁA), pon. i śr. 17-19. Wizyty domowe. EKG. Tel. 18 20 68-148, 604 44-07-39. (59/Z)

◆ **Lek.med. MICHAŁ STASZEL**, specjalista **kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych**. EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy, EKG wysiłkowe. Zakopane, ul. Sienkiewicza 4a, **rej. telefoniczna 782 24 20 00** (od 17:00). (417/Z)

**NOWY TARG**

◆ **Dr n. med. Genowefa Kmieć** - specjalista **kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych**, ECHO SERCA Z DOPLEREM, EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy. Nowy Targ, Rynek 24 - soboty w godz. 9-12. Rabka, ul. Orkana 18f/31 w piątki 16.-19. Rejestracja telefonicznie: 601 91 22 73. (16/NT)

◆ **„ZDROWE SERCE”** ul. Wojska Polskiego 14, ECHOKARDIOGRAFIA, EKG WYSIŁKOWE, HOLTER CIŚNIENIA I EKG. Dla dorosłych i dzieci. Kardiolog Paweł Chruściel. Rej. 18 26 672 56, 604 468 992 (dzieci), 666 942 546 (dorośli). (89/NT)

◆ **PAWEŁ CHRUŚCIEL**, specjalista **kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych**. Echokardiografia, EKG wysiłkowe, holter ciśnienia. Ul. Wojska Polskiego 14, cały tydzień od godziny 16, rej. 18 26 672 56, 666 942 546. (4/NT)

◆ **Specjalistyczna Pracownia Echokardiografii Dzieci i Dorosłych „ZDROWE SERCE”**, Ul. Wojska Polskiego 14, Beata Radzyńska-Chruściel i Paweł Chruściel. Rejestracja - dzieci: 604 468 992, dorośli: 18 26 672 56. (56/NT)

◆ **Specjalistyczny Gabinet Kardiologiczny lek. med. Robert Długopolski** - specjalista **chorób wewnętrznych i kardiologii**. ECHOKARDIOGRAFIA, EKG WYSIŁKOWE, EKG-HOLTER. Przychodnia „Allmedica”, Kolejowa 31, czwartki od 16.00. Rejestracja: 18 265 74 88, 606 683 999. (112/NT)

◆ **CHOROBY SERCA, UKŁADU KRĄŻENIA, CHOROBY WEWNĘTRZNE, EKG, ECHO SERCA, HOLTER EKG, HOLTER CIŚNIENIOWY, KONTROLA STYMULATORÓW SERCA I KARDIO-WERTERÓW - DEFIBRYLATORÓW**. Lek. med. Daniel Pelczarski, **specjalista chorób wewnętrznych**. Ul. Kolejowa 31. Tel. 606 683 999, 502 490 805 (do godz. 19). (108/NT)

◆ **CENTRUM ZDROWIA „INTERMED”**, Nowy Targ, ul. Wojsk Ochrony Pogranicza 8A, ECHOKARDIOGRAFIA, HOLTER, EKG. TEL. 18 549 16 66 (241/NT)

**CZARNY DUNAJEC**

◆ **SPECJALISTYCZNY GABINET KARDIOLOGICZNY LEK. MED. ROBERT DŁUGOPOLSKI** - **SPECJALISTA CHORÓB WEWNĘTRZNYCH I KARDIOLOGII**. Przyjmuje w NZOZ „VITA”, ul. Mościckiego 5, w wyznaczone czwartki od godz. 15.30. Tel.: 18 265 70 10, 698 526 042. (109/NT)

**LOGOPEDIA**

**NOWY TARG**

◆ **PRACOWNIA LOGOPEDYCZNA MOWA**, kompleksowa diagnoza i terapia dzieci i dorosłych - wady wymowy, jąkanie, zaburzenia komunikacji. N. Targ, ul. Kowaniec 2, lub z dojazdem do klienta 533501509, [www.logopedamowa.pl](http://www.logopedamowa.pl) (200/NT)

◆ **LOGOPEDIA & BIOFEEDBACK mgr Teresa Jagoda** - diagnoza, profilaktyka, likwidowanie zaburzeń mowy, problemów szkolnych, nadpobudliwości psychoruchowej, autyzmu metodą EEG BIOFEEDBACK. Ul. Zakopiańska 78, tel. 607 407 039. (95/NT)

**WITÓW**

◆ **PRYWATNA PRAKTYKA LOGOPEDYCZNA** - mgr Elżbieta Watycha. Wczesna interwencja, diagnoza, terapia zaburzeń i wad wymowy, rewalidacja niesłyszących, terapia afazji, dysleksja. Nowoczesny gabinet, najnowsze oprogramowanie. Witów 245 c - 604 215 061 - [www.e-watycha-ppl.firmy.net](http://www.e-watycha-ppl.firmy.net) (252/Z)

**PSYCHOLOGIA, PSYCHIATRIA**

**ZAKOPANE**

◆ **Lek. med. psychiatra ZBIGNIEW ŁABĘDZKI** - depresje, lęki, obsesje, zaburzenia psychiczne wieku podeszłego, nerwice, anoreksja i bulimia, bezsenność. Ul. Sienkiewicza 3 „Radowid”, pon. 9-14, wt. 9-19. 18 20 700-40, 501 056 947. [www.zbigniew-labedzki-psychiatra.com](http://www.zbigniew-labedzki-psychiatra.com) (70/Z)

◆ **Specjalista psychiatra, lek. med. EWA MAKIEŁA** - przyjmuje w Zakopanem, ul. Nowotarska 10 c - środy 15-17. Rejestracja w godz. dopołudniowych: 18 20 155 66. (231/Z)

◆ **Mgr JAN DYBA, Psycholog** - psychoterapia zaburzeń psychicznych (depresja, nerwice, lęk, uzależnienia), radzenie sobie z sytuacjami trudnymi, terapia rodzin, terapia grupowa; ul. Na Wilcznik 1a, [www.jandyba.pl](http://www.jandyba.pl). Tel. 602655100. (315/Z)

◆ **PRACOWNIA PSYCHOLOGICZNA** - **ANNA JANUSZEK**, ul. Nowotarska 12 D (dom „Jarosta”), 609 664 379. Badania psychologiczne kierowców i operatorów maszyn, pomoc psychologiczna, doradztwo zawodowe. Jakość i przystępne ceny. Dorośli, młodzież, dzieci. [pracownia@psychologzakopane.pl](mailto:pracownia@psychologzakopane.pl) (279/Z)

◆ **SPECJALISTYCZNY GABINET PSYCHIATRYCZNY lek. med. ANNA PAWŁOWSKA-ZDANOWSKA**. Przyjmuje: ul. Sienkiewicza 3B. Pon., wt., czw. - terminy do uzgodnienia telefonicznego. Kontakt: 604 792 252. (396/Z)

**KLIKUSZOWA**

◆ **Gabinet Psychologiczny dla Dzieci i Młodzieży**. Diagnoza, terapia, w sparcie dla rodziców, Klikuszowa 40a, rejestracja: 535 122 256, psycholog-podhale.pl (217/NT)

**NOWY TARG**

◆ **SPECJALISTA PSYCHIATRA, MEDYCYNALNY PRACOWNIA** - dr n. med. **MICHAŁ GAŁECKI** - wtorki, czwartki i piątki od godz. 15, Nowy Targ, ul. Szkolna 2, rejestracja tel. 603 97-19-11. Leczenie nerwicy, depresji, psychozy, zaburzeń osobowości, uzależnień. Wizyty domowe. (74/Z)

◆ **Specjalista psychiatra IWONA TOMEK** przyjmuje pod nowym adresem **ul. Kolejowa 22, I piętro**. Pon. 15.30-18, czw. 15-17. Tel 512-076-640 (303/Z)

◆ **GABINET PSYCHOLOGICZNO-PSYCHOTERAPEUTYCZNY** Nowy Targ, ul. Kolejowa 22. Konsultacje i opinie psychologiczne, psychoterapia. Rejestracja telefoniczna: **mgr Marta Szyrkowiec-Paruzel** (terapia poznawczo-behawioralna) 604536415, **mgr Kamila Bryja** (terapia psychodynamiczna) 508993461. (389/Z)

◆ **MACIEJ BRYNIARSKI**. Lek. specjalista **psychiatra**. Nowy Targ, ul. Wojska Polskiego 24. Przyjmuje: pon. 14.30-17, czw. 14-17. Rejestracja, wizyty domowe; tel. 608 480 432. (19/NT)

◆ **GABINET PSYCHOTERAPII PSYCHODYNAMICZNEJ OSÓB DOROSŁYCH I MŁODZIEŻY. KRZYSZTOF KOŁODZIEJ**. Nowy Targ, Femedica, ul. Długa 129; Zakopane, Centrum Psychologiczne CEL, ul. Gimnazjalna 3. 663493368, [krezu9@op.pl](mailto:krezu9@op.pl), [pop.e\\_podhale.com.pl](mailto:pop.e_podhale.com.pl) (413/Z)

**ENDOKRYNOLOGIA**

**ZAKOPANE**

◆ **Prof. dr hab. med. JERZY STARZYK** - **SPEC. ENDOKRYNOLOG** - choroby tarczycy, przysadki, jąder, jajników, nadnerczy, niedobór wzrostu, przedwczesne i opóźnione dojrzewanie, otyłość i niedobór masy ciała. Ul. Sienkiewicza 3 B. Czynne: soboty od godz. 10. Rejestr. 18 20 622-00. (36/Z)

**NOWY TARG**

◆ **DR N. MED. DOROTA SZCZEBŁOWSKA, SPECJALISTA ENDOKRYNOLOG, SPECJALISTA CHORÓB WEWNĘTRZNYCH, LEK. MEDYCYNY LOTNICZEJ**. Wizyta + USG - 150zł - najtaniej na Podhalu! Nowy Targ, ul. Długa 129. 603 774 775, 18 266 33 11. (249/NT)

◆ **Lek. med. Irena Wójciak Majerczak**, **ENDOKRYNOLOG, specjalista chorób wewnętrznych**. USG tarczycy. Przyjmuje czw. 15-17, N. Targ, ul. Wojsk Ochrony Pogranicza 8A. Rejestracja: 18 549 16 66. Krościenko przychodnia Esperanto 2, pon. od 16-ej. 609 46 88 44. (71/NT)

◆ **Lek. med. Elżbieta Pastuszek, specjalista internista** - **ENDOKRYNOLOG**. USG jamy brzusznej i tarczycy. Rynek 24. Przyjmuje: 1., 2. i 3. sobota miesiąca: 9-13. Tel. 602 319 259. (42/NT)

**DERMATOLOGIA**

**ZAKOPANE**

◆ **SPECJALIŚCI DERMATOLOGI** - **WENEROLOG**zy, asystenci Kliniki CMUJ: dr med. Marek Brzewski i dr med. Paweł Brzewski. Przyjmują w piątki 17-19. Ul. Makuszyńskiego 1. Rejestracja: 12 267 35 60, 608 472-034. (66/Z)

◆ **Lek. med. DANUTA SZTENCEL** - **SPECJALISTA CHORÓB SKÓRY, KOSMETOLOG** - zmarszczki, mezoterapia, laseroterapia, peelingi lecznicze, znamiona barwnikowe, raki skóry, brodawki, przeszczep włosów - kwalifikacja. Na Wilcznik 1A, 18 20 153-73. (65/Z)

◆ **Lek. med. KRZYSZTOF MARASZEWSKI** - **DERMATOLOG, WENEROLOG** - zamrażanie brodawek, diagnostyka znamion barwnikowych. Przyjmuje: pon. oraz pt. 16-17; w pozostałe dni - 605 596 710. Ul. Zamoyskiego 17 a. Wizyty domowe. (67/Z)

◆ **ŁUSZCZYCA SKÓRNA, ŁUSZCZYCA STAWOWA** oporna na leczenie dermatologiczne, nawracająca. Recepty refundowane. Dr n. med. Jacek Jancelewicz. Tel. **604 916 262**, Zakopane Nowotarska 10 c, soboty od 11.00. (210/NT)

◆ **Lek. ANNA IGRAS, SPECJALISTA DERMATOLOG-WENEROLOG**. Choroby skóry, włosów, paznokci i przenoszone drogą płciową. Badanie znamion dermatoskopem, kriochirurgia, elektrokoagulacja. Przyjmuje: NZOZ Esculap, ul. Jagiellońska 2. Rejestracja: **18 20 63 177**. (422/Z)

**NOWY TARG**

◆ **Specjalistyczny Gabinet Dermatologiczny, lek. med. Rita Lech-Jóźwiakowska**, specjalista dermatolog-wenerolog. Przyjmuje we wtorki i czwartki w godz. 16-18. **Uwaga zmian adresu: ul. Marii Pajerskiej 8a**. Tel. 603 611 551, [www.dermatolognowy-targ.pl](http://www.dermatolognowy-targ.pl) (124/NT)

◆ **LEK. MED. KATARZYNA DZIUBAS-STOCH** - **SPECJALISTA DERMATOLOGII I WENEROLOGII** przyjmuje we wtorki i piątki 16-18, ul. Bolesława Wstydliwego 32. Tel. 18 264 86 38, 604 128 106. Dzwonić po 18. (77/NT)

◆ **LaserMED** - **laserowe** zamykanie naczynek, **laserowe** leczenie kurzajek, przebarwień, znamion, trądziku, grzybicy paznokci i skóry, rozstępów oraz wielu innych. Leczenie łysienia **komórkami macierzystymi**, osoczem bogatopłytkowym i lampą LED. Ul. Krzywa 17, tel. +48 18 888 02 00, [www.laser-med.com.pl](http://www.laser-med.com.pl) [www.facebook.com/lasermedNT](http://www.facebook.com/lasermedNT) (182/NT)

**RABKA**

◆ **PORADNIA DERMATOLOGICZNA** - NSZOZ Rabka Zdrój, ul. Jana Pawła II 26. Rejestracja 8-18, tel.18 26 76 929, [www.leczenienszoszspj.region-rabka.pl](http://www.leczenienszoszspj.region-rabka.pl) (153/NT)

**PROKTOLOGIA**

**ZAKOPANE**

◆ **SPECJALISTYCZNY GABINET PROKTOLOGICZNY dr n. med. Paweł Gwóźdź**. Operacyjne i nieoperacyjne leczenie żylaków odbytu, szczeliny, przetok i innych schorzeń proktologicznych. **Rejestracja tel. 660 073 960**. Zakopane, Makuszyńskiego 1. (153/Z)

**NOWY TARG**

◆ **LaserMED** - **laserowe** leczenie hemoroidów. Ul. Krzywa 17, tel. +48 18 888 02 00, [www.lasermed.com.pl](http://www.lasermed.com.pl) [www.facebook.com/lasermedNT](http://www.facebook.com/lasermedNT) (180/NT)

◆ **HEMOROIDY, ŻYŁAKI ODBYTU** - nieoperacyjne leczenie, inne choroby odbytu - szczeliny, kłykciny, brodawki, świąd, zapalenia, krwawienia, zaparcia. **EW MED. Lek. Ewa Żegleń-Kacprzak**, ul. Szpitalna 8, 606 117 824. (176/NT)

**STOMATOLOGIA DZIECIĘCA**

**ZAKOPANE**

◆ **AVO-DENTAL**. Krupówki 50, Zakopane, poniedziałek-piątek 11-18. Tel. 18 20 156-97, 512 157-497, 18 20 625 40. (172/Z)

◆ **IMPLADENTAL** - stomatologia estetyczna, lek stom. **KATARZYNA FUDALA-TEŹCZA**. Chirurgia, protetyka, IMPLANTY, stomatologia dziecięca, **TOMOGRAFIA 3D**. Ul. Witkiewicza 1/4, Zakopane. Pon.-sob. 8-20. Tel. 601 276 122. (272/Z)

◆ **STOMATOLOGIA PRZY RÓWNI ANNA I BARTOSZ NIEZGODZIŃSCY**. Stomatologia bez bólu. **Indywidualne podejście do Małego Pacjenta**. Nowoczesne metody leczenia. Ul. Sienkiewicza 4A/4, tel. 530 602 603, [www.przyrowni.eu](http://www.przyrowni.eu) (299/NT)

**STOMATOLOGIA**

**ZAKOPANE**

◆ **Avo-Dental. A. W. JASIEWICZ**. PROTEZY, KORONY PEŁNOCERAMICZNE, MOSTY PORCELANOWE. Zakopane, Krupówki 50, 18 20-156-97, 18 20 625 40, 512 157 497. Pn.-pt. 11-18, sob. po wcześniejszym uzgodnieniu 10-14. (79/Z)

◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY** - ul. Sienkiewicza 3 (Radowid). Rejestracja: 18 20 64 220, 601 45 63 69. Pon.-sob. **LIDIA ZAREMBA-SOŁTYS, MATEUSZ SOŁTYS** i **AGNIESZKA KOWALKIEWICZ; ANNA NIEDZIELSKA-STEFANIK** (606 278 912). Pełny zakres usług, RTG, mikroskop. (80/Z)

◆ **TATRAŃSKIE CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ I IMPLANTOLOGII TATRA MED**. Ul. Chramcowski 9, Zakopane. Pon-Pt: 9-20; Sob.: 10:30-15:30. Recepta: 530 433 433, 18 200 19 16. [www.tatramed.pl](http://www.tatramed.pl) (86/Z)

◆ **Stomatologia „EVADENT” lek. stom. EWA DASZKIEWICZ**. Pełen zakres usług. Stomatologia estetyczna, dziecięca, chirurgia, nowoczesna proteztyka, rtg. **Rejestracja: 602 880 990**. Ul. Zborowskiego 4a/5, Zakopane. (135/Z)

◆ **STOMATOLOGIA ZAŁIŃSKA**, Al. 3 Maja 23, lek. stom. Elżbieta Załińska. Tel. 692 073 576. Pełen zakres usług, RTG, chirurgia, endodoncja, protetyka, stomatologia dziecięca. (290/NT)

◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY lek. dent. ANNA BORKOWSKA-SZKUTNIK** - pełny zakres usług, leczenie dzieci, chirurgia stomatologiczna, bezbolesne leczenie kanałowe w **mikroskopie** zabiegowym. Rejestracja telefoniczna - 692 22 66 66, ul. Kościeliska 28, 34-500 Zakopane (265/Z)

◆ **IMPLADENTAL** - stomatologia estetyczna, lek stom. **KATARZYNA FUDALA-TEŹCZA**. Chirurgia, protetyka, IMPLANTY, stomatologia dziecięca, **TOMOGRAFIA 3D**. Ul. Witkiewicza 1/4, Zakopane. Pon.-sob. 8-20. Tel. 601 276 122. (271/Z)

◆ **KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNO-PROTETYCZNE, lek. stom. MONIKA PABIŚ-SIĘKA** (Chałubińskiego 18 B, 604 232 488, 18 20 614 37), **lek. stom. SEBASTIAN SIĘKA** (Sienkiewicza 22 c, 606 71 61 41). Implanty, mosty i korony porcelanowe, zatrzaskowe protezy szkieletowe, rekonstrukcja złamanych zębów, piaskowanie, wybielanie zębów. ZDJĘCIA PANTOMOGRAFICZNE, TOMOGRAFIA 3D. (151/Z)

◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY - MEDYCYNĄ ESTETYCZNA - STOMATOLOGIA ESTETYCZNA** - **lek. stom. JUSTYNA KĘDZIERSKA**. Tomografia 3D + pantomogram + cefalo. Ul. Chyćców Potok 26 (CH „Szymonek”), poniedziałek-sobota 9-20. Rejestracja: 506 36 58 56. (405/Z)

◆ **STOMATOLOGIA PRZY RÓWNI ANNA I BARTOSZ NIEZGODZIŃSCY**. Nowoczesne leczenie stomatologiczne. Stomatologia bez bólu. Pełen zakres usług, implantologia, endodoncja, protetyka. Mikroskop, pantomograf, tomografia liniowa. Ul. Sienkiewicza 4A/4, pn.-sob. Tel. 530 602 603, [www.przyrowni.eu](http://www.przyrowni.eu) (298/NT)

**PORONIN**

◆ **SICHELSKI** - **STOMATOLOGIA**. Poronin, ul. Kasprowicza 75 a (przy zakupiance), pn.-śr. 12-19, czw.-pt. 9-16, tel. 18 20 751 51. Przyjmują: **lek. stom. Adam Sichelski, lek. dent. Ewa Kościelniak**. Kompleksowe i nowoczesne leczenie. (81/Z)

**BUKOWINA TATRZAŃSKA**

◆ **BUKOWINA TATRZAŃSKA WIERCH RUSIŃSKI** 66. **GABINET STOMATOLOGICZNY** lekarz dentysta: **MICHAŁ PASICH**, tel. 784-151-943 (259/Z)

**NOWY TARG**

◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY LEK. DENT. PAULINA SAMOLEJ-UJWARY**. Leczenie dzieci i dorosłych. **EKSPRESOWE WYKONYWANIE PROTEZ ZĘBOWYCH** - pon. i czw. godz.12. Gabinet czynny pon.-pt. Tel. 609 209 290. (105/NT)

◆ **SPECJALISTYCZNE CENTRUM STOMATOLOGICZNE „MEDICUSDENTAL”** Nowy Targ, ul. Długa 100, [medicUSDental.pl](http://medicUSDental.pl), 18 264 63 21, 602 742 282. Czynne codziennie: 8-19. **LECZENIE ZACHOWAWCZE, PROTETYKA, LASEROWE PODCIINANIE WĘDZIŁEK I PROFESJONALNA ENDODONCJA**. (46/NT)

◆ **IZABELA STOKŁOSA** **lek. stom.** Stomatologia estetyczna, dziecięca, protetyka, chirurgia, implanty, leczenie chorób przyzębia, laseroterapia, ozonoterapia, bezbolesne znieczulenie „the Wand”. ZOOM - wybielanie zębów, RTG, RVG - bezpłatne dla pacjentów gabinetu. Gwarancja na wykonane usługi. Rejestracja: 602 100 287, N. Targ, Ogrodowa 73. (75/NT)

◆ **LEK. DENTYSTA MICHAŁ SZCZEPANIAK.** Nowoczesne metody leczenia i diagnostyki. **IMPLANTY**, protetyka estetyczna, chirurgia, leczenie kanałowe w mikroskopie zabiegowym, laseroterapia, ozonoterapia. RTG zębów cyfrowe, pantomograf, cefalometria, TOMOGRAFIA 3D. N. Targ, Kopernika 7, pn-pt 8-20, sob 9-14 tel. 18 264 89 13 oraz Medical Clinic Podhale, Waksmund, Nowotarska 294, tel. 18 264 40 00. (29/NT)

◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY. Lek. stom. Krystyna Grońska-Bugaj, lek. stom. Barbara Cygan,** Nowy Targ, ul. Ku Studzionkom 12, Tel. 18 26 48 172, czynne pon-pt, LECZENIE DOROSŁYCH I DZIECI, RTG, PROTETYKA I WYBIELANIE. (130/NT)

◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY, LEK. STOM. MAŁGORZATA BUŃDA, LEK. STOM. PIOTR BUŃDA - SPECJALISTA CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ**, ul. Jana III Sobieskiego 15. Czynne pon.-pt., także W SOBOTĘ, po wcześniejszej rejestracji telefonicznej. Pełny zakres usług, chirurgia stomatologiczna. Tel. 504 620 074. (142/NT)

◆ **ANNA STOKŁOSA-PIELA lek. stom.,** dyżur całodobowy - 606 463 125, 18 266 32 89, N. Targ, Kolejowa 127. Leczenie i usuwanie zębów w znieczuleniu komputerowym „the Wand”, leczenie paradontozy, laseroterapia, ozonoterapia, rentgen - panorama cyfrowa. Od pon.- sob. do godz. 21. Rejestracja wyłącznie telefoniczna. (27/NT)

◆ **Gabinet Stomatologiczny. Lek. stom. LUCYNA KĘDZERSKA-NO-WAK.** Przyjmuje: NOWY TARG, HARCERSKA 12, pon. i śr. w godz.14-19, pt. w godz. 10-14. GRONKÓW 321 B (rejon skrzyżowania) wt., czw. w godz. 14-19. Tel. 609 464 474, dom: 18 26 565 56. (26/NT)

**JABŁONKA**

◆ **CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ „IMPLADENT”** lek. stom. MARZENA BOGACZ-KLUCZ, lek. stom. WOJCIECH KLUCZ. Jabłonka, ul. Wąska 2 (Juta). KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE I PROTETYCZNE, IMPLANTY, WYBIELANIE. Poniedziałek-sobota. 660 459 439, 606 621 014, 18 26 528 83. (221/Z)

**ZUBRZYCA GÓRNA**

◆ **Gabinet w Zubrzycy Górnej 488** oferuje: stomatologia zachowawcza i dziecięca, protetyka, chirurgia, rentgen. Czynne: pon.-pt. 10-20, sob. 12-16. Tel.: 604 519 887, 735 989 347, (12) 272 63 55. (294/NT)

**CHIRURGIA STOMATOLOGICZNA**

**ZAKOPANE**

◆ **IMPLADENTAL** - stomatologia estetyczna, **lek. stom. KATARZYNA FUDALA-TĘCZA.** Chirurgia, protetyka, IMPLANTY, stomatologia dziecięca, **TOMOGRAFIA 3D.** Witkiewicza 1/4. Pon.-sob. 8-20. CHIRURGICZNE USUWANIE ZĘBÓW MĄDROŚCI. 601 276 122. (129/Z)

◆ **TATRA MED** ul. Chramcówki 9, Zakopane. Chirurgia stomatologiczna, chirurgia periodontologiczna, **tomografia 3D.** Receptja: 530 433 433, 18 200 19 16. **www.tatramed.pl** (291/Z)

**NOWY TARG**

◆ **DR N. MED. DANIEL URYGA, LEK. DENT. KATARZYNA MACIKOWSKA.** Implantologia. Chirurgia stomatologiczna. Medycyna i stomatologia estetyczna. Nowy Targ, Rynek 24, tel. 502 382 043. (284/NT)

◆ **LEK. STOM. PIOTR BUŃDA, SPECJALISTA CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ.** N. Targ, Jana III Sobieskiego 15. Czynne pon.-pt., także w SOBOTĘ, po wcześniejszej rejestracji telefonicznej. Tel. 504 620 074. (285/NT)

**PORONIN**

◆ **IMPLANTY, S3 Stomatologia,** ul. Za Torem 28d, tel. 18 201 29 29. Lek. dent. **ANDRZEJ ŻEGLEŃ - specjalista periodontolog.** Chirurgia stomatologiczna, zabiegi periodontologiczne, implanty. 504 104 963 (312/Z)

**PROTETYKA**

**ZAKOPANE**

◆ **Specjalistyczny Gabinet Stomatologiczny dr ZBIGNIEW RASZCZYK,** Sobiechowska Bór 57, Kościelisko. Protezy, korony, mosty porcelanowe. Pełny zakres usług. Protezy refundowane przez NFZ. **602 11 93 02, 18 20 70 539.** (288/Z)

◆ **TATRA MED**, ul. Chramcówki 9, Zakopane. Licówki, korony i mosty pełnoceramiczne, protezy na zatrzaskach, wkłady, nakłady, protetyka na implantach. Receptja: 530 433 433, 18 200 19 16. **www.tatramed.pl.** (344/Z)

**NOWY TARG**

◆ **Lek. dentysta Michał Szczepaniak.** PROTETYKA ESTETYCZNA: licówki porcelanowe, korony i mosty pełnoceramiczne. Kompleksowe prace protetyczne na implantach. Protezy na zatrzaskach. N. Targ, Kopernika 7, pn-pt 8-20, sob 9-14 tel. 18 264 89 13 oraz Medical Clinic Podhale, Waksmund, Nowotarska 294, tel. 18 264 40 00. (30/NT)

**STOMATOLOGIA ESTETYCZNA**

**ZAKOPANE**

◆ **AVO-DENTAL.** Kompleksowe leczenie strefy uśmiechu, rozjaśnianie, leczenie przebarwień, korekta kształtu, korony pełnoceramiczne, korekta ust. **A.W. Jasiewicz, ul. Krupówki 50.** Tel. 18 20 156 97. Pon.-pt. 11-18. (311/Z)

**ORTODONCJA**

**ZAKOPANE**

◆ **AVO-DENTAL.** Ortodoncja. Krupówki 50, pon.-piątek 11-18. Aparaty stałe i ruchome. Ortodoncja dzieci i dorosłych. Tel. 18 20-156-97, 18 20-625-40, 512 157 497. (90/Z)

**NOWY TARG**

◆ **DR N. MED. SPECJALISTA ORTODONTA MONIKA GEIS -WITES** - leczenie ortodontyczne dzieci i dorosłych. WSZYSTKIE RODZAJE APARATÓW. Nowy Targ Krzywa 14, Kraków Starowiślna 88/11. Rejestracja 603 690 634. (132/NT)

**IMPLANTO-PROTETYKA**

**ZAKOPANE**

◆ **IMPLANTY - AVODENTAL,** ul. Krupówki 50, Zakopane. Tel. 18 20 156 97, 18 20 625 40, 512 157 497. (230/Z)

◆ **IMPLANTY - lek. stom. PAWEŁ SKÓWIK,** ul. Sabaly 2, Zakopane. Poniedziałek-piątek 10-19. Tel. 18 20 14 931, 602 49 09 24. (249/Z)

◆ **TATRZAŃSKIE CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ I IMPLANTOLOGII TATRA MED.** Implantacje natychmiastowe, chirurgia przedimplantacyjna, sterowana regeneracja kości, **Tomografia 3D.** Receptja: 530 433 433, 18 200 19 16. **www.tatramed.pl** (343/Z)

◆ **IMPLANTY - IMPLANTOPROTETYKA, lek. stom. Sebastian Sięka,** ul. Sienkiewicza 22c, tel. 606 71 61 41. TOMOGRAFIA 3D (281/Z)

**NOWY TARG**

◆ **IMPLANTY - TOMOGRAFIA 3D - lek. dentysta Michał Szczepaniak.** N. Targ, Kopernika 7, pn-pt 8-20, sob 9-14 tel. 18 264 89 13 oraz Medical Clinic Podhale, Waksmund, Nowotarska 294, tel. 18 264 40 00. (162/NT)

**JABŁONKA**

◆ **IMPLADENT S.C. CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ** - ul. Wąska 2, Jabłonka. KOMPUTEROWE PLANOWANIE W PROGRAMIE SIMPLANT IMPLANTACJA NATYCHMIASTOWA, ODBUDOWY TYMCZASOWE NA IMPLANTACH DO 48 GODZIN. Tel. 606 621 014, 660 459 439, 18 26 528 83. (219/Z)

**PERIODONTOLOGIA**

**PORONIN**

◆ **S3 STOMATOLOGIA,** Za Torem 28 d, 18 201 29 29, **lek. dent. ANDRZEJ ŻEGLEŃ - specjalista periodontolog** - 504 104 963. Kompleksowe leczenie chorób przyzębia (paradontozy), usuwanie kamienia poddziąsłowego, chirurgiczne wydłużanie koron klinicznych. Zabiegi periodontologiczne. Przeszczepy dziąseł, pokrywanie recesji. (266/Z)

**ENDODONCJA**

**ZAKOPANE**

◆ **TATRA MED** ul. Chramcówki 9, Zakopane. Nowoczesne leczenie kanałowe w mikroskopie zabiegowym, resekcje wierzchołków korzeni, tomografia endodontyczna 3D. Receptja: 530 433 433, 18 200 19 16. **www.tatramed.pl** (290/Z)

◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY ANNA BORKOWSKA-SZKUTNIK.** Bezbolesne i nowoczesne leczenie kanałowe w mikroskopie zabiegowym. Rejestracja telefoniczna 692 22 66 66, ul. Kościeliska 28, Zakopane. (347/Z)

◆ **STOMATOLOGIA PRZY RÓWNI.** Mikroskopowe leczenie endodontyczne. Pełna diagnostyka endodontyczna. **ENDODONCJA JEDNEGO DNIA.** Resekcje wierzchołków zębów. Pełny zakres usług. Ul. Sienkiewicza 4A/4, tel. 530 602 603, **www.przyrowni.eu** (300/NT)

**ANALITYKA**

**ZAKOPANE**

◆ **LABORATORIUM DIAGNOSTYKI HORMONALNEJ I BIOCHEMICZNEJ „HORMON-DIA”,** Kraków, ul. Mazowiecka 25 - o/Zakopane, ul. Makuszyńskiego 1, tel. 18 20 174 22. Czynne: pon.-piątek 7.30-12.30, 16-18. Oferujemy pełny zakres badań laboratoryjnych. (98/Z)

◆ **ANALIZY LEKARSKIE, Włodzimierz Danielewski,** mgr farm., analityk kliniczny. Zakopane, UL. SIENKIEWICZA 3 B, codziennie oprócz sobót w godz. 7.30-17. Badania podstawowe oraz specjalistyczne w chorobach kobiecych, tarczycy, miażdżycy, cukrzycy, prostaty, PSA marker nowotworowy, Helicobacter pylori Chlamydia, markery osteoporozy. WIZYTY DOMOWE. Tel. 18 20 622-00, 601 53 35 58. (97/Z)

**MEDYCyna NATURALNA**

**ZAKOPANE**

◆ **GABINET BIOREZONANSU ZAKOPANE** - TESTY ALERGICZNE APARATEM MORA NA OBECNOŚĆ BAKTERII, GRZYBÓW, PASOŻYTÓW, TERAPIE NEUTRALIZUJĄCE, WZMACNIAJĄCE, ANTYPYKOTYNOWE, OCZYSZCZAJĄCE ORGANIZM APARATEM BODY DETOX. REJESTRACJA TEL.: 601 44 15 43, (183/Z)

**NOWY TARG**

◆ **Energy Life mgr Joanna Cwalina** - testy systemowe dra Cornelisena na obecność wirusów, bakterii, pasożytów, grzybów, alergenów, obciążeń środowiskowych i metali ciężkich oraz terapię eliminacyjną (aparat Mora). Zabiegi wyszczuplające, modelujące, drenaż limfatyczny, żylny, lifting i inne (aparat Vip Complex). Kowaniec 16A, 18 26 467 31, 600 494 573. (39/NT)

◆ **TESTY I TERAPIE ELIMINUJĄCE** alergię, wirusy, bakterie, pasożyty, grzyby pleśniowe. Przy użyciu aparatu MORA, MAAGNETOREAPII, ŚWIATŁOTERAPII, ZIOŁOLECZNICTWA. Wspomagamy leczenie chorób m.in. reumatycznych, infekcyjnych, układu pokarmowego. KURACJE ANTYPYKOTYNOWE. **Gabinet BOKOM** Żaneta Staszal, ul. Krzywa 18c, 607 616 786. (55/NT)

**MEDYCyna ESTETYCZNA**

**ZAKOPANE**

◆ **AVO-DENTAL.** Krupówki 50, poniedziałek-piątek 11-18, tel. 18 20 156 97. Wygładzanie zmarszczek, powiększanie ust, ODMŁADZANIE, rozjaśnianie zębów. (208/Z)

◆ **Lek. stom. KATARZYNA FUDALA-TĘCZA.** Botoks, kwas hialuronowy, powiększanie ust, mezoterapia, modelowanie policzków, peelingi medyczne, usuwanie przebarwień, wolumetria twarzy, nici liftingujące. Zakopane, ul. Witkiewicza 1/4, tel. 603 091 100. (384/Z)

**NOWY TARG**

◆ **LaserMED** - medyczna depilacja laserowa, osocze bogatopłytkowe, komórki macierzyste, **laserowe** odmładzanie, **laserowy** lifting, **laserowe** zamykanie naczynek, **laserowe** leczenie przebarwień skórnych, leczenie łysienia. Ul. Krzywa 17, tel. +48 18 888 02 00, **www.lasermed.com.pl** **www.facebook.com/lasermedNT** (251/NT)

◆ **VOGUE MEDYCyna ESTETYCZNA** oferuje: **botox, wypełniacze, poprawę owalu twarzy, powiększenie ust, mezoterapię, nici liftingujące, ULTRAFORMER III BEZOPERACYJNY LIFTING TWARZY,** lipolizę iniekcyjną: modelowanie sylwetki. MOŻLIWE WIZYTY DOMOWE. Nowy Targ, ul. Kazimierza Wielkiego 7a. Tel: 577 982 303, **www.VogueMed.com** (279/NT)

**CHIRURGIA PLASTYCZNA**

**NOWY TARG**

◆ **CHIRURG PLASTYCZNY Dr n. med. Zbigniew Giedrojc-Juraha** - wybitnej sławy chirurg plastyk. Chirurgia plastyczna twarzy, sylwetki. Ekspert medycyny estetycznej. Twórca metod operacyjnych. **MEDICAL CLINIC PODHALE, WAKSMUND** 18 26 44 000. (292/NT)

◆ **Dr n. med. Mateusz Zachara** - chirurg plastyk. Chirurgia plastyczna twarzy, sylwetki, ginekologia estetyczna. Specjalista medycyny estetycznej. **MEDICAL CLINIC PODHALE, WAKSMUND** 18 26 44 000. (293/NT)

**ALERGOLOGIA**

**ZAKOPANE**

◆ **PRYWATNY GABINET ALERGICZNO-PULMONOLOGICZNY, Zakopane,** ul. Gimnazjalna 5. Lekarz med. **ZOFIA KOMUSIŃSKA-BIEDERMANN** - specjalista alergolog, pulmonolog, pediatra. Poniedziałek-piątek po telefonicznym uzgodnieniu: tel.: 18 20 64-064 i 601 52-92-91. (96/Z)

◆ **Dr hab. n. med Jerzy Soja** - specjalista chorób płuc i chorób wewnętrznych. Konsultacje i leczenie z zakresu chorób płuc: astma oskrzelowa, przewlekła obturacyjna choroba płuc (POCHP), sarkoidoza, choroby śródmiąższowe płuc, nowotwory płuc i opłucnej. **MEDICAL CLINIC PODHALE, WAKSMUND. 18 26 44 000.** (295/NT)

**PULMONOLOGIA**

**NOWY TARG**

◆ **Dr hab. n. med. Jerzy Soja** - specjalista chorób płuc i chorób wewnętrznych. Konsultacje i leczenie z zakresu chorób płuc: astma oskrzelowa, przewlekła obturacyjna choroba płuc (POCHP), sarkoidoza, choroby śródmiąższowe płuc, nowotwory płuc i opłucnej. **MEDICAL CLINIC PODHALE, WAKSMUND 18 26 44 000.** (295/NT)

**REHABILITACJA**

**NOWY TARG**

◆ **GABINET REHABILITACJI LECZNICZEJ** - rehabilitacja wszystkich schorzeń kręgosłupa, po urazach układu kostnego, po urazach układu nerwowego - NIEDOWŁADY, po udarach mózgu. Korekcja wad postawy. Możliwość wykonania zabiegów w domu pacjenta. Nowy Targ, ul. Gorczańska 29, 605 079 054. (97/NT)

**ZAKOPANE**

◆ **CENTRUM REHABILITACJI SPORTOWEJ mgr Michał Zarzycki,** ul. Jagiellońska 34. Rejestracja telefoniczna 604 504 966. (269/Z)

◆ **CENTRUM PROMOCJI ZDROWIA** - techniki nastawiania kręgosłupa, masaże, pole magnetyczne - **DAREK NIELESZCZUK** - dyplomowany mistrz bioterapii i technik manualnych. KONSULTACJE GRATIS. Ul. Nowotarska 79 (przy rondzie, Fresh Market, III piętro) - 18 20 620-35, 511 044-025. (187/Z)

**UZALEŻNIENIA**

**ZAKOPANE**

◆ **ODTRUCIE POALKOHOŁOWE, ODWODNIENIA, NIEDOŻYWIENIA - WIZYTY W DOMU PACJENTA** - kroplówki, zastrzyki, tabletki. TERAPIA. Tel. 601 525 588. (148/Z)

◆ **PORADNIA PROFILAKTYKI I TERAPII UZALEŻNIEŃ „RODZINA” NZOZ,** ul. Chramcówki 19A, stowarzyszenierodzina@neostrada.pl, tel: 18 20-17-200. Pon.-pt. Leczenie uzależnień od narkotyków, alkoholu, hazardu, komputera, DDA, psychoterapie. (180/Z)

◆ **PORADNICTWO W ZAKRESIE UZALEŻNIEŃ, KONSULTACJE, MOTYWACJA - TERAPIE. MAREK HARASIMOWICZ** - terapeuta uzależnień. Zakopane, ul. Jagiellońska 2. Tel. 607 266 319, 601 272 551. (377/Z)

◆ **WSZYWKI ESPERAL/DISULFIRAM.** Tel. 660 073 960. (385/Z)

**KONINKI**

◆ **WYJĄTKOWO SKUTECZNY PROGRAM TERAPII** - Prywatne Centrum Terapii Uzależnień „KONINKI”. DYSKRECJA - POMOC. **DETOKS - ODRUCIA - BADANIA.** Bezpiecznie w szpitalu. 18 33 17 250, 18 33 19 737, **www.terapietok.pl,** **www.pomoc.terapietok.pl** (92/NT)

**OTYŁOŚĆ**

**ZAKOPANE**

◆ **PORADNIA DIETETYCZNA** - mgr inż. **ANETA ZAJĄC.** Indywidualny plan żywieniowy w zdrowiu i w chorobie (hipercholesterolemia, celiakia, niedoczynność tarczycy, itp.). Bezpłatna analiza składu ciała. Droga do Olczy 11 c, 880 563 097. (355/Z)

◆ **CENTRUM DIETETYCZNE NATURHOUSE W ZAKOPANEM, UL. KOŚCIUSZKI 15, ZAPRASZA NA BEZPŁATNĄ KONSULTACJĘ DIETETYCZNĄ:** pomiary antropometryczne ciała, badanie ilości tkanki tłuszczowej w organizmie, wskazówki dotyczące prawidłowego żywienia. 18 20 156 19. (337/Z)

**NOWY TARG**

◆ **TOP DIETETYK mgr inż. ALICJA GAŁKA** Indywidualne plany żywieniowe w zdrowiu i chorobie. Profesjonalne porady żywieniowe. Bezpłatna analiza składu ciała. Nowy Targ Krzywa 14, Rabka, Czarny Dunajec. Tel. 502 770 922. (186/NT)

◆ **MEDYCZNE CENTRUM ODCHUDZANIA I DIETETYKI.** Leczenie nadwagi i otyłości pod opieką doświadczanego lekarza i dietetyka. Badanie nowoczesną aparaturą. Koszt wizyty dla osób dorosłych wynosi 100 zł, dla dzieci 80 zł, co piąta wizyta jest bezpłatna. Przychodnia Specjalistyczna, N. Targ, ul. Wojska Polskiego 14. Tel. 606 958 058, 698 694 802, 18/261 17 58. (96/NT)

◆ **Mgr. EWA PYZOWSKA - DIETETYK KLINICZNY.** Tworzenie indywidualnych planów żywieniowych, analiza składu ciała, poradnictwo dietetyczne. Przyjmuje po uzgodnieniu telefonicznym: 880164549. Strona internetowa: **www.ewapyzowska-dietetyk.pl,** Nowy Targ i okolice. (420/Z)

◆ **DIETETYK, PSYCHODIETETYK - mgr JOANNA KLEPACZ.** Skuteczna dietoterapia otyłości i chorób dietozależnych w oparciu o najnowszą wiedzę psychologiczną i dietetyczną. Indywidualne plany żywieniowe. Nowy Targ, al. Tysiąclecia 111, tel. 182657488 (423/Z)

**OPIEKA**

**SKRZYPNE**

◆ **DOM SENIORA TATRZAŃSKA JESIEN** - opieka długoterminowa, krótkoterminowa i dzienna. Skrzypne, ul. Wierchowa 20. Tel. 601 364 265, **www.tatrzańskajesien.pl** (169/NT)

**WETERYNARYJNE**

**ZAKOPANE**

◆ **Gabinet Weterynaryjny „Zakopianka” i salon pielęgnacji zwierząt.** Os. Szymony 8, Zakopane, pn.-pt. 9-18, sob. 9-14. Tel.:18 533 17 70, 608 347 452, e-mail: **wet.zakopianka@gmail.com** (318/Z)

◆ **PRZYCHODNIA WETERYNARYJNA „TATRASET”,** ul. Staszica 5b. Pon.-pt. 8-20, sob. 10-18, niedz. 10-13. **Tel. 18 54 277 04, 669 897 438.** **www.tataravet.pl** (320/Z)

AGENCJA BRUSSA  
Profesjonalna organizacja imprez

Одеський  
Національний Академічний  
театр Опери и Балета.

**NARODOWY TEATR  
OPERY I BALETU Z ODESSY**

**50 osób  
na scenie**

*Koncert  
pt. „Gdybym był bogaczem”*

**12.10.2018 godz. 19.00**  
Miejski Ośrodek Kultury Nowy Targ,  
Aleja Tysiąclecia 37

Bilety do nabycia: w Kasie MOK [www.kupbilecik.pl](http://www.kupbilecik.pl) [www.biletyna.pl](http://www.biletyna.pl)  
Zamówienia zbiorowe oraz dodatkowe informacje: 600 239 037

[biletyna.pl](http://biletyna.pl) [kupbilecik.pl](http://kupbilecik.pl) [eBilet.pl](http://eBilet.pl)

Patronat honorowy objęła  
Ambasada Ukrainy w Rzeczypospolitej Polskiej

## Ogłoszenie o konkursie ofert

Syndyk masy upadłości sprze-  
da spółdzielcze własnościowe  
prawo do lokalu mieszkalnego  
w Szczawnicy na os. Dwudziestole-  
cia objętego KW NS1T/00129832/5.  
Lokal mieszkalny 2-pokojowy  
z kuchnią oraz łazienką o pow.  
uż. 45,20 m<sup>2</sup> oraz przynależną ko-  
mórkę.

Pisemne oferty w języku polskim  
należy doręczyć na adres Syndyk  
masy upadłości, Andrzej Gąsienica-  
Laskowy, Ustup 4, 34-500 Zakopane  
w terminie do dnia 30 listopada 2018  
r. (decyduje data doręczenia). Zale-  
cana forma przesyłki „koperta w ko-  
percie” z opisem wewnętrznej koperty  
„Oferta – lokal w Szczawnicy”.

### Cena wywołania:

**232 000,- zł brutto**

Do oferty należy dołączyć do-  
wód wpłaty wadium w wysokości 20  
000,- zł na rachunek bankowy Syndy-  
ka masy upadłości w PKO BP S.A. nr 75  
1020 5558 0000 8 102 3253 1285.

Oferty niespełniające wymogów  
określonych w regulaminie sprzedaży  
zostaną odrzucone.

Operat szacunkowy nierucho-  
mości, regulamin sprzedaży oraz wy-  
magania, co do treści oferty, dostępne  
są na stronie [www.syndyk.at](http://www.syndyk.at)  
albo można je otrzymać na adres  
elektroniczny po zgłoszeniu żądania  
na email: [syndyk@nusz.pl](mailto:syndyk@nusz.pl)  
lub telefonicznie 604 601 207. Oglę-  
diny lokalu mieszkalnego po wcze-  
śniejszym uzgodnieniu terminu.

**ODZIEŻ TERMOAKTYWNA**

**Fryda - Salon Firmowy Kegel-Błażusiak**  
ul. Składowa 26, Nowy Targ, tel. 18 266 99 96

**apm SZAFIARY**  
Obok EUROCASH

KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE GASTRONOMII

**Szeroki wybór  
urządzeń  
używanych**

**zadzwoń / zapytaj / zaoszczędź!**  
**tel. 18 27 55 494**

34-424 Szaflary, ul. Zakopiańska 18  
fax 18 27 55 493, kom. 602 126 903  
e-mail: [apmsc2005@onet.eu](mailto:apmsc2005@onet.eu)

Autoryzowany przedstawiciel

**CLI**  
systemy komputerowe

34-400 Nowy Targ, ul. Sokoła 16  
tel. 18 266 40 05 [www.cli.pl](http://www.cli.pl)

**KOMPUTERY  
KASY FISKALNE  
USŁUGI INFORMATYCZNE  
SERWIS**

Oprogramowanie dla: Sklepów,  
Biur podatkowych, Pensjonatów,  
Hurtowni, Gastronomii

**ZAK-COP  
OCHRONA**

**Monitoring Konwoje**  
**Ochrona fizyczna**

kom: 0 604 560 918 e-mail: [zak-cop@zakopane.biz.pl](mailto:zak-cop@zakopane.biz.pl)

**SZYBKO  
TANIO  
BEZPIECZNIE**

**INTER RADIO TAXI**  
**196-21**  
**18 20 142-32**  
**ZAKOPANE**

**OGŁOSZENIE**

W Sądzie Rejonowym w Zakopanem, I Wydziale Cywilnym,  
pod sygn. akt I Ns 464/16 toczy się postępowanie z wniosku  
Marii Buńdy o **zasiedzenie nieruchomości** położonej w Por-  
ninie, oznaczonej jako działka ewid. nr 427 obręb 0505, po-  
wstałej z parcel gruntowych I. kat. 512/3, 511/3, 510/15 z KW  
nr NSIZ/00008652/9, 510/17 z KW nr NSIZ/00008528/1,  
511/6, 512/1 z KW nr NSIZ/00003644/5. W księdze wieczystej  
nr NSIZ/00008528/1 jako właściciel hipoteczny ujawniona jest  
Helena Gał, której następczynią prawną była m.in. Anna Kala-  
ta, która zmarła 26.09.2015 r.

Sąd **wzywa** następców prawnych ww., aby w terminie 3  
miesięcy od ukazania się ogłoszenia zgłosili swój udział w po-  
stępowaniu, wykazując swoje prawa do opisanych wyżej nieru-  
chomości, gdyż w przeciwnym wypadku postępowanie toczyć  
się będzie bez ich udziału.

**ZAKUPY  
24h**

**RADIO-TAXI  
TELE  
196-27  
18 266 90 94  
NOWY TARG**

**tel. 018 26 690 94**



**tatrynet**  
internet service provider

34-500 Zakopane  
ul. Chałubińskiego 5A  
tel. 18 20 149 46  
e-mail: [info@tatrynet.pl](mailto:info@tatrynet.pl)

**AUTO SPA**  
ZAKOPANE - MYJNIA SAMOCHODOWA

KOMPLEKSOWE CZYSZCZENIE POJAZDÓW  
BARDZO BOGATA OFERTA PROFESJONALNA OBSŁUGA

tel. 608 419 999, 792 244 366

**APARATY  
SŁUCHOWE**

- LEKARZ AUDIOLOG - LARYNGOLOG
- WIZYTY DOMOWE
- SPECJALISTYCZNE BADANIA SŁUCHU
- SPRZEDAŻ RATALNA
- DOBÓR KOMPUTEROWY
- REFUNDACJE NFZ I PFRON

**ZAKOPANE**  
Droga do Olczy 8b

**NOWY TARG RABKA**  
Szaflarska 93 c Jana Pawła II 26

**SONOMED**  
Tel./fax: 18 20 113 55  
601 460 450  
605 670 638

**GIEWONT TAXI ZAKOPANE**  
**18 20-11111**  
**SOLIDNIE BEZPIECZNIE I TANIO**  
**196-26**

[www.taxigiewont.pl](http://www.taxigiewont.pl) [biuro@taxigiewont.pl](mailto:biuro@taxigiewont.pl)

**RADIO TAXI**  
**191-92**  
**ZAKOPANE**  
**18 2000 919**

**NASZA AKCJA**

**ODDAM ZA DARMO**

♦ MAŁEGO KOTKA ODDAM W DOBRE RĘCE - 660 514 692.

## PRAGA

### dam

- ♦ Hotel Rysy zatrudni na stanowisko: KUCHARZ ŚNIADANIOWY. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV: hm@hotelrysy.pl, 182011800
- ♦ Pomoc w Pensjonacie Borowianka 601343757
- ♦ Poszukuję do prac porządkowych mężczyzn, praca na zewnątrz. 607 050 593
- ♦ Szukam, KIEROWCY do Zakładu pogrzebowego w Jablonce. tel. 880 460 868
- ♦ ZATRUDNIĘ PRACOWNIKA PRZY PRODUKCJI PANTOFELI W BIAŁYM DUNAJCU - 788 723 996.
- ♦ Poszukuję pracownika do Akwanarium. 884 977 428

**Hotel Bania \*\*\*\* Thermal & Ski**  
w Białce Tatrzańskiej  
poszukuje pracowników:

- PRACOWNIK PORZĄDKOWY, OBSŁUGA WYCIĄGU - TEL. 694 463 016
- KUCHARZ, POMOC KUCHENNA - TEL. 533 259 258
- POKOJOWA - TEL. 606 792 852
- RECEPCJONISTA
- KASJER
- KOSMETOLOG
- FIZJOTERAPEUTA
- KELNER
- BARMAN

CV prosimy wysłać na mail: [administracja@hotelbania.pl](mailto:administracja@hotelbania.pl)

- ♦ Nowy Targ - zatrudnię MECHANIKA SAMOCHODOWEGO z doświadczeniem. 517 600 205.
- ♦ Przyjmę pomocnika budowlanego, cieślę dachowego i dekarza 608729122
- ♦ Karczma Rusnakówka w Szybowicach zatrudni KUCHARZA, KELNERA/KĘ. 692 193 449.
- ♦ Zatrudnię kucharza/kucharkę do pracy w pensjonacie w Białce Tatrzańskiej 500800048
- ♦ Instruktor Narciarstwa. Szkoła narciarska KaniówkaSKI prowadzi nabór. Lekcje odbywają się na terenie Ośrodka Narciarskiego Kaniówka oraz Kotelnica (wstęp poza kolejnością, bramkami instruktorskimi). Gwarantowane atrakcyjne wynagrodzenie. 663878339 kontakt@szkolakaniowka.pl www.szkolakaniowka.pl
- ♦ Zatrudnię do PRACY W KUCHNI na sezon zimowy. 606 96 33 36.
- ♦ Zatrudnię pomocnika do budowy domów drewnianych na terenie Orawy, plus wyjazdy 795 915 029.
- ♦ RESTAURACJA W ZAKOPANEM PRZYJMIE NA STANOWISKO KUCHARZ. DOBRE WYNAGRODZENIE, STAŁY ETAT - 721 111 775.
- ♦ Przyjmę do PRACY DO SKLEPU PAPIERNICZEGO - Z DOŚWIADCZENIEM. Praca: poniedziałek-sobota, wysokie wynagrodzenie - Zakopane. 721 180 381.
- ♦ Zatrudnię DYSPOZYCYJNĄ DZIEWCZYNĘ. Sprzątanie/recepcja ( wydanie, odbieranie kluczy) Praca na stałe bez zamieszkania, w centrum Zakopanego. 505 715 741
- ♦ Zatrudnię KUCHARZA/KĘ. Praca stała lub dorywcza na imprezy. 18 265 63 43.
- ♦ RESTAURACJA REGIONALNA W ZAKOPANEM ZATRUDNI KUCHARZA. 604 450 060.

- ♦ SPRZĄTANIE APARTAMENTÓW - PRAWO JAZDY - 508 007 500
- ♦ ZATRUDNIĘ KUCHARKĘ W PENSIJONACIE. OKOLICE ZAKOPANEGO. 575 520 065
- ♦ Poszukiwany kierowca z ważnym prawem jazdy kat. D oraz kwalifikacjami. Praca od zaraz na wyjazdy okolicznościowe. Chętnych proszę o kontakt pod numerem +48 607 816 282
- ♦ Willa w centrum Zakopanego zatrudni na stałe RECEPCJONISTĘ. Wymagana znajomość j. angielskiego. CV na adres: recepcja.rekrutacja@wp.pl, lub telefonicznie: 66637835, 602 367 501.
- ♦ Zatrudnię na TYNKI MASZYNOWE. Praca od zaraz przez całą zimę. 503 532 680.
- ♦ ZATRUDNIĘ SZPACHLARZY TEL: 605277644
- ♦ Restauracja w Bukowinie szuka kelnerki. Praca od zaraz. Zainteresowane osoby prosimy o kontakt na numer tel.: 609683058, 182078169 willa@podmiedza.pl
- ♦ ♦ Hot Chicken Bar w Rabce-Zdrój poszukuje osób do obsługi klienta, kierowców oraz barmanki. 790388654
- ♦ Zatrudnię KUCHARKĘ I POMOC W PENSIJONACIE. W Gliczarowie Górnym. Z zamieszkaniem (warunki pracy do uzgodnienia). 604 797 273
- ♦ HOTEL \*\*\* LOGOS w Zakopanem poszukuje: - recepcjonistki/recepcjonisty ze znajomością języka angielskiego (mile widziane doświadczenie i znajomość dodatkowych języków obcych). Oferujemy: - elastyczny grafik pracy, - umowę o pracę, - miłą atmosferę w pracy. Prosimy przesyłać aplikacje na adres: hotel@logos-zakopane.pl

**Bambi Zakopane**

**KOMPLEKS BAMBI ZAKOPANE**  
zatrudni  
**POKOJOWĄ**

Oferujemy umowę o pracę i atrakcyjne wynagrodzenie.  
Wymagane doświadczenie.

**biuro@bambizakopane.pl**  
**880 336 521 lub 882 730 273**  
w godz. 10:00-17:00

- ♦ Poszukuję do współpracy osoby zajmujące się sprzątaniem. Praca dorywcza. Więcej informacji pod numerem 606330903
- ♦ Potrzebni MŁODZI PRACOWNICY, praca dobrze płatna. 791 669 932.
- ♦ Pensjonat zatrudni na stałe PANIĄ DO SPRZĄTANIA I POMOCY W KUCHNI. Bez zakwaterowania. 18 20 66 836.
- ♦ ZATRUDNIĘ FLIZIARZY TEL: 605277644
- ♦ Hotel \*\*\*\* Belvedere w Zakopanem zatrudni pracownika na stanowisko: \* recepcjonista / recepcjonistka. Szczegółowe informacje pod nr tel +48 606 407 702. Zapraszamy do składania CV na adres: praca@hotelbelvedere.pl
- ♦ Restauracja „SIVY DYM” Rabka-Zdrój zatrudni SZEFA KUCHARZA i KUCHARZA info 693399240, 18 26 766 74, rabka@sivydym.pl
- ♦ RESTAURACJA MAŁA SZWAJCARIA, ZAKOPANE, ZAMOYSKIEGO 11 ZATRUDNI - KELNERKĘ - 600 07 61 07.
- ♦ PRACOWNIK FIZYCZNY, prawo jazdy B, pierwsza zmiana, umowa, Rabka 18 267 06 87, 695 651 556
- ♦ Hotel Carlina\*\*\* w Białce Tatrzańskiej przyjmie KUCHARZA/KUCHARKĘ/POMOC KUCHENNĄ na stałe lub sezon zimowy. 503025854 biuro@carlina.pl
- ♦ Zatrudnię sprzedawczynię z doświadczeniem do małego sklepu spożywczego na Cyrhli Zakopane 606206716 pokojemalgorzata@wp.pl Małgorzata
- ♦ Zatrudnię do zakładu kuśnierskiego. 791 818 377.
- ♦ PIELEGNIARKĘ ZATRUDNI GABINET STOMATOLOGICZNY - ZAKOPANE - 601 52 92 77.

- ♦ WIZY, USA. 501 809 644
- ♦ ZAKOPANE - GABINET STOMATOLOGICZNY ZATRUDNI HIGIENISTKĘ STOMATOLOGICZNĄ, ASYSTENTKĘ. 601 52 92 77.
- ♦ Catering Duet w Zakopanem zatrudni kucharza 604347603
- ♦ ZATRUDNIĘ DZIEWCZYNĘ JAKO SPRZEDAWCĘ W SKLEPIE ZABAWKOWYM W ZAKOPANEM. Praca na stałe. 609 097 999.

**EURO LABORA**

**PRACA W AUSTRII**  
na warunkach austriackich dla:  
**CIEŚLI SZALUNKOWYCH,  
MURARZY, ZBROJARZY,  
DEKARZY, ELEKTRYKÓW,  
HYDRAULIKÓW,  
SPAWACZY, ŚLUSARZY,  
MONTERÓW, STOLARZY,  
OPERATORÓW ŻURAWIA**  
Komunikatywny j. niemiecki

Kontakt:  
**praca@euro-labora.com**  
+48 32 417 20 56, 502 693 712,  
535 655 034, 533 550 034  
Certyfikat: 14601

- ♦ Zatrudnię kucharza/kucharkę na okres zimowy do małego pensjonatu w Białce Tatrzańskiej. 696215702
- ♦ SZUKAM KIEROWCY KAT. D (AUTOBUS) - 725 368 136.
- ♦ Praca Czystczenie elewacji impregnacja Zakopane 694258159
- ♦ Firma DREVNEX Szytkowice przyjmie do produkcji oraz montażu altan, domków i domów drewnianych. 692 193 449.
- ♦ ZATRUDNIĘ DZIEWCZYNĘ JAKO SPRZEDAWCĘ NA STOISKO REGIONALNE Z ZABAWKAMI, W ZAKOPANEM. Praca na stałe. 609 097 999.
- ♦ Praca! Promedica24 zatrudni opiekunów i opiekunki seniorów w Niemczech. Atrakcyjne bonusy jesienno-zimowe. Nie czekaj, zgłoś się już dziś! Nowy Sącz J. Długosza 72, 666 096 758
- ♦ ZATRUDNIĘ MONTERA SUCHEJ ZABUDOWY TEL: 605277644
- ♦ Przyjmę do pracy w charakterze POMOCNIK WARSZTATOWO-BUDOWLANY. 692434275 eldomzakopane@wp.pl www.eldomzakopane.pl Robert
- ♦ KUCHARZ - Bukowina Tatrzańska, wysokie zarobki. 530740822 kontakt@schroniskosmakow.pl
- ♦ ZATRUDNIĘ SPRZEDAWCZYNIE DO SKLEPU SPOŻYWCZEGO, na stałe - SUCHE - 606 751 351.
- ♦ Piekarnia - Bańska Niżna zatrudni KIEROWCĘ. 605 21 19 37.
- ♦ Firma budowlana z Bukowiny Tatrzańskiej zatrudni do PRACY W KRAKOWIE PRACOWNIKÓW BUDOWLANYCH Z DOŚWIADCZENIEM. Wynagrodzenie 20zł/ha + nocleg i obiad. 697 610 826

**Delikatesy**

**R. Steskal**  
prowadzą nabór  
na stanowisko:  
**SPRZEDAWCA**

Bardzo dobre warunki płacowe.  
Osoby zainteresowane proszone są o przesłanie swojego CV na wskazany adres e-mail:  
**k.jaskowiec@steskal.pl**  
lub o kontakt telefoniczny:  
**603 709 554**

- ♦ Zatrudnię KUCHARKĘ I PANIĄ DO POMOCY - Białka Tatrzańska. 504 006 462.
- ♦ Zatrudnię PIEKARZA CIASTOWEGO z doświadczeniem, wynagrodzenie 18 zł/h. Piekarnia Bańska Niżna. 788 711 421
- ♦ Zatrudnię PANIĄ DO POMOCY W PENSIJONACIE. 505 312 238
- ♦ Praca w Norwegii. Firma Norweska zatrudni: tynkarzy, również początkujących, s tolarzy, dekarzy, malarzy, blacharzy budowlanych. Języki obce NIE wymagane-pracownicy z Podhala. Zarobki : 10,000-15,000 zł/miesiąc. Zjazdy do kraju co 2-3 tygodnie. Zapewniamy mieszkanie. Tel: 667 602 602

**Karczma**  
**„SABAŁA”**  
w Zakopanem, ul. Krupówki 11  
zatrudni:  
**POMOC KUCHENNĄ**  
Telefon:  
**660 784 765**

- ♦ PRZYJMĘ KIEROWCĘ DO RADIO TAXI W ZAKOPANEM. 604 504 738.
- ♦ Salon Firan w Poroninie zatrudni Panią do pomocy. Zakres obowiązków : prasowanie, sprzątanie szwalni i sklepu. Praca stała na umowę. Mile widziane osoby niepalące . Więcej informacji pod nr tel 698895935
- ♦ Restauracja w Kościelisku zatrudni pomoc kuchenną (od grudnia). 18 20 70 053
- ♦ Hotel Skalny\*\*\* w Zakopanem zatrudni POKOJOWĄ na stałe lub pół etatu oraz na umowę zlecenie. 182019100 skalny@skalny.com.pl
- ♦ S.U. Budowlani w Szczawnicy zatrudni lekarza specjalistę balneologii lub specjalistę rehabilitacji medycznej. Warunki do uzgodnienia. Więcej informacji tel. 693 171 083.

**Spółka**  
**POLSKIE TATRY S.A.**  
zatrudni na stałe  
**PRACOWNIKA NA RECEPCJĘ**  
oraz  
**KELNERKĘ/KELNERA**  
do Zespołu Pensjonatów „Dolina Białego”.  
Tel. 1820 63730 lub 603 750 122  
Szczegółowe informacje na stronie [www.polskietatry.pl](http://www.polskietatry.pl)

- ♦ Firma GAMATEX w Starem Bystrem zatrudni MAGAZYNIERA / KIEROWCĘ KAT. C+ E. Dogodne warunki pracy, stałe zatrudnienie, praca w tygodniu. Oferty proszę przysłać na rekrutacja@javid.pl
- ♦ SZUKAM FACHOWCA I POMOCNIKA DO WYKOŃCZEŃ. 695 588 054.
- ♦ NIEMCY - PODATKI, RODZINNE, TELMACZENIA. 502 27 97 48.
- ♦ OSOBE Z ZAKOPANEGO DO SPRZĄTANIA POKOI - praca wg grafika. 604 249 169.
- ♦ Poszukujemy pracowników ogólnobudowlanych, fachowców, pomocników praca na Podhalu. 604471414 pbu.pranica@gmail.com
- ♦ Praca Zakopane młodą osobę do sprzątania zatrudnię 2-3 razy w tygodniu. 698 137 333
- ♦ Pizzeria w Nowym Targu zatrudni POMOC KUCHENNĄ, PIZZERMANA lub PIEKARZA z możliwością przyuczenia. Praca stała. 500 644 297.
- ♦ Opieką Niemcy Legalnie 725248935
- ♦ APART SP. Z O.O., lider jubilerstwa, poszukuje ambitnych i odpowiedzialnych osób na stanowisko SPRZEDAWCA / KONSULTANT. Miejsce pracy Zakopane. <https://www.apart.pl/swiat/kariera/dolacz-do-nas>

**Hotel**  
**Crocus**  
zatrudni  
**POKOJOWĄ**

Zapraszamy do składania CV na adres:  
**rezerwacja@hotelcrocus.pl**  
Więcej informacji - tel.  
**889 949 381**

- ♦ Przyjmę do pensjonatu KUCHARKĘ I POMOC KUCHENNĄ. 889 378 541.
- ♦ POMOC KUCHENNĄ, KUCHARKĘ i POKOJOWĄ do pensjonatu w Białce Tatrzańskiej, na sezon zimowy. 665 602 766.
- ♦ Hotel Eco Tatry\*\*\* poszukuje pracowników na stanowisko Recepcjonistka / Recepcjonista, CV proszę przysłać na adres: ksiiegowosc@projinwest.pl, tel. 608088017
- ♦ Potrzebna POMOC KUCHENNA na sezon zimowy do pensjonatu w Białce Tatrzańskiej. 601 502 309.
- ♦ Zatrudnię do pracy na STOISKO MIĘSNE - DC Maniowy. 605 077 091, 18 275 01 41.

**GALERIA PODHALAŃSKA**  
w Nowym Targu zatrudni:  
**MAJSTRA PRACOWNIKA BUDOWLANEGO**  
**ARCHITEKTA TECHNIKA BUD. INSTALATORA**  
**centrum@post.pl**  
**TEL. 790 604 707**

- ♦ Karczma w Białym Dunajcu zatrudni KUCHARZA/KĘ. 604 443 402.
- ♦ Potrzebna POMOC KUCHENNA, KELNERKA I POKOJOWA - do pensjonatu, z możliwością zamieszkania. 18 265 63 43.
- ♦ Poszukuję wykwalifikowanego montażysty stolarki okiennej. 502 712 588.
- ♦ Zatrudnimy pracowników na stanowisko kucharka/pomoc kuchenna/ pokojowka tel. 608088017
- ♦ Praca dla Stolarza.Miejsce pracy Chocholów. 503-511-681
- ♦ ZATRUDNIĘ KUCHARKĘ I KELNERKĘ DO KARCZMY W ZAKOPANEM - 601 408 785.
- ♦ Zatrudnimy pracownika do działu administracji nieruchomościami, dzwonić po 10! tel.: 604 532 074
- ♦ BIURO RACHUNKOWE W ZAKOPANEM ZATRUDNI OSOBE DO PROWADZENIA KSIĘGOWOŚCI. CV proszę przesyłać na adres: 4763.zakopane@gmail.com

**Delikatesy**  
**R. Steskal**  
prowadzą nabór na stanowisko:  
**KIEROWNIK SKLEPU**

Bardzo dobre warunki płacowe.  
Osoby zainteresowane proszone są o przesłanie swojego CV na wskazany adres e-mail:  
**k.jaskowiec@steskal.pl**  
lub o kontakt telefoniczny:  
**603 709 554**

- ♦ Pensjonat w Bukowinie szuka osoby do pomocy zakres obowiązków przygotowanie śniadań, sprzątanie pokoi, pomoc w kuchni. Praca od zaraz. Zainteresowane osoby prosimy o kontakt numer tel: 784569292, 783997156 willa@podmiedza.pl
- ♦ Praca w Kebab MAJERCZYK na Bukowinie Tatrzańskiej lub Poroninie.Chętnych zapraszamy do zapoznania się z naszą ofertą. Praca stała na dogodnych warunkach. Więcej informacji udzielimy telefonicznie. ZAPRASZAMY 504163439 biuro@majerczyk.pl
- ♦ Firma Metazet w Rabie Wyżnej poszukuje kierowcy kat. C+E, transport krajowy. Oferujemy stabilne zatrudnienie w oparciu o umowę o pracę. Osoby zainteresowane zapraszamy do siedziby firmy Raba Wyżna 382E, tel: 18 269 20 27.
- ♦ ZATRUDNIĘ CIEŚLI, DEKARZY TEL: 605277644
- ♦ Piekarnia w Gronkowie przyjmie od zaraz PIEKARZA lub POMOC PIEKARZA. Praca stała (W DZIEŃ). 18 26 560 90.

- ♦ Przyjmę do PRACY - SYSTEM CO DRUGI DZIEŃ, Z DOŚWIADCZENIEM: NA STANOWISKO MIĘSNO-WĘDLINIARSKIE, wysokie wynagrodzenie - Zakopane. 721 180 381.
- ♦ ZATRUDNIĘ DZIEWCZYNĘ DO PRACY W PENSIJONACIE, Z ZAMIESZKANIEM. OKOLICE ZAKOPANEGO. 575 520 065
- ♦ ZATRUDNIĘ KIEROWCĘ NA PRZEWÓZ OSÓB TAXI - 608 307 913.
- ♦ Hotel „Skalny” w Zakopanem zatrudni KELNERA/BARMANA na cały i pół etatu oraz umowę zlecenie. 182019100 skalny@skalny.com.pl
- ♦ STOLARZ MEBLOWY potrzebny - Zaskale. 512 621 099.
- ♦ Praca w restauracji Szara Góra w Groniu. Szukamy dziewczyny do przygotowywania i wydawania posiłków, praca co drugi dzień. Więcej informacji: 517 672 972
- ♦ POSZUKUJĘ MENAGERA do prowadzenia Karczmy. 668 115 397
- ♦ Instruktorów narciarstwa - „Polana Sosny” Niedzica tel.+48 608806030

### szukam

- ♦ POSPRZĄTAM MIESZKANIE. 795 577 258
- ♦ POSPRZĄTAM. 694 830 383, 18 26 66 820.
- ♦ PRZERÓBKI FUTER, KOŻUCHÓW na krótkie kurtki, - profesjonalnie. 606 989 935.
- ♦ REGIPSY, SZPACHLOWANIE, MALOWANIE, PANELE. 516 564 473.
- ♦ POSPRZĄTAM. 504 623 486.

**INFORMATYK SZUKA PRACY**

jako:  
**GRAFIK KOMPUTEROWY, PROGRAMISTA, SERWISANT KOMPUTEROWY, ADMINISTRATOR SIECI KOMPUTEROWYCH.**

Znajomość programów m.in.:  
Adobe Photoshop,  
Adobe Design, Corel Draw,  
Pakiet Office.

Tel. **504 937 442**

- ♦ Szukam pracy jako KONSERWATOR. 575 430 938.
- ♦ Wylewki Maszynowe 880232189 pेत्रekmaly13@onet.pl

## BIZNES

- ♦ Sprzedam lokal, 6% ZWROTU, 249.000 PLN tel 531 331 091
- ♦ AGENCJA OCHRONY OSÓB I MIENIA „KUGUAR” Security Waldemar Wojtowicz - ochrona fizyczna obiektów i osób, monitoring, konwoje (koncesja MSWiA nr L 0011/00) usługi detektywistyczne (koncesja K 3/00). 600 345 007
- ♦ OBSŁUGA APARTAMENTÓW, biuro 7/24h, 600 49 49 49

## POŻYCZKI

- ♦ PROVIDENT - Dyskrekcja. 609 820 345.
- ♦ PROVIDENT - ZAKOPANE - 602 468-953.
- ♦ POŻYCZKA NA DOWÓD. Bez zaświadczeń, minimum formalności. Zadzwoń: 12 312 53 52
- ♦ BANK NIE CHCE UDZIELIĆ CI KREDYTU? POŻYCZKA NA DOWÓD MINIMUM FORMALNOŚCI BEZ ZAŚWIADCZEŃ I NAWET DO 20 000 ZŁ. ZADZWOŃ T- 500 072 678.
- ♦ POŻYCZKI - Dyskrekcja. 608 660 102.
- ♦ Polecamy produkt finansowy dla przedsiębiorców: -akceptacja opóźnień w US i ZUS, -akceptacja historycznych zaległości na kredytach, -brak zapytań w BIK, -duża przyrzeczalność, -SZYBKIE,PRZEJRZYSTY PROCES! Zadzwoń do doradcy i umów się na spotkanie t- 694 567 002.

## BIURA RACHUNKOWE

- ♦ www.SZAFLARSKI.pl Nowy Targ - Czarny Dunajec tel. 601 524 149

**Piekarnia**  
**„ŻARNECKI”**  
Nowy Targ  
zatrudni:  
**PIEKARZA**  
lub osobę  
do przyuczenia  
w zawodzie

na bardzo dobrych warunkach  
**Tel. 502 027 837**

◆ BIURO RACHUNKOWE – DORADZTWO PRAWNE – PEŁNY ZAKRES ORAZ SZKOLENIA BHP I PPOŻ – PROFESJONALNIE – PRZYSTĘPNE CENY – UWAGA! NOWA SIEDZIBA: UL. STOLARCZYKA blok 8, mieszkania 29 (parter) –18 20 00678, 501 515 342.

**NIERUCHOMOŚCI**

**pośrednictwo**

◆ VISITZAKOPANE.PL - NIERUCHOMOŚCI, SPRZEDAŻ, WYNAJEM. Ul. Jagiełłowska 36, Z-ne, 600 49 49 49.

◆ TATRA-DOM Nieruchomości Pośrednictwo, Zarządzanie. Tel: 502 350 981, 602 23 94 84 Zakopane, Sienkiewicza 20. [www.tatra-dom.pl](http://www.tatra-dom.pl)

◆ DOMATOR - BIURO NIERUCHOMOŚCI - Zakopane. 665 10-50-40, [www.domator-nieruchomosci.pl](http://www.domator-nieruchomosci.pl)

◆ NIERUCHOMOŚCI IMPER - POŚREDNICTWO Zakopane, ul. Sienkiewicza 1c. Tel. (18)2063273, 698 088 862, 600 056139, mail: [biuro@imper-nieruchomosci.pl](mailto:biuro@imper-nieruchomosci.pl), [www.imper-nieruchomosci.pl](http://www.imper-nieruchomosci.pl). ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI ul. Sienkiewicza 1C, mail: [nieruchomosci.imper@gmail.com](mailto:nieruchomosci.imper@gmail.com). Tel. (18)20150-87, 600056239

◆ RE/MAX DUO – MIĘDZYNARODOWE BIURO NIERUCHOMOŚCI. ZAKOPANE (18)2073773, NOWY TARG, RABKA-ZDRÓJ, KROŚCIENKO (18)275541, [www.remax-polska.pl/duo](http://www.remax-polska.pl/duo)

◆ NIERUCHOMOŚCI „ZOFIA” ZAKOPANE tel. 18 20 68 615, RABKA-ZDRÓJ tel. 18 26 79 122, [www.zofianieruchomosci.com.pl](http://www.zofianieruchomosci.com.pl)

◆ ODKRYJ-ZAKOPANE.COM BIURO NIERUCHOMOŚCI. WYNAJEM APARTAMENTÓW, SPRZEDAŻ. 728 898 861, 604 701 009.

◆ Biuro Nieruchomości TRZY KORONY - Monika Mastalska, licencja nr6224, SZCZAWNICA, Główna 28, Galeria Centrum II p. 18 26 227 08, 607 282 401, [www.nieruchomosci.018.pl](http://www.nieruchomosci.018.pl), e-mail: [biuro@nieruchomosci.018.pl](mailto:biuro@nieruchomosci.018.pl)

◆ Nieruchomości VIR 696 133 518.

◆ VEGA - nieruchomości. Zakopane, Droga na Bystre 5, tel. 18 206 66 69, 600 22 30 20, 609 999 989 [www.vega.biz.pl](http://www.vega.biz.pl)

◆ CHATA POD TATRAMI - nieruchomości, Zakopane, ul. Gimnazjalna 1 pok. 206 (Dom Rzemiosła), tel/fax +48 18 201 33 00, 601 347 277, 606 701 770, [www.nieruchomoscizakopane.com.pl](http://www.nieruchomoscizakopane.com.pl)

◆ PROFESJONALNE ADMINISTROWANIE/ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI - licencja TATRA-DOMUS Hubicki Oskar. Kilkunastoletnie doświadczenie. [oskarhubicki@tatra-domus.com](mailto:oskarhubicki@tatra-domus.com) 889 189 154

**wynajem**

◆ DO WYNAJĘCIA KAWALERKA - ZAKOPANE - 601 408 785

◆ DO WYNAJĘCIA POKÓJ NA DŁUŻEJ 2-osobowy, w centrum Zakopanego, z łazienką na korytarzu, z dostępem do aneksu kuchennego, pralki, żelazka. 607 32 77 90

**wynajem**

◆ DO WYNAJĘCIA KAWALERKA - ZAKOPANE - 601 408 785

◆ DO WYNAJĘCIA POKÓJ NA DŁUŻEJ 2-osobowy, w centrum Zakopanego, z łazienką na korytarzu, z dostępem do aneksu kuchennego, pralki, żelazka. 607 32 77 90

**Firma Steskał**

wynajmie

**LOKAL HANDLOWO-USŁUGOWY**

o powierzchni 133,5 m kw. w Domu Handlowym „Gazda „ w Rabce-Zdroju

Osoby zainteresowane proszę o kontakt telefoniczny: **603 709 554**

◆ WYNAJMĘ LOKAL HANDLOWO-USŁUGOWY (np. pod gabinet lekarski, kosmetyczny, lub cukiernia). 65 M2, NA ULICY ORKANA, 80 METRÓW OD KRUPÓWEK. 601 446 687

◆ Do wynajęcia TRZY LOKALE HANDLOWE OCHOTNICA DOLNA - CENTRUM. 534 521 308.

◆ Mieszkania w Zakopanym na wynajem długoterminowy. Numer kontaktowy 48662059569

◆ WYNAJMĘ POKÓJ - ZAKOPANE CENTRUM. 505 59 31 21

◆ DO WYNAJĘCIA POKÓJ Z KUCHNIĄ, na dużej - Zakopane - 797 288 200.

◆ Do wynajęcia miejsce postojowe w garażu wielostanowiskowym okolica ul. Szymony. Cena 250zł/mies. Tel. 182015087. Prosimy o kontakt od 9.00-17.00.

◆ MIESZKANIE dwupokojowe w centrum na dużej dla 3-4 osób. 518 577 513

◆ POKÓJ UMEBLOWANY, Z BALKONEM, w centrum Zakopanego, na dużej. 504 822 440.

◆ Szukam Lokali 50-200m2 sieć. 506083958

◆ MIESZKANIE do wynajęcia - Nowy Targ. 501 201 881.

◆ ZAKOPANE - POKÓJ NA DŁUŻEJ - 600 006 442.

◆ Mieszkanie do wynajęcia 2-pokojowe + łazienka i kuchnia między Zakopanem a Nowym Targiem 607 349 181

◆ Wynajmę mieszkanie Ciche Miętowno. Dzwonić po 15. 600 658 457

◆ DO WYNAJĘCIA POKÓJ NA STAŁE W PORONINIE. 880 390 028

◆ DO WYNAJĘCIA DOM W PORONINIE, 8 pokoi, 2 łazienki - na okres 1 roku. 506 486 088

◆ WYCIĄG NARCIARSKI FIRMY DOPPELMAYER do wynajęcia. 505 312 238

**FIRMA HOTELARSKA**

szuka do wynajęcia

**PENSJONATÓW APARTAMENTÓW**

**Tel. 502 740 130**

◆ POKÓJ DO WYNAJĘCIA - 786 937 322.

◆ MIESZKANIA do wynajęcia Nowy Targ. 604 109 223.

◆ ODDAJĘ LOKAL ok. 40 m2 W GALERII BIAŁKA TATRZAŃSKA - 691 166 005.

◆ Poszukujemy do wynajęcia samodzielnego mieszkania w Zakopanem. 509457968 [m.dabrowski@op.pl](mailto:m.dabrowski@op.pl) MAREK

◆ DO WYNAJĘCIA POKÓJ W N.TARGU. 532 64 00 45

◆ Do wydzierżawienia mieszkanie trzy-pokojowe w Zakopanem-centrum. tel.725-200-100.

◆ NOWY DOM HANDLOWY W CENTRUM JABŁONKI - do wynajęcia powierzchnie handlowe od 100 - 400 m2. 608 529 511.

◆ POKOJE NA DŁUŻEJ WYNAJMĘ - 692 301 048.

◆ DO WYNAJĘCIA LOKAL BIUROWY 16 m2, centrum - 603 633 226.

◆ WYNAJMĘ PÓŁ BLIŹNIAKA, ZAKOPANE - KOŚCIELISKO, 2200 + media, 698 330 965.

◆ Do wydzierżawienia lokal o pow.330 mkw pod pralnię lub itp. w Zakopanem-centrum. tel.725-200-100

◆ DO WYNAJĘCIA POKÓJ NA DŁUŻEJ - 608 585 170.

◆ Profesjonalnie i kompleksowo poprowadzę wille / pensjonat / apartamentowiec. Dzierżawa lub prowizja. Możliwe referencje. 788 63 36 33

**kupno**

◆ Ratułowianin kupi działkę pod budowę małego domku najchętniej w okolicach Murlic (z widokiem na góry) 791 814 443

◆ Kupię działkę - Rogoźnik bądź Stare Bystre, przy głównej drodze. Około 20 arów. Tel. 605 235 044.

◆ Poszukujemy 50-100 ha terenu rolnego dla naszego inwestora. 182666006, [polandconsultinggroup@vp.pl](mailto:polandconsultinggroup@vp.pl)

◆ Kupię działkę budowlaną okolice Szaflar, Zaskala 888267329

◆ Kupię w dobrej cenie DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ W W KROŚCIENKU - okolice ul. Polnej, Słonecznej i Św. Kingi. 515 242 609.

◆ MIESZKANIE 607 677 710.

**SKUPUJEMY NIERUCHOMOŚCI**

**W ZAKOPANEM I OKOLICACH**

**ZA GOTÓWKĘ**

**Telefon: 728 898 861**

**sprzedaż**

◆ KOŚCIELISKO PIĘKNY DOM Z WIDOKIEM NA GIEWONT.VEGA-600 22 30 20

◆ DOM W CHOCHOŁOWIE - NIERUCHOMOŚCI - 604 654 428.

◆ ATRAKCYJNA DZIAŁKA W ZAKOPANEM - 607 506 428.

◆ Okazja! LUKSUSOWY APARTAMENT W ZAKOPANEM. 608 664 940

◆ PENSJONAT W KOŚCIELISKU 799 TYS. AN „ZOFIA” 18 20 63 076.

◆ KOŚCIELISKO MIESZKANIE 2 POKOJE.VEGA-609 999 989

◆ ZAKOPANE ZA STRUGIEM DZIAŁKA 660 TYS. AN „ZOFIA” 18 20 63 076.

◆ MIESZKANIE NA KRUPÓWKACH - 607 506 428.

◆ LAS Skomielna Biała 2,70ha 512270737

◆ ZAKOPANE - PENSJONAT blisko centrum. DOMATOR 665 10 50 40

◆ APARTAMENT 3 POKOJOWY W KOŚCIELISKU 550 TYS. AN „ZOFIA” 18 20 63 076.

◆ Zakopane - CENTRUM NOWE APARTAMENTY Z GARAŻEM PODZIEMNYM. DOMATOR 665 10-50-40

◆ MIESZKANIE 50 m2 + GARAŻ, Nowy Targ. 504 961 454.

◆ APARTAMENTY ZAKOPANE CENTRUM, TEL 607 677 710

◆ DOM Z PŁAZÓW w Zakopanem - piękna panorama Tatr. Wyposażony, 400 m2, działka 1400 m2. 503 179 380.

◆ ZAKOPANE CENTRUM MIESZKANIE 40 M2.VEGA-609 999 989

◆ Apartament z ogródkiem, garaż 88 m2 - 607 677 710

◆ ZAKOPANE - APARTAMENT Z GARAŻEM BLISKO CENTRUM, cena 585 000zł. DOMATOR 665 10 50 40

◆ ZAKOPANE PENSJONAT REJON SKOCZNI.VEGA-609 999 989.

◆ APARTAMENT 5 POKOJOWY W ZAKOPANEM 560 TYS. AN „ZOFIA” 18 20 630 76.

◆ ZAKOPANE, DZIAŁKA BUDOWLANA BLISKO CENTRUM, cena 490 000zł. DOMATOR. 665 10 50 40

◆ SPRZEDAŻ DZIAŁKĘ - GROŃ - 10 arów - 18 265 67 58

◆ Zakopane centrum, 36 m2, cena: 320 000 PLN MN MOZGAWA tel. 602 441 440

◆ ZAKOPANE - APARTAMENT Z OGRÓDKIEM I GARAŻEM, CENA 365 000zł. DOMATOR 665 10 50 40

◆ APARTAMENTY 31-42m2, garaż – od 300 000 pln, 607 677 710

◆ BUDYNEK GOSPODARCZO MIESZKALNY DO REMONTU. 18 27 586 38

◆ ZAKOPANE - OKAZJA! MIESZKANIE 3 POKOJE, CENA 399 000zł. DOMATOR 665 10 50 40

◆ MURZASICHLE PIĘKNA POSIADŁOŚĆ NA WIDOKOWEJ DZIAŁCE 1599 TYS. AN „ZOFIA” 18 20 630 76.

◆ DZIAŁKA - BUTOROWY - 790 658 381.

◆ DOM w OSTROWSKU , na działce 25ar, 650000zł Faktor Nieruchomości, 18 266 76 06

◆ ZAKOPANE TATARY DOM Z OGRODEM 1.2 MLN AN „ZOFIA” 18 20 63 076.

◆ Dwupoziomowe mieszkanie w centrum. Zakopanego, 50 m2. Tel. 731350104

◆ DZIAŁKA Sierockie 3985 m2, TEL. 607 677 710

◆ ZAKOPANE LOKALE HANDLOWO-USŁUGOWE DO KUPNA I NAJMU AN „ZOFIA” 18 20 63 076.

◆ NOWY DOM JEDNORODZINNY -

BLIŹNIAK (MIESZKANIE + 2 APARTAMENTY), PORONIN MAJERCZYKÓWKA. 793 595 957

◆ DOM - okolice NOWEGO TARGU - ŁOPUSZNA, sąsiedztwo szlaków turystycznych i jeziora Czorszyńskiego, ATRAKCYJNA CENA -490 000zł. tel. 604 903 796 - BEZPOŚREDNIO

◆ SPRZEDAM DOM JEDNORODZINNY, UL. CHAŁUBIŃSKIEGO, ZAKOPANE - 1.250.000 - 608 684 096, 509 735 311.

◆ SPRZEDAM DZIAŁKĘ WIDOKOWĄ W MURZASICHLU, 3045 m - 607 553 159.

**BIURA ARCHITEKTONICZNE**

◆ PROJEKTOWANIE WNĘTRZ. Nowy Targ, ul. Szafarska 23. 729 296 088

◆ Architekt Katarzyna Gał-Zagórska: projektowanie, nadzory. Zaskale, Polna 18. 609 683 078

**TURYSTYKA I WYPOCZYNEK**

◆ NAJLEPSZE APARTAMENTY [www.bambizakopane.pl](http://www.bambizakopane.pl)

**ANTYKI**

◆ ANTYKI - SKUP, SPRZEDAŻ - Zakopane, Krupówki 46. 601 464 133

**SPRZEDAŻ budowlane**

◆ PŁAZY SUCHE SPRZEDAM - 692 360 942.

**STUDNIE GŁĘBINOWE**

system szwedzki, w 1 dzień

**MOŻLIWOŚĆ PROJEKTÓW**

**POMPY CIEPŁA**

**ODWIERTY DO 150 m**

Tel./fax: **18 20 63 144 607 980 682**

◆ PILNIE SPRZEDAM GONTY - 783 290 100.

◆ SPRZEDAM STEMPLE BUDOWLANE I DESKI 32 mm - 698 217 781.

◆ ŻERDZIE, STEMPLE, TARCICA. 698 125 795

◆ Producent oferuje: boazerie, listwy, imitacje płazów, podłogi, schody. 607-191-214.

**Studnie Głębinyowe**

**Pompy Ciepła**

**Od projektu do realizacji**

**510 018 800 604 907 204**

**Brak wody zero kosztów**

◆ SZOPA - 18 265 67 58

◆ TARTAK OFERUJE W DOBRYCH CENACH: DESKI 2.5/ 3.2/ 5/ 7, WIĘZBY, ŁATY, STEMPLE BUDOWLANE, OPAŁ. 506 543 968.

◆ BETONIARKĘ. 18 27 578 51

**tv, agd, komputery**

◆ SERWIS KOMPUTERÓW, LAPTOPÓW I KONSOL - TANIO I PROFESJONALNIE - 505 45 12 11.

◆ INSTALACJE TV SAT DVB-T, MONITORING. 505 45 12 11.

◆ ZAMRAŻARKA, PRALKA I SUSZARKA MIELE, PATELNIKA, MAGIEL, ZMYWARKA KAPTUROWA, ZLEW GŁĘBOKI, PIEC DO PIZZY. 603 591 587

**maszyny, narzędzia**

◆ CIĄGNIK MASSEY FERGUSON 135P. 793 903 478.

◆ PŁUG 3-skbowy, własnej roboty do ciągnika, cena do negocjacji. 514 642 987.

◆ Kombajn, młocarnie pod reklamę 505 120 304

◆ Beczkowóz, piec centralny, śrutownik 18 28 587 01

◆ PRZYCZEPKA CIĄGNIKOWA KIPER, solidna, 5.000 zł. 511 91 88 01.

◆ ZBIERAK, ROZRZUTNIK, RADŁA. 607 222 186.

◆ Sprzedam PRASĘ ROLUJĄCĄ do bal. tel: 505 132 591

◆ PRZYCZEPKA, ŚRUTOWNIK BĄK, PŁUGI, SIEWNIK, BECZKA NA WODĘ, BRONY, KULTYWATOR, TAŚMÓWKA, ROZRZUTNIK OBORNIKA. 660 006 303.

◆ DOJARKA. 505 657 862.

◆ PRZYCZEPA LEŚNA DO CIĄGNIKA samozaladowcza 601 533 535

◆ Zagrabiarka karuzelowa 2,80m Polska PROMAR 512270737

**różne**

◆ KORBACZE białe. 787 393 960.

◆ MIĘSO BARANIE. 18 27 551 98.

**DREWNO OPAŁOWE:**

**BUK, ŚWIERK, ODPADY ZE STOLARNI, ROZPAŁKA I INNE.**

**Tel. 730 730 663**

◆ MLEKO. 18 26 545 11.

◆ SPRZEDAM TANIO PIEC AKUMULACYJNY I PRALKĘ. 600 776 120.

◆ SPRZEDAM MLEKO - 888 805 332.

◆ BRAMY GARAŻOWE PRODUCENT 18 3331597, 508656559.

◆ STEMPLE, OPAŁ, BUK ŚWIERK. 784 137 761

◆ KAWAŁKI SKÓR OWCZYCH. 731 811 000

◆ DREWNO KOMINKOWE. 501 577 105.

◆ Sprzedam korboce, wiązki. 609 960 936

◆ Sprzedam UŻYWANE MEBLE: barek z meblóścianką, sypialnię (łóżko, szafę, toaletkę), skórzany komplet (rozkładaną sofę, dwa fotele). Szczegóły tel. 602573782

◆ SIANO, SŁOMA suche w balach Skawa 512270737

◆ SPRZEDAŻ PELETU - 692 824 993.

◆ SPRZEDAM DOBRY JAKOŚCIOWO PELLET. WYSOKA KALORYCZNOŚĆ. TRANSPORT DO 40 km GRATIS. KON-TAKT 886 227 965

◆ KOPYTA OBUWNICZE DZIECIĘCE, DAMSKO-MĘSKIE. Cena od 12 zł/para. 607 278 715.

◆ ZIEMIANKI JADALNE I PASZOWE, SADZENIAKI, ZBOŻA (jęczmień, pszenica, owies). Dowóz do klienta. 506 107 800.

◆ PSZENICA, JĘCZMIEN, ZBOŻE ŚRUTOWANE - dowóz. 517 752 815.

◆ Sprzedam WYSŁODKI BURACZANE. 663535221

◆ Mało używane CHŁODNIE DO MLEKA 200-300 l. 694 893 325

◆ SŁOMA W BALACH. 782 653 051.

◆ WYPRZEDAŻ INSTRUMENTÓW MUZYCZNYCH: PIANINA, FORTEPIAN, AKORDEONY KLAWISZOWE I GUKIOWE, DUŻY KONTRABAS. 574 228 702.

◆ Dwa AKORDEONY Weltmeister 80 bas. 18 26 391 08, 511 91 88 01.

◆ FUTRO ZE STRZYŻONYCH NOREK, DŁUGIE, OBSZYCI Z SZYNSZYLI, BRĄZOWE I ŁÓŻKO DLA OSOBY LEŻĄCEJ - 602 133 707.

◆ DREWNO, Opałowe, Świerkowe, Suche. 607044573

◆ ZIEMIANKI 15kg/10zł i ZIEMIANKI ODPADOWE, BURAKI PASTEWNE - dowóz. 517 752 815.

◆ SŁOMA OWSIANA W BALACH. 505 548 459.

◆ DREWNO OPAŁOWE KOMINKOWE. 512 230 269

◆ OWIES CZYSZCZONY, PALUSZKI PASZOWE z dostawą na miejsce. 880 706 121, 538 853 926

◆ Sprzedam NOWE KILIMY RĘCZNIKANE (z owczej wlny). Wzory: jarzębina i parzenica (60/80), krokusy. GOBELIN - pejzaż zimowy - (145/80). SPÓDNICZKI WELNIANE Z PARZENICAMI - RĘCZNIK ROBIONE NA DRUTACH - rozmiar 36-44. TORBY JUHASKIE. Tel. 793 887 893

◆ BALE ZE SŁOMY OWSIANEJ. 605 306 265.

**zwierzęta**

◆ JAŁÓWKA I KROWA. 605 306 265.

◆ KROWĘ czerwono białą, wysokocielną. 696 314 550

◆ DWIE CIELNE JAŁÓWKI. 18 20 197 99

◆ Tanio sprzedam 8-tygodniowe owczarki niemieckie po rodowodowych pięknych rodzicach. 723 638 349.

◆ RATLERKI. 606 636 185.

◆ Kokoszki Leghorn 20zł 5miesięczne po szczepieniach Skawa 660066151

◆ SPRZEDAM KROWĘ - 791 635 747

◆ Sprzedam krowę czerwono-białą 505 120 304

◆ OWCZAREK NIEMIECKI suczka 5-miesięczna. 791 669 932.

◆ Suczkę bacowską 1,5 roku 791 414 483

◆ JAGNIĘTA, JAGNIĘCINA. 607 658 306.

◆ KROWA na ociehleniu. 18 26 533 55.

◆ KROWA cielna na 19 października. 535 488 947.

◆ JAŁÓWKA 2-letnia. 737 428 828.

**KUPNO**

◆ Kupię skóry złote” rerugan „ 787364846

◆ CIĄGNIK 360 3p, FERGUSON. 512 929 174

◆ Kupię stare spódnice tybetowe, różne wzory i kolory, mogą być lekko uszkodzone od 100 zł do 2000 zł za spódnicę 669 977 848

◆ KUPIĘ TYBETOWE SPÓDNICY, stare, nowe, chustki barankowe. 573 321 730

◆ KUPIĘ MLEKO, 1.30 zł/litr - 790 378 717

◆ Kupię STARE MOTORY. 601 159 949

◆ SPÓDNICY TYBETOWE, różne wzory i kolory mogą być uszkodzone, chustki barankowe. tel. 669 977 848

◆ Skup starego drewna. Darmowa wymiana starych desek na blachę. Najlepsze ceny! 516 309 899.

◆ KUPIĘ KSIĄŻKI, PŁYTY. Dojazd. Gotówka. 508-245-450.

◆ SKUP STAREGO DREWNA, darmowa wymiana desek. 536 916 495

**MOTORYZACJA**

**kupno**

◆ KUPIĘ KAŻDY SAMOCHÓD, TAKŻE DO POPRAWEK LAKIERNICZYCH, PŁACĘ NAJLEPIJ. TYLKO ZADZWOŃ A ZOBACZYSZ! 510 816 342.

◆ Kupię DO REMONTU BLACHARSKIEGO POWYPADKOWE, STARE I NOWE. 18 266 10 01, 601 837 091.

◆ Kupię KAŻDY SAMOCHÓD, stan obrotowy. DOBRZE ZAPŁACĘ. 504 012 602.

◆ Skup aut całych i rozbitych. Dojazd do klienta nr tel 880084653 880084653 [msauto@onet.pl](mailto:msauto@onet.pl) Michał

**KASACJA POJAZDÓW**

**ODBIÓR WŁASNYM TRANSPORTEM**

**SKUP ZŁOMU. NAJLEPSZE CENY - SPRAWDŹ.**

**NOWY TARG, UL. WAKSMUNDZKA (obok oczyszczalni ścieków)**

**Tel. 18 533 13 44 696 774 738**

**KUPOJEMY**

- auta powypadkowe
- osobowe
- ciężarowe
- terenowe 4x4

**KASACJA**

tel. 502 412 405

**ZŁOMOWANIE**wszystkich pojazdów  
tel. 502 412 405**CZĘŚCI  
ZAMIENNE**

tel. 509 790 139

- ◆ SKUP SAMOCHODÓW, PŁACĘ LEPIEJ OD INNYCH. GOTÓWKĄ. 600 225 631

**ZŁOMOWANIE  
POJAZDÓW  
WŁASNY TRANSPORT****SKUP ZŁOMU**Tel. 606 523 404  
Najlepsze ceny!  
Nowy Targ  
Ul. Ceramiczna 10**SPRZEDAŻ CZĘŚCI  
UŻYWANYCH**

TEL. 18 26 637 50

- ◆ Kupię każdą Toyotę 516159309 516159309 msauto@onet.pl Michał

**części**

- ◆ POKROWCE, AKCESORIA, DYWANIKI, ODBIEŻ ROBOCZA, OBUWIE. NOWY TARG, PLAC EVRY 10, K/BIE-DRONKI. 18 26 66 992.

**Dorabiamy****KLUCZE  
SAMOCHODOWE**z immobilizerami  
do samochodów europejskich,  
japońskich, amerykańskich.**AWARYJNE OTWIERANIE  
ZATRZAŚNIĘTYCH SAMOCHODÓW****AUTO SERWIS GALICA**ul. Piłsudskiego 19  
34-520 Poronin  
Tel. 18 20 741 74  
605 610 691, 601 56 11 18

- ◆ Kompletne koła 15, z oponami zimowymi do Toyota Yaris. 503 452 896
- ◆ CZĘŚCI VW T4. 666 920 220

**inne**

- ◆ USŁUGI TRANSPORTOWE KRAJOWE i ZAGRANICZNE, PRZEPROWADZKI itp. 666 920 220
- ◆ PRZEWOZY - lotniska, szpitale. 510 151 054

**sprzedaż**

- ◆ RENAULT KANGOO 2002r. 604 994 217.
- ◆ LAND ROVER DISCOVERY 2.5TDI, 1995, zielony, 6.500 zł. 18 26 690 49, 797 316 402.
- ◆ BMW 520D, 2002 r., 6400 zł - 602 25 00 15.
- ◆ SPRZEDAM Ford Fusion 1.4 tdc 2007r. stan bardzo dobry, opony zimowe i letnie w bdb. stanie. 667 272 985

- ◆ TOYOTA COROLLA 2005, 1.8 automat. 661 471 307.
- ◆ MERCEDES A klasa 1.9 benzyna, 2001r. 604 401 542.

**POMOC  
DROGOWA****SERWIS**

tel. 18 20 200 20

www.autoserwispapierz.pl

**WYNAJEM  
SAMOCHODÓW**

- ◆ VW GOLF IV, 5 drzwi, 1.4, 1998r. 604 401 542.
- ◆ RENAULT MEGANE KOMBI 2.0TD, 2000r. 604 401 542.

**MAXMIL  
STACJA PALIW****OLEJ OPAŁOWY**

ekoterm plus

**PALIWA ORLEN****NOWY TARG**ul. Składowa 12b  
tel. 18 26 48 019,  
609 820 296**ZAKOPANE**ul. Żeromskiego (COS)  
tel. -18 206 14 71

- ◆ Samochód Stilo 1.9 Diesel, 150 koni-Mech, Rok 2006. 534 157 851
- ◆ KIA PICANTO 2006 e., poj. 999, 265 tys. km, benzyna, 5 drzwi, kpl opon zimowych + 2 felgi, stan b. dobry - cena 5.750 zł. Tel. 660 689 381, 18 20 148 88.

**PAPISERVICE****OLEJ OPAŁOWY  
OLEJ NAPĘDOWY****PROMOCJA****PORONIN, ul. Kasprzycza 28**

7.00-17.00

tel./fax: 18 207 4845  
18 207 4224

- ◆ GOLF III, 1.6 benzyna, 1.200 do negocjacji. 785 523 924.
- ◆ OKAZJA! SPRZEDAŻ TANICH SAMOCHODÓW, możliwe zamiany! 18 266 10 01, 601 837 091.
- ◆ Renault Kangoo 2006, pilnie. 574 228 702.

**AUTO-COMPLEX**Nowy Targ  
SERWIS SAMOCHODÓW  
JAPONSKICH I KOREANSKICHTOYOTA, MITSUBISHI  
SUZUKI, SUBARU, NISSAN,  
HYUNDAI, KIA I INNEOFERUJE: PRZEGLĄDY,  
NAPRAWY, DIAGNOSTYKĘ  
KOMPUTEROWĄ,  
CZĘŚCI ZAMIENNE

tel. 18 264 14 50

501 454 148

serwisnt@auto-complex.pl

- ◆ OPEL ASTRA II + gaz, 3.650 zł. FORD KA 2.850 zł. DAEWOO MATIZ 2.850 zł. CITROEN XSARA PICASSO + gaz, 3.100 zł. RENAULT MEGANE, SCENIC. FIAT PUNTO 2004, 2.990 zł. OPEL VECTRA C, 7.650 zł. VW POLO 1.9SDI, 1.750 zł. Możliwe zamiany. 510 816 342.
- ◆ Renault Twingo 2004r. Instalacja gazowa. Cena 2900 zł. 605 420 031

**StramaPALIWA**

- GAZ GRZEWczy
- PROPAN - NOWOŚĆ!
- OLEJ OPAŁOWY
- PALIWA - HURT

Tel. 601 500 321

609 456 201

**Stacja Paliw ORLEN**

Szafłary, ul. Zakopiańska 2k

- ◆ POMOC DROGOWA - CITROEN JUMPER, 2005, 2.2HDI, stan b. dobry. 511 91 88 01.

**RÓŻNE**

- ◆ PRZYJĘCIE ZIEMI, RATUŁÓW. Tel. 502 014 223 lub 724 507 585.
- ◆ KILKADZIESIĄT TYSIĘCY ŻŁOTYCH zapłacę za zbiór czystych znaczków Chiny 1960-1968. Kupię też pojedyncze serie i kasowane. KONTAKT 788019740
- ◆ KUPIĘ STARE SPÓDNICE TYBETOWE, STARE GORSETY oraz BLUZKI HAFLOWANE. 798 53 72 64
- ◆ WRÓŻĘ z kart, DORADZAM. 601 642 643.

**ZDROWIE I URODA**

- ◆ MASAŻE: KLASYCZNY, MAŁEZYJSKI, ŚWIECOWANIE USZU i inne, z dojazdem pacjenta. 791 163 319

**MATRYMONIALNE**

- ◆ POZNAM SZCZUPLĄ PRZYJACIÓŁKĘ. 608 191 572
- ◆ Samotna Pani szuka na stały związek samotnego Pana, bez nałogów, zmotoryzowanego. 886 020 622
- ◆ MIŁY ZAPRASZA. 532 64 00 45.

**USŁUGI****budowlane**

- ◆ OCIEPLENIA STYROPIANEM, WYKAŃCZANIE WNĘTRZ. 733 518 412
- ◆ TYNKI I WYLEWKI MASZYNOWE, CEMENTOWO-GIPSOWO-WAPIENNE, TRADYCYJNE. ZACIERANIE MECHANICZNE. 513 851 780, 18 26 598 80.
- ◆ BUDOWA, REMONTY KOMINÓW. 882 080 371.
- ◆ FLIZOWANIE MAŁOWANIE. 511 299 935
- ◆ DACHY - krycie, malowanie, rynny, obróbki. 604 120 874
- ◆ ADAPTACJA PODDASZY, PRZEBUDOWY STARYCH BUDYNKÓW. 690 254 318
- ◆ OGRODZENIA, www.hajdukowie.pl. 692 069 284.
- ◆ TYNKI I WYLEWKI MASZYNOWE. Tel: 886 381 794
- ◆ BLACHARSTWO BUDOWLANE, DEKARSTWO, POKRYCIA DACHOWE CORONA + BLACHA GŁADKA, OBRÓBKİ TARASÓW, MONTAŻ RYNIEN, ROBOTY CIESIELSKIE, REMONTY DACHÓW - 605 642 843.
- ◆ USŁUGI KOPARKA, BRUKARSTWO, TRANSPORT 4x4 - 787 499 438
- ◆ REGIPSY, SZPACHLOWANIE, MAŁOWANIE, PANELE. 516 564 473.
- ◆ TYNKI MASZYNOWE CZITA - 880 122 842.
- ◆ PARKIETY - układanie, cyklinowanie. 605 087 295, 605 096 704.
- ◆ Prace Ziemne, Odsnieżanie. 787326697 kubazakopane@wp.pl
- ◆ Malowaniem szpachlowanie, regipsy 508 950 884
- ◆ PARKIETY, UKŁADANIE, CYKLINOWANIE BEZPYŁOWE - NOWOCZESNYMI MASZYNAMI. MONTAŻ PODŁÓG: deski, panele. P. Bogacz, Zakopane. 18 20-160 09, 602 138 575
- ◆ RENOWACJE ŁAZIENEK, REMONTY OGÓLNE - firma z 20-letnim doświadczeniem. 505 966 625.
- ◆ WYLEWKI MASZYNOWE, TANIO, SZYBKO, SOLIDNIE. 504 824 612
- ◆ OCIEPLENIE BUDYNKÓW Z RUSZTOWANIEM. 787 479 002.

- ◆ WYKOŃCZENIA WNĘTRZ, REGIPSY, SZPACHLOWANIE, MAŁOWANIE, PANELE. 531 001 608.
- ◆ OCIEPLENIA BUDYNKÓW, REMONTY. 886 561 404
- ◆ FASADY. 698 061 401
- ◆ HYDRAULIK - montaż kotłowni, CO, podłogówka. 570 883 065.
- ◆ Elektryk, hydraulik 797760553 adam-pol13@neostrada.pl
- ◆ UKŁADANIE PŁYTEK - REMONT ŁAZIENEK, KUCHNI, itp. 501 788 640
- ◆ CYKLINOWANIE BEZPYŁOWE - PARKIETY, PANELE. Tanio! 691 381 758.
- ◆ Elektryk 792 232 126
- ◆ FLIZOWANIE, KAMIENIARSTWO. 882 080 371.
- ◆ SCHODY I DRZWI DREWNIANE, produkcja i montaż. 605 20 70 43.
- ◆ MAŁOWANIE DACHÓW, ELEWACJI. Wieloletnia praktyka, dobór materiałów. 33/873 06 01, 602 882 325 www.maluty.com.pl
- ◆ USŁUGI KOPARKA. 692994094
- ◆ MAŁOWANIE TRADYCYJNE I AGREGATEM WNĘTRZ I ELEWACJI. 501 788 640
- ◆ PRACE REMONTOWE - OD MAŁOWANIA PO WYKOŃCZENIA WNĘTRZ. 501 788 640
- ◆ MEBLE KUCHENNE, SZAFY NA WYMIAR. 605 20 70 43.
- ◆ MAŁOWANIE MIESZKAŃ - 668 266 881.
- ◆ POKRYCIA DACHOWE, RYNNY, OBRÓBKİ, OKUCIA, ŚNIEGOŁAPY. 531 001 608.
- ◆ MAŁOWANIE. 787 479 002.
- ◆ ŁAZIENKI. 667 063 354.
- ◆ TYNKI I FARBY DEKORACYJNE - WYKONAWCA - 601 793 866.
- ◆ HYDRAULIK - 663 338 954.
- ◆ USŁUGI WYKOŃCZENIOWO-REMONTOWO-BUDOWLANE W DREWNI - 788 224 644.
- ◆ DOCIEPLANIE STYROPIANEM - 606 433 864
- ◆ ŚLUSARSTWO Metaloplastyka 504689884

REKLAMA

- ◆ Remonty, malowanie, szpachlowanie 508 441 711
- ◆ MAŁOWANIE TRADYCYJNE, NATRYSKOWE (do 1000 m2/dzień) - 660 921 810.
- ◆ KAMIENIARSTWO. 787 479 002.
- ◆ MAŁOWANIE TAPETOWANIE, GŁĄDZIE, RIGIPSY. 513 085 794
- ◆ TYNKI, WYLEWKI MASZYNOWE. PROFESJONALNIE, TANIO. 606 433 864.

**inne**

- ◆ SZYBIE NR. SPÓDNIC GÓRALSKICH + PRZERÓBKİ - 696 875 810
- ◆ MYCIE DOMÓW DREWNIANYCH. Z zewnątrz i wewnątrz, własny sprzęt, wolne terminy. 880 363 281

**GABINET  
STOMATOLOGICZNY****- MEDYCYN  
ESTETYCZNA  
- STOMATOLOGIA  
ESTETYCZNA**lek. stom.  
Justyna Kędzierskaul. Chyców Połok 26  
(CH „Szymonek”), Zakopane  
tel. 506 36 58 56

- ◆ Specjalistyczny ZAKŁAD ZWALCZANIA OWADÓW I GRYZONI. (18) 20-638 68 w.21, 602 22-96-58
- ◆ ZABEZPIECZANIE OBIEKTÓW PRZED SZKODNIKAMI zgodnie z założeniami GMP, GHP, HACCP. Tel./fax. 18 20-638-68 w.21, 602 229-658
- ◆ Sprzątanie, pranie tapicerki. 696 133 518.
- ◆ PRANIE DYWANÓW, WYKŁADZIN ORAZ TAPICERKI MEBLOWEJ I SAMOCHODOWEJ. 501 788 640
- ◆ STROJENIE, NAPRAWA AKORDIONÓW - 888 543 199.

- ◆ KOMINIARZ. 602 254 683
- ◆ Plastyk podejmie się drobnych przeróbek krawieckich oraz naszywania cekinów, wykończeń koronkowo-szydełkowych. 605 956 630
- ◆ PAN ZŁOTA RĄCZKA, POMOC DOMOWA, ZAKUPY, TRANSPORT itp., 24 h. 666 920 220
- ◆ ZRYWKA DRZEWA, TRANSPORT, WYCINKA - 787 499 438.
- ◆ MAŁOWANIE DACHÓW I WYCINKA DRZEWEK. 608 065 615.
- ◆ Przeróbka PIERZYN na KOŁDRY 530 875 025
- ◆ TELEWIZJA: SATELITARNY NAZIEMNA, TELEWIZORY, INTERNET, KAMERY, PRĄD. SPRZEDAŻ, MONTAŻ, SERWIS INSTALACJE INDYWIDUALNE i ZBIORCZE. Tel: 603 055 556, 18 207 42 27
- ◆ WYCINKA DRZEWEK, GAŁĘZI Z PODNOŚNIKA I Z UŻYCIEM LINY. 889 105 476
- ◆ Strony www, Sklepy internetowe, Aplikacje mobilne +48 790 269 328
- ◆ CZYSZCZENIE DYWANÓW I TAPICERK. 694 830 383, 18 26 66 820.

**TŁUMACZENIA**

- ◆ TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY - JĘZYKA NIEMIECKIEGO - mgr Magdalena Rysula. Zakopane, Pod Lipkami 10, tel. (18) 20 20 172 39, 602 63 23 68
- ◆ TŁUMACZENIA RABKA. CH MAŁGOSIA. 606 504 790
- ◆ TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE WSZYSTKIE JĘZYKI - M. WAGNER. N. Targ, Rynek 11. 18 266 10 33, 502 27 97 48.

**NAUKA**

- ◆ ANGIELSKI - ABSOLVENT UNIWERSYTETU W CAMBRIDGE, UK. 532 64 00 45.
- ◆ PREZENTACJE SŁOWNNE I PISEMNE. 532 64 00 45.
- ◆ Emerytowana nauczycielka pomoże przy odrabianiu lekcji i udzieli korepetycji z j. polskiego i Historii. 605 956 630
- ◆ MATEMATYKA - KOREPETYCJE. 18 20 666 73

**WIADOMOŚCI TELEWIZYJNE  
Tygodnika Podhalńskiego***Obejrzyj nowe wydanie, bo warto!*

# POŻEGNANIA

**Świętej Pamięci**

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 5 października 2018 r. zmarł w wieku 93 lat, zaopatrzony Sakramentami Świętymi, nasz ukochany Mąż, Tata, Dziadek i Pradziadek

**ANDRZEJ PIETRASZEK**

Zam. Trybuz ul. Św. Elżbiety 51

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 05.10.2018 r. odeszła od nas w wieku 81 lat zaopatrzona Sakramentami Św. nasza najukochańsza Mama, Teściowa, Babcia, Prababcia i Siostra

**Antonina SKIK**

Zam - Ciche 578

*"Kto żyje w pamięci innych, ten nie umiera, lecz się tylko oddala"*

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 5 października 2018 r. zmarł w wieku 71 lat, zaopatrzony Sakramentami Świętymi nasz ukochany Mąż, Tata, Dziadek, Brat, Swagier i Wujek

**WALENTY ŚWIĘTY**

Zam. Niedzica, ul. Nadwodnia 72

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 4 października 2018 r. zmarł w wieku 62 lat, zaopatrzony Św. Sakramentami nasz w Pana przyszywy lat 62

**Ś.P. SŁAWOMIR GAWRYSZEK**

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 3 października 2018 r. zaopatrzony Św. Sakramentami nasz w Pana przyszywy lat 65

**JÓZEF STACHOWIEC „GROCIORZ”**

NASZ NAJUKOCHAŃSZY  
MĄŻ, TATA, DZIADEK, ZIĘĆ, BRAT I SZWAGIER

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 3 października 2018 r. zaopatrzony Św. Sakramentami nasz w Pana przyszywy lat 36

**WOJCIECH GAŁ „PAJĄK”**

NASZ NAJUKOCHAŃSZY  
MĄŻ, SYN, TATA, BRAT, ZIĘĆ, SZWAGIER I WUJEK

*"KTO ŻYJE W PAMIĘCI INNYCH, TEN NIE UMIERA, LECZ SIĘ TYLKO ODDALA"*

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 4 października 2018 r. zmarł w wieku 75 lat, zaopatrzony Sakramentami Świętymi nasz ukochany Mąż, Tata, Dziadek, Pradziadek i Brat

**ANTONI JAGIEŁO**

Zam. Nowy Targ ul. Podstraska 44/25

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 06.10.2018 r. odeszła od nas w wieku 79 lat zaopatrzona Sakramentami Św. nasza najukochańsza Siostra i Ciocia

**WŁADYSŁAW SWALARZ**

Zam. Kościelisko Nędzy Kubińca 187

**Świętej Pamięci**

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 7 października 2018 r. zmarł w wieku 80 lat, zaopatrzony Sakramentami Świętymi, nasz ukochany Brat, Wujek i Przyjaciół

**STANISŁAW BUDZ**

Zam. Nowy Targ Os. Bór 4/42

*"Odeszedł ale w sercach naszych pozostanie na zawsze"*

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 05.10.2018 r. odeszła od nas w wieku 64 lat zaopatrzona Sakramentami Św. nasz najukochańszy Mąż, Tata, Dziadek, Teść, Brat, Swagier

**Franciszek GŁUCH**

Zam. Lipnica Mała 527

**Świętej Pamięci**

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 7 października 2018 r. zmarł w wieku 85 lat, zaopatrzony Sakramentami Świętymi nasz ukochany Mąż, Tata, Dziadek, Pradziadek i Brat

**WŁADYSŁAW LEŚNICKI**

Zam. Gronków 103A

*"Dla świata byłaś tylko cząstką, dla Nas całym światem"*

Z głębokim żalem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 05.10.2018 r. odeszła od nas w wieku 91 lat zaopatrzona Sakramentami Św. nasza najukochańsza i najdroższa Mama, Babcia, Prababcia, Teściowa

**Anna CZYSZCZOŃ**

Zam. Orawka 6

*"KTO ŻYJE W PAMIĘCI INNYCH, TEN NIE UMIERA, LECZ SIĘ TYLKO ODDALA"*

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 6 października 2018 r. zmarł w wieku 65 lat, zaopatrzony Sakramentami Świętymi nasz ukochany Mąż, Tata, Dziadek, Pradziadek i Brat

**TADEUSZ ZBOROWSKI**

Zam. Nowy Targ Zielona 21

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 3 października 2018 r. zaopatrzona Św. Sakramentami nasza najukochańsza Mama, Siostra, Babcia i Prababcia

**JANINA NAJGEBAUER**

*"Wyszedłem od Ojca i na świat przyszedłem, znów opuszczam świat i wracam do Ojca."*

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 6 października 2018 r. zmarł w wieku 85 lat, zaopatrzony Sakramentami Świętymi nasz ukochany Tata, Dziadek i Pradziadek

**WOJCIECH ZWIERZAK**

Zam. Nowy Targ ul. Waksmundzka 148

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 4 października 2018 r. zaopatrzony Św. Sakramentami nasz w Pana przyszywy lat 89

**Ś.P. BOLESŁAW HOŁY**

*"KTO ŻYJE W PAMIĘCI INNYCH, TEN NIE UMIERA, LECZ SIĘ TYLKO ODDALA"*

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 6 października 2018 r. zmarł w wieku 73 lat, zaopatrzony Sakramentami Świętymi nasz ukochany Mąż, Tata, Dziadek, Pradziadek i Brat

**STANISŁAW HANDZEL**

Zam. Nowy Targ ul. Szaflarska 124b/71

*"Dla świata byłaś tylko cząstką, dla Nas całym światem"*

Z głębokim żalem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 03.10.2018 r. odeszła od nas w wieku 79 lat zaopatrzona Sakramentami Św. nasza najukochańsza i najdroższa Siostra, Ciocia

**Irena DIURCZAK**

Zam. Zubrzyca Górna 13

*"KTO ŻYJE W PAMIĘCI INNYCH, TEN NIE UMIERA, LECZ SIĘ TYLKO ODDALA"*

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 5 października 2018 r. zmarł w wieku 37 lat, zaopatrzony Sakramentami Świętymi nasz najukochańszy Zna, Mama, Babcia, Ciocia, Siostra i Synowa

**JÓZEFA MARKOWICZ**

Z DOMU TALAR  
Zam. Frydman ul. Zastolowa 19

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 4 października 2018 r. zaopatrzony Św. Sakramentami nasz w Pana przyszywy lat 40

**Ś.P. CZESŁAW PAWLIKOWSKI**

NASZ NAJUKOCHAŃSZY  
SYN, MĄŻ, TATA, BRAT, TEŚĆ I DZIADEK

**Świętej Pamięci**

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 6 października 2018 r. zmarł w wieku 87 lat, zaopatrzony Sakramentami Świętymi, nasz ukochany Brat i Stryj

**STANISŁAW STRZEP**

Zam. Maruszyna ul. Św. Stanisława Koski 11

**DOM POGRZEBOWY**

- modlitwa przy Zmarłym
- przechowywanie Zmarłego we własnej chłodni
- pomoc w załatwianiu formalności w USC, ZUS i KRUS
- duży wybór trumien
- obsługa uroczystości pogrzebowych
- kwiaty, wieńce, wiązanki, tabliczki, obrazki pamiątkowe
- kremacja

**ANDRZEJ KRUPA WAKSMUND** ul. Na Równi  
tel. 691 537 858, 18 26 537 64

www.zakladpogrzebowyjablonski.pl

**JABŁOŃSKI RAFAŁ**  
ZAKŁAD POGRZEBOWY

KOMPLEKSOWA ORGANIZACJA CEREMONII POGRZEBOWYCH  
ROZLICZENIA BEZGOTÓWKOWE W RAMACH ZASIŁKU KRUS I ZUS  
TRANSPORT MIĘDZYNARODOWY / WIEŃCE

RATUŁÓW 6C (OBOK RONDY) CZARNY DUNAJEC UL. KMIETOWICZA 5A  
TEL. CAŁODOBOWY: 661 429 750, 18 26 580 91, 601 054 720  
E-MAIL: rafal4157@gmail.com

JESTEŚMY DO PAŃSTWA DYSPOZYCYJ 7 DNI W TYGODNIU 24H / DOBE

ZAKŁAD OSTATNIEJ POSŁUGI

**CAŁUN**

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE  
PRZEWÓZ MIĘDZYNARODOWY

Czynne w godz. 7-18 tel./fax 18 201 20 80  
Całodobowy tel. 798 467 667, 601 514 635  
Zakopane, ul. Nowotarska 18  
(vis a vis cmentarza)  
calun-zakopane.pl

ZAKŁAD OSTATNIEJ POSŁUGI

**PORONIN**  
Piłsudskiego 36  
tel. całodobowy  
+ 48 721 275 746  
+ 48 721 275 722

*Paweł Gajewski-Witortyło*  
**Kalia**

- Organizacja i obsługa ceremonii pogrzebowych
- Przygotowanie zmarłych do pochówku
- Przewozy zmarłych z domu do chłodni, odbiór ze szpitali
- Załatwienie formalności w urzędach i na cmentarzach
- Sprzedaż trumien, urny - kremacja zmarłych
- Przewozy w kraju i za granicą
- Kredytowanie pogrzebów w ramach zasiłku ZUS i KRUS
- Akcesoria pogrzebowe: kwiaty, wieńce, wiązanki
- Krzyże, tabliczki, klepsydry, galanteria żałobna

**AR BRZOSTOWSCY**  
ZAKŁAD USŁUG PORZEBOWYCH  
NOWY TARG  
ul. Św. Anny 46

TEL. CAŁODOBOWY 18 266 98 94  
kom. 601 46 57 59 kom. 507 52 33 34  
www.arbrzostowscy.pl

Filia Lapsze Niżne, ul. Jana Pawła II  
tel. 18 265 92 21

PIŁKA NOŻNA. III liga

# Czarni też nie dali rady Podhalu

Trzecie z rzędu zwycięstwo (bez straty gola) odnieśli niepokonani już od 10 kolejek piłkarze Podhala Nowy Targ, którzy tym razem na własnym boisku pokonali 3:0 Czarnych Połaniec.

**NKP Podhale Nowy Targ – Czarni Połaniec 3:0 (1:0)**

**Bramki:** 1:0 Bedronka 43, 2:0 Barbus 70, 3:0 Przybylski 75.

**Podhale:** Szukała – Tonia (65 Barbus), Cyfert, Bedronka (82 Mączka), Drobnak (82 Łukaszczyk) – Mizia ZK (74 Przybylski), Dynarek, Lewiński, Mrówka, Dziedzic – Potoniec (64 Kobylarczyk)

**Sędziował** Mateusz Czerwień z Krakowa. Widzów: 200

Przez zdecydowaną większość czasu pierwszej połowy z boiska wiało nudą. Mecz toczył się wedle dobrze znanego ostatnimi czasy w Nowym Targu scenariusza. Głęboko cofnięci przyjezdni, skupieni głównie na zadaniach defensywnych,

wymuszali na gospodarzach grę atakiem pozycyjnym, w którym nowotarżanie specjalnie dobrze się nie czują. Stąd gra była bardzo statyczna, chaotyczna, z mnóstwem niewymuszonych błędów z obu stron.

Kiedy wydawało się, że do przerwy gole nie padną, w 42. min. Podhale miało rzut wolny blisko pola karnego Czarnych. Dawid Dynarek zacentrował piłkę przed bramkę, ta odbiła się od jednego z obrońców gości, po czym trafiła do stojącego na 3. metrze Michała Bedronki, który głową umieścił ją w bramce.

W drugiej połowie mecz zdecydowanie już się ożywił. To był efekt tego, że nie mający już czego bronić przyjezdni, bardziej się otworzyli, a to z kolei dało Podhalu możliwość gry na kontratakach.

Już pierwsze 10 minut tej odsłony przyniosło po jednej dogodnej, aczkolwiek niewykorzystanej okazji z obu stron. Najpierw groźnie było w polu karnym Podhala, ale z uderzeniem Mateusza Jańca poradził sobie Mateusz Szukała.

W rewanżu Jarosław Potoniec dograł wzdłuż linii bramkowej do Damiana Mrówki, ale ten w momencie kiedy przymierzał się do strzału, został zablokowany przez jednego z obrońców.

Potem dwukrotnie próbował Marek Mizia. Za pierwszym razem jego strzał padł łupem Jakuba Borusińskiego, za drugim minął bramkę.

W 57. min. błąd przytrafił się Szukałemu, który wybił piłkę wprost pod nogi Damiana Skiby, ale bramkarz Podhala w porę



Fot.: Bartłomiej Jurecki

Podhale pokonało drużynę z Połania 3:0.

**SPORTY MOTOROWE**

## Michał Łukaszczyk mistrzem Polski

Zakończyły się mistrzostwa Polski w trialu. Dwie ostatnie rundy odbyły się w miniony weekend w Szklarskiej Porębie. W klasyfikacji generalnej, w porównaniu z ubiegłym sezonem, nastąpiło sporo zmian.

Nowym mistrzem Polski po raz pierwszy w historii został Michał Łukaszczyk. Nowotarżanin, aktualnie jeżdżący w barwach AMK Gliwice, przerwał kilkuletnią hegemonię Gabriela Marcinowa, także nowotarżanina i także jeżdżącego w gliwickim klubie. Marcinów stanął na drugim stopniu podium, a trzeci był zakopiańczyk Jan Gąsienica Daniel.

Przewaga, jaką Łukaszczyk wypracował sobie we wcześniejszych eliminacjach, sprawiła, że w Szklarskiej Porębie nie musiał się już „spinać”. Wystarczyło, że ukończył obie eliminacje. Skończyło się na 2. miejscu pierwszego dnia i 3. nazajutrz.

W Szklarskiej bardziej koncentrowałem się na tym, by nie popełnić jakiegoś błędu, który wykluczył by mnie z rajdu, bo tylko to mogło mi pokrzyżować plany. Udało się. Oczywiście, jestem bardzo zadowolony z tytułu. Ciężko na niego pracowałem. Cieszę się, że te poty wylane na treningach i zawodach nie poszły na marne. Dziękuję mojemu tacie i trenerowi Bogusławowi Sięce, bez pomocy których na pewno nie wywalczyłbym tego mistrzostwa – podkreśla Łukaszczyk.

W Szklarskiej Porębie równych sobie nie miał Marcinów. Ustupający mistrz dzielił i rządził na trasie. Wygrał obie eliminacje z dużą przewagą nad resztą stawki. W drugim dniu ukończył trasę z zaledwie 1(!) punktem karnym. O tym, że Mar-

cinów stracił tytuł IMP, w dużej mierze zdecydował fakt, że nie we wszystkich eliminacjach wziął udział.

Jeśli chodzi o eliminacje w Szklarskiej, to standardowo najlepsze zawody w sezonie. Wszyscy w dobrych nastrojach, piękna okolica i cudowny teren do trialu. Co do trasy, to odcinki jak dla mnie troszkę za łatwe i zbyt krótkie, ale uwielbiam ten teren, te wielkie kamienie. Zawsze w Szklarskiej jeżdżi mi się bardzo dobrze, po prostu, czuję się tam jak ryba w wodzie. Startowałem tam po raz 15., ale jeszcze nigdy nie pojechałem aż tak dobrze. Czuję się na motocyklu idealnie, jazda sprawiała mi ogromną frajdę i na każdym odcinku

dawałem z siebie maksa. Koncentracja oraz moja dyspozycja fizyczna były na bardzo fajnym poziomie i chyba stąd ten wynik. Obydwa dni wygrałem z ogromną przewagą. Jestem mega zadowolony z całego sezonu, wygrałem większość rund mistrzostw Polski i mimo że mam coraz mniej czasu na trenowanie samego siebie, nie mam zamiaru łatwo się poddawać i będę walczył o kolejne tytuły w nadchodzących latach – podsumował Marcinów.

Gąsienica Daniel – 3. i 2. w Szklarskiej Porębie – w „generalce” powtórzył swój wynik sprzed roku. Ponownie został też mistrzem Polski w kategorii juniorów.



Nowym mistrzem Polski w trialu został Michał Łukaszczyk.

się zrehabilitował, broniąc strzał napastnika Czarnych. Kolejne fragmenty to m.in. groźne, ale minimalnie niecelne uderzenia z dystansu Petra Drobnaka i Potońca.

W 70. min. rosnącą z każdą minutą przewagę gospodarze wreszcie udokumentowali golem. Wypracowała go dwójka rezerwowych, wprowadzonych na boisko parę chwil wcześniej. Podawał Wojciech Kobylarczyk, a pojedynek z bramkarzem rywali wygrał Daniel Barbus.

W 75. min. było już 3:0, a w roli głównej wystąpił kolejny gracz, który na boisku pojawił się w trakcie drugiej połowy. Marcin Przybylski – bo o nim mowa – popisał się efektywnym, bezpośrednim uderzeniem z rzutu wolnego z okolic 25. metra na wprost bramki.

Bardzo ciężko coś powiedzieć, jak się prze-grywa 0:3. Kto wie jakby ten mecz się skończył, gdybyśmy sobie sami nie strzelili gola w końcówce pierwszej połowy – ocenił trener Czarnych Piotr Mazurkiewicz. – Myślę, że wygrana jak najbardziej zasłużona. Niemniej, na pewno styl wciąż pozostawia wiele do życzenia. Przede wszystkim po dobrych momentach przytrafiają nam się słabsze. Mamy problem ze stabilizacją. Gramy dobrze, nagle jeden, dwa proste błędy i robi się bałagan. Najważniejsze, że kolejny raz dopisujemy do swojego dorobku 3 punkty. Cieszy mnie, oczywiście, postawa rezerwowych – podsumował trener Podhala Dariusz Mrózek.

|               |    |    |       |
|---------------|----|----|-------|
| 1. Hutnik     | 11 | 25 | 21-12 |
| 2. Stal R.    | 11 | 24 | 28-9  |
| 3. Chelmlanka | 11 | 20 | 18-12 |
| 4. Motor      | 11 | 20 | 18-12 |
| 5. Podhale    | 11 | 20 | 23-12 |
| 6. Stal K.    | 11 | 19 | 21-14 |
| 7. Wisła P.   | 11 | 18 | 12-9  |
| 8. Avia       | 11 | 16 | 11-15 |
| 9. KSZO       | 11 | 16 | 16-12 |
| 10. Orleń     | 11 | 15 | 13-14 |
| 11. Sokół     | 11 | 13 | 21-22 |
| 12. Wisła S.  | 11 | 12 | 13-15 |
| 13. Czarni    | 11 | 11 | 10-19 |
| 14. Wólczanka | 11 | 10 | 13-12 |
| 15. Spartakus | 11 | 9  | 10-22 |
| 16. Wiślanie  | 11 | 9  | 13-22 |
| 18. Podlasie  | 11 | 8  | 10-25 |
| 17. Sofa      | 11 | 6  | 11-23 |

Maciej Zubek

Szklarska to zdecydowanie mój ulubiony rajd. Jedyny mankament to to, że odcinki były bardzo krótkie i wiele z nich było bardzo ułatwionych. Co prawda, złapałem wiele punktów karnych, ale nie ze względu na trudność odcinków tylko raczej z powodu braku koncentracji. Generalnie jednak jestem bardzo szczęśliwy. Uważam ten sezon za przełomowy w mojej karierze. Liczę, że przyszyję będzie jeszcze lepszy. Gratulacje dla Gabrysia, bo to co robił w Szklarskiej było niesamowite. No i gratulacje też dla Michała za tytuł mistrza Polski – cieszy się Gąsienica Daniel, reprezentujący Spartę Wrocław.

W grupie B zacięła walka trwała do samego końca. Ostatecznie tak jak w tym samym sezonie, wygrał Sebastian Cyrwus. Drugie miejsce przypadło Michałowi Pyzowskiemu, a trzecie Rafałowi Luberdzie. Wszyscy trzej to także nowotarżanie, ale tylko ten ostatni należy do AMK Gorce. Pierwsi dwaj przynależą do AMK Gliwice.

Wicemistrzem Polski młodzików został Jan Marusarz z AMK Gorce, a wśród juniorów jego kolega klubowy Daniel Nykaza.

AMK Gorce – po ponad 20 latach – stracił tytuł drużynowego mistrza Polski. To wynik konfliktów i wewnętrznych sporów, które skutkowały odejściem kolejnych zawodników. Ostatecznie nowotarżski klub w klasyfikacji klubowej był trzeci. DMP został AMK Gliwice, a drugie miejsce przypadło Smokom Kraków.

mz

# Gorce i zakopiańskie Asy liderami

Ósma kolejka w podhalańskiej B klasie przynajmniej w I grupie przyniosła zaskakujące rezultaty.

Niedawny lider Gorce Rdzawka wywioził punkty z trudnego terenu Sieniawy, pokonując miejscowych Janosików 2:0 i znowu został samodzielnym liderem I grupy. Stało się tak, ponieważ dotychczasowi dwaj współliderzy: Podgórkii Krauszów i Orawa Jabłonka, doznali zaskakujących porażek w Naprawie i Lasku.

Nadal nie wiecie się drużynie Delt-y Pieniążkowice, która tak dzielnie rażdziła sobie w poprzednim sezonie.

W grupie II doszło do ważnego spotkania Białych Biału Dunajec z Dunajcem Ostrowsko. Wygrali ostrowianie i oni wspólnie z ZKP Asami Zakopane mają komplet punktów, z tym że Dunajec ma do rozegrania zaległe spotkanie z Luboniem Skomielnia Biała.

Zakopiańczycy wysoko wygrali z Łęgami Nowa Biała, jednak tę wygraną gospodarze na stadionie przy ul. Orkana zapewnili sobie dopiero w końcówce meczu, wtedy gdy goście wyraźnie stracili siły.

O zdobyciu fotela lidera rundy jesiennej zapewne zadecyduje spotkanie Dunajca z ZKP, ale to dopiero w ostatnim meczu rundy, chyba że swoje „trzy grosze” zechce do tego duetu wtrącić Bór Dębno.

A właśnie w 9. kolejce Dunajec będzie podejmował Bór i będzie to mecz derbowy, jako że te miejscowości dzieli zaledwie kilka kilometrów.

## Grupa I

Gorce Rdzawka – Janosik Sieniawa 2:0 (0:0), Wierchy Lasek – Orawa Jabłonka 2:0 (0:0), Delta Pieniążkowice – Grel Trute 1:4 (0:2), Unia Naprawa – Podgórkii Krauszów 4:1 (2:1), Szarotka Rokiciny Podhalańskie – Skałka Rogoźnik/Stare Bystre 1:1 (1:1), Szarotka Chochołów – Skawianin Skawa 2:1 (0:1)

|                       |   |    |       |
|-----------------------|---|----|-------|
| 1. Gorce Rdzawka      | 8 | 18 | 20-8  |
| 2. Podgórkii Krauszów | 8 | 15 | 23-15 |

# Nasi z kompletem

Trójka naszych przedstawicieli w nowosądeckiej V lidze z Podhalańskiego Podokręgu, podobnie jak w poprzedniej kolejce, tak i w miniony weekend zdobyła komplet punktów.

Wierchy na swoim boisku rozgromiły LKS Rupniów 7:1, Jarmuta Szczawnica wygrała na wyjeździe z Łużną 4:1, a Huragan też na wyjeździe zwyciężył Sokół Stary Sącz 4:3.

Niestety, nic to nie zmieniło w układzie tabeli, bowiem największy rywal Wierchów i Jarmuty w wyścigu o IV ligę też wygrali w nie mniej imponującym stylu. Sokół Słopnice rozgromił niedawnego IV-ligowca KS Tymbark 8:0, a inny były IV-ligowiec Poprad Rytko łatwo poradził sobie ze Skalnikiem Kamionka Wielka 4:0.

W następnej kolejce Wierchy jadą do Kamionki Wielkiej, a Jarmuta podejmować będzie Sokoła Słopnice. Od wyników tych spotkań może wiele zależeć w kontekście walki o awans.

Huragan podejmował będzie Łużną i jeżeli zainkasuje kolejne 3 oczka, znowu przesuń się w górę tabeli.

## Sokół Stary Sącz – Huragan Waksmund 3:4 (2:3)

1:0 Kozłowski 18, 1:1 Byrnas 25 karny, 1:2 R. Mroszczak 27, 1:3 Zinko 38, 2:3 Kozłowski 42, 3:4 R. Antolak 82.

Huragan: Byrnas – Jan Waksmundzki, Mozdyniewiczza, Jakub Waksmundzki, Luberda – Budziak (75 Traczyk), D. Antolak, R. Antolak, Zinko (66 J. Mroszczak) – R. Mroszczak, S. Waksmundzki (51 Ł. Wróbel)

Pierwszą groźną akcją zorganizowali goście, ale po dośrodkowaniu Budzianka, Robert Mroszczak pomylił się nieznacznie.

|                        |   |    |       |
|------------------------|---|----|-------|
| 3. Orawa Jabłonka      | 8 | 15 | 20-15 |
| 4. Szarotka Chochołów  | 8 | 14 | 20-13 |
| 5. Wierchy Lasek       | 8 | 14 | 18-14 |
| 6. Janosik Sieniawa    | 8 | 14 | 14-10 |
| 7. Grel Trute          | 8 | 14 | 16-13 |
| 8. Skawianin Skawa     | 8 | 12 | 15-15 |
| 9. Unia Naprawa        | 8 | 10 | 18-22 |
| 10. Delta Pieniążk.    | 8 | 4  | 10-20 |
| 11. Skałka Rogoźnik    | 8 | 4  | 8-21  |
| 12. Szarotka Rokic. P. | 8 | 4  | 11-27 |

## 9. kolejka

13.10: Orawa – Unia 16.  
14.10: Janosik - Wierchy 11, Skawianin - Delta 12.30, Skałka - Szarotka Chochołów 12.30, Grel - Gorce 14, Podgórkii - Szarotka Rokiciny Podhalańskie 15.30.

## Grupa II

Biali Biału Dunajec – Dunajec Ostrowsko 1:2 (1:0), Gorc Ochotnica – LKS II Szafłary 5:1 (0:1), Bór Dębno – Luboń Skomielnia Biała 2:0 (1:0), Spisz Krempachy – Sokolica Krościenko nad Dunajcem 4:0, ZKP Asy Zakopane – Łęgi Nowa Biała 6:2 (2:1), Spływ Sromowce Wyżne – Murań Jurgów 5:1 (5:0)

|                        |   |    |       |
|------------------------|---|----|-------|
| 1. ZKP Asy Zakopane    | 8 | 24 | 37-8  |
| 2. Dunajec Ostrowsko   | 7 | 21 | 20-2  |
| 3. Biali Biału Dunajec | 8 | 18 | 18-11 |
| 4. Bór Dębno           | 7 | 16 | 28-8  |
| 5. Gorc Ochotnica D.   | 8 | 15 | 18-14 |
| 6. Spisz Krempachy     | 7 | 9  | 20-16 |
| 7. Luboń Skomielnia B. | 7 | 7  | 11-15 |
| 8. LKS II Szafłary     | 8 | 7  | 15-22 |
| 9. Sokolica Krościenko | 8 | 7  | 4-19  |
| 10. Spływ Sr. Wyżne    | 8 | 6  | 15-27 |
| 11. Łęgi Nowa Biała    | 8 | 6  | 13-27 |
| 12. Murań Jurgów       | 8 | 0  | 4-34  |

## 9. kolejka

13.10: Dunajec – Bór 16.  
14.10: Luboń – Gorc 13, KS Szafłary II - ZKP 13, Sokolica - Biali 13 Spisz - Murań 16, Spływ – Łęgi 16

zk

# Ciężkie boje podhalańskich drużyn

W 10. kolejce spotkań grupy wschodniej IV ligi z trzech naszych drużyn dwie cieszyły się z wygranej, a jednej przyszło przełknąć gorycz porażki.



Fot.: Bartłomiej Jurecki

Piłkarze Szafłar pokonali Pisarzową 1:0.

## Watra Białka Tatrzaska – Okocimski Brzesko 1:0 (0:0)

Bramki: 1:0 Pazurkiewicz 63

Watra: Możdżeń – Kuchta, Gąsiorek, Lewicki, Kostrzewa – Misiura (71 Dziubas), Kosturko, Świerzbiniński, Dobranowski (80 Kurnyta), Czubin (85 Bartos) – Pazurkiewicz.

Akcja, która rozstrzygnęła losy tego spotkania, miała miejsce w 63. min. Zainicjował ją Kostrzewa, który podał do Misiury, ten zacentrował piłkę w pole karne, gdzie głową do bramki gości skierował ją Pazurkiewicz.

Od 85. min. Watrze przyszło grać w liczebnym osłabieniu, po drugiej żółtej i w konsekwencji czerwonej kartce, jaką zobaczył Kosturko. Gospodarze skutecznie jednak bronili dostępu do swojej bramki.

- Bardzo potrzebowaliśmy wygranej po tych dwóch porażkach. Cel osiągnęliśmy. Myślę, że wygrana jak najbardziej zasłużona, bo to do nas należała w tym meczu inicjatywa, niemniej mieliśmy trochę problemów z tym, by przebić się przez szczerłą defensywę rywala. Raz się udało i to wystarczyło. Chwała zawodnikom za pracę, jaką włożyli w to spotka-

nie – podsumował trener gospodarzy Janusz Piątek.

## LKS Szafłary – Olimpia Pisarzowa 1:0 (1:0)

Bramki: 1:0 Gałdyn 7.

Szafłary: Zhuk – Hreška, K. Kantor (46 Baboń), Strama, Rusnak – Rzymowski, Stawicki, Wojtanek, Gałdyn, Kwiatek (77 Mrowca) – F. Kamiński (83 Mrugała).

To czwarty z rzędu mecz Szafłar bez porażki i drugie kolejne zwycięstwo. Wygraną gospodarzom dało kapitalne trafienie z dystansu Jana Gałdyna już w 7. min.

Goście mają prawo czuć niedosyt, bo sytuacji na to, by ten mecz przynajmniej zremisować, mieli ogrom, łącznie z rzutem karnym. Miał on miejsce w 31. min., ale intencje strzelca (Kubickiego) wyczuł Zhuk, który był jednym z głównych bohaterów tego meczu. Goście dwukrotnie też trafiali w poprzeczkę.

- Nasza dyspozycja psychomotoryczna po 3 meczach w tygodniu była bardzo słaba. Wszystko robiliśmy źle. Mieliśmy jednak dzisiaj „fiur” szczęścia i świetnego w bramce Vasyli. Czasem jest tak w piłce, że wystarczy jeden celny strzał, aby wygrać mecz. To nam się dzisiaj udało. Suma szczęścia w piłce zawsze

musi równać się zero i może los oddał nam to, co zabrał w meczu z Brzeskiem. A gol Jasia Gałdyna to przyznam, że łapie się do top 3 goli, jakie w życiu widziałem na własne oczy – ocenił trener gości Grzegorz Żmuda.

## Poprad Muszyna – Lubań Maniowy 2:1(1:0)

Bramka dla Lubania: Kasperczyk 65

Lubań: Świerad – Augustyn, Gorlicki, Skwarek, Pluta – Bałos (46 Dudzik), Jandura, Jurek (46 Kurnyta), Zagata (78 Janczy), Duda - Kasperczyk.

- Pierwsza połowa pod dyktando gospodarzy, którzy udokumentowali to golem. Po przerwie sytuacja obróciła się o 180 stopni. To my w tej części mieliśmy inicjatywę, stwarzaliśmy sobie sytuacje, ale po kontrze straciliśmy gola. W miarę szybko udało się złapać kontakt, a w doliczonym czasie gry mieliśmy sytuacje na remis. Kuba Kasperczyk wygrał pojedynek z bramkarzem, ale piłka o centymetry minęła bramkę. Mimo porażki, uważam, że szczególnie w drugiej połowie było to bardzo dobre spotkanie w naszym wykonaniu, co zresztą podkreślali gospodarze, gratulując nam postawy. Chłopcy znów zagrali bardzo ambitnie i dojrzałe. Jestem optymistą w kwestii naszej przyszłości. Teraz już czekamy na derby – ocenił szkoleniowiec Lubania.

|                |    |    |       |
|----------------|----|----|-------|
| 1. Limanovia   | 10 | 25 | 24-8  |
| 2. Poprad      | 10 | 25 | 19-6  |
| 3. Unia        | 10 | 20 | 19-8  |
| 4. Sandecja II | 10 | 18 | 22-11 |
| 5. Orkan       | 10 | 17 | 18-13 |
| 6. Watra       | 10 | 16 | 21-19 |
| 7. Barcizanka  | 10 | 16 | 16-14 |
| 8. Drwinia     | 10 | 14 | 15-14 |
| 9. Szafłary    | 10 | 14 | 11-18 |
| 10. Tarnovia   | 10 | 12 | 9-12  |
| 11. Okocimski  | 10 | 12 | 13-16 |
| 12. Glinik     | 10 | 11 | 8-22  |
| 13. Lubań      | 10 | 10 | 7-13  |
| 14. Dunajec    | 10 | 10 | 14-18 |
| 15. Bocheński  | 11 | 8  | 15-27 |
| 16. Olimpia    | 10 | 2  | 7-18  |

Maciej Zubek

|                         |    |    |       |
|-------------------------|----|----|-------|
| 1. Poprad Rytko         | 10 | 26 | 29-9  |
| 2. Wierchy Rabka        | 10 | 24 | 36-9  |
| 3. Sokół Słopnice       | 10 | 22 | 33-14 |
| 4. Jarmuta Szczawn.     | 10 | 22 | 26-9  |
| 5. Skalniki Kamionka W. | 10 | 17 | 19-13 |
| 6. Gród Podegrodzie     | 10 | 17 | 16-16 |
| 7. Zalesianka Zalesie   | 10 | 16 | 22-19 |
| 8. Huragan Waksmund     | 9  | 15 | 17-17 |
| 9. Orzeł Wojnarowa      | 10 | 14 | 22-23 |
| 10. Laskovia Laskowa    | 10 | 12 | 21-23 |
| 11. LKS Rupniów         | 10 | 11 | 13-22 |
| 12. Ogniwo Piwniczna    | 10 | 8  | 8-21  |
| 13. Sokół Stary Sącz    | 10 | 7  | 14-23 |
| 14. LKS Łużna           | 10 | 7  | 11-23 |
| 15. Kolejarz Stróże     | 9  | 6  | 18-25 |
| 16. KS Tymbark          | 10 | 0  | 7-44  |

## Wierchy Rabka Zdrój – LKS Rupniów 7:1 (3:0)

1:0 Ciećko 6, 2:0 Lupa 37, 3:0 Macedo 38, 4:0 Ciećko 48, 5:0 Lupa 59, 6:0 Kościelniak 83 z karnego, 6:1 Kuc 89, 7:1 Chodźko 90+1.

Wierchy: Gogola (84 Bednarczyk) – Jurzec (68 Caetano da Silva), Zdun (46 Masłowski), Wróbel, Czystożon, Olszanicki, Kościelniak, Chodźko, Macedo (61 Czarnota), Lupa (78 Czystożon), Ciećko.

Rupniów: Ciula (46 Adamczyk) – Kita, Lis, Mrózek, A. Nowak, M. Nowak, Piwowarczyk, Smoroński, Węgrzynowicz, Wojtas (46 Kuc), Czaja.

Piłkarze Wierchów Rabka urządzili sobie właściwie trening strzelecki z zespołem z Rupniowa. Rabczanie zaaplikowali rywalom aż 7 goli, a mogło tych bramek być znacznie więcej.

Prowadzenie gospodarze zdobyli już w 6. min., gdy snajper Wierchów Ciećko skorzystał z prezentu rywali i nieuchronnie umieścił piłkę w siatce. W 14. min. Ciećko, po dośrodkowaniu Lupy, uderzył soczyście, ale tylko ostemplował poprzeczkę. Kolejną okazję miał Jurzec jednak i on nie pokonał bramkarza Rupniowa. Dwie indywidualne akcje Lupy też nie przyniosły rezultatu, bo świetnie interweniował bramkarz przyjezdnych. W 37. min. Lupa, po podaniu Ciećki, był w znacznie trudniejszych sytuacji niż poprzednio, mimo to zdołał umieścić piłkę w bramce.

Minutę później Lupa zrewanżował się koledze i idealnie podał do Ciećki, ten uderzył na bramkę, ale golkeeper Rup-

niowa piłkę odbił, Ciećko już nie próbował poprawki, ale wyłożył futbolówkę Macedo, a ten posłał ją do pustej już bramki. Tuż po zmianie stron Ciećko w sytuacji sam na sam zdobył swojego kolejnego gola. Również swojego kolejnego gola w 59. min., po podaniu Macedo, zdobył Lupa. W 83. min. Kościelniak podwyższył prowadzenie na 6:0 z rzutu karnego za zagranie piłki ręką obrońcy Rupniowa w swoim polu karnym.

Od tego momentu gospodarze, zadowoleni z wysokiego prowadzenia, trochę pofolgowali drużynie przyjezdnej i goście zdobyli w 89. min. honorowego gola. Nie był to jednak koniec strzeleckich popisów gospodarzy, bowiem w doliczonym czasie gry Choćko, po akcji i podaniu Kościelniaka, ustalił rezultat na 7:1 dla Wierchów.

- Nie chcę deprecjonować rywali, ale wygrana przyszła nam stosunkowo łatwo. Siedem goli to było minimum, które zdobyliśmy w meczu. Mam wrażenie, że teoretycznie słabsze drużyny w miarę trwania rozgrywek jakby traciły swój początkowy potencjał - mówi trener Wiechów Marek Holocher.

zk

**BASENY TERMALNE**  
BASENY-SAUNY-RESTAURACJE-STREFA ZABAW DLA DZIECI  
PARK LINOWY-30 METROWA HUŚTAWKA BIG SWING

[www.goracypotok.pl](http://www.goracypotok.pl) | [info@goracypotok.pl](mailto:info@goracypotok.pl) | +48 727 525252

**KS Szarotka dziękuje Basenom Gorący Potok za wsparcie**

# „Haitańska Pokusa” na deskach

Diablo rozgromił Ala Sandsa już w drugiej rundzie.

Walka Krzysztofa „Diablo” Włodarczyka ze zwanym „Haitańską Pokusą” Alem Sandsem była główną atrakcją gali „Nosalowy Dwór Knock-Out Boxing Night 4” w Zakopanem. Choć

Al Sands to utytułowany zawodnik, który z dotychczasowych 20 zwycięskich walk aż 18 wygrał przed czasem – to jednak Diablo nie miał większych kłopotów, by swojego rywala położyć na deskach już w drugiej rundzie.

Podczas zakopiańskiej gali kibicom zaprezentowali się także: Patryk Szymański i Łukasz Różański oraz niezwykle utalentowany Fiodor Czerkaszyn, który skrzyżował rękawice z twardym Bartłomiejem Grafką.

mk



Fot.: Maciej Jonek

Diablo umiejętnie unikał ciosów przeciwnika i zwyciężył rywala z Haiti.

**PIŁKA NOŻNA. Podhalańska klasa A**

## Wygrana Zawratu w meczu na szczycie

W minionej kolejce w Poroninie doszło do meczu na szczycie podhalańskiej klasy A.

Zawrat Bukowina Tatrzńska jako gospodarz podejmował współlidera Czarnych Czarny Dunajec. Wysoko, 5:1 wygrali bukowianie, a właściwie poronianie, bo Zawrat to w większości byli gracze Porońca Poronin. Zawrat już jest samodzielnym liderem rozgrywek.

Wygrana gospodarzy, aczkolwiek zasłużona, to jednak zdecydowanie za wysoka, bowiem bramkarz Czarnych przepuścił do siatki dwa łatwe strzały z rzutów wolnych, na domiar złego Żochowski nie wykorzystał rzutu karnego przy stanie 2:1 dla gospodarzy.

Potknięcia Czarnych nie wykorzystali futboliści z Zakopanego. Drużyna spod Giewontu, złożona w znaczącym procencie z latynoskich piłkarzy, „tylko” zremisowała na stadionie Wiatru Ludźmierz, usytuowanym tuż przy Sanktuarium Ludźmierskim, już w doliczonym czasie gry.

Poważnie do lidera zbliżyła się natomiast drużyna Orkana Raba Wyżna. Prowadzony przez trenera Mariana Tajdusia zespół z Raby Wyżnej wygrał kolejny mecz, tym razem z Jordanem i jest już wiceliderem.

Za tydzień w Zakopanem dojdzie do pojedynku KS Zakopane, prowadzonym niegdyś przez trenera Tajdusia z Orkanem. Zapowiada się ciekawe wydarzenie.

Wygrali też Skalni Zaskale z Babią Górą i ta piątka czołowych drużyn wydaje się być pretendentami do awansu do zreformowanej, a właściwie podzielonej nowosądeckiej V ligi. Przy sprzyjających okolicznościach mogą awansować wszystkie. I oby tak się stało.

Największym zaskoczeniem, a może zapewne też rozczarowaniem dla tyłmanowian jest ich porażka z Przełęczą w Łopusznej. Tyłmanowianie tracą dystans do czołówki, a Przełęcz, po serii porażek, zaczyna odrabiać straty z początków rozgrywek.

Nieziemnie na ostatnim miejscu w tabeli pozostaje Lepietnica Klikuszowa/Obidwa, która przegrała kolej-

ny mecz, tym razem z Granitem Czarna Góra.

**Przełęcz łopuszna – Lubań Tyłmanowa 3:1 (1:1)**

**Bramki:** Sz. Chowaniec 41, 55, 77 – S. Adamczyk 43.

**Przełęcz:** Kolasa – P. Maciasz, Drożdż, B. Chowaniec, A. Chmielak, J. Maciasz, Witold Chowaniec, Głowa (80 Szymczak), Kamień, D. Chmielak (85 K. Chowaniec), Sz. Chowaniec.

**Lubań:** Zep – Babik, Ł. Kozielnik, Kwit (46 Pierzchała), Noworolnik, M. Udziela, Węglarz (53 Urbaniak), B. Góldyn, S. Adamczyk, Michałczak (46 M. Ligas), S. Góldyn.

Przełęcz jest niewygodnym rywalem dla Lubania z Tyłmanowej. To kolejna wygrana w ostatnim czasie gospodarzy nad tyłmanowianami. Prowadzenie gospodarze zdobyli jednak dopiero w 41. min., po solowej akcji Szymona Chowańca.

Dwie minuty później obrońcy gospodarzy nawzajem sobie przeszkadzali i tę sytuację wykorzystał S. Adamczyk.

Kolejna solowa akcja Sz. Chowańca skutkowałą odzyskaniem prowadzenia przez gospodarzy. W 77. min, Sz. Chowaniec tym razem strzałem z 10 metrów zdobył kolejnego gola, ustanawiając tym samym hat tricka.

**Zawrat Bukowina Tatrzńska – Czarni Czarny Dunajec 5:1 (2:1)**

**Bramki:** M. Grela 21, 74, K. Chowaniec 31, 67, Janczy 72 - Pająk 25.

**Zawrat:** Wcisło – Cudzych, Kuchta, Gutt (78 Majerczyk), J. Stasik, Maciej Ustupski, Ł. Rządkosz, Janczy, Chowaniec (74 D. Rządkosz), M. Grela (78 G. Grela), Budz (68 K. Marusarz).

**Czarni:** Czyż – Gacek, Pachabut, Paleńnik, Głowacz, Rawicki (74 M. Marusarz), Zahora, Żuchowski (80 Kobylak), Wiśniewski (58 Wszolek), Wesołowski, Pająk.

Początek spotkania przebiegał przy lekkiej przewadze drużyny gości, jednak piłkarze Czarnych nie potrafili tej przewagi zamienić na gole. Tymczasem w 21. min. Chowaniec dośrodkował z prawego skrzydła przed bramkę Czarnych do Marcina Grela. „Mały”, bo taką piłkarską ksywkę ma M. Grela, piłkę przyjął, kopnął w bliźszy róg bramki i zdobył dla swojej drużyny prowadzenie.

Odpowiedź gości była niemal natychmiastowa. Wesołowski, po dynamicznym rajdzie, dośrodkował w pole karne, piłkę mógł wybić Kuchta, ale tego nie uczynił, więc dopadł do niej Pająk i pokonał Wcisło.

W 31 min. K. Chowaniec wykonywał rzut wolny z 35 metrów. Kopnięta niezbyt mocno po ziemi piłka po rękach



Biegacze z Szaflar najlepsi w klasyfikacji drużynowej Ligi OCR.

## Podhalańskie Dzikie najlepsze w Polsce

Zakończył się sezon krajowy w biegach z przeszkodami. To był znakomity rok dla reprezentantów podhalańskiego zespołu Podhalańskie Dzikie Gorący Potok Szaflary, który wygrał klasyfikację drużynową Ligi OCR. Sklasyfikowanych zostało 21 drużyn.

Dziki wygrały w klasyfikacji generalnej – do której wliczane były wyniki pięciu najlepszych zawodników z każdego zespołu, z 8 tzw. biegów rankingowych rozegranych na przestrzeni 12 miesięcy – zapewniły sobie rzutem na taśmę wygraną w ostatnim, wrześniowym biegu. To dało im awans z 3. na 1. miejsce i tym samym tytuł najlepszego zespołu w Polsce! Tworzyli go: Robert Krzystyniak, Dawid Hajnos, Bartosz Świętek, Piotr Prusak, Kamil Gałdyn oraz Radosław Reczek.

Indywidualnie trzech zawodników Podhalańskich Dzików znalazło się w pierwszej „dziesiątce”. Ubiegłoroczny zwycięzca, Hajnos tym razem był czwar-

ty, Świętek piąty, a Krzystyniak siódmy. Piętnaste miejsce zajął Prusak, szesnaste Gałdyn, a dwudzieste pierwsze Reczek.

- Oczywiście, jesteśmy zadowoleni. Wygrać klasyfikację drużynową to duży sukces. Konkurencja była olbrzymia. Wystarczy wspomnieć, że w takiej Husarii jest zrzeszonych blisko 1000 zawodników. Dziękujemy za wsparcie naszym sponsorom, przede wszystkim Gorącemu Potokowi z Szaflar i poszczególnym gminom – mówi Krzystyniak.

Sezon krajowy się skończył, ale przed Podhalańskimi Dzikami jeszcze jedno duże wyzwanie. Wspomniana szóstka weźmie udział w mistrzostwach świata, które w dniach 19-21 października odbędą się w Londynie. **mz**

Czyża wpadła do siatki.

Minutę później goście mieli olbrzymią szansę na kolejny remis. Za faul Cudzych na Wesołowskim sędzia po konsultacji z asystentem podyktował rzut karny. Do wykonania „jedenastki” podszedł Żuchowski, jednak intencje strzelca wyczuł Wcisło i obronił rzut karny. W 60. min. Pająk z dystansu uderzył tuż obok „spojenia”. Jeszcze lepszej sytuacji sam na sam nie wykorzystał Żuchowski.

Tymczasem w 67. min. Maciej Ustupski wyłuskał piłkę obrońcom Czarnych przed ich polem karnym, zagrał na dalszy słupek do nieobstawionego Chowańca, który wpakował piłkę do siatki.

Kolejnego gola przyjeźdźni stracili po fatalnej interwencji Czyża z rzutu wolnego, wykonywanego tym razem przez Janczego. Wynik ustalił M. Grela, któremu piłkę podał M. Ustupski.

**Skalni Zaskale – Babia Góra Lipnica Wielka 3:1 (2:1)**

**Bramki:** Król 15, Łukaszczyk 44 karny, Potrząsaj 57 - Lach 41.

**Skalni:** Rabiasz – M. Łęczycki, Stanek, Prokop, Strug (46 Zagata) Strama, Czajkowski, Potrząsaj, Waliczek (60 Szeliga), Król, Łukaszczyk (88 K. Łęczycki).

**Babia Góra:** Kobroń – P. Lach, Urban, Dyrda, G. Skoczyk, Szczereba, Kucek, S. Sko-

czyk, Harkabuzik (86 Machajda), Szymusiak, Stopiak (83 Antosiak).

W tym wyrównanym spotkaniu skuteczniejsi byli gospodarze i oni wygrali. Bramki dla nich zdobyli: Król strzałem z dystansu, Łukaszczyk z karnego i Potrząsaj, po świetnym podaniu Łukaszczyka.

Goście w pewnym momencie remisowali, gdy Lach w zamieszaniu podbramkowym wepchnął piłkę do siatki, jednak punkty zostały w Zaskalu.

**Pozostałe wyniki 10. kolejki**

**Orkan Raba Wyżna – Jordan Jordanów 2:1 (1:1). Bramki:** T. Rapta 30, Skawski 72 karny – G. Ferek 4.

**Lepietnica Klikuszowa – Granit Czarna Góra 1:3 (0:2). Bramki:** Nosalik 48 - M. Sarna 15, Heldak 20, T. Lichacz 83.

**KS Łąpsze Niżne – Zapora Kluszkowce 2:4 (1:1). Bramki:** Fąk 42, Sulir 55 karny - A. Sopata 36, 88, R. Hagowski 62, Kopytko 76 karny.

**Wiatr Ludźmierz – KS Zakopane 2:2 (1:2). Bramki:** Krugiółka 6, B. Siuta 90+2 – Gubała 11, Floryn 38.

|                         |    |    |       |
|-------------------------|----|----|-------|
| 1. Zawrat Buk. Tatrz.   | 10 | 21 | 26-17 |
| 2. Orkan Raba Wyżna     | 10 | 20 | 17-9  |
| 3. Skalni Zaskale       | 10 | 19 | 29-16 |
| 4. KS Zakopane          | 10 | 19 | 27-15 |
| 5. Czarni Cz. Dunajec   | 10 | 18 | 33-22 |
| 6. Granit Czarna Góra   | 10 | 15 | 20-19 |
| 7. Jordan Jordanów      | 9  | 15 | 16-20 |
| 8. Lubań Tyłmanowa      | 10 | 13 | 24-17 |
| 9. Babia Góra Lipn. W.  | 9  | 12 | 18-20 |
| 10. Wiatr Ludźmierz     | 10 | 11 | 22-30 |
| 11. Przełęcz Łopuszna   | 10 | 10 | 17-28 |
| 12. KS Łąpsze Niżne     | 10 | 10 | 15-29 |
| 13. Zapora Kluszkowce   | 10 | 8  | 22-25 |
| 14. Lepietnica Klikusz. | 10 | 5  | 11-34 |

**11. kolejka**

**13.10:** Lubań – Lepietnica 15.30, Czarni – Skalni 15.30, Zapora – Zawrat 15.30, KS Zakopane – Orkan 15.30.

**14.10:** Granit – Wiatr 15.30, Jordan – KS Łąpsze Niżne 15.30, Babia Góra – Przełęcz 14.

Tekst i fot.: Zdzisław Karaś



Drużyna Zawratu Bukowina Tatrzńska samodzielny lider podhalańskiej A klasy.

**AKADEMIA PIŁKARSKA PODHALA**  
ogłaszamy nabór do  
**AKADEMII PRZEDSZKOLAKA**  
dzieci z roczników 2011-2013

**ZAPISY JUŻ OD 5. ROKU ŻYCIA!**  
INFORMACJE POD NR. TEL.:  
781 286 727 | 535 485 560



Trzy kolejne zwycięstwa w rozgrywkach Polskiej Hokej Ligi zapisali na swoim koncie hokeiści TatrySKI Podhala Nowy Targ. W Opolu „Szarotki” wygrały po dogrywce, z kolei w meczach na własnym lodowisku z Polonią Bytom i Kadrą U23 nowotarżanie sięgnęli już po pełną pulę.

**TatrySKI Podhale – Kadra PZHL U23 8:0 (0:0, 5:0, 3:0)**

**Bramki:** 1:0 Koski (Sammalmma, Tolvanen) 22, 2:0 Siuty (Sammalmma) 30, 3:0 Neupauer (Jaśkiewicz, Dziubiński) 32, 4:0 Dziubiński (Siuty) 32, 5:0 Siuty (Moksunen) 35, 6:0 Siuty (Koski, Wsół) 42, 7:0 Sammalmma (Koski, Guzik) 51, 8:0 Zapała (Neupauer) 57

**Sędziował** Robert Długi z Nowego Targu. **Kary:** 6-10 min. **Widzów** 300

**Podhale:** B. Kapica - Wajda, Tolvanen, Neupauer, Zapała, Guzik - Jaśkiewicz, Moksunen, Siuty, Koski, Sammalmma - Dutka, Wsół, Michalski, Dziubiński, Słowakiewicz - K. Kapica, Wielkiewicz, Liikanen, Różański, Worwa.

Po pierwszej tercji gospodarzy z trybun zęgnął ironiczn brawa ze strony nielicznej grupy fanów. Ci bowiem, co liczyli, że od pierwszych minut gospodarze zasypią bramkę rywala gradem strzałów, srodze się zawiedli. Tych bowiem było w tej części „jak na lekarstwo”, podobnie zresztą jak sytuacji bramkowych. W efekcie ta część spotkania zakończyła się wynikiem bezbramkowym.

Goli kibice doczekali się wreszcie w drugiej tercji. Zdobywali je wyłącznie Podhalanie. Wynik - w momencie gry gospodarzy w podwójnej liczebnej przewadze - „otworzył” w 22. min. Eetu Koski po ładnej wymianie podań z Jooane Tolvanenem i Joonasem Salmmamą. W 30. min. na 2:0 podwyższył po indywidualnej akcji Łukasz Siuty. Gole numer trzy i cztery dzieliły ledwie 23 sekundy. Najpierw na listę strzelców mocnym strzałem z okolic prawego „bulika” wpisał się Bartłomiej Neupauer (Podhale grało wówczas z przewagą 5 na 4), a za moment Krystian Dziubiński mimo asysty jednego z obrońców backhendem posłał krążek pod poprzeczkę bramki gości. W 35. min. drugie swoje trafienie, ponownie po solowej akcji, zdobył Siuty.

Młody napastnik „Szarotek” w 42. min. skompletował, pierwszego w karierze, hat-tricka. W 50. min. trzeci raz w meczu gospodarze wykorzystali okres gry w liczebnej przewadze. Tym razem do bramki Sebastiana Lipińskiego trafił Sammalmma. Wynik końcowy ustalił w 57. min. Krzysztof Zapała.

**TatrySKI Podhale – Węgiłokos Kraj Polonia Bytom 5:3 (2:2, 3:0, 0:1)**

**Bramki:** 0:1 Samusenko (Frączek) 3, 1:1 Siuty (Różański) 3, 1:2 Salamon (Stoklasa) 11, 2:2 Dziubiński (Wielkiewicz) 16, 3:2 Sammalmma (Tolvanen, Koski) 22, 4:2 Moksunen (Dziubiński, Liikanen) 32, 5:2 Różański (Wajda, Siuty) 33, 5:3 Krzemień (Cunik, Ja-

# Trzy mecze, trzy wygrane

worski) 46, 6:3 Neupauer (Różański, Dziubiński) 57

**Podhale:** Odrobny - Wajda, Tolvanen, Neupauer, Zapała, Guzik - Jaśkiewicz, Moksunen, Liikanen, Koski, Sammalmma - Dutka, K. Kapica, Michalski, Dziubiński, Wielkiewicz oraz Siuty, Różański, Worwa.

W pierwszej odsłonie dwukrotnie na prowadzenie wychodzili goście, którzy w czterech poprzednich meczach nie zdobyli bramki. Podhale odpowiadało golami Łukasza Siutego, który po świetnym podaniu Jarosława Różańskiego wygrał pojedynek sam na sam z Mateuszem Studzińskim, a następnie Krystiana Dziubińskiego, który w pojedynkę rozpracował defensywę bytomian. W drugiej tercji Podhale szybko objęło prowadzenie, wykorzystując pierwszą w meczu grę w liczebnej przewadze. Ledwie 7 sekund po tym, jak na ławce kar usiadł jeden z graczy Polonii, do jej bramki trafił Joonas Sammalmma. Dalsze fragmenty spotkania to przewaga „Szarotek” udokumentowana przez nich kolejnymi golami. W 32. min. na listę strzelców wpisał się kolejny Fin Eetu Moksunen, po dobitce z najbliższej odległości strzału Dziubińskiego. 64 sekundy później bramkę zdobył Jarosław Różański, zmieniając tor lotu krążka po strzale Patryka Wajdy. W trzeciej tercji „Szarotki” mocno już spoczęły na laurach i długimi momentami to Polonia nadawała ton wydarzeniom na lodzie. W 46. min. przyjezdni zdobyli swojego trzeciego gola. Błąd Przemysława Odrobnego (nie trafił w krążek przy próbie zagrania go kijem) wykorzystał Łukasz Krzemień. Ostatnie słowo należało jednak do gospodarzy, konkretnie do Bartłomieja Neupauera, który w trakcie kolejnej gry swojego zespołu z przewagą jednego zawodnika mocnym strzałem ustalił wynik spotkania. - *Zdajemy sobie sprawę, że nasza gra nie wygląda wciąż tak, jakby sobie tego życzyli kibice, ale czasem lepiej brzydko wygrać, niż ładnie przegrać. Nie mo-*

*żemy jakoś zagrać na równym poziomie pełne 60 minut. Zdarzają się nam przestoje. Nie wiem, czym to jest spowodowane, ale na pewno musimy to wyeliminować* przyznał kapitan Podhala **Jarosław Różański**.

**Orlik Opole – TatrySKI Podhale 2:3 po dogrywce (1:1, 1:0, 0:1 d. 0:1)**

**Bramki:** 1:0 Stiepanov (Gołowin, Jęlkow) 11, 1:1 Tolvanen (Neupauer, Dziubiński) 13, 2:1 Przygodzki (Trandin) 38, 2:2 Różański (Michalski, Worwa) 45, 2:3 Dziubiński (Tolvanen, Odrobny) 61.

**Podhale:** Odrobny – Wajda, Tolvanen, Sammalmma, Zapała, Koski – Jaśkiewicz, Moksunen, Michalski, Dziubiński, Guzik – Dutka, K. Kapica, Worwa, Neupauer, Wielkiewicz oraz Wsół, Słowakiewicz, Siuty, Różański, Liikanen

Pierwsi z gola w 11. min. cieszyli się gospodarze, wykorzystując grę w liczebnej przewadze. Do bramki „Szarotek” trafił Rosjanin Stefan Stiepanov. Po równo dwóch minutach - w takich samych okolicznościach - wyrównał strzałem z linii niebieskiej Jona Tolvanen. Druga tercja to już wyraźna dominacja Podhala, co też dużej mierze wynikało z kolejnych kar, jakie łapali gospodarze. Za nieskuteczność „Szarotki” zostały skarcone w 38. min., kiedy grający w liczebnym osłabieniu opolanie odzyskali prowadzenie za sprawą indywidualnej akcji Martina Przygodzkiego. W trzeciej tercji Podhalu szybko udało się doprowadzić ponownie do remisu. W zamieszaniu pod bramką Orlika najprzypomniej zachował się Jarosław Różański. Wydawało się, że nowotarżanie pójdą za ciosem, ale w kolejnych minutach to bramkarz „Szarotek” miał zdecydowanie więcej pracy. Odrobny nie dał się pokonać i w efekcie po 60 minutach wynik był remisowy 2:2. Dogrywkę Podhale zaczęło w liczebnej przewadze i po 62 sekundach Krystian Dziubiński dał nowotarżanom zwycięstwo.

Tekst i fot.: **Maciej ZubeK**



Podhale pokonało Polonię Bytom 5:3.

**PIŁKA NOŻNA. Podhalańska klasa C**

## Rezerwy Watry lepsze od Chabówki

Liderujący dotychczas wspólnie KS Chabówka z Watrą II Białka Tatrzańska spotkały się ze sobą w meczu 8. kolejki w Białce Tatrzańskiej. Wygrali gospodarze 3:1 i zostali samodzielnym liderem podhalańskiej C klasy. Za nimi trzy drużyny z takim samym dorobkiem o trzy oczka mniej od lidera: pokonana Chabówka, Gronik Gronków i Grom Morawczyna.

Reszta zespołów wydaje się nieco odstawać od tej czwórki drużyn, ale do zakończenia rundy jesiennej jeszcze trzy kolejki.

**Grom Morawczyna – Huragan II Waksmund 5:4 (3:1), Zawrat II Bukowina Tatrzańska – Krokus Pyzówka 1:3, Watra II Białka Tatrzańska – KS Chabówka 3:0 (1:0), Błyskawica Kacwin – Gronik**

**Gronków 0:4 (0:1), ZOR Frydman – Korona Piekelnik 7:0, Lepietnica II Klikusowa – Husarz Łapsze Wyżne 3:2 (1:2).**

**9. kolejka**

**14.10:** Gronik - Grom 11, Huragan II - Zor 11, Chabówka - Lepietnica II 12, Husarz - Błyskawica 14 Kacwin, Krokus - Watra II 16, Korona - Zawrat II 16. zk

|                                     |   |    |       |
|-------------------------------------|---|----|-------|
| 1. Watra II Białka Tatr.            | 8 | 21 | 33-9  |
| 2. KS Chabówka                      | 8 | 18 | 28-8  |
| 3. Gronik Gronków                   | 8 | 18 | 25-13 |
| 4. Grom Morawczyna                  | 8 | 18 | 29-27 |
| 5. Zor Frydman                      | 8 | 15 | 21-15 |
| 6. Huragan II Waks.                 | 8 | 13 | 24-22 |
| 7. Lepietnica II Klikusowa /Obidowa | 8 | 10 | 24-16 |
| 8. Krokus Pyzówka                   | 8 | 9  | 21-20 |
| 9. Zawrat II Buk. Tatr.             | 8 | 9  | 15-35 |
| 10. Błyskawica Kacwin               | 8 | 6  | 15-28 |
| 11. Korona Piekelnik                | 8 | 4  | 12-37 |
| 12. Husarz Łapsze Wyż.              | 8 | 1  | 8-26  |



Fot.: Bartłomiej Jurecki

Szarotka wysoko pokonała drużynę z Tych.

## Zgodnie z planem

**Komplet zwycięstw odniosły zespoły nowotarские w kolejnej serii spotkań ekstraklasy unihokeja seniorów. Zarówno Górale, jak i Szarotka wykorzystały w pełni atut własnego boiska.**

Górale gościli drużynę Wilków Sanok, która przed dwoma tygodniami w meczach z Szarotką została po sobie bardzo dobre wrażenie.

Góralom sanoczenie już jednak kroku dotrzymać nie byli w stanie. Po krótkich momentach (końcówka drugiej i początek trzeciej tercji) w pierwszym meczu, mistrzowie Polski – mimo braku w składzie kilku kluczowych zawodników - mieli pełną kontrolę nad tym, co działo się na parkiecie. Dobra organizacja w defensywie i skuteczność w ofensywie dała efekt w postaci dwóch pewnych zwycięstw.

Katem sanoczan okazał się Jakub Korczak, który w obu spotkaniach zdobył łącznie 9 bramek, co stanowi ponad 50% dorobku całej drużyny.

- *Jesteśmy zadowoleni z obu spotkań, choć w pierwszym powinniśmy uniknąć tych nerwowych momentów, które sami sobie sprokurowaliśmy nieodpowiedzialnymi zachowaniami. Cieszy to, że potrafiliśmy wyciągnąć wnioski i w drugim spotkaniu już pełne 60 minut zagraлиśmy bardzo konsekwentnie. Grałiśmy przede wszystkim dobrze jako zespół, a swoje w bramce zrobił Janusz – ocenił grający trener Górali Bartosz Gotkiewicz.*

Szarotka mierzyła się z Pionierem Tychy. Rozmiary wygranej nowotarżan w pierwszym meczu - 15:4 - mówi same za siebie i obrazują różnicę klas, jaka tego dnia dzieliła oba zespoły. Tak efektowne zwycięstwo najwyraźniej mocno uspiło czujność gospodarzy,

którzy w rewanżu po 12 minutach przegrywali 0:2.

Straty, i to z nawiązką, Podhalanie odrobili jeszcze w I tercji, która zakończyła się ich prowadzeniem 3:2.

W drugiej tercji gra Szarotki w dalszym ciągu falowała, ale udało się jej zwiększyć dystans do dwóch trafień.

Tercja trzecia to już dominacja absolutna gospodarzy, udokumentowana pięcioma bramkami.

**Górale Nowy Targ – Wilki Sanok 9:5 (2:0, 3:2, 4:3) i 9:1 (2:0, 2:0, 2:1)**

**Bramki dla Górali: I mecz:** Szal, Korczak 4, Leja, Turwoń, Karol Pelczarski 2. **II mecz:** Korczak 5, Vogel, Gotkiewicz, Jaskierski, Tomalak.

**Górale:** Pawlik (Janusz) – Gotkiewicz, Vogel, Leja, Turwoń, Szal, Karol Pelczarski, Konrad Pelczarski, Jaskierski, Cyrwus, A. Tylka, Ciapała, Pazdro, Tomalak.

**Horący Potok Szarotka Nowy Targ – Pionier Tychy 15:4 (5:1, 5:0, 5:3)**

**Bramki dla Szarotki: I mecz:** Chlebda 2, Słowakiewicz, Ossowski 2, Ligas 2, Zacher 2, Lech, Widurski, Jachymiak 2, Ślusarek. **II mecz:** Ślusarek 4, Spyra 2, Chlebda 2, D. Widurski, Ł. Widurski, Kozubal, Ossowski

**Szarotka:** Udziela (P. Fryźlewicz, M. Fryźlewicz) - Lech, Ligas, Chlebda, Sikora, Spyra, Ł. Widurski, Ślusarek, Kozubal, Hamrol, Leja, Słowakiewicz, Zacher, Jachymiak, Niziolek, Widurski, Książkiewicz, D. Widurski

**Maciej ZubeK**

**PIŁKA NOŻNA. Juniorzy**

## Cztery gole w cztery minuty

**Efektowne zwycięstwo – szóste z rzędu(!) – na swoim koncie zapisali w kolejnej serii meczów rozgrywek Małopolskiej Ligi Juniorów Starszych piłkarze Podhala Nowy Targ. Nowotarżanie na własnym boisku pokonali Sokół Słupnice aż 8:0.**

Mecz pod pełne dyktando, chociaż do 38. min. prowadziliśmy tylko 1:0. Do tego momentu brakowało ostatniego podania i skuteczności. Jednak mieliśmy bardzo mocną końcówkę pierwszej połowy: W ciągu 4 minut strzeliliśmy 4 bramki. Taką „wisienką na torcie” była bramka Wojtka Kobylarczyka, zdobyta strzałem z 30 metrów z rzutu wolnego w samo „okienko”. Po przerwie dołożyliśmy kolejne 3 trafienia. Cieszy nas bardzo szóste zwycięstwo z rzędu i to, że w ostatnich 6 meczach straciliśmy jedną bramkę. Za tydzień czeka nas wyjazdowe spotkanie z Unią Tamów - ocenił trener Podhala Sebastian Świerzbński.

**Podhale Nowy Targ – Sokół Słupnice 8:0 (5:0)**

**Bramki:** Otręba 4, Molis, A. Topór, Głowa, Kobylarczyk.

**Podhale:** Pieszek - Derek, Wybrańczyk, M Topór, Uchroński - Skóbel (55 Lu-

belski), Łukaszczuk (46 Kuruc), Kobylarczyk (46 ZubeK), A. Topór (60 Mańko), Molis (53 Głowa) - Otręba (65 Masłowski)

|                 |    |    |       |
|-----------------|----|----|-------|
| 1. Garbarnia    | 10 | 24 | 28-4  |
| 2. Hutnik       | 10 | 24 | 35-15 |
| 3. Sandecja     | 10 | 22 | 41-8  |
| 4. Termalica    | 10 | 22 | 26-13 |
| 5. Podhale      | 10 | 21 | 30-10 |
| 6. Puszcz       | 10 | 20 | 44-12 |
| 7. Unia         | 10 | 16 | 25-22 |
| 8. Limanovia    | 10 | 13 | 20-20 |
| 9. Dunajec      | 10 | 13 | 19-25 |
| 10. Dallin      | 10 | 12 | 18-19 |
| 11. Bochnia     | 10 | 12 | 18-28 |
| 12. Górnik      | 10 | 11 | 23-22 |
| 13. Okocimski   | 10 | 6  | 10-47 |
| 14. AP Zielonki | 9  | 5  | 9-21  |
| 15. Sokół       | 9  | 5  | 18-45 |
| 16. Zatorzanka  | 10 | 1  | 7-60  |

mz

REKLAMA

**URODZINY**  
Twojego Dziecka

Nowy Targ  
Rynek 2

www.miniclub.pl

TNP Gminy Nowy Targ dzięki ze wsparciu finansowe  
drużyny unihokeja Black Shadows Nowy Targ



## KANDYDACI DO RADY POWIATU TATRZAŃSKIEGO LISTA NR 15

*Sprawdzeni  
Wiarygodni  
Skuteczni*



LENARD Wiesław  
Okręg nr 1 Poz. 1



STACHON-  
KOSZAREK Jan  
Okręg nr 1 Poz. 2



SOBAŃSKA Barbara  
Okręg nr 1 Poz. 3



BRZOSKO Jadwiga  
Okręg nr 1 Poz. 4



KOCEŁ Szymon  
Okręg nr 1 Poz. 5



CHYC-CZARNIAK  
Grażyna Maria  
Okręg nr 1 Poz. 6



BORKOWSKI Jan  
Okręg nr 1 Poz. 7



JAROSŁAWSKA  
Bożena Elżbieta  
Okręg nr 1 Poz. 8



TYBOR  
Edward Andrzej  
Okręg nr 2 Poz. 1



KUCHTA Maria  
Okręg nr 2 Poz. 2



GACEK Marian Józef  
Okręg nr 2 Poz. 3



LIPTAK Anna  
Okręg nr 2 Poz. 4



RABIAŃSKA  
Zofia Katarzyna  
Okręg nr 2 Poz. 5



PISZCZEK  
Tadeusz Jan  
Okręg nr 2 Poz. 6



SKUPIEŃ Andrzej  
Okręg nr 3 Poz. 1



SZWAB Józef,  
Okręg nr 3 Poz. 2



PARA Paweł  
Okręg nr 3 Poz. 3



DAWIDEK  
Maria Stanisława  
Okręg nr 3 Poz. 4



STĘPIEŃ  
Bogusława Mariola  
Okręg nr 3 Poz. 5



LASSAK  
Andrzej Stanisław  
Okręg nr 3 Poz. 6



KUNC Józef Jacek  
Okręg nr 3 Poz. 7



KIWACKA-  
MAJERCZYK Iwona  
Okręg nr 3 Poz. 8



ZARYCKA  
Maria Małgorzata  
Okręg nr 3 Poz. 9



PITOŃ Bohdan Marek  
Okręg nr 3 Poz. 10

## KANDYDACI DO RADY GMINY BUKOWINA TATRZAŃSKA LISTA NR 17



ŁUKASZCZYK Stanisław Andrzej  
Kandydat na Wójta  
Gminy Bukowina Tatrzańska

- okręg nr 1 SZTOKFISZ Jacek Zbigniew, lat 44 Bukowina Tatrzańska
- okręg nr 2 BAFIA Józef, lat 64 Bukowina Tatrzańska
- okręg nr 3 RZEPKA Mirosław Jan, lat 42 Bukowina Tatrzańska
- okręg nr 4 RADWAN Janusz Stanisław, lat 59 Białka Tatrzańska
- okręg nr 8 BUDZ Jan Stanisław, lat 53 Czarna Góra
- okręg nr 9 GOGOLA Jan Witold, lat 57 Czarna Góra
- okręg nr 10 ROCHA Stanisław Sławomir, lat 28 Groń
- okręg nr 11 MUCHA Adam Tomasz, lat 44 Groń
- okręg nr 12 GÓRKA Józef, lat 60 Jurgów
- okręg nr 13 STEFANIAK Krzysztof, lat 43 Leśnica
- okręg nr 14 PAJĄK Edward, lat 59 Leśnica
- okręg nr 15 MILON Andrzej Franciszek, lat 52 Rzepiska

## KANDYDACI DO RADY GMINY PORONIN LISTA NR 17



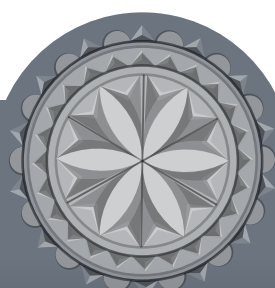
STOCH Bronisław Stanisław  
Kandydat na Wójta  
Gminy Poronin

- okręg nr 2 PAWLIKOWSKI Andrzej Stanisław, lat 44 Małe Ciche
- okręg nr 4 ANTOLAK Jan, lat 31 Nowe Bystre
- okręg nr 5 KULA Stanisław, lat 50 Nowe Bystre
- okręg nr 6 MARDUŁA Alek, lat 61 Poronin
- okręg nr 7 GREŁA Mirosław, lat 47 Poronin
- okręg nr 8 GAŚIENICA – WAWRYTKO Stanisław, lat 63 Poronin
- okręg nr 9 SZYBALSKA Anna Małgorzata, lat 38 Poronin
- okręg nr 10 GÓRSKA Janina Zofia, lat 65 Poronin
- okręg nr 11 PAWLIKOWSKI Stanisław Andrzej, lat 45 Stasikówka
- okręg nr 12 STOŁOWSKI Józef, lat 66 Suche
- okręg nr 13 STASZEL Stanisław „Landzionka”, lat 61 Suche
- okręg nr 14 STASZEL Stanisław, lat 47 Ząb
- okręg nr 15 STASZEL Andrzej, lat 38 Ząb



#tatrzańskajednoscsamorzadowcow

[www.tatrzańskajednoscsamorzadowcow.pl](http://www.tatrzańskajednoscsamorzadowcow.pl)



ZAPRASZAMY DO OBEJRZENIA  
KONWENCJI WYBORCZEJ

<http://www.tatrzańskajednoscsamorzadowcow.pl/aktualnosci>